

NOUVEAU

VOYAGE AUX ISLES

DE L'AMERIQUE

CONTENANT

L'HISTOIRE NATURELLE DE CES PAYS, l'Origine, les Mœurs, la Religion & le Gouvernement des Habitans anciens & modernes.

Les Guerres & les Evenemens singuliers qui y sont arrivez pendant le séjour que l'Auteur y a fait

Par le R. P. L A B A T, de l'Ordre des Frères Prêcheurs.

Nouvelle Edition augmentée considérablement, & enrichie de Figures en Tailles-douces.

TOME QUATRIE'ME.



A PARIS, AU PALAIS,

Chez Theodore Le Gras, au troisième Pillier de la Grand-Salle, à L. couronnée.

M. DCC. XLII.

Avec Approbation & Privilege du Roy.

TOANO

DE EMHERICATES

C MAR 19 1914

228289

Museum

TABLE

TABLE

DES CHAPITRES

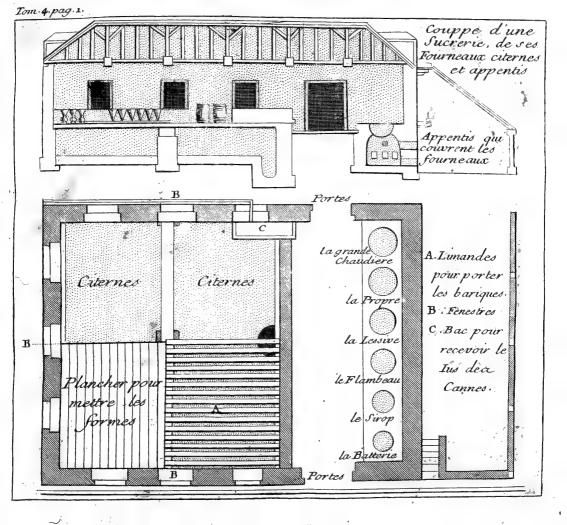
de la quatriéme Partie.

CHAP. I. Es Suereries, & de	leur
CHAP. I. DES Suereries, & de Equipage,	· I
Des différentes espéces de Sucre,	50
Du Sucre Terré,	79
Du Sucre Passé,	117
Des Sucres de Sirop & d'Ecumes,	121
Du Sucre Raffiné,	133
Du Suere Royal,	144
Du Sucre Tappé,	147
Du Sucre Candi,	149
Produit d'une Sucrerie,	151
De l'Eau-de-Vie de Cannes,	168
Etat des Négres qui sont nécessaires.	dans
une Habitation,	173
Emploi des Négres & des Négresses	
Dépense nécessaire pour la nourritu	
entretien de cent vingt Esclaves,	
Compte de la dépense d'une Habit	
fournie de cent vingt Négres,	
Manufactures que l'on pourroit ét	
aux Isles,	124
CHAP. II. Marchandises propres	
Illes, & fur lesquelles il a un	profit
Isles, & sur lesquelles il d'un a ij	10

DES CHAPITRES.
considérable à faire, 288
CHAP. III. L'Auteur est attaqué du mal
de Siam. Effet prodigieux du Tonnerre.
De l'Oiseau appelle Colibry. Des Bur-
gans de teinture, & des Liannes à
Sang & à eau,
Sang & à eau, 307 CHAP. IV. De la Cochenille. Des Pom-
mes de Raquettes. De la Lianne per-
337
CHAP. V. Du Châtaignier & de son
fruit. Du Figuier sauvage, & des Pis- taches.
taches,
CHAP. VI. Descente d'un Corsaire An-
glois à la Cabesterre de la Martinique.
Allarme causée par un Serpent, 370
CHAP. VII. Arrivée du Supérieur Gé-
néral de nos Missions, & de l'Arche-
vêque de Saint Domingue. Eclipse to-
tale du Soleil.
CHAP. VIII. Il arrive un nouveau Su-
perieur Général des Missions des Fre-
res Prêcheurs. Danger où l'Auteur se
trouve d'être mordu par un Serpent.
Diverses remarques sur ce sujet. 400
CHAP. IX. Des Esclaves Noirs dont
on se sert aux Isles, du Commerce de
leur Pais. Leur Religion, leurs mœurs,
leurs danses. Comment on les achete.
Comment on les traite. Comment on les
instruit. 418 MEMOIRES

Tom









MÉMOIRES

DES

NOUVEAUX VOYAGES

FAITS

AUX ISLES FRANÇOISES

DE L'AMERIQUE.

QUATRIE'ME PARTIE.

Continuation de la Fabrique du Sucre.

CHAPITRE PREMIER.

DES SUCRERIES & de leur équipage.



Es Sucreries sont de grandes salles voisines des Moulins, & qui y sont quelquesois attachées, où sont scellées les

chaudieres, dans lesquelles on reçoit,

Nouveaux Voyages aux Isles

1696, on purifie & on réduit en Sucre par le moyen de la cuisson le suc des cannes

qui ont été écrasées au Moulin.

four-

des Sucreries.

maines.

Quand les Sucreries ont des Moulins Disposi- à eau, elles y sont d'ordinaire attachées; tions des autant qu'on le peut, on les doit faire de maçonnerie, & on les doit disposer de maniere, que les bouches des fourneaux soient toujours sous le vent, c'est-à dire, qu'elles doivent être couvertes par l'épaisseur du bâtiment, pour n'être point exposées au vent alisé, qui souffle toujours depuis le Sud-Est jusqu'au Nord-Est. Elles doivent être hautes & bienpercées, afin que la fumée & les exhalaisons qui s'élévent des chaudieres ayent la liberté de sortir, y étant aidées par l'air qui entre par les portes & par les fenêtres. Leur grandeur doit être pro-portionnée à la quantité du Sucre que l'on peut fabriquer en deux ou trois le-

> Soit qu'elles ne fassent qu'un corps de bâtiment avec le Moulin à eau, ou qu'ayant un Moulin à chevaux, elles en soient éloignées de cinq ou six toises au plus; elles doivent toujours avoir une porte ou une fenêtre qui regarde de-dans, afin que le Rafineur ou Sucrier puisse voir ce qu'on y fair, & y donner

Françoises de l'Amérique. 3 commodément les ordres nécessaires; & 1696. une autre porte pour en sortir les Su-

une autre porte pour en sortir les Sucres, & pour les autres usages. Autant qu'on le peut, il faut qu'il y ait une senêtre qui éclaire la derniere chaudiere où le Sucre acheve de se cuire, parce que c'est dans celle-là & dans sa voisine qu'il reçoit sa derniere persection, & où par conséquent il est absolument nécessaire d'avoir du jour.

Quand les Sucreries sont de bois, on ne peut se dispenser de faire de maçonnerie le côté où les chaudieres sont montées avec deux retours de la largeur des mêmes chaudieres. C'est ordinairement le pignon du bâtiment que l'on choisit

pour cet ulage.

Si l'on suppose qu'une Sucrerie ait cinq chaudieres, elles peuvent être montées à un pignon, mais si elle en a davantage, on doit les placer sur un long côté, parce que chaque chaudiere occupant sept pieds de terrain, c'est un espace de trente-cinq pieds pour cinq chaudieres, qui est considérable pour la largeur d'un Bâtiment, & qui croîtroit exorbitamment, si on excedoit le nombre de cinq chaudieres.

Supposons donc une Sucrerie à cinq chaudieres montées au pignon, elle Nouveaux Voyages aux Isles
1696. aura trente - cinq a trente - six pieds

de large dans œuvre, & on pourra lui donner cinquante pieds de long, pour la rendre commode & propre à tous ses usages, comme on va voir par le partage que je vais faire de ce terrain.

Partage du ter

La largeur du pignon sera occupée par les cinq chaudieres, qui entreront fix rain d'u-ne Sucre- pieds dans la Sucrerie, tant pour leur rie. diamétre, que pour l'espace qu'on laisse entre elles & le mur, que pour celui qui est entre leur bord & le petit mur qui les renserme au-dedans de la Sucrerie paralellement au pignon. C'est tout l'es-pace rensermé entre ces deux murs, pace renterme entre ces deux murs, qu'on appelle le glacis des chaudieres. On laisse ensuite un chemin ou espace de neuf à dix pieds de large, tant pour le passage ou chemin d'une porte à l'autre, que pour mettre les canots où le Sucre brut se refroidit avant que d'être mis dans les barriques. mis dans les barriques, ou pour planter les formes que l'on remplit de Sucre aussi-tôt qu'il est forti de la batterie, que pour la place nécessaire à ceux qui travaillent aux chaudieres. Tout le reste

de l'espace jusqu'au pignon opposé à ce-lui où sont les chaudieres, est creusé pour recevoir & conferjusqu'à la profondeur de cinq à six pieds, ver les & revêtu dans le fond & aux côtez de Grops.

Françoises de l'Amérique.

bonne maçonnerie, pour en faire une 1696. cîterne bien étanchée, c'est-à-dire, qui conserve bien les sirops qui y tombent, sans qu'ils puissent couler & se perdre dans la terre. On couvre ce vuide avec des soliveaux de quatre pouces en quarré, éloignés l'un de l'autre de six pouces, & entretenus dans deux foles adoffées, l'une au pignon & l'autre au mur qui termine la cîterne; & on les éleve de maniere qu'elles soient un demi pied ou environ, au-dessus du niveau de l'aire du reste de la Sucrerie. On les entaille de toute l'épaisseur des soliveaux où elles sont encastrées; mais on ne les y cheville point, afin de les pouvoir lever pour prendre ce qui se trouve dans la cîterne. C'est sur ces soliveaux qu'on met les barriques de Sucre brut pendant qu'elles purgent, c'est-à-dire, pendant que le sirop qui est toujours joint au grain du Sucre, s'en sépare & tombe dans la cîterne. On l'y conserve, ou pour faire de l'eau-de-vie, ou pour faire du Sucre, selon l'habileté du Rafineur. Mais quand on travaille au Sucre blanc, on couvre les soliveaux avec des planches, sur lesquelles on arrange les pots qui portent les formes, où l'on met le Sucre que l'on veut blanchir, que l'on laisse d'or-

A iij

6 Nouveaux Voyages aux Isles 1696. dinaire dans la Sucrerie jusqu'au Samedi au soir ou Dimanche matin, qu'on le transporte à la Purgerie; car de le laiffer plus long-tems dans la Succerie, on courroit risque de le voir s'engraisser par les fumées & par les exhalaisons on-Etueuses qui sortent sans cesse des Chandieres. On fait encore des fenêtres à ce pignon, qui sont attachées & qui s'ouvient en dehors pour ne rien ôter de l'espace du dedans, où elles s'attachent avec des crochets quand elles sont fermées.

Le pignon où les chaudieres sont mon-tées doit être partagé en autant d'arcades qu'il doit contenir de Chaudieres, afin d'y pratiquer les bouches & les évens des fourneaux. On fait ces arcades de pierre de taille de toute l'épaisseur du mur : elles servent à le soutenir, quand on accommode les fourneaux ou leur entrée, parce qu'on est obligé d'ouvrir tout le dedans des arcades pour les accommo-Four. der. On voit assez de Sucreries où l'on est obligé de creuser en terre pour trouver & l'aire des fourneaux, ce qui est une gran-

chent les Négres de faire leur devoir.

leur pro-portion de incommodité qu'il faut éviter, parce que dans le tems des pluies les eaux s'y amassent, gâtent les cendres, & empêFrançoises de l'Amerique.

Quand on bâtit une Sucrerie, il faut 1696.

prendre tellement ses mesures, que la bouche des fourneaux soit à trois pieds hors de terre, afin que l'ouverture du cendrier soit élevée d'un pied au-dessus du rez de chaussée de l'appentis qui cou-vre les fourneaux. La bouche de chaque fourneau doit avoir vingt pouces en quarré. Le feuil est composé d'une pierre de raille d'un pied d'épaisseur & de la largent du mur; & pour la conserver plus long-tems, & empêcher que les bois qu'on passe dessus en les jettant dans les sourneaux, ne la rompent, on garnit son dessus de deux ou trois bandes de fer Ce seinl est porté sur deux pieds droits de même matiere, ou de brique qui laissent entreux une ouverture aussi de vingt pouces en quarré; c'est par cette ouverture qu'on retire les cendres & charbons qui tombent du fourneau en passant au travers des grilles : & c'est aussi par-là que l'air s'introduit dans le four-neau pour allumer le bois. Le seuil dont je viens de parler, porte deux pieds droits de pierre de taille de même largeur, de même épaisseur, & de vingt pouces de hauteur, sur lesquels est appuyé le linteau qui forme la bouche du fourneau. Il faut prendre garde que tou-

Nouveaux Voyages aux Isles

1696. tes les pierres de taille qu'on employe dans la construction des fourneaux, soient douces, & ne soient pas sujettes à s'éclater ou à se calciner. L'aire ou l'âtre du fourneau est composé de pierres de taille d'un pied en quarré, entre lesquelles on laisse trois pouces de vuide pour le passage des cendres & de l'air. On le fait quelquefois de fer fondu de quatre pouces en quarré, que l'on éloigne l'un de l'autre de deux pouces. Mais cette dépense est considérable & dure peu, parce que le fer se consomme aisément par l'ardeur continuelle du seu qui est allumé nuit & jour. L'aire du fourneau est ronde, & son diamétre par le bas est égal à celui du haut de la chaudiere qui doit y être placée. Le reste du fourneau est composé de pierres de taille taillées en ceintre de voute sphérique, & fait à peu près la même figure, si elle étoit parfaite, que fait la chaudiere qu'elle renferme : mais comme la chaudiere n'y entre qu'à moitié, elle rend la figure du fourneau imparfaite & tronquée. Les meilleures pierres qu'on puisse employer pour faire ces ceintres, que les Maçons appellent Serces, sont les pierres de taille grifes, tendres, qui ne s'éclatent point au feu, & qui tienFrançoises de l'Amérique.

rent de la nature de la pierre-ponce. On 1696. se sert de briques qui durent assurément plus que les pierres quand elles sont bien faites. A huit ou neuf pouces audessus des grilles, & à un pied & demide distance de chaque côté de la bouche, on coupe dans les serces des ouvertures de quatre à cinq pouces en quarré, qui servent d'entrées à un canal qui se communique avec celui de la chaudiere voisine, & n'en compose plus qu'un, dont l'issue est dans le mur entre les bouches des fourneaux, mais environ deux pieds plus haut: c'est ce que l'on appelle les évens, par où la fumée des fourneaux s'exhale. On les fait de bonnes briques,& on fait avancer huit ou dix pouces en dehors, une pierre au-dessus de leur ouverture, pour rabattre la flame qui en fort, quand ils sont bien échauffez, & pour empêcher qu'elle ne monte jusqu'à la charpente de l'appentis.

Le fourneau étant élevé à une hauteur Manière suffisante, pour que le vuide qui reste de monau milieu de sa route soit exactement chaudierempli, en y posant la chaudiere, & l'y faisant descendre du tiers de sa hauteur; on l'y arrête après l'avoir bien mis de niveau, & on la scelle tout autour avec des tuileaux & des briques, sans y laisser

Αý

10 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. aucun vuide: sur quoi il faut bien prendre garde que les Maçons garnissent bien la circonférence de la chaudiere, depuis fon entrée dans la voute du fourneau, jusqu'à ses bords, avec de bons maté-riaux qui résistent au seu, sans se sondre & sans s'égrener, comme font les cailloux & le tuf, parce que quand cela arrive, il se fait des vuides où la slâme entre, & qui ne trouvant point d'issue, comme elle fait autour de la partie de la chaudiere qui est dans le fourneau, brûle la chaudiere. C'est à quoi on ne peut être trop exact, non-seulement à cause de la perte de la chaudiere, mais encore par le retardement que cela cause, quand on est obligé d'arrêter le Mou-lin & de cesser à faire du Sucre dans la bonne saison, pour démonter une chaudiere, & pour raccommoder un fourneau; ce qui est un retardement & une perte de quinze jours au moins, parce qu'il en faut du moins douze à la maçonnerie nouvelle pour se sécher, avant que de pouvoir en sûreté y allumer le feu.

Noms La grandeur des chaudieres est disséeurs des rente : elles diminuent de diamètre & de chaudie- profondeur à mesure qu'elles s'approres, chent de celle où le sucre reçoit sa der-

Françoises de l'Amerique. 11 ______ niere cuisson: dans un équipage de cinq 1696.

chaudieres, y compris la batterie, la premiere qu'on appelle la grande, & qui l'est en esser plus que les autres, a quatre pieds de diamétre, & la quatriéme n'en a que deux & trois quarts. Leur profondeur suit à peu près les mêmes proportions, de sorte que si la grande a trois pieds de profondeur, la quatriéme n'en aura que deux. On ne les met pas toutes de niveau. On observe de donner un pouce & demi de pente à chacune, commençant à la batterie, afin que le sirop qui s'éleve en bouillant, & s'extravase, coule vers celle qui est à côté, sans la pouvoir gâter par son mêlange, comme cela arriveroit si la pente alloit des premieres chaudieres, où le vesou ou jus de Cannes est moins purifié, & s'il romboit dans celle où il l'est davantage, ou entierement.

Ainsi dans une Sucrerie de cinq chaudieres la batterie est plus haute que la grande d'environ sept pouces, de maniere que si le glacis qui environne les chaudieres, est de deux pieds & demi plus haut que le pavé de la Sucrerie devant la batterie, il ne sera pas élevé de deux pieds devant la grande. L'aire des sourneaux n'est pas non plus de niveau, 12 Nouveaux Voyages anx Isles

1696, parce que la distance depuis l'aire jusqu'au fond de la chaudiere, doit être plus grande à la batterie, qu'aux quatre autres chaudieres, en diminuant de deux

pouces à chacune.

Ainsi dans la supposition d'une Sucrerie à cinq chaudieres, la batterie doit avoir vingt-huit pouces de feu, c'est-àdire, que depuis la superficie des grilles jusqu'au fond de la chaudiere, il doit y avoir vingt-huit pouces de distance, pendant que la grande qui est la premiere, n'en aura que dix huit. La raison de cette diminution vient de deux causes: la premiere, que la grande chaudiere n'étantpour l'ordinaire chauffée qu'avec des pailles on des bagaces, & la seconde avec du menu bois, ces matieres ne suffiroient pas pour les échauffer assez, & pour les faire bouillir, si elles étoient plus considérablement élevées au-dessus de l'ârre de leurs fourneaux. La seconde, que la grandeur de leurs fourneaux consommeroit une trop grande quantité de matiere, si on vouloit faire monter le feu si haut : au lieu que les trois autres. étant échauffées avec du gros bois, & leurs fourneaux étant plus petits, à cause que les diamétres des chaudieres qu'ils renferment, le sont aussi, il faut récomFrançoises de l'Amerique.

penser cette diminution du diamétre du 1696. fourneau par son élévation, afin que la flamme qui sort du bois, ne soit pas étouffée, qu'elle environne bien tout le fond de la chaudiere qui paroît dans la capacité du fourneau, & qu'elle y agisse le plus fortement & le plus vive-

ment qu'il est possible.

Ces proportions obligent presque toujours d'augmenter la hauteur des bords
des chaudieres avec des briques & des carreaux que l'on taille, & que l'on pose de maniere qu'en faisant le tour des bords elles en augmentent considérablement le diamétre en l'évasant. On appelle cette augmentation un euvage. Euvage On fait ordinairement celui de la bat- pour auterie, de pierre de taille, afin qu'il soit la hauplus propre, & qu'y ayant moins de chaudiejoints qu'à ceux qui sont faits de briques, il y ait aussi moins de danger que
le mortier qui les joint, s'égrene en cuisant, & tombe dans le sucre. On joint tous les euvages les uns aux autres depuis le mur du pignon jusqu'au petit mur interieur par un pavé de carreaux ajustez de maniere que le sirop qui échape de la batterie, tombe dans celle qui est à côté d'elle, & ainsi de suite jusqu'à la grande.

14 Nouveaux Voyages aux Isles

Il y a des Sucreries, fur tout celles où l'on ne travaille qu'en Sucre brut, Dalle ou où l'on pratique une dalle faite avec des carreaux, ou avec des pierres de taille, pour iedans l'épaisseur du petit mur interieur qui renferme les chaudieres, dans laquelle on met leurs écumes, à mesure qu'on les enlève avec les écumoires. La pente qu'on donne à cette dalle, les fait couler, & les conduit dans un réservoir, ou dans une goutiere qui les porte à la Vi-naigrerie. C'est ainsi qu'on appelle le lieu où l'on fait l'eau-de-vie, qui à mon avis, seroit mieux appellé un distillatoire. Mais cette maniere de dalle ne m'a jamais plû, & je l'ai ôté de nos Sucreries, & de celles où j'ai été prié de faire faire quelques réparations, parce qu'elle rend toûjours le glacis mal propre, & sert de prétexte ou d'excuse aux Rafineurs & aux Négres, quand on les reprend du peu de foin qu'ils ont de tenir le glacis bien net. J'avois fait couvrir tous ceux de nos Sucreries avec des nappes de plomb, tous unis & sans dalle, & je faisois mettre les écumes dans des bailles, c'est-à-dire, dans des espéces de demi-seaux sans anse, de huit pouces de haut sur quatorze à quinze de diamétre, que l'on tenoir à côté de cha-

Meilleure maniere

dalot

cevoir les écu-

mes.

pour tenir le glacis propte.

que chaudiere, & que l'on vuidoit selon 1696.

la qualité des écumes ou dans une goutiere qui les portoit à la Vinaigrerie, ou que l'on réservoit dans des canots, ou dans une chaudiere montée exprès & séparée des autres, où on les faisoit cuire tous les matins, comme je le dirai en son lieu.

Les glacis de cette sorte se nétoient facilement, & il est d'une nécessité absoluë d'y avoir l'œil, sans s'en rapporter beaucoup aux Rafineurs & aux Négres qui l'oublient souvent, ou le négligent aux dépens du Sucre de leur Maître, dans lequel ces écumes retombent, & ne manquent jamais de le gâter. Rien au reste n'est plus aisé que de tenir le glacis propre, aussi bien que les chaudieres, puilqu'il ne faut que jetter une baille d'eau dans les chaudieres à mesure qu'on les vuide, la laver & frotter avec un balai, auffi-bien que son euvage & son glacis, & retirer l'eau avec la cuilliere, pour être assuré que le Sucre ne s'engraissera point, & ne contractera aucune mauvaise qualité, ni aucune ordure, sans que cette manœuvre consomme une demie-heure de tems en vingt - quatre heures, quand bien on la feroit cinq ou fix fois.

16 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. Les chaudieres sont de cuivre touge; Matiere leur épaisseur se régle par leur grandeur.

& poids
des chaudiere du poids de trois cens lides chaudieres.

vres sera épaisse environ comme un écu
sur le bord, & plus de deux sois autant dans le fond.

> Les batteries sont beaucoup plus épais-ses; elles sont sonduës, & tout d'une piéce, au lieu que les autres chaudieres sont de plusieurs piéces battuës au mar-teau, & jointes ensemble avec des clous rivez à tête plate. Le prix des chaudieres, quand on les achete aux Isles, se régle comme celui des autres marchandises, selon le tems de paix ou de guerre, selon la quantité dont les Marchands s'en trouvent chargez, & selon que ceux qui les achetent, peuvent les payer comptant, ou en differer long-tems le payement.
>
> J'en ai acheté à quarante-cinq & à cinquante sols la livre, pendant que je les voyois vendre à d'autres jusqu'à quatre francs & davantage.

Quelques années avant que je partisse des Isles, on y avoit apporté des chaudiechaudie-res de ser res de fer. Ceux qui en avoient acheté, disoient qu'ils s'en trouvoient bien. A la verité elles ont cela de commode qu'elles coûtent peu, qu'elles ne sont pas sujettes à se brûler, & que quand on arrête

dité & leurs dé fauts.

Françoises de l'Amérique.

le Moulin le Samedi à minuit, on n'est 1696. pas obligé de les remplir d'eau, comme celles de cuivre, qui se brûleroient sans cette précaution. Mais elles ont aussi ces défauts, que quand elles sont échauffées, une cueillerée d'eau froide suffit pour les faire fendre, de sorte que l'on est contraint d'avoir toujours une chaudiere de cuivre pour la grande ou premiere chaudiere, parce que c'est dans celle-là que tombe le jus des cannes en sortant du bac ou du canor, où il a été reçû en tombant de la table.

D'ailleurs elles sont toûjours crasseuses; la graisse du Sucre & les écumes s'y attachent facilement, & ne s'en détachent qu'avec peine, & emportent avec elles les écailles qui tombent quand elles sont vuides & échauffées. En troisiéme lieu, elles sont totalement inutiles quand elles sont senduës, & on ne peut ni les raccommoder, ni les employer à aucun usage.

Depuis mon départ des Isles on a mis Nonen ulage une espèce de fourneau qui veaux chausse bien, & qui consomme peu de neaux, bois. Je n'ai pas vû ces nouveaux fourneaux, & ceux qui m'en ont parlé, n'ont pû m'en donner une idée assez distincte pour en faire ici la descrip-

18 Nonveaux Voyages aux Istes

1696. tion. Je m'imagine pourtant que ce n'est qu'une correction, ou une extension des dimensions d'un fourneau qui servoit de cuisine dans un Vaisseau du Roi, dont je peux faire ici la description : la voici.

Cette machine, longue d'environ cinq pieds, large de deux, & haute de trois, étoit composée de plaques de fer. Son dessus qui étoit horizontal, étoit percé vaisseau. de cinq ou six ouvertures de grandeurs différentes, dans lesquelles s'enchassoient des marmites, des casseroles & autres instrumens de cuisine, si juste & si proprement, que la sumée du seu qui étoit dessous ne pouvoit passer. L'un des bouts étoit ouvert de toute la largeur de la machine; mais cette ouverture n'avoit qu'un pied de haut, & fe fermoit avec une porte de fer. L'autre bout n'avoit qu'une petite ouverture vers le haut, garnie d'un tuyau pour laisser passer la fumée. Le plancher ou l'âtre n'étoit point paralelle au dessus de la machine, mais il montoit en maniere de rampe, & se rerminoit à l'autre bout à un pied près de la superficie. On allumoit le feu un peu en dedans de la porte, & la flâme & la chaleur suivant la pente du plancher, se portoient tout

le long, échaussoient tout ce qui étoit 1696. au-dessus d'eux, & comme le seu étoit rensermé, il opéroit avec plus de vivacité & de sois on faisoit bouillir cinq ou six marmites. Le rôti se faisoit à la bouche par le moyen de quelques crochets de ser qui se tiroient, & qui servoient de landiers pour porter les broches. On avoit ménagé un sour sous la rampe & quelques autres commoditez.

C'est peut-être sur ce modéle qu'on a bâti les nouveaux fourneaux que quelques Habitans ont fait faire à leurs Sucreries, dont on m'a assuré qu'ils se

trouvoient très-bien.

C'est aux Anglois que l'on est redevable de la persection de cette invention, dont les avantages sont d'autant plus considérables que les bois de chaustage devenant tous les jours plus rares dans les Isles on auroir été à la fin contraint d'abandonner la fabrique du Sucre, ou d'aller chercher des bois dans les Isles des Sauvages, ce qui auroit exposé les habitans à beaucoup de peines & à de grands frais. La voici avec le plan, la coupe & l'instruction pour une Sucrerie à cinq chaudieres.

On suppose donc ici une Sucrerie à

1696. l'ordinaire, dans le gros mur de laquelle

l'ordinaire, dans le gros mur de laquelle au lieu de percer les ouvertures des fourneaux, il n'y a que le seul fourneau de la batterie qui ait une bouche de dixhuit pouces de largeur, sur vingt de hauteur. C'est par ce seul fourneau que toutes les autres chaudieres sont chaufsées, & cela par le moyen d'un conduit qui entrant dans le fourneau de chaque chaudiere, & se communique de l'une à l'autte, se termine à une cheminée qui est en dehors de l'appentis des fourneaux, immédiatement après la grande. Le diametre des sourneaux par le bas

Le diametre des fourneaux par le bas de la grande, de la propre, de la lexive & du sirop, doit être le même que le diametre de chacune de ces chaudieres par le haut, & quoique la batterie soit la plus petite de ces cinq chaudieres, le diametre de son sourneau par le bas doit être plus grand que celui de la grande, & six pouces plus bas que les sourneaux des quatre chaudieres qui sont de niveau & sans grille. Il ne doit avoir à chaque sourneau de ces quatre chaudieres, qu'une ouverture d'environ un pied en quarré, qui sert seulement à tirer les cendres que la violence des stammes y porte.

Ces ouvertures doivent être exacle-

Françoises de l'Amérique.

ment bouchées avec deux pierres & de 1696. la terre grasse, avant qu'on mette le feu au fourneau de la batterie, de maniere que l'air n'y puisse pas entrer, ni la flamme en sortir de quelque façon que ce puisse être.

L'ouverture qui est sous le fourneau de la batterie, est le cendrier où tombent les cendres du bois qui s'y consomme, qui passent entre la distance des grilles de

ce fourneau.

Il est à remarquer que le conduit qui communique d'une chaudiere à l'autre, ayant vingt pouces de large à la batterie, va toujours en diminuant jusqu'à la grande, où commence le conduit de la cheminée, qui est de quatorze pouces sur toute la hauteur, de maniere que l'air de la cheminée attiré avec violence, s'éleve par dessus, & étant ainsi resserrée, elle a le tems de séjourner sous chaque chaudiere, & de la faire bouillir aussi bien que si on faisoit du feu sous chacune d'elles en particulier, comme on le voit dans les anciennes Sucreries.

Il y a en bas de la cheminée une ouverture de huit à neuf pouces en quarré, qui sert à tirer les cendres. Elle doit être aussi exactement bouchée que les autres cendriers, avant qu'on allume le feu 22 Nouveaux Voyages aux Iles

1696.

dans le fourneau : car tous les évents par lesquels l'air peut entrer, sont entierement contraires à cette espece de fourneaux.

La massonnerie qui est depuis le rez de chausse jusqu'au cendrier de la cheminée qui a huit à neuf pouces en quarré, est une masse qui soutient ladite cheminée, qui doit être plus ou moins élevée, selon que la sucrerie a plus ou moins de chaudieres; c'est à dire qu'une cheminée qui sert à cinq chaudieres, doit avoir vingt - trois à vingt - quatre pieds d'élevation, au lieu qu'une qui ne sert qu'à quatre chaudieres, n'en doit avoir que dix neuf à vingt d'élevation.

Mais toutes les proportions des arcades, des conduits, des diametres des fourneaux, de la distance d'une chaudiere à l'autre, & la hauteur de la cheminée, dépendent absolument du nombre des chaudieres & de leur diametre. C'est en cela que consiste l'habileté de

l'ouvrier qui fait l'ouvrage.

Dans les Sucreries qui n'ont que quatre ou cinq chaudieres, les fourneaux de la batterie où se fait le seu uniquement, doit être à un bout, & la cheminée, doit être au bout opposé.

Dans les Sucreries où on peut mettre

dix chaudieres qui compotent deux équi- 1696.

pages dans la même Sucrerie, on fait au milieu de l'appentis des fourneaux; & touchant la muraille, une cheminée à deux tuyaux, de même hauteur chaque tuyau, parce que chacun d'eux sert pour

cinq chaudieres.

Cela est fort utile & très commode, parce qu'on peut faire marcher les deux équipages à la fois, en échaussant les deux bouts où les batteries sont placées. Mais il faut pour cela que le moulin sournisse assez de vesoul ou de jus de cannes. Cela n'est pas difficile quand on a un moulin à eau, où l'eau ne manque pas, & un nombre suffisant d'esclaves.

Une Sucretie à dix chaudieres a encore un avantage; c'est qu'un des équipages venant à manquer par quelque accident, on n'est pas obligé d'arrêter le travail, on se sert de l'autre en passant

le feu de l'un à l'autre.

Il y a des Sucreries où l'on ne peut monter que neuf chaudieres, ce qui fait deux équipages, l'un de cinq & l'autre de quatre chaudieres. La seule disserence des fourneaux consiste dans la cheminée qui ne peut pas se trouver justement au milieu du bâtiment, mais qui doit être entre les deux équipages des - 24 Nouveaux Voyages aux Îstes

1696. chaudieres, de forte qu'il y en ait cinq d'un côté & quatre de l'autre, elle doit avoir un double tuyau, mais celui qui répond aux quatre chaudieres doit être plus court que celui qui répond aux cinq. Et en cela on doit suivre les proportions que nous avons marquées ci-devant.

On voit par tout ce que nous avons dit, que c'est avec justice que l'on appelle ces nouveaux fourneaux, fourneaux d'une

Sucrerie à l'Angloise.

Noms Pour achever l'article des Sucreries il des chau-faut feulement dire le nom des chaudieres à dieres & des ustencils, qui sont necessucre, saires pour la fabrique du Sucre, & leur

Dans les Sucreries, où il y a six chau-

en fortant du bac ou du canot, où il a été d'abord recueilli en tombant du moulin, se nomme la Grande. Elle est en esset la plus grande de toutes. Celle qui est à côté de la grande, se nomme la Propre: on l'appelle ainsi, parce que le jus des Cannes ayant été écumé dans

dieres, celle qui reçoit le jus des Cannes,

risié par la cendre & par la chaux qu'on y a mélé, on le passe au travers d'un drap en le mettant dans cette chaudiere, du moins dans les Sucreries où l'on travaille

en Sucre blanc, & comme il est épuré 1696. des plus grosses ordures, & des écumes épaisses & noires, dont il s'est déchargé dans la grande, cette seconde chaudiere est plus nette & plus propre que la premiere.

La troisséme se nomme la Lessive, parce La Lesque c'est dans celle-là que l on commensee à jetter dans le Vesou une certaine
lessive forte qui le fait purger, qui en
amasse les immondices, & qui les fait
monter à la superficie, où elles sont en-

levées avec une écumoire.

La quatriéme se nomme le Flambeau. Le rlans. Le Vesou qu'on y transporte de la troisième, s'y purisse davantage, & comme il est réduit en moindre quantité, plus pur & plus clair, & que le seu qui est dessous cette chaudiere est plus vis, il se couvre de boiillons clairs & transparents, qu'il n'avoit pas dans les autres chaudieres.

La cinquième est appellée le Sirop. Le Le Sirop. Vesou qu'on y met en sortant du Flambeau, y prend de la consistance & du corps; is acheve de s'y purisser, & devient en sirop.

La sixième est la Batterie. C'est dans La Bard cette derniere chaudiere que le sirop terie, prend son entiere cuisson, & qu'on lui

Tome IV. B

26 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. ôte ce qu'il pouvoit encore avoir d'impureté par le moyen de la lessive & de l'eau de chaux & d'alun qu'on y jette. Lorsqu'il approche de sa cuisson, il jette de gros bouillons, & s'élève si haut, qu'il sortiroit de la chaudiere, de sorte qu'on est obligé de l'élever en haut avec une écumoire pour lui donner de l'air, & pour l'empêcher de se répandre: & comme ce mouvement ressemble à des coups qu'on lui donneroit, on a donné le nom de Batterie à cette chaudiere où il se fait.

Dans les Sucreries qui ont sept chaudieres, on compte deux flambeaux au lieu d'un, le grand & le petit.

Dans celles qui en ont seulement

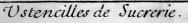
cinq, on n'y compte point de lessive, la Propre en sert, & c'est dans cette chaudiere que l'on commence à jetter la lessive dans le Vesou après l'avoir fait passer au travers du drap.

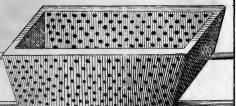
Et dans celles où il n'y a que quatre chaudieres, la Propre sert en même-tems de lessive & de slambeau, & l'on y cuit & purisse le Vesou jusqu'à ce qu'il soit en état d'être transporté dans le sirop.

Les ustencilles des Sucreries consistent en rafraichissoirs, en becs de corbin, en cueilliers, écumoires, caisses à passer,

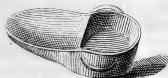


page 27.





Caisse à passer.



Bec de Corbin.



Bloc de Raffineur.



blanchets, barils à lessive, poinçons, 1696. couteaux à Sucre, pots, formes, bailles, canots, louchets, pagalles, & ballais.

Dans les grandes Sucreries il y a d'autres chaudieres particulieres pour y

cuire les écumes & les sirops.

Les rafraichissoirs sont de cuivre rouge & ronds, leur sond est tout plat; foirs,
leur diamétre est depuis trois jusqu'à quatre pieds, & la hauteur du bord est depuis douze jusqu'à dix-huit pouces. Ils
ont deux anneaux de cuivre mobiles pour
les porter où l'on veut. Dans les bonnes
Sucreries il en faut au moins quatre,
asin d'y mettre rafraîchir les strops,
quand on travaille en Sucre blanc.

Les becs de corbin sont aussi de cuivre les becs rouge. Je ne sçaurois mieux les dépeindre qu'en les comparant à une forme de chapeau, dont on auroit coupé les trois quarts du bord au tas du cordon, & dont le quatriéme restant seroit allongé & courbé comme un bec. Ils ont ordinairement un pied de diamétre, huit à neuf pouces de prosondeur; leur fond est plat; le bec excéde la circonsérence de sept à huit pouces; ils ont une anse ou poignée immobile de fer ou de cuivre, attachée de chaque côté. C'est

Βij

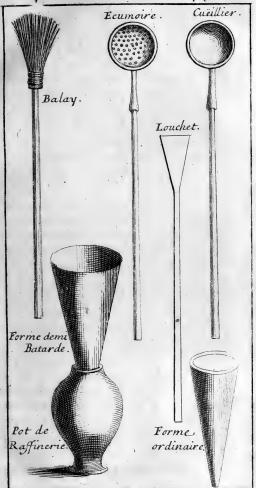
28 Nouveaux Voyages aux Istes

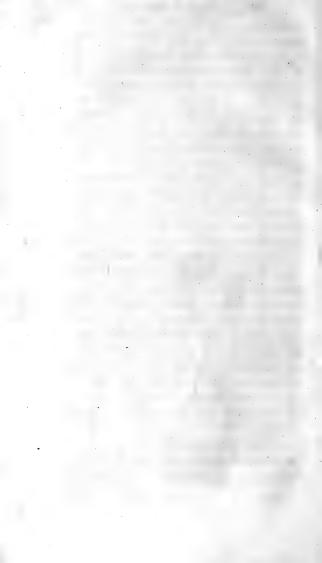
en sortant du rafraîchissoir, pour le porter dans les formes, ou dans les canots, & le verser, sans danger de le répandre à terre ou sur ses pieds, parce que le Sucre est conduit le long du bec jusqu'au lieu où on le veut mettre sans danger qu'il tombe.

Les cuei!-

Les cueilliers sont rondes à peu près comme la forme d'un chapeau; elles ont huit à neuf pouces de diamétre, & six à sept pouces de profondeur; le haut du bord est garni en dehors d'un cercle de fer, qui après avoir environné toute la circonférence, se termine en une queuë faite en douille, d'un pied de long, dans laquelle on fait entrer, & l'on clouë le bout du manche, qui doit être d'un bois droit & liant de cinq pieds de long, & d'un pouce & demi de diamétre. Les ciieilliers servent à passer le Vesou d'une chaudiere à l'autre : ainsi la longueur du manche y est nécessaire pour puiser jusqu'au fond de la chaudiere. On s'en sert aussi pour prendre le Sucre dans le rafraîchissoir, & le mettre dans le bec de corbin. On les fait ordinairement de cuivre rouge aussi-bien que les écumoires,

L'usage des écumoires se voit assez, moires. fans qu'il soit besoin de le dire. Elles ser-





vent à enlever les écumes, & les autres 1696. ordures, qui sont dans le Vesou, que la chaleur du feu & la force de la lessive ont fait monter à la superficie. On leur donne depuis neuf jusqu'à douze pouces de diamétre; le dessous est fortisse d'une bande de fer qui l'environne, & qui enfin compose une quene de quinze à seize pouces de long, dont le bout est ouvert en douille, pour recevoir le bout du manche qui est de même grandeur que celui des cuerliers. Le diamétre des trous, dont elles sont percées, est différent selon la différence des chaudieres, aufquelles on les employe. Celles dont on se sert pour écumer la Grande, la Propre, & la Lessive, ont les trous beaucoup plus grands que ceux des autres chaudieres : leur diamétre est depuis une ligne jusqu'à trois.

Chaque chaudiere doit avoir sa cueillier, son écumoire & son balai. Ces instrumens se mettent de travers sur des perches passées dans des supports qui sont clouez aux sommiers de la charpente. Elles sont élevées de cinq à six pieds au-dessus des chaudieres, asin qu'on puisse commodément y prendre & y remettre ces instrumens selon le

besoin.

-30 Nouveaux Voyages aux Isles

Les ba nice ou de Palmiste que l'on attache au bout d'un manche de six pieds de long.

La longueur des balais est d'environ de neuf à dix pouces sur trois pouces de diamétre.

La caisse La Caisse à passer le Vesou a quatre à passer pieds de long sur deux pieds & demi à trois pieds de large. Sa profondeur est de quinze à dix huit pouces. Son fond & ses côtez, qui doivent être d'un bois liant, & qui ne teignent point ce qu'on y met, sont percez de trous de tarriere autant qu'on en peut mettre, sans les trop affo blir, après avoir été assemblez à queuë d'hironde & bien clouez. On attache aux deux bouts de son fond deux fortes tringles de bois de six pieds de long; pour la soutenir sur le haut du Glacis entre la premiere & la seconde chaudiere. C'est dans cette caisse qu'on étend le blanchet, sur lequel on jette le Vesou après qu'il a été écumé dans la grande, asin qu'en passant au travers de ce drap, il y laisse la graisse & les au-tres ordures grossieres, dont il pourroit encore être chargé.

blanc d'une aune de large, on leur donne une aune & demie de long, & pour Françoises de l'Amérique. 31 les sortifier, on les croise d'un angle à l'au-1696.

tre d'une bande de grosse toile de quatre doigts de large; on cout tout autour un lez de la même toile de la largeur d'un pied, afin de pouvoir tirer le blanchet de part & d'autre, pour faire passer le Vesou plus facilement, sans déchirer le blanchet comme il arriveroit, s'il n'étoit pas fortisié par cette bande croisée, & par ce tour de toile. Un blanchet ne peut servir que pour passer une chau-diere, après quoi il faut le laver, & le faire sécher avant que d'y faire couler d'autre Vesou: car quand ils sont moiiillez, il n'y peut rien couler, de sorte qu'on doit toujours en avoir six dans une Sucrerie qui travaille raisonnablement. Il faut encore observer que quand les blanchets ont servi trois ou quatre mois, leur poil est brûlé, ils deviennent clairs & par conséquent inutiles, parce que les ordures y passent aussi facilement que le Vesou, de sorte qu'on est obligé de les changer, & de les employer à d'autres usages, dès qu'on en voit le milieu brûlé & dégarni de poil : & comme les extrémitez le sont beaucoup moins, & presque encore neuves, Econo l'économie qu'on en peut faire, est de mie couper le blancher par le milieu de sa peut sais 1696. longueur, & de coudre ensemble ses re sur les côtez opposez, qui en deviennent ainsiblan chets. le milieu, ce qui en augmente la durée. Sur toutes choses il ne faut point de lézine en cela, parce qu'on n'employe ces blanchets que pour faire du Sucre blanc, où l'on ne peut trop prendre de précautions pour le purger, & pour le bien nettoyer. Quand les blanchets ne sont plus en état de servir, on les donne aux Négres & aux Négress pour les aider à se couvrir, & pour envelopper leurs

Cette sorte de drap se vend aux Isles selon le prix courant des autres marchandises. Lorsque j'y étois, on les achetoit

à raison de sept francs l'aune.

La Leffi-

enfans.

La lessive qu'on jette dans le Veson pour le faire purger, est une des plus importantes parties de la science d'un Rasineur. On se sert ordinairement d'un baril vuide de viande ou d'autre denrée pour la faire. Mais lorsqu'on veut faire un vaisseau exprès pour cela, on lui donne la figure d'un cone tronqué, on lui donne trois pieds de haut & deux pieds dans son plus grand diamétre, en diminuant jusqu'à six pouces pour le plus petit, au milieu duquel on fait une ouverture d'un demi pouce de dia-

Françoises de l'Amerique. 33

métre: on pose le bout de ce vaisseau 1696. sur une sellette percée à propos pour le recevoir commodément: au-dessous du trou on met un vaisseau pour recevoir la lessive à mesure qu'elle coule.

Le Baril à lessive étant posé sur la sel-Baril à lette ou sur un trépied, on en bouche le trou avec une quantité de paille longue & entiere, après quoi on y met une couche composée des herbes suivantes, après les avoir broyées entre ses mains,

& après les avoir hachées.

Herbes à blé: c'est une herbe qui croît Herbe s par tousses comme le blé qui est levé depuis deux ou trois mois, & à qui elle ressemble beaucoup. On arrache la tousse entiere avec sa racine qui est fort

petite.

La seconde se nomme herbe à pique. Herbe à Cette plante a une tige droite de la gros-pique. seur d'un tuyau de plume d'Oye, & de la hauteur de quinze à dix-huit pouces. Son extrémité porte une feüille comme celle de l'ozeille pour la couleur & pour la consistance, mais qui ressemble entiérement au fer d'une Pique.

La troisième est la mal-nommée. C'est La malune petite herbe déliée, fine, & fri-nomzée à peu près comme les cheveux des

Négres.

34 Nouveaux Voyages aux Isles

On met ces trois sortes d'herbes par portion égale, avec quelques feiilles & quelques morceaux de lianne brûlante.

Lianne

Cette lianne est une espéce de lierre, brûlante. dont la feüille est plus tendre, plus min-ce, & le bois plus spongieux que le lierre d'Europe. On écrase un peu le bois & les feuilles, avant que de les mettre dans le barril. C'est avec ces quatre sor-Maniere tes d'herbes qu'on garnit le fond du bar-

pour le Sucre.

la lessive ril jusqu'à trois pouces de hauteur; on les couvre d'un lit de cendre de pareille épaisseur, & l'on choisit la cendre faite du meilleur bois qu'on ait brûlé, comme sont le chataignier, le bois rouge, le bois caraibe, le raisinier, l'oranger, ou autres bois durs, dont les cendres & les charbons sont remplis de beaucoup de sel. On met sur cette couche de cendre une couche de chaux vive de même épaisseur, & sur celle-ci une autre couche des mêmes herbes, aufquelles on ajoûte une ou deux Cannes d'inde ou de seguine bâtarde, amorties au feu, & coupées par ruelles de l'épaisseur d'un eaux marécageuses, sa tige est ronde d'un pouce ou environ de diamétre; sa peau

d'indeou leguine batarde.

Canne Ecu, Cette plante vient sur le bord des est fort mince & fort verte; le dedans est blanc, affez compacte, & rempli d'une

liqueur extrémement mordicante, qui 1696. fait une vilaine tache, & ineffaçable sur le linge & sur les étoffes où elle tombe. Sa feuille est tour-à-fait semblable pour la figure à celle de la Porée ou Bette, mais elle est plus verte & plus lisse, & ses fibres ne se distinguent presque pas; on ne les met point dans la lessive. Toutes ces herbes sont extrémement corrosives & mordicantes. On remplit ainsi le barril de cendre, de chaux, & d'herbes, par lits jusqu'à ce qu'il soit plein, & on le termine par une couche des mê. mes herbes bien broyées & hachées. Quand on se sert des cendres qui viennent de sortir des fourneaux, & qui sont encore toutes brûlantes, on remplit le barril avec de l'eau froide; mais lorsque les cendres sont froides, on fait bouillir l'eau avant que de la mettre dans le barril. On met un pot ou un autre vaisseau sous le trou qui est bouché de paille, pour recevoir l'eau qui en dégoûte, que l'on remet dans le barril, & que l'on fait passer sur le marc qu'il qualité contient, jusqu'à ce que cette lessive de-lessive, vienne si forte, que la mettant sur la langue avec le bout du doigt, on ne puisse pas l'y souffrir, & qu'elle jaunisse le doigt, comme si c'étoit de l'eau sortes

- 36 Nouveaux Voyages aux Isles

Lorsque les Cannes sont vertes, & par conséquent grasses & difficiles à purger, on ajoûte à ces herbes de l'antimoine Anti- crud, réduit en poudre. Cette drogue moine

dégraisse admirablement le Sucre; mais crud. elle noircit la lessive, & rend le Sucre gris. On ne s'en sert ordinairement que pour le Sucre brut.

Les poinçons dont on se sert pour percer le Sucre qui est dans les formes, sont de fer ou de bois; ils sont de la longueur d'un pied & d'environ un pouce de diamétre à leur tête qui est ronde & faite en bouton. On se sert de bois caraibe pour en faire, parce qu'il est roide, & qu'il a les fibres longues & pressées.

cons.

Les Couteaux à mouvoir ou à remuer le Sucre dans les formes, sont aussi de ou à re bois caraibe : on leur donne trois pieds de long sur deux pouces de large depuis l'une des extrémitez jusqu'à six ou sept pouces, pour servir de manche. Les couteaux ont cinq lignes d'épaisseur dans leur milieu, en diminuant vers les côtez, en façon de couteau émoussé.

On s'en sert encore à prendre la preuve du Sucre, c'est-à-dire, pour connoître si le Sucre qui est dans la batterie à son entiere cuisson. Pour cet effet, on trempe le couteau dans la batterie, & Françoises de l'Amerique.

après l'avoir retiré tout couvert de si- 1696.

rop, on le touche avec le pouce de la Commain droite, & dans le moment on apment on puye un peu le doigt du milieu de la le degré même main sur la partie du pouce où de cuis.

On étend ensuite le doigt doucement,

pour faire filer le Sucre qui y est attaché, & on remuë doucement le pouce pour faire rompre le filet; plus il se rompt haut, c'est à-dire, près du doigt, moins il a de cuisson, & plus il demeure long, plus il en a: c'est en ce point que consiste toute la science des Rafineurs. Car toutes les Cannes ne demandent pas le même degré de cuisson. Celles qui sont vertes, veulent une cuisson plus forte que celles qui sont justement dans le tems de leur maturité, ou qui l'ont passé. Le Sucre brut veut beaucoup plus de cuisson que celui que l'on doit blanchir, en le mettant sous la terre. Les jeunes Cannes ne demandent pas une cuisson si forte. Lorsque le Vesou est gras, & qu'il file, il est impossible de s'assurer de sa cuisson par la preuve or-dinaire; on doit la chercher par la sigure des bouillons qu'il jette, en le re-muant avec la cueillier. Si on le voit bien perlé, c'est-à-dire, s'il fait beaucoup --- 38 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. de petites bouteilles sur le dos de la cuil-lier, comme de la semence de perle, & de la même couleur, on conjecture alors qu'il a la cuisson qui lui convient; mais cette connoissance est beaucoup plus dif-ficile, quand on l'a laissé passer son degré de cuisson, parce que pour lors il file, & ne se rompt point. Le seul reméde qu'il y a, est de le décuire, ce qui se fait en jettant dans la batterie deux ou trois bailles de Vesou passé, ou d'eau bouillante, & recommencer à le clarifier de nouveau. En un mot, il y a souvent beaucoup à étudier pour trouver le véritable point de la cuisson d'un Sucre, parce qu'il est également dangereux qu'il en manque, ou qu'il en ait trop. Car s'il en a trop, le sirop ne peut se détacher du grain, & le Sucre ne blanchit jamais, & quand il n'est pas assez cuit, son grain n'étant pas formé tombe avec le sirop, & cause une trèsgrande perte.

Formes Les Formes dont on se sert aux Isles, de diffé se font dans le pais, ou viennent de rentes espéces. France, & sur tout de Bordeaux. Ces dernieres sont d'une terre blanchâtre, fort unies & fort lisses. Il y en a de deux sortes; les ordinaires ont dix-huit

à vingt pouces de hauteur : les grandes

Françoises de l'Amérique. qu'on appelle bâtardes, ont près de 1696.

trois pieds de haut, & quatorze à quinze pouces de diamétre. On sçait assez leur figure par celle des pains de Sucre qui en sortent. Le tour de la forme en sa plus grande circonférence, est renforcé d'un ourlet de même matiere, & son bout pointu d'un autre, percé dans son milieu d'une ouverture de la grosseur du petit doigt, par lequel le sirop s'écoule, quand le Sucre ayant pris corps, & étant refroidi on ôte le tampon qui fermoit le trou, & on y enfonce le poinçon de la profondeur de sept ou

huit pouces.

Les Formes qui se font aux Isles sont Formes d'une terre rougeâtre, quand elles sont des Isles, bien travaillées, elles sont assez unies & assez lisses, quoiqu'elles ne le soient jamais autant que celles de Bordeaux. Cela provient de la terre plutôt que des Ouvriers; mais cela ne porte aucun préjudi-ce au Sucre qu'on y met, qui ne laisse pas de bien travailler & d'être fort uni. J'ai connu d'habiles Rafineurs qui les estiment plus que celles de Bordeaux. Les formes ordinaires faites aux Isles, ont vingt-six pouces de haut sur un pied de diamétre Les bâtardes ont plus de trois pieds de haut, & seize à dix-sept

40 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. pouces de diametre, mais on n'en fait guéres de cette espéce, parce que les ordinaires sont assez grandes pour servir aux usages ausquels on employe les bâtardes.

Les pots que l'on met sous les Formes pour les soûtenir, & pour recevoir le sirop qui en coule, sont proportionnez Pots de aux formes qu'ils doivent porter. Génésucrerie, ralement parlant, ceux de Bordeaux sont trop petits, & ne sont bons que pour les Rafineries, où le Sucre qu'on blanchit n'a pas beaucoup de sirop, au lieu que le Sucre qu'on fait aux Isles, & qu'on y blanchit, en ayant beaucoup, demande aussi de plus grands vaisseaux pour le contenir.

> Les pots pour être bien faits, doivent avoir le fond ou l'assiette large & unie, & le dessus de la bouche, qu'on appelle le collet, bien renforcé. Il faut éviter d'y mettre des pieds, comme en ont la plûpart de ceux de Bordeaux, parce que ces pieds étant postiches, se détachent aisément, & rendent ensuite le pot inutile.

> Ceux qui se font aux Isles, ont quinze ou seize pouces de haut; le diamétre de leur ouverture est de quatre pouces & demi, ou environ; leur fond en

Françoises de l'Amerique. 41

a le double, & leur ventre en a quinze 1696,
ou seize.

Pour l'ordinaire le pot & la forme dans le pais se vendent un Ecu de trois livres, pris sur le lieu où ils se font.

Avant que de se servir des formes précau-neuves, il y a deux choses à y saire. La avant de premiere est de les environner de trois de fervir cercles de lianne, l'un au-dessous du mes. collet, & qui touche le cordon de leur grand diamétre; le second vers le tiers de leur longueur, & le troisiéme cinq ou six pouces au dessus de leur extrémité. Pour faire des cercles, on se sert d'une lianne grosse comme le petit doigt, qui est grise quand elle est pelée. On l'appelle lianne de persil, parce que sa feuille ressemble à celle du persil, mais elle est beaucoup plus grande. On la fend en deux, & on lui fait faire deux tours, dont le second cordonne le premier. Le Rafineur qui veut cercler une forme: (car c'est à lui à faire cet Maniere ouvrage,) la pose sur un bloc, & la de metmet sur son plus grand diamétre, afin cercles qu'elle se tienne droite d'elle-même. On aux for-

1696. l'appelle le fond de la forme, & le bout pointu se nomme la tête. Le bloc est un morceau ou tronc de bois de deux pieds on environ de diamétre, à qui on donne un pied d'épaisseur, afin qu'il ait plus de solidité. On le fait porter sur trois ou quatre pieds d'environ deux pieds de haut, sans compter ce qui est entré dans le bloc, qui se trouve ainsi de trois pieds de haur. La forme étant posée dessus, on met le plus grand cercle sur la forme, où on l'enfonce à force avec le chasseoir & la chasse; le chasseoir est un coin de bois dur de huit à dix poudeux pouces d'épaisseur par le plus gros bout. Il y a à ce bout une poignée ronde, pratiquée dans le même morceau de bois, de cinq à six pouces de long, de sorte que le chasseoir a environ seize pouces de long. On le fait d'un bois present & dur com avil air plus de present & dur com avil air plus de pesant & dur, afin qu'il ait plus de coup, & qu'il dure davantage. On tient la forme de la main gauche, & le chafseoir de la droite, & en coulant son angle aigu le long de la superficie de la forme, on frappe sur le cercle qu'on chasse, & qu'on fait descendre également de tous côtez, en faisant tourner la forme avec la main gauche. Quand

Françoises de l'Amerique. 43 le cercle est entré de cette maniere, au- 1696. tant qu'on le peut faire entrer avec le chasseoir, on prend la chasse de la main gauche, & l'appuyant sur le cercle en tournant tout au tour, on frappe dessus avec le côté du chasseoir, jusqu'à ce que le cercle soit arrivé auprès du cordon de la forme. La chasse n'est autre chose qu'un morceau de douve de barril ou de barrique, de sept à huit pouces de long fur trois ou quatre de large. Si on se sert de douves plûtôt que d'autre chose, c'est parce qu'elles sont concaves, & qu'elles s'appliquent par conséquent mieux à la circonsérence convexe de la forme. On fait la même chose aux deux autres cercles, & on les fait toûjours plus petits qu'il ne faut pour l'endroit auquel on les destine, asin que les y faisant entrer avec toute la force dont ils sont capables, la lianne étant encore verte, & s'allongeant, ils y demeurent plus fortement attachez quand elle est séche. La raison pour laquelle on met ces cercles, est pour empêcher les formes de se crever, quand on y met le Sucre tout chaud la premiere fois.

Lorsque les formes sont cassées, on en rassemble toutes les pièces, on les remet ment on en leur place, & on les y fait tenir par le mode les Nouveaux Voyages aux Istes

sormes callées.

1696. moyen des coupeaux dont on les couvre des cappes qui les tiennent en état, & des cercles qui les environnent. Les cappes sont des morceaux de goyavier aussi longs que les formes, refendus & dolez, de sorte qu'il ne leur reste que l'épaisseur d'une pièce de quinze sols depuis un bout jusqu'à l'autre, qui est taillé de maniere qu'à un pouce de distance du bout on laisse toute l'épaisseur du bois, asin que cette élévation soûtienne le fil d'archal, dont on lie toutes les cappes en-femble. Cette élévation se nomme la

tête ou le crochet de la cappe.

On assemble les cappes l'une auprès de l'autre autour de la tête de la forme, d'où est venu le nom de capper les formes, comme qui diroit leur faire un cap ou une tête; on les lie fortement avec un fil d'archal autour du bourlet qui forme la tête de la forme, & on a pour cela une renaille ronde, avec laquelle on tortille les deux bouts du fil pour les arrêter. On divise ensuite toutes les queues des cappes sur la convexité de la forme, & particulièrement fur les copeaux qu'on a placez sur les fractures, & on serre les cappes & les copeaux avec des cercles, qu'on met en aussi grand nombre qu'il est nécessaire

Françoises de l'Amerique. 45 —

pour les tenir. Quand la fracture est vers 1696. le fond de la forme, on se contente d'une demi cappe, c'est-à-dire, que le crochet de la cappe se met à la moitié de la hauteur de la forme, & pour lors on ne l'arrête pas avec un sil d'archal, mais avec un simple cerele de lianne; mais quand il n'y a qu'une simple sente ou felûre, on se contente d'y appliquer un copeau avec des cercles. On se sert de bois blanc pour faire des copeaux, comme est celui dont on fait les douves des barriques, on les polit avec le couteau courbé, ou à deux mains, & on le réduit à l'épaisseur-d'une piéce de quinze sols.

La seconde chose qu'il faut observer à seconde l'égard des formes neuves, est de les observafaire tremper pendant deux où trois chant les jours dans les canots remplis d'eau, où formes. I'on met le jus des Cannes, les gros sirops & les écumes, pour les y faire fermenter, & pour en faire ensuite de l'eau de-vie. Cette préparation est si nécessaire, que si on la néglige, le Sucre
qui se met dans les formes, s'y attache
si fortement, qu'il est impossible de l'en
retirer que par morceaux, parce qu'il
s'imbibe dans les pores de la forme,
qu'il trouve vuides; ce qui n'arrive pas
quand elle a trempé, parce qu'ils se

46 Nonveaux Voyages aux Isles

1696. trouvent pleins, & imbibez de cette liqueur. Après cela on les lave bien pour leur ôter l'odeur aigre & forte qu'elles ont contractées, & on les met tremper dans l'eau douce pendant douze ou quinze heures, avant que d'y mettre du Sucre: ce qu'on observe toutes les fois qu'on y en met, quelque-tems qu'elles ayent servi. On fait la même chose aux pots, & on a soin de les laver, & de les renverser la bouche en bas, après les avoir lavez, chaque fois qu'on vuide le sirop qui étoit dedans. Les Rafineurs ne doivent jamais manquer de mettre un cercle autour du rebord de la bouche du pot; ce qui le conserve & l'empêche de s'éclater, quand il est chargé d'une forme pleine de Sucre.

Capacité Les formes orumanes de des for-peuvent tenir trente à trente-cinq livres Les formes ordinaires de Bordeaux de Sucre, qui étant blanchi & féché à l'étuve fe réduit à vingt ou vingt-deux livres. Les bâtardes en contiennent le double; mais comme on ne s'en sert que pour les Sucres de sirop qui sont bien plus légers que le Sucre de Canne, on ne peut pas déterminer au juste ce qu'elles en contiennent, quand ils sont blanchis, parce que cela dépend de l'habileté du Rafineur qui l'a travaillé, qui

Prançoises de l'Amerique. 47——
peut leur donner du grain, du corps, 1696.
& du poids à proportion de son sçavoir,
comme nous le dirons ci après.

Les formes des Isles contiennent cinquante à soixante livres de Sucre, qui étant blanchi diminue à proportion de

sa qualité.

On se sert de lampes à deux lumignons Lampes dans toutes les Sucreries, & on y use inpour les différemment de l'huile de poisson, ou sucrede Palma Christi. J'ai déja remarqué ties. que quoique cette derniere coure davantage, il y avoit cependant plus de profit à s'en servir, tant parce qu'elle est exempte des boues & des ordures qui se trouvent dans l'huile de poisson, que parce qu'elle dure davanta-ge, & fait une lumiere plus vive & plus claire, ce qu'on ne peut trop re-chercher dans une Sucrerie, où les fumées des chaudieres sont épaisses, & où l'on a grand besoin de lumière pour cette raison, sur tout quand on travaille en Sucre blanc. On met une lampe entre deux chaudieres, outre celle du Rafineur qu'il porte où il en est besoin. Il n'est pas nécessaire d'avoir tant de lumiere dans les Sucreries, où l'on ne travaille qu'en Sucre brut.

Le Sucre Brut se porte du rafraîchis-de bois

48 Nouveaux Voyages aux Isles soir dans des auges ou canots de bois, 1696. que l'on met à côté de l'espace que j'ai qui ervent de dit qu'on laisse devant les chaudieres. rafraîchissoirs Ces auges ou canots se font d'une seule

brut.

ge.

pour le pièce de tel bois que l'on veut, parce que n'étant pas exposez à la pluye, il n'y a pas de danger qu'ils se pourrisfent. C'est dans ces canots que le Sucre acheve de se rescoidir assez pour être mis dans les barriques. Et comme on a besoin de couteaux pour le mouvoir quand il est dans les formes, on a aussi besoin d'un instrument plus fort pour celui qui est dans les canots; on se sert d'une pagalle un peu plus perite que celle dont on se sert pour nager en mer

dans les canots, pour le remuer d'un bout à l'autre du canot, avant que de le mettre en barrique, afin que le grain & le sirop soient bien mêlez ensemble,

que le grain qui est formé, se gros-sisse, ou qu'il aide à celui qui ne l'est pas encore. On se sert aussi de louchets de fer de Louchets de fer . leur usa-

trois pieds de long, dont la pelle a qua-tre pouces de large sur six pouces de long, pour grater & faire tomber le Su-cre qui s'attache en croute aux bords du canot, ce qui est ordinairement le plus gros grain.

Les

Francoises de l'Amerique. 49

Les ustencilles dont on se sert aux four- 1696. neaux, sont très-peu de chose: ils ne consistent qu'en quelques perches, dont on se sert pour pousser le bois dans le fond des fourneaux, & pour l'y ranger comme il doit être, pour bien brûler, & pour jetter beaucoup de flâme; & d'un morceau de fer, long de deux pieds ou environ, dont un des bouts fait en douille, entre dans une perche, & l'autre qui est recourbé & plat de la largeur. de deux pouces, sert à retirer les charbons, ou à faire tomber les cendres qui demeurent sur les grilles.

Les fourneaux sont toujours couverts d'un abavent en appentis, appuyé d'un côté contre le mur de la Sucrerie sur des crampons de fer, qui l'en tiennent éloigné d'un pied & davantage, pour donner passage à la fumée. L'autre côté est porté sur des poteaux de bois, ou sur des piliers de maçonnerie, sur lesquels on appuye la sabliere. On se sert d'esseutes ou de tuilles pour ces couvertures, & jamais d'ardoises, que la cha-

leur feroit éclater.

Voilà tout ce qu'on peut dire des Sucreries & de leurs ustencilles.

50 Nouveaux Voyages anx Isles

1696.

DES DIFFE'RENTES espéces de Sucre.

On pent compter dix sortes de Sucres dissérens. Il ne faut pas s'imaginer que je mette cette dissérence, comme sont les Epiciers, les Droguistes, & autres gens qui en vendent, dans le poids, ou dans la grandeur des formes, ou des pains, qu'on va acheter chez eux. Ceux qui en parlent ainsi, & qui se donnent la peine d'en écrire, font voir qu'ils sont mal informez; & je dois charitablement les avertir qu'il est mieux qu'ils le vendent en Marchands Chrétiens, que d'en écrire la nature & les qualitez, comme a fait un Droguiste nommé Monsieur Pomet, qui a composé un gros volume in-folio de la nature de toutes les Drogues, d'une maniere à faire plaisir, mais qui ne met d'autre différence entre les Sucres, que celle qu'il a remarquée dans le poids des pains qui sont venus à sa Boutique : de sorte qu'on peut dire, que s'il ne connoît pas mieux les autres choses dont il parle, qu'il connoît le Sucre & le Silvestre qu'il a pris pour la Cochenille, il devoit se dispenser de gâter tant de Prançoises de l'Amerique. 51 — papier. Ce que je dirai dans la suite lui 1696. fera reconnoître son erreur, & désabu-sera le Public.

J'ai dit qu'il y a dix fortes de Sucres

différens. En voici les noms.

1. Sucre Brut, ou Moscouade.

2. Sucre Passé, ou Cassonade grise.

3. Sucre Terré, ou Cassonade blanche.

4. Sucre rafiné, pilé, ou en pain.

5. Sucre Royal.

6. Sucre Tappé. 7. Sucre Candi.

8. Le Sucre de Sirop fin.

9. Le Sucre de gros Sirop.

10. Le Sucre d'écumes.

Le Sucre brut ou Moscouade est le premier qu'on tire du suc de la Canno; c'est le plus facile à faire, & c'est de lui que tous les autres Sucres sont composez: Voici comme on le fait,

Les Cannes ayant passé au Moulin, & leur suc, jus, vesou, ou vin, comme on dit en quelques endroits, étant dans le canot, ou dans la grande chaudiere, on en examine la qualité, pour le pouvoir gouverner comme il faut.

Si le vezou, ou jus est clair & blanchâ-Differenz tre, avec une petite écume au-dessus, de tes qualila même couleur, c'est une marque suc de

Cij

1696. certaine qu'il est verd & gras.

Cannes, Lorsqu'il est brun, visqueux, gluant, & les qu'en tombant de la table dans le canot, ou coulant dans la chaudiere, il forme gouverune écume grise & épaisse, & qu'il a une odeur douce & comme aromatique, c'est un signe que ce jus est bon, chargé de matiere, facile à purifier & à cuire, & qui

produira de bon Sucre.

ner.

Et quand le vezou est noirâtre & épais, qu'il a une odeur forte, tirant sur l'aigre; c'est une marque que les Cannes sont vieilles, & que bien qu'elles soient rem-plies de matiere sucrée, le vezou sera difficile à dégraisser, parce qu'il a déja passé le tems de sa maturité, & qu'il est cuit en partie par la chaleur du Soleil.

Les habiles gens connoissent ces différences en voyant les Cannes, ou tout au plus en les goûtant, & ils se réglent làdessus pour gouverner leur vezou, de-puis qu'il entre dans la grande, jusqu'à

ce qu'il sorte de la batterie.

Dans le premier cas, on met dans la cueillier environ autant de cendre qu'il en tiendroit dans une pinte de Paris, & autant de chaux vive réduite en poudre, On emplit la cueillier de vezou, & on délaye bien ces matieres ensemble; on verse le tout dans la grande par inclinaFrançoises de l'Amérique. 53—ition & doucement, afin que s'il restoit 1696. quelque partie de la chaux qui ne fût pas bien cuite & dissoute, elle ne tombe pas

dans la chaudiere, & on remuë avec la cueillier tout ce mêlange dans la chaudiere, afin de bien mêler le tout

ensemble.

L'effet que cela produit, est de dégraisser le vezou, en séparant ses parties grasses & onctueuses de celles qui doivent composer le grain du Sucre, & les assembler à mesure que la chaudiere s'échausse à la superficie en écumes, d'autant plus grasses, épaisses & gluantes, que la chaux & la cendre ont aidé par leurs qualitez détersives & corrosives, à purger le reste du vezou, dont le grain doit être composé.

Dans le fecond cas, on ne mêle dans la grande qu'environ une chopine de cendre, avec un tiers de chaux, furtout quand on travaille au Sucre blanc, parce que la chaux rougit le vezou, & par conféquent le Sucre qui en pro-

vient.

Dans le troisséme cas, on met une pinte de cendre avec une chopine de chaux, & on a soin de mêler de l'antimoine dans la lessive, & de jetter dans la batterie, un moment avant que d'en tirer le Sucre, 54 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. environ une chopine d'eau de chaux, dans laquelle on a fait dissoudre de l'alun. On est même souvent obligé dans ce troisième cas & dans le premier, de jetter de l'alun en poudre dans la batterie, pour achever de sécher la graisse du Sucre & sa verdeur. Je reviens à la fabrique du Sucre brut.

Quand il mer.

La cendre & la chaux étant mêlées faut écu- dans la grande, le feu qui l'échauffe, fait monter l'écume au-dessus en une quantité d'autant plus considérable, que la cendre & la chaux ont trouvé le vezou disposé à se purger. On ne commence à écumer que quand la superficie du vezou est toute couverte d'écumes, & on l'enlève sans troubler la liqueur & avec diligence, pour ne pas donner le tems au vezou de boiiillir avant que d'être écumé, parce que les bouillons qu'il fait rompent l'écume, & la font retourner, & se mêler de nouveau dans le vezou, de forte qu'on ne peut compter d'avoir nettoyé une chaudiere conme il faut, quand on ne l'a écumée que quand elle bouilloit.

Après que le vezou de la grande a 11 faut bouilli, & qu'il a été écumé environ pendant une heure, on le vuide avec la cueillier dans la propre. On doit faire promp-tement.

Françoises de l'Amérique. promptement ce travail, & plus on ap-1696.

proche du fond de la chaudiere, plus on doit user de diligence, de crainte que le feu qui est dessous, n'agissant plus que sur le métail, ne le brûle. C'est encore pour, l'empêcher qu'on répand de tems en tems avec la cueillier du vezou autour du dedans de la chaudiere. Dès qu'elle est vuide, on débouche le canot, où s'est rassemblé le vezou à mesure qu'il sort du Moulin, & on le fait couler dans la grande; on y mêle la quantité de chaux & de cendre, comme auparavant, & l'on réitere cette opération toutes les fois qu'on la remplit.

Quand le vezou qui est dans la propre, commence à écumer, on enleve son écume avec soin; & lorsqu'il commence à bouillir, on y jette un peu de cette lessive que j'ai ci-devant décrite, pour aider à pousser à la superficie les ordures qui s'y trouvent. On continuë d'écumer la propre, jusqu'à ce que la grande ayant sussifiamment bouilli, & étant bien écumée, & le canot plein de nouveau jus, on vuide dans le flambeau ou dans la lessive, selon le nombre des chaudieres, le vezou qui étoit dans la propre, que l'on remplit en C iv

56 Nouveaux Voyages aux Istes

1696. même tems & avec diligence de celui de la grande, que l'on continuë de remplacer par celui qui s'est amassé dans le canot.

> Le vezou étant dans cette troisiéme chaudiere que l'on chausse avec du gros bois, y est purgé avec plus de soin que dans les deux premieres, avec la lessive. On n'y jette pas cette lessive en grande quantité, mais à chaque fois ce qu'il en peut tenir dans une cueillier à bouche,& en même-tems on élève le vezou avec l'écumoire, afin qu'elle s'y mêle plus aisément, & on écume le plus vîte qu'il est possible ce qui vient à la superficie. Aufsi tôt qu'on s'apperçoit que l'écume cesse de venir, on y jette un peu de lessive pour l'exciter, & quand on voit qu'il n'en vient quasi plus, ou du moins que celle qui paroît est légere, on vuide cette troisième chaudiere dans la quatriéme qui est le sirop. Comme la quantité de vezou est diminuée par l'évaporation que le feu en a faite, & par les écumes qui en sont sorties, & que cette quatriéme chaudiere est plus vivement chaussée que la troisiéme, le vezou y change de nature, il commence à s'épaissir, & à se convertir en sirop. C'est alors qu'il faut achever de le nettoyer

Prançoises de l'Amerique. 57 promptement en y jettant de la lessive, 1696. & en l'écumant avec soin, avec une

écumoire, dont tous les trous sont plus petits qu'à celles qui servent aux chau-

dieres précédentes.

Je croi qu'il n'est pas nécessaire de répéter que le vezou de la troisséme chaudiere étant passé dans la quatriéme, on vuide aussi-tôt la seconde dans la troisséme, & la premiere dans la seconde; & que la premiere est toujours remplie par le jus qui tombe du Moulin dans le canot.

Lorsque les Cannes sont vertes & dures à cuire, il arrive assez souvent qu'il faut arrêter le Moulin qui fournit plus de jus qu'on n'en peut cuire. Mais quand les Cannes sont bonnes, la saison séche, & les fourneaux bien chaussez, tout ce qu'un Moulin peut faire, est d'entretenir, c'est-à-dire, de fournir du jus sussissamment pour six chaudieres.

Quand on juge que le strop est presque entierement purissé, on le coupe en deux, c'est-à-dire, on en verse la moitié dans la batterie que je suppose vuide, asin qu'il se cuise plus vîte. On y jette de la lessive pour en faire élever l'écume qui reste; & à mesure qu'il cuit, en charge la batterie de ce qui - 58 Nonveaux Voyages aux Isles

1696. est dans le sirop; & comme la batterie jette de gros bouillons, & que le sirop qui y est contenu, s'élève beaucoup, & en sortiroit par la violence de la chaleur du feu qui est dessous, on y jette de tems en tems de petits morceaux de vieux beurre ou de graisse, qui appaise les bouillons, & les fait baisser, & donne le tems d'écumer ce que la lessive fait venir à la superficie. On éleve souvent le sirop avec l'écumoire, afin de lui donner de l'air, & on passe le balai fur l'euvage & sur les bords, pour nettoyer l'écume, que les bouillons y ont laissée en s'élevant.

Quand le sirop qui étoit dans la quatriéme chaudiere, est entierement passé

d'alun qu'on

dans la batterie, & que par l'épaisseur & Eau de par la pesanteur qu'on y sent en l'élevant chaux & en l'air avec l'écumoire, on juge qu'il approche de sa cuisson, & qu'on a remarqué que le vezou étoit gras & verd; batterie, on jette dans la batterie environ une pinte d'eau de chaux, dans laquelle on a fait dissoudre de l'alun. La quantité qu'on y en met, se régle selon que le vezou est gras, dur à cuire & verd. Mais on n'excéde jamais la pesanteur d'une onze par pinte. On appelle eau de chaux, celle dans laquelle on a éteint Françoises de l'Amérique. 59

une quantité de chaux vive. On se sert 1696. pour cela d'un pot de rafinerie; on l'emplit à moitié de chaux vive, & on acheve de l'emplir d'eau, que l'on remuë avec un bâton : on tire cette eau après qu'elle est reposée; on la met dans un autre pot avec de l'alun, selon la proportion que je viens de marquer. Cette eau acheve de consommer & de dessécher toute la graisse qui restoit dans le vezou. Cependant quand on doute encore qu'elle ait produit tout l'effet qu'on en espéroit, un instant avant que de tirer le Sucre de la batterie, on y jette un peu d'alun en poudre, & après qu'on l'a remué avec la cueillier, on en tire le Sucre, que l'on met reposer dans le rafraîchissoir.

Ii y a des gens, qui au lieu d'alun jet-Platreen tent dans la batterie environ une livre de poudre que l'on plâtre en poudre. Cette drogue fait gre-jette ner le Sucre, & le fait paroître très-fer-dans la batterie. me, & très-luisant. C'est une insigne friponnerie, dont on ne s'apperçoit que dans la suite. Cette poudre réunit non-seulement le grain du Sucre, mais encore le sirop; elle l'amoncelle, & forme un grain épais, dur, brillant & pesant, mais qui venant à se décuire, ou à être sondu pour être rasiné, ne donne

ć vi

60 Nouveaux Voyages aux Istes

1696. plus qu'un Sucre sirotteux, foible, & presque incapable de foûtenir le rafinage. Il faut être habile dans la connoissance des Sucres, pour n'être pas trompé en achetant sur les lieux ces sortes de Sucres: car ils imposent par leur grain & par leur poids, qui sont les deux choses que les Marchands cherchent dans les Sucres bruts, parce que leurs connoissances ne vont pas plus loin.

J'ai fair faire exprès quelques batteries de Sucre de cette façon, pour apprendre à connoître cette supercherie, & je n'ai Moyens pû remarquer que deux choses, qui peu-le con-vent conduire à cette découverte. La cette su premiere est le poids extraordinaire de ce Sucre, la seconde est la figure & la couleur de son grain. Ce qui lui donne un si grand poids est le firop, qui loin d'en être séparé, s'y est comme congelé & condensé. Or il est certain que le même vaisseau rempli de sirop pesera quasi le double de ce qu'il peseroit s'il étoit rempli de Sucre, parce que le nrop est un liquide épais, dont toutes les parties sont contiguës, adhérentes, & sans aucun intervalle vuide entre elles. Le Sucre au contraire est composé de parties rondes ou approchant de cette

perche-

ric.

figure, qui ne peuvent jamais être si 1696. unies ensemble, qu'elles ne laissent beaucoup de vuide entre elles, qui n'étant remplies que d'air, rendent par conséquent le vaisseau plein de Sucre incomparablement plus léger que s'il

étoit plein de sirop.

Quant à la figure du grain du Sucre, je viens de dire qu'il est rond, ou approchant de cette figure, au lieu que celui-ci est comme taillé à facettes, & c'est ce qui le rend luisant & résléchissant, à peu près comme on voit le Sucre candi, avec néanmoins cette différence que les parties du Sucre candi étant considérées, chacune en particulier, sont claires & transparentes, & que l'opacité qui se trouve dans le centre d'un morceau qui est un peu gros, ne vient que du grand nombre des refractions qui s'y font, qui empêchent toute la lumière de se refléchir: au lieu que dans ce mauvais Sucre plâtré un grain étant brisé, ses parties deviennent opaques, & moins elles sont nombreuses, moins elles sont claires & luisantes.

Il y a encore une chose qui peut conduire à la connoissance de cette fraude, c'est une odeur de brûlé qu'il exhale, quand on l'approche du nez. Mais com62 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. me ce signe peut être équivoque, puisqu'il convient essentiellement à une autre espèce de Sucre, comme je le dirai en son lieu, on peut se contenter des deux premieres, pour fonder un foupçon raisonnable qu'il y a de la tromperie dans un Sucre, auquel on les remarque; & pour achever de s'en convaincre, on peut en mettre un petit morceau dans le creux de la main, & l'humecter avec de l'eau tiéde, ou avec de la salive. On voit aussi-tôt qu'il se

tion pour achétent des Su-**C**res bruts.

instruc- dissout, que le grain se sépare du sirop; on sent en le remuant doucement avec ceux qui le bout du doigt, la dureté du grain qui est au milieu d'une liqueur noirâtre, onctueuse & adhérente, qui n'est autre chose que le sirop que le plâtre avoit amoncelé & comme congelé. Mais peu de Marchands sont capables de ces réfléxions, & les Commis qu'ils employent, le sont encore moins qu'eux. Il leur suffit de voir un Sucre à gros grain, sec & pesant, pour le présérer à un autre infiniment meilleur, dans lequel ils ne remarqueront pas ces trois qualitez en pareil dégré.

Cette instruction servira à ceux qui font des achats de Sucre, pour n'être pas trompez par la réputation que certains

Françoises de l'Amerique. 63

Particuliers ont de faire de plus beau Su- 1696. cre que leurs voisins, quoique dans la vérité ils ne doivent cette réputation qu'à la mauvaise pratique que je viens d'expliquer. Je reprens à présent mon sujet.

Dès que le Sucre qui étoit dans la bat-terie, en est tiré avec toute la diligence possible, & qu'on y a mis une partie de celui qui étoit déja purissé dans le sirop, on remuë avec une pagalle leSucre qu'on a mis dans le rafraîchissoir, afin de répandre le grain également par tout; puis dant le on le laisse reposer jusqu'à ce qu'il se chissoir forme dessus une croûte de l'épaisseur le Canoti d'environ un écu, selon que le Sucre est plus ou moins chargé de grain, & que les Cannes, dont il est provenu, sont bonnes ou mauvaises, cette croûte se fait promptement, ou elle demande du tems avant que de se former. Lorsque les Cannes sont bonnes, & que le Sucré est bien travaillé, elle se fait bien vîte, & en moins d'un demi-quart d'heure elle devient épaisse comme un écu, & continue toûjours à s'épaissir, à mesure que le Sucre se froidit. Mais quand les Cannes sont vertes & aqueuses, ou quand le Sucre a été tiré de la batterie avant que d'être cuit suffisamment, la

- 64 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. croûte ne se fait que quand il est presque refroidi. La croûte étant faite, on remuë une seconde fois ce qui est dans le rafraîchissoir avec la pagalle, afin de mêler la croûte de dessus avec le grain qui s'est attaché aux bords, pour aider au reste à se former, ou à augmenter celui qui l'est déja. On porte ensuite ce Sucre dans les canots de bois qui sont font destinez à le recevoir, pour l'y laisser rasseoir & refroidir assez pour être mis dans les barriques. On se sert pour le transporter du bec de corbin. Celui qui doit le transporter, le tient des deux mains par les deux anses, le fond étant un peu appuyé sur sa cuisse. com. En cet état il pose le bec sur le bord du

ment on rafraîchissoir, afin que celui qui le potte le bec de charge, c'est-à-dire, qui le remplit avec la cueillier, ne répande rien dehors. Quand il est plein', il le porte au canot, en le soûtenant par deux anses, & s'aidant un peu du devant de la cuisse où il l'appuye. Il faut le vuider doucement, de crainte que les grumeaux en tombant un peu de haut, ne fassent réjaillir le firop qui conserve long-tems fa chaleur, & qui brûle d'une maniere très-vive les endroits où il tombe. Quand on a porté dans le canot tout ce

Françoises de l'Amérique. qui étoit dans le rafraîchissoir, on le 1696. remuë encore avec la pagalle, afin que le grain déja formé aide à celui qui est dans le sirop, à se former, ou le sasse

groffir.

A mesure que l'on tire des batteries, & qu'on porte dans le canot, on recommence à faire ce que je viens de dire, observant de remuer le Sucre qui est dans le canot, à chaque fois qu'on en met de nouveau dessus, jusqu'à ce qu'il soit refroidi au point de pouvoir y tenir le doigt sans incommodité; puis on le

transporte dans les barriques.

Les barriques dont on se sert pour mettre le Sucre brut, viennent la plûpart d'Europe en bottes. Les Marchands les font monter, & rendent barrique pour Bariques barrique à ceux qui leur livrent des Su-dans lec-quelles cres. Elles sont ordinairement très mal on met jointes, & encore plus mal cerclées. La le Sucre, raison que les Marchands ont de laisser vai e ce premier défaut, est afin que le Sucre qualité. que l'on met dans ces barriques, trouvant des joints larges, ait plus de facilité à se purger de son sirop. Et la raison du second défaut est afin de diminuer le poids du bois, qui est ce qu'on appelle la tare, parce qu'on ôte dix pour cent fur le poids entier de la futaille pleine

- 66 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. de Sucre, & qu'ainsi moins elle est chargée de bois, & plus les Marchands

y trouvent leur compte.

Mais les habitations remédient à ces deux défauts par deux ou trois moyens qui tournent à leur profit, & à la perte de l'acheteur, mais qui n'étant pas trop honnêtes, ne peuvent être mis en usage que par des gens qui n'ont pas une conscience fort timorée. Le premier est de couvrir avec de la terre grasse au dedans de la barrique tous les joints des

Défauts douves & des fonds, & ils la mettent qui se commet si épaisse, que le Sucre est froid, & son sirop entierement congelé, avant qu'il le sucre ait pû sécher la terre, & se faire un pas-

en barri- sage pour s'écouler par ces fentes. ques.

Le second est d'enformer leur Sucre, c'est à-dire, de le mettre dans les barriques, quand il est presque entiérement froid, ou de les remplir à deux ou trois fois. Quand il est trop froid, il est certain qu'il ne purge plus, parce que le sirop s'est déja congelé avec le grain. Et quand on remplit les barriques à diverses reprises, le Sucre qui se trouve au fond, s'étant refroidi & durci avant qu'on y en mette d'autre, il ne laisse point passer le sirop de celui qu'on met par-dessus, ni le second, le sirop du

Françoises de l'Amérique. troisième; en sorte qu'il n'y a que le 1696. premier qui a purgé, & que le sirop de tout le reste, s'est figé & condensé; ce qui rend une barrique extrémement pe-

Cette mal-façon, pour ne pas me fervir d'un autre terme plus odieux, est dissicile à connoître, à moins qu'on ne léve une douve de chaque barrique : car alors on remarqueroit aisément les lits de sirop. Mais les Marchands, ou leurs Commis ne sont point la plûparr assez habiles, ni assez portez pour le bien de leurs Commettans, pour faire cette diligence. Ils voyent de beau Sucre aux deux bouts de la futaille; son connoîpoids leur fait croire que c'est du grain tre ces tout pur, & ils s'en contentent, d'autant plus encore que ceux qui pratiquent ces sortes de supercheries, ont encore la malice, quand la barrique est pleine à deux pouces près du jable, d'achever de la remplir avec quelques cueillerées de bon Sucre tout chaud, qu'ils appellent une couverture, qui humecte celui qui est dessous, y fait pénétrer son sirop, & présente ainsi une très-belle superficie.

Le fond de la barrique doit être percé de trois trous d'un pouce de diamêtre, --- 68 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. suivant l'Ordonnance du Roi. Cependant l'usage a prévalu de n'en faire que deux, & l'on s'en contente. On fait entrer dans chaque trou le bout d'une Canne, un peu plus longue que la bar-Les bari- rique. La chaleur du Sucre la fait resserques doi-rer, & le sirop en suivant la Canne, percées coule par le trou, qu'elle bouchoit d'abord assez juste, & tombe dans les cîtrous. ternes. On doit ôter les Cannes avant que de foncer les barriques. On voit par les trous la qualité du Sucre qui touche le fonds, qui ne peut manquer d'ê-tre beau, parce qu'il a purgé, pendant que le reste de la barrique est plein d'un sirop congelé, qui venant à se décuire pendant le voyage, gâte tout le reste du grain, & ne sait plus qu'une mauvaise marmelade qui n'est presque d'aucun usage.

Il y a des Sucriers qui changent les fonds des barriques qu'ils reçoivent des Marchands, & qui leur en substituent d'autres de bois de Riviere, ou de Chataignier, épais de plus d'un pouce, qui par leur pesanteur naturelle récompensent avantageusement la légéreté des sutailles, que les Marchands affectent de

fournir aux Habitans.

Mais ces artifices de part & d'autre

font contre la bonne foi, & contre l'é-1696. quité, qui doit se trouver dans le Commerce. J'en ai déja rapporté quelques-

merce. J'en ai déja rapporté quelquesuns, j'en rapporterai encore d'autres, à mesure que l'occasion s'en présentera, asin que ceux qui s'en servent, les voïant exposez aux yeux de tout le monde, se désistent de les pratiquer, & que ceux qui ont intérêt de s'en gaider, comme les Marchands & leurs Commis, prennent les mesures que j'ai marquées, pour

n'être pas trompez.

Rien n'est plus aisé que de faire de bonne marchandise. C'est à quoi un Habitant qui a de l'honneur & de la conscience doit s'appliquer. A l'égard des mauvaises barriques, il n'y a qu'à n'en point recevoir qui ne soient bien conditionnées, & quand on ne peut pas faire autrement, on doit les faire rebattre par un Tonnelier, que les Habitans ont ordinairement chez eux, se faisant ensuite payer par les Marchands six livres de Suere par barrique, tant pour cela que pour les cloux, qu'on employe à faire tenir les cercles qu'on met autour des fonds : car si on considére le tems que l'on perd à changer les fonds, on verra qu'il y a plus de perte que de profit, & que c'est une pure lésine; mais

1696. c'est une étrange friponnerie, après en avoir changé les fonds, d'y mettre une trop grande quantité de terre grasse. Il s'est trouvé des gens qui ont poussé la chose si loin, que leurs barriques étant désoncées, on en a tiré plus de quarante comme livres de terre. On est obligé de mettre on doit comme livres de terre. On est obligé de mettre on doit errer à une couche de terre grasse sur les jointures parce que sans cela le Sucre couleles barri roit tout-à-fait par les jointures; mais il faut que cette couche soit mise le plus légérement qu'il est possible. On doit aussi remplir les barriques entiérement, afin que le Sucre venant à baisser en laissant écouler son sirop, elles se trouvent encore pleines à deux ou trois pouces au dessous du jable, quand le Sucre s'est tout-à fait purgé: & quand on vent s'est tout-à fait purgé; & quand on veut les fermer ou enfoncer, il vaut mieux prendre du Sucre d'une barrique que l'on destine à remptir les autres, que de mettre de ces sortes de couvertures, dont le sirop ne pouvant pas pénétrer jusqu'au fond pour sortir par les trous des Cannes, est contraint de s'imbiber

dans le reste du Sucre, sur lequel on l'a

mis, en risque de le gâter. En saisant ainsi, le Sucre se trouve égal d'un bout à l'autre des barriques. On peut en lais-ser lever les douves, sans crainte d'au-

Cun affront, & l'on satisfait aux devoirs 1696. de sa conscience.

La barrique ordinaire de Sucre brut, Poidsorfaite & enfutaillée, comme je viens de dinaires dire, étant fêche & bien purgée, doit fique de pefer six à sept cens livres, dont la tare brut, étant diminuée à raison de dix pour cent, il reste cinq cent quarante, ou six cent trente livres de Sucre net.

Il se commet encore une autre friponnerie dans le Sucre brut. C'est de jetter se peut
dans le rafraîchissoir, aussi-tôt que la faire
jans le batterie est vuidée, un ou deux becs de sucre corbin de gros sirop qu'on a tiré des cî-brut. ternes. Ce sirop étant épais & froid, fait congeler le Sucre qui est dans le rafraîchissoir, & s'y incorpore, d'où étant transporté dans le canot, & dans la barrique, quand il est presque congelé, il forme une masse dure & pesante, qui satisfait l'avarice du vendeur : mais qui se décuisant bien-tôt, gâte le grain, où il a été incorporé, & cause un dommage considérable à celui qui a eu le malheur de l'acheter. L'odorat est le seul Moyen des cinq sens de nature, avec lequel on connotpeut s'appercevoir de cette fourberie: tre. car ce mêlange n'empêche pas le Sucre d'être sec & gréné, quoiqu'il soit un peu brun; mais il lui reste une odeur

72 Nouveaux Voyages aux Ises

1696. de sirop brûlé, que les bons connoisseurs sçavent distinguer sans peine, & que la couleur brune de ce Sucre les empêche de confondre avec le Sucre purement de sirop, qui souvent est aussi ser-me, aussi grené, aussi pesant, & aussi

voici ce que peuvent faire sans risque ceux qui veulent profiter de leurs gros sirops; après qu'ils sont cuits, mis en forme, bien purgez & bien secs, on peut en jetter une forme dans la batterie un

doit employer. les gros arops.

ment on peu devant que le Sucre soit cuit; on y jette une pinte, ou davantage, d'eau de chaux & d'alun, & on faupoudre d'alun en poudre la batterie dans le moment qu'on la veut tirer. Il est certain que ce mêlange ne porte aucun préjudice à l'a-cheteur, & fait que le Sucrier profite autant qu'il se peut des sirops, parce que le grain qui s'y trouve, s'incorpore avec celui qui sort du Sucre de Cannes, & les parties qui sont trop soibles pour se condenser, & pour devenir en grain, retournent en sirop, & tombent avec le sirop du Sucre. J'ai fait plusieurs épreuves de ce que je viens d'avancer, par lesquelles je me suis convaincu que le Sucre de Cannes, où j'avois fait mêler du Sucre de sirop sec & bien purgé, rendoit

Françoises de l'Amérique. 73
rendoit la même quantité de Sucre étant 1696.
rafiné, que colui où je n'en avois pas fait mettre; parce que dans cette hypothése il n'y a que le grain qui reste, lequel étant trop soible la premiere sois, s'étoit échapé, & s'étoit écoulé avant que d'avoir fait corps, & qui s'est assemblé & purissé dans une seconde cuisson, où on l'a aidé avec de l'eau de chaux, qui l'a dégagé des parties gras-

fes & onctueuses, dans lesquelles il étoitembarrassé, & qui lui a donné lieu de s'unir, & de se ramasser en un corps.

En 1694. le Sucre brut ne valoit que quarante ou cinquante sols le cent en argent. On donnoit les billets de Sucre encore à meilleur marché. On le passoit en troc de marchandises sur le pied de soixante sols. Il demeura à ce prix jusqu'en 1696. dans lequel tems l'espérance d'une Paix prochaine obligea les Marchands à le rechercher, afin d'en charger leurs Vaisseaux dès qu'ils le pourroient faire sans crainte des Corsaires, & afin de donner du travail à leurs Rafineries de France, dont le nombre s'y étoit augmenté confidérablement, & sur tout à Nantes: de sorte que vers la fin de la même année il vint jusqu'à quatre livres dix sols le Tome IV.

74 Nouveaux Voyages aux Isles 1696. cent. On le porta l'année suivante à cent sols, & on le vendit jusqu'à neuf francs dans le cours de l'année 1698.

La Paix de Risvick & l'augmentation du Commerce ne furent pas les seules causes de l'accroissement du prix du Sucre. Pour le comprendre il faut repren-dre la chose de plus haut, & sçavoir que depuis la Guerre qui avoit commencé en 1688. le petit nombre de Vaisseaux qui venoient de France, rendoit les marchandises si cheres, qu'une cargaison médiocre suffisoit pour charger trois ou quatre Vaisseaux de Sucre brut. La quantité qui s'en faisoit sans pouvoir en trouver le débouchement, l'avoit réduit au vil prix, dont j'ai par-lé, & les Vaisseaux ne voulant laisser que le moins qu'ils pouvoient de leurs effets aux Isles, ne vouloient presque pas se charger de cette marchandise; mais ils vouloient du Sucre rafiné, du Cacao, de l'Indigo, du Roucou, du Cotton, ou du Caret. Il n'y avoit pour lors à la Martinique que quatre ou cinq Rafine-ries, qui avoient un privilege pour rafi-ner les Sucres, & qui ne prenoient pas moins de sept livres de Sucre brut du Profit meilleur qui se trouvât, & à leur choix, exorbi-tant des pour rendre quatre ou cinq mois après,

Françoises de l' Amerique. une livre de Sucre blanc. On peut juger 1696. du grand profit de ces Rafineurs par ce Rafique je viens de dire, & par l'expérience neurs. que j'ai que deux livres & demie, ou trois livres de Sucre brut suffisent pour faire une livre de Sucre rafiné, sans compter les sirops, qui suffisoient pour payet les Barques qui alloient charger les Sucres, & pour tous les autres frais que les Rafmeurs étoient obligez de faire : de forte que les Habitans travailloient toute l'année pour enrichir les Rafineurs, & s'appauvrissoient de plus en plus. Ce- origine la fit ensin ouvrir les yeux à-plusieurs des Su-cres ter-Habitans; les uns arrachérent leurs rez. Cannes, planterent de l'Indigo; d'autres se mirent à cultiver le Cacao & le. Roucou, & négligerent la fabrique du Sucre brut: & d'autres plus sages, & qui furent imitez peu à peu par un plus grand nombre, se mirent à blanchir leurs Sucres, comme quelques - uns avoient vû qu'on le blanchissoit au Bresil, à Cayenne, & en quelques habitations de la Guadeloupe. On fit venir des Ouvriers de ces lieux-là, on en appella de France & de Hollande, de maniere qu'au commencement de l'année 1695.

il y avoit déja plusieurs Habitans à la

- 76 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. cres, & les Rafineurs commencerent à

manquer de pratique.

Le premier qui s'appliqua à cette Manufacture, fut un nommé Martin, qu'on appelloit le fol, pour le distinguer d'un autre de même nom, qui quoiqu'il parût avoir plus de sagesse, n'avoit pas eû l'esprit de commencer un pareil établissement, qu'on peut dire avoir été la source des grands biens dont cette Isle s'est remplie.

Comme cette Manufacture étoit toutà-fait opposée aux intérêts des Rasineurs Augme de France, ils obtinrent un Arrêt du

des droits d'entrée des Sucres. Conseil du Roi qui augmentoit les droits d'entrée du Sucre blanc venant des Isles, de sept livres par cent, tellement que le Sucre blanc qui étoit pilé dans les barriques, terré ou rasiné, se trouva chargé de quinze francs par cent de droits d'entrée, & celui qui étoit en pain, de vingt deux livres dix sols : on espéroit que cette augmentation de droits ruineroit cette Manusacture naissante. Et pour encourager les Habitans à reprendre la sabrique du Sucre brut, & pour donner par ce moyen de l'occupation aux Rasineries, on diminua de vingt sols par cent les entrées du Sucre brut, qui ne paya plus que trois livres au lieu de

Françoises de l'Amerique. 77

quatre qu'il payoit auparavant. Mais il 1696, arriva tout le contraire de ce qu'on

avoit projetté.

On regarda cet Arrêt comme une permission générale que le Roi donnoit à tous ses Sujets de faire du Sucre blanc. On se mit à en faire par tout. Les Vaisfeaux de Bordeaux trouvant un profit confidérable à apporter des pots & des formes, en apportérent en quantité. On éleva des Poteries dans tous les endroits, où l'on trouva de la terre qui y étoit propre, & sans se mettre en peine qui payeroit les quinze francs d'entrée par cent, on fit une quantité prodigieuse de ce Sucre. Les Portugais nous aidérent en-core à faire valoir cette Manufacture, parce qu'ayant trouvé des mines d'or, & des rivieres qui en charient dans leur sable, ils occupérent une partie de leurs Négres à ce travail, & négligerent beaucoup leur Sucre; ce qui fit que beaucoup de lieux d'Europe qui se servoient du leur, eurent recours au nôtre, qui trouva par ce moyen un débouchement considérable tant du côté du Nord, que dans toute la Méditerranée, d'autant plus que les Provençaux voyans les grands profits qu'avoient faits les fieurs Maurellet Négocians de Marfeille dans ____ 78 Nouveaux Voyages aux Istes

sez de marchandises de leur païs, qu'ils vendirent avantageusement, & firent des profits considérables sur les sucres blancs, sur le Cacao, sur l'Indigo, & autres marchandises, dont ils se chargerent, qu'ils étoient assurez de bien vendre dans toute la Méditerranée, & dans les Echelles du Levant, où les Turcs, qui s'accoûtumoient à prendre leur Cassé avec le Sucre, en faisoient

une grande conformation.

C'est ainsi que s'est établie la Manufacture du Sucre blanc, & que le Sucre brut, dont on faisoit par conséquent une assez petite quantité, est monté à un prix très haut; ce qui rapportoit un profit st considérable aux Habitans, que si la Paix de Risvick eût duré encore quelques années, les Isles seroient devenuës un fecond Perou. On doit être persuadé de cette verité, quand on sçaura qu'en 1700. 1701. & au commencement de 1702. les Sucres blancs terrez ou rafinez ont été vendus quarante-deux livres le cent, & même jusqu'à quarante-quatre livres: les Sucres bruts depuis douze jusqu'à quatorze livres, & les Sucres passez jusqu'à dix-huit livres.

Françoises de l'Amérique. 9 79

Nous verrons ce que c'est que le Sucre 1696. passé, & ce qui en a fait naître la fabrique, après que j'aurai dit ce qui regarde le Sucre terré.

SUCRE TERRE'.

On appelle Sucre terré celui qui se blanchit au sortir des chaudieres sans être fondu une seconde fois, ni clarifié avec des œufs, comme est celui qu'on appelle Sucre rafiné.

Si la propreté est nécessaire à toute forte de Sucre, on doit dire que c'est comme l'ame de celui-ci; & si l'on doit employer de bonnes Cannes, quand on veut faire de bon Sucre brut, pour réusfir à celui-ci, il faut qu'elles soient dans

toute leur perfection.

Lorsque le jus est dans la grande, on y met des cendres à l'ordinaire, mais peu ou point de chaux, parce que, comme j'ai déja remarqué, la chaux rougit le Sucre. Après qu'il a été écumé dans la grande avec tout le soin possible, on le coule dans le blanchet en le passant dans condui la propre. Il faut que les blanchets te qu'il soient bons, & qu'en mettant le vezou faut gardans la caisse, on n'en laisse point tom- la fabriber sur le glacis, ni sur l'envage, parce que de ce

1696. qu'il tomberoit dans la propre sans avoir passé par le blanchet. Si la chau-diere est grande, ou si le vezou est beaucoup chargé, il engraisse beaucoup le blanchet, & ne le traverse que dissicilement; en ce cas il vaut mieux changer de blanchet, quand le vezou est à demi passé, & en mettre un autre bien lavé & bien séché; sur quoi il saut observer de ne pas souffrir qu'on les étende sous l'appenti des sourneaux, ou devant leurs bouches pour les sécher après qu'on

les a lavez, car quoiqu'ils soient éloi-précau-gnez du seu, il ne laisse pas d'agir assez tionqu'il fortement sur eux, sur tout lorsqu'ils prendre sont usez, & d'en brûler les poils & la pour les laine, qui sont cependant ce qu'il y a de plus nécessaire pour arrêter les orducheis.

res du Sucre. Il vaut mieux en avoir un plus grand nombre, afin qu'ils puif-fent fécher à loifir au Soleil, à l'air & au vent. Je me suis servi d'un expédient qui m'a toujours bien réisssi, sur tout dans nos Sucreries, où il y avoit six chaudieres: c'étoit de passer deux fois le vezou; premierement de la grande dans la propre avec une grosse toile de Vitré assez servée, qui retenoit le plus gros de la graisse & des autres immondices dont la Sucre est tossionre mondices, dont le Sucre est toûjours

Françoises de l'Amerique. 81 chargé; & quand le vezou étoit bien 1696.

chargé; & quand le vezou étoit bien écumé dans la propre, on le passoit dans la lessive par le blanchet de drap, où il passoit plus aisément, & se trouvoit beaucoup mieux purissé. C'est dans cette chaudiere qu'on jette la lessive, dont j'ai donné ci-devant la composition, excepté qu'on n'y met point d'antimoine, parce qu'il grise ou noircit le grain du Sucre. Après qu'il a été bien lessivé. & bien écumé, on le passe dans lessivé, & bien écumé, on le passe dans le slambeau, & de-là dans le sirop, où l'on acheve de le purisser, & où il demeure jusqu'à ce que la batterie soit vuide. Pour lors on la charge du tiers ou environ de ce qui est dans le sirop, asin qu'étant en plus petite quantité, on puisse plus facilement achever de le purisier, & de le cuire plus promptement: car dans ce travail on ne peut trop pousser la cuisson du Sucre, sur tout après qu'il a été passé & lessivé. A mesure que ce qui est dans la batterie, approche de sa cuisson, on la charge de ce qui est dans le sirop, deux ou trois cueillerées à la fois, jusqu'à ce qu'il n'y en reste plus qu'environ le quart de tout ce qui y étoit au commencement : alors on acheve de tout passer dans la batterie. On remplit ensuite le sirop de ce qui est D v

82 Nonveaux Voyages aux Isles

1696. dans le flambeau, & celui-ci de ce qui est dans la propre, & ainsi de suite, jusqu'au canot qui reçoit le vezou, à me-

sure qu'il tombe du moulin.

Un peu avant que la batterie soit en état d'être tirée, le Rafineur envoye chercher le nombre de formes qu'il juge pouvoir remplir de ce qui en sortira. J'ai déja dit que quand elles sont neuves, on doit les faire tremper pendant quelques jours dans les canots de la Vinaigrerie Précau- pour les imbiber. Il sussit qu'elles l'ayent

avoir formes.

rionqu'il été une fois; mais on est obligé de les mettre tremper dans l'eau douce pendant pour les quinze ou vingt heures chaque fois que l'on veut s'en servir. On a ordinairement un grand baquet pour cet usage, ou quand on a la commodité d'un moulin à eau, ou d'une riviere, on s'en sert pour les y bien laver & nettoyer avant que de les apporter à la Sucrerie. Le Rafineur doit avoir soin de les examiner, non-feulement sur la propreté qui doit y être, mais encore pour remarquer s'il n'y manque point de cercle, & s'il n'y a point quelque nouvelle fente ou félûre, que le Sucre chaud qu'on doit y mettre ne manqueroit pas d'augmen-ter, en la faisant crever aux dépens du Sucre qui couleroit à terre, & souvent Françoises de l'Amerique.

le long des jambes de celui qui le ver- 1696. seroit dans les formes, ou qui le feroit mouvoir, lesquelles en seroient terriblement brûlées.

Les formes étant en bon état, on les tappe, c'est-à-dire, on bouche l'ouverture qu'elles ont à la tête, avec un morceau de linge, ou d'étofe, dont on forme un petit cône, dont on fait entrer la pointe dans le trou, & on applatit le reste à l'entour de la tête. On tient toûjours les tappes dans un pot, ou une baile, où elles trempent dans de l'eau nette. Après que les formes sont tappées, on les plante contre le mur, ou contre un petit balustre, qu'on éleve à côté du chemin qui est devant les chaudieres. Le bout qu'on a bouché se met à terre, & on les arrange de maniere, que les bords de l'ouverture soient bien de niveau, & on les soûtient dans cette situation par d'autres formes que l'on pose sur leur fond pour les bien appuyer.

Quand la batterie est tirée, & qu'on à Maniere remué avec la cueillier ou la pagalle, de rem-le Sucre qui est dans le rafraîchissoir, on formes. charge le bec de corbin avec la cueillier ; celui qui le porte & qui doit remplir les formes qui sont plantées, par-

84 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. tage dans toutes ce qu'il a de Sucre dans son bec de corbin : de sorte que si la batterie rend suffisamment du Sucre pour en emplir quatre formes, il met à peu près le quart du bec de corbin dans chacune, remarquant celle où il a commencé à mettre du Sucre, & celle où il a fini d'en mettre. Le bec de corbin qui suit, se partage de la même maniere, commençant à mettre dans celle où l'on avoit fini de verser la premiere fois, & finissant par celle où l'on avoit commencé, & ainsi successivement jusqu'à ce qu'elles soient toutes remplies. S'il reste quelque peu de Sucre dans le ra-fraichissoir, on le jette dans la batterie ou dans le sirop.

Au bout d'un quart d'heure, ou environ, selon la bonté du Sucre, il se forme une croute sur la superficie des for-Maniere mes : quand le Rafineur la juge assez de mou-épaisse, il la rompt avec son couteau à cre dans Sucre, & remue, ou pour parler en termes de Rafineur, il mouve tout le Sucre, il commence par le couper selon toute la hauteur de la forme, enfonçant

le couteau jusqu'au fond, & le retirant plusieurs fois, il passe ensuite le plat du couteau tout autour des bords en dedans, pour en détacher le Sucre, & afin

ver lesules forqu'il n'y ait pas un seul point dans toute 1696.

la superficie concave de la forme, où le Sucre soit attaché, il recommence trois ou quatre sois ce manége, & donne encore quelques coups dans le milieu, & après avoir passé son couteau sur le bord de la forme pour en faire tomber le Sucre qui y étoit attaché, il le laisse dessus pour marquer que la for-

me n'a été mouvée qu'une fois.

Environ demie heure après on recommence le même manége, observant sur toutes choses de bien détacher le Sucre du dedans de la forme, parce que le Sucre qui n'est pas bien mouvé, s'attache à la forme, & on a de la peine de l'en détacher, ou bien il y contracte une tache de la couleur de la terre dont la forme est faite. Quand les formes ont été mouvées deux fois, on ôte le couteau d'auprès d'elles, & on le remet auprès de la batterie, de crainte que le trouvant encore sur les formes on ne les mouvât une troisiéme fois, ce qui préjudicieroit au Sucre, qui ayant déja pris corps se trouveroit comme brisé par ce troisséme mouvement. Ces deux mouvemens sont absolument nécessaires, non-seulement pour aider au grain à se former, & à se répandre également 1696. par tout; mais encore pour déterminer la graisse du Sucre à monter à la superficie, à s'y rassembler, & à s'y congeler, parce qu'elle est plus facile à ôter de cette ma-niere, que si elle étoit répanduë par tou-te la forme qu'elle empêcheroit de blan-

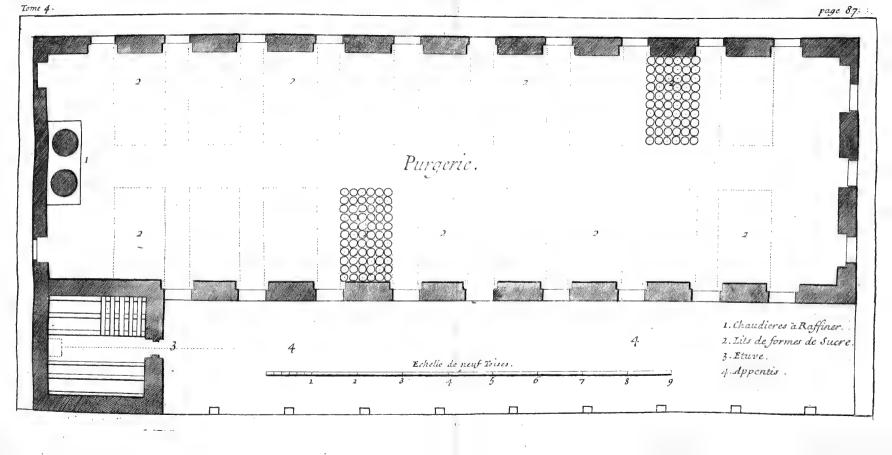
chir.

che &

Les formes demeurent en cet état douze ou quinze heures, après quoi on les léve du lieu où elles avoient été posées. Celui qui léve la forme, la prend entre ses bras, la léve, & l'appuye contre son esperce les tomach, le Rafineur ou un autre étant un formes. genou en terre, ôte la tappe qu'il remet dans l'eau pour s'en servir une autre fois, puis il enfonce dans le trou de la sorme le poinçon de bois ou de ser, en frappant dessus avec un maillet ou chasfoir, jusqu'à ce qu'il l'ait fait entrer de la longueur de sept ou huit pouces, puis il le retire, le trempe & le nettoye dans un vaisseau plein d'eau qu'il a à son côté, pour en ôter le Sucre qui s'y trouve attaché: puis il le remet dans le même trou, & s'il juge à propos il l'enfonce davantage avec le chassoir, sinon il l'y remet, & l'en ôte deux ou trois sois, en le lavant chaque fois, afin d'humecter les environs du trou qu'il a fait dans le Sucre contenu dans la forme, pour









Françoises de l'Amerique. 87
déterminer le sirop à s'écouler par cet 1696.
endroit.

Quand cela est achevé, celui qui tient la forme, la porte sur le plancher des cîternes, où un autre a préparé un pot pour la recevoir, & aide le premier à l'y pofer le plus droit qu'il est possible. Les formes demeurent en cet état jusqu'au Samedi au soir, ou au Dimanche matin, tems destiné pour les porter toutes à la Purgerie. Ce lieu doit être séparé de la Sucrerie autant qu'il se peut, parce que la sumée & les exhalaisons grasses des chaudieres se répandant de tous côtez, ne peuvent pas manquer de s'attacher au Sucre qui seroit dans une Purgerie attachée, ou trop près de la Sucrerie, & le gâteroient infailliblement.

On fait ordinairement les Purgeries purgeries beaucoup plus longues qu'elles ne de-leur conferuction vroient être à proportion de leur lar-& leur geur. Celle que j'avois fait faire au Fond de S. Jacques, avoit cent vingt pieds de long & vingt-huit pieds de large; elle pouvoit contenir dix sept à dix-huit cens formes. Lorsqu'on fait un étage au-dessus, il faut avoir soin que les planches qui en composent le plancher soient bien jointes, & même que les

788 Nouveaux Voyages aux Istes

1696.. joints soient calfatez & brayez, afin que si quelque pot venoit à se renverser, ou à se casser, le sirop qui seroit répandu, ne gatât point le Sucre qui seroit dans l'étage de dessous.

On doit percer les Purgeries d'un nombre d'ouvertures suffisant, ou de fenêtres, pour qu'il y ait beaucoup de jour, & ces fenêtres doivent se fermer avec des contrevents, afin qu'il y ait le moins d'air qu'il est possible, sur tout quand le Sucre est sous la terre, parce que l'air & le vent dessecheroient trop tôt la terre, & consumeroient l'eau qu'elle doit laisser filtrer peu à peu dans le Su-cre, d'où sortant par le trou de la for-me, elle emporte avec elle le reste du sirop. Il est bon qu'il y ait une ou deux chaudieres montées à l'un des bouts de la Purgerie, pour y cuire les sirops sins, & pour les rasiner, sans avoir la peine de transporter les sirops ou les Sucres qu'on veut rasiner à la Sucrerie. Lorsqu'on le peut, il est bon de pratiquer un appenti à l'un de ses côtez, pour y mettre les canots ou bacs, où l'on fait tremper la terre, dont on couvre le Sucre, ceux dont on se sert pour le piler au sortir de l'étuve, & les balances pour le peser. L'étuve, autant qu'on le peut, doit Françoises de l'Amérique. 89

être au bout de ces appentis, afin qu'on 1696. y puisse aller à couvert, quand on y

porte le Sucre au sortir de la Purgerie,

& quand on l'en retire pour le piler.

Lorsqu'on a rempli un assez grand Maniere nombre de formes pour faire une étuvée, de lochez le Sucre, c'est-à-dire, pour en remplir l'étuve, qui

contient ordinairement cinq à six cent formes, on loche, c'est-à-dire, on visite le Sucre qui est dans toutes les formes. Pour cela on étend par terre un vieux blanchet, sur lequel on renverse les formes fur leur fond, quand le Sucre y est adhérent, ou parce que la forme n'avoit pas été bien lavée ou humectée, lorsqu'on l'y a mis, ou parce qu'en le mouvant à la Sucrerie on ne l'avoit pas bien détaché du tour de la forme, ou pour quelque autre raison qui fait qu'il ne quitte pas la forme de lui-même, ce qui est absolument nécessaire pour en connoître la qualité, & pour lui donner la terre; en ce cas on leve un peu la forme, & on frape de son bord contre la terre, afin que ce mouvement en fasse descendre le Sucre. Quand on sent qu'il est loché, on prend la tête de la forme de la main gauche, & la faisant un peu pencher on passe les doigts de la main droite sous le bord, & la levant en l'air

- 90 Nouveaux Voyages aux Isles

Sucre, afin que le Rafineur après en avoir vû la qualité puisse remettre la forme au même endroit & dans la même situation qu'elle étoit auparavant. Après que le Sucre est loché, & que selon sa qualité le Rafineur a déterminé de le terrer, ou de le refondre, s'il est mal fait, on plante les formes, c'est-àdire, on les met bien droites chacune fur fon por, dont on aura auparavant ôté tout le sirop qui s'y étoit trouvé, & qu'on aura reporté à la Sucrerie pour l'y faire cuire avec les autres gros sirops de la semaine.

€onnoît que le blanchi. ra, ou

com. On connoît que le Sucre est bon & ment on qu'il blanchira bien, quand on voit qu'il est bien uni tout le long de la forme d'une belle couleur de perle, & même plus claire; que la tête, où le sirop s'est retiré, est bonne, un peu séche & brillante. Au lieu que quand il a des marques rougeâtres ou noires, en tirant sur le jaune, & que la tête est jaune & onctueuse, c'est une marque assurée que le Sucre est gras & mal saçonné, & qu'il ne blanchira point. Le plus sûr en ce cas est de le jetter dans la grande pour l'y refondre.

Lorsque la Purgerie est assez large.

Françoises de l'Amerique. 91-

laisse un chemin dans le milieu de toute 1696. s'appuyent contre le mur. On observe de les planter bien de niveau, afin que la terre détrempée dont on les doit couvrir, travaille à plomb & également par tout. On en fait d'ordinaire six rangs qui se touchent les uns les autres ; c'est ce qu'on appelle un lit de formes; on laisse entre chaque lit un sentier de la largeur du diamétre d'une forme, qui Maniere fert à pouvoir passer entre les lits, pour des plantravailler au Sucre. La raison pour la-formes. quelle la largeur des lits n'excéde pas le nombre de six formes, est afin de pouvoir toucher avec la main & travailler le Sucre, qui est dans la troisième, ce qu'on ne pourroit pas faire, s'il y en avoit davantage: car chaque forme ayant environ quatorze pouces de diamétre, il s'ensuit que trois formes rangées font une largeur de trois pieds & demi, qui est toute la distance, où la main d'un homme peut atteindre pour travailler librement. Il est vrai qu'il seroit encore plus facile de faire ce travail, si les lits n'étoient composez que de quatre rangs de formes; mais comme il faudroit un plus grand nombre de

Nouveaux Voyages aux Isles

1696. sentiers, cela emporteroit trop de ter-rain.La planche ci-jointe fait voir la dif-position des formes dans une Purgerie.

Les formes étant plantées ou posées, on fait leur fond, c'est-à-dire, après avoir enlevé ce qu'on appelle la fontaine de la forme, on la remplit de Sucre en grain jusqu'à un pouce près du bord, réservant ce vuide pour contenir la terre

qu'on doit mettre par-dessus.

ce que les fon-cest que taines des formes, il faut se souvenir que le Sucre chaud étant mis dans chaque forme, fait une croûte, & qu'après que cette croûte a été rompue les deux fois qu'on l'a mouvée, il s'en fait une troisiéme qui est raboteuse & inégale, parce qu'elle est composée des piéces brisées des deux précédentes. Au - dessous de cette croûte il se fait un vuide de l'épaisseur d'environ un pouce, & quelquefois davantage, & sous ce vuide il se forme une autre croûte brune & presque noire, de l'épaisseur d'un pouce au milieu, qui va en diminuant vers les bords. Cette croûte est composée de la graisse du Sucre, qui étant plus légére que le grain, vient au-dessus, s'y assemble & le congele, sans quasi s'attacher

Françoises de l'Amérique. 93

au Sucre qui est au-dessous d'elle, dont 1696. or conséquent il est fort aisé de la séparer. On ôte d'abord la premiere croûte qui est séche, de couleur d'ambre, & qui est séche, de couleur d'ambre, & qui a le goût de Sucre d'orge; on la met à part pour la rasiner; c'est ce qu'on appelle la premiere sontaine, ou la sontaine séche. Mais pour la seconde, qui se nomme sontaine grasse, on la coupe par morceaux avec une petite tille de fer de quatre à cinq pouces de long sur deux à trois pouces de large, dont le manche de bois n'a pas plus de cinq pouces de long. On la coupe, dis-je, par morceaux pour la lever plus facilepar morceaux pour la lever plus facilement, & on la met aussi à part, ou pour la repasser dans le Sucre brut, quand elle est bien séche, ou pour la rejetter dans la grande, afin de profiter du Sucre qui s'y trouve encore mêlé avec la graisse. On fouille ensuite avec la petite tille, un pouce ou deux sous le lieu qu'occupoit la fontaine grasse, parce qu'il s'en trouve qu'elquesois une seconde, qu'il est absolument nécessaire d'ô-ter, à cause qu'elle empêcheroit le pas-Maniere sage de l'eau qui filtre au travers de la les fonds terre. Pendant qu'on souille les sontai-des sor-nes, on rape avec un couteau à deux mains quelque forme du même Sucre,

1696. que l'on réduit en grain, & dont on se fert pour remplir le vuide qu'on a fair au fond de la forme, en enlevant les deux fontaines. On remplit donc ce vuide jusqu'à un doigt près du bord, & on le rend ferme & bien uni en l'étendant, & en frappant dessus avec une truelle ronde de fer ou de cuivre. de trois à quatre pouces de diamétre, afin que la terre dont on couvre cette surface, la trouvant ferme, unie & de niveau, travaille également par tout, sans faire de trou; ce qui ne manqueroit pas d'arriver dans les lieux où la superficie ne seroit pas également forte & unie. C'est là ce qui s'appelle faire les sonds, à quoi un Rafineur ne peut apporter trop de soin.

On laisse les formes exposées à l'air durant trois on quatre jours, avant que de les couvrir de terre, afin que leur superficie se séche & s'affermisse un peu. On employe d'ordinaire sept ou huit formes de Sucre, quelquefois jusqu'à dix, pour faire les fonds de cent formes.

Huit ou dix jours avant qu'on ait be-foin de la terre pour couvrir le Sucre, il faut la mettre tremper. La meilleure dont on se puisse servir pour cet usage,

Françoises de l'Amérique. 95 vient de Rouen; elle est presque blan- 1696. che, fine, déliée, douce, sans mêlange de pierre, ni de sable; elle est assez Terres grasse pour se tenir en pelottes un peu à blan-plus grosses que des balles de jeu de chir le Paume. C'est ainsi qu'on la porte aux Isles, où je l'ai vû vendre vingt-cinq & trente écus la barrique. Il est vrai que c'étoit dans un tems de Guerre, où les risques étoient grands, le fret fort cher, & les assurances considérables. Dans un tems de Paix on la peut avoir pour dix écus. C'est un prix raisonnable, pourvû qu'elle soit véritable : car quelques Marchands établis à Nantes, selon leur bonne & louable coûtume, n'ont pas manqué de falsisier cette marchandise, & d'apporter une certaine terre mêlée de craye, qu'ils faisoient passer pour terre de Roiien. Il est difficile de connoître cette tromperie que dans l'usage; mais comme la nécessité est la mere de l'invention, voici les moyens que je trou- Moyen vai pour arriver à cette connoissance, connoisans attendre que cette terre eût travail- tre la vé-

lans attendre que cette terre eut travail-tre la velé, & que par conséquent il ne sût plus terre de tems de la rendre au Marchand. Je pris Rouen. un morceau de terre de Nantes, & un de terre de Rouen, que je pesai exactement; je les mis tremper dans l'eau --- 96 Nouveaux Voyages aux Isles

qu'ils furent bien delayez & reposez, je versai l'eau par inclination avec toute la précaution possible. Je les laissai sécher, & je remarquai deux choses dans la terre de Nantes, que je ne trouvai point dans celle de Rouen: la premiere, qu'elle n'étoit plus si blanche, parce que la craye qui y étoit mêlée, s'étoit dissoute & dissipée dans l'eau, & la terre étoit retournée à sa couleur naturelle. La seconde, qu'elle étoit beaucoup plus légere que quand je l'avois mis tremper. C'est ce que je ne trouvai point dans la terre de Rouen, qui avoit conservé entierement sa couleur & son poids presque tout entier.

On ne laisse pas cependant de se servir de cette terre de Nantes, & d'une autre à peu près semblable qu'on apporte de Bordeaux, quoiqu'elles ne soient pas si bonnes que celle de Roiien, & qu'elles durent beaucoup moins. Au reste, toute la bonté de la terre de Roiien, & des au-

En que la bonté de la terre de Roiien, & des auconside tres, dont on peut se servir pour couvrir
des terres le Sucre, consiste en trois choses. La
dont on premiere, de ne pas teindre l'eau qu'elle sucre. les renserment; la seconde, de la laisser
flant d'ens maniere douce & insense.

filtrer d'une maniere douce & insensible; & la troisséme, de ne pas s'imbi-

ber

Françoises de l'Amérique. 97 -

ber de la graisse du Sucre, qui ne man- 1696. que jamais de s'y attacher, mais de la laisser dissiper à l'air, où l'on a soin de l'exposer après qu'on l'a levée de dessus le Sucre.

On voit assez que les terres colorées & qui colorent les liqueurs dans lesquelles on les détrempe, ne sont pas propres à cet usage, parce que l'eau qui en sortiroit, passant au travers des pores du Sucre, lui imprimeroit la couleur dont

elle seroit chargée.

On voit aussi que les terres grasses & fortes qui ne rendent point l'eau, ou qui la repoussent vers leur superficie, où l'air & la chaleur la dissipent & la font évaporer, n'y sont pas plus propres, non plus que celles qui étant sablonneuses laissent tomber en un moment toute l'eau dont on les a imbibées, qui passe au travers de leurs pores, comme dans un crible, sans s'y arrêter: & enfin que les terres maigres qui s'imbibent facilement de graisse & qui l'incorporent dans leurs pores, ne sont pas les meilleures dont on puisse se servir, par la raison qu'elles durent peu, & que c'est une dépense qu'il faut recommencer trop souvent, quand d'ailleurs elles auroient les deux premieres qualitez que j'ai re-Tome IV.

1696. marquées dans la terre de Rouen.

Terre de Nous avons dans notre Habitation de la Gua- la Guadeloupe une terre grise, qui ne deloupe, colore point l'eau, qui la laisse filtrer à loisir, & qui par conséquent est très-bonne pour le Sucre, & nous épargne la dépense d'en acheter de celle de Rouen; mais elle s'engraisse facilement, & il est difficile de s'en servir plus de trois fois. Nous nous en consolons facilement, parce que nous en pouvons prendre tant que nous voulons, sans qu'il nous en coûte autre chose que la peine de la faire fouiller. Nous nous en servons avec succès, & en laissons prendre à tous ceux qui en ont be-

Prépara- doit avoir trempé huit ou dix jours avant tion de la terre, que d'y être employée. Il faut choisir pour cela de l'eau douce, la plus claire & la plus nette. On se sert d'un bac, ou d'une cuve de maconnerie, de neuf à

dix pieds de long sur trois pieds ou environ de large. Quand on n'a pas cette commodité, ou qu'on ne veut pas faire cette dépense, on se sert d'un canot de bois. De quelque vaisseau qu'on se serve, de bois, ou de maçonnerie, il doit

La terre dont on doit couvrir le Sucre,

être à couvert sous un toit; parce que

Francoises de l'Amerique. 99

si le Soleil donne sur la terre pendant 1696. qu'elle est à tremper il échausse l'eau, fait fermenter la terre & la fait aigrir, ce qui la rend inutile à l'usage auquel

on la doit employer.

La terre étant dans le canot, & n'en remplissant au plus que la moitié, on acheve de l'emplir d'eau. Au bout de vingt-quatre heures on en tire, & on jette l'eau qui surnage, & on met en piéces les morceaux de terre pour les aider à se dissoudre, après quoi on remplit le bac de nouvelle eau, que l'on change toutes les vingt-quatre heures, remuant & délayant bien la terre chaque fois, jusqu'à ce qu'on voye que l'eau qui est sur la terre demeure nette & claire, & ne soit plus verdâtre comme elle étoit au commencement qu'on a mis détremper la terre.

Lorsque les fonds des formes sont en état de recevoir la terre, on ôte avec un coiii, qui est un morceau de calebasse, la plus grande partie de l'eau qui surnage, n'y en laissant dessus que trois ou quatre doigts. On remue bien tout ce qui reste dans le bac avec la pagalle, & on le passe dans un petit canot qu'on met auprès du bac au travers d'une passoire, c'est-à-dire, d'une grande chau-- 100 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. diere de cuivre percée de trous d'une ligne ou environ de diamétre. La raison qui oblige de passer ainsi la terre trempée, est pour en séparer les parties qui ne se trouveroient pas bien dissoutes; & pour en ôter les pierres & les ordures qui pourroient s'y rencontrer, à mesure qu'on la passe, on la porte dans des bail-

Maniere les à la Purgerie. Le Rasineur tient à la de terrer main une petité cueillier de cuivre, con-

tenant environ une pinte de Paris, qui est entourée d'un petit cercle de ser plat, qui se termine en douille, pour soûtenir un manche de bois de trois à quatre pieds de long. Il puise avec sa cueillier dans les bailles, & remplit les sormes jusqu'au bord. La consistence que doit avoir la terre est telle, que faisant une trace dessus de la prosondeur d'un demi doigt, cette trace ne doit se remplir que peu à peu, & à peu près comme la bouillie qui est prête à être cuite. Sa bonté intrinseque, & sa bonne préparation se reconnoissent, lors qu'étant mise sur les sonds elle ne bout

Ce qu'il point, & ne fait aucune bouteille, & faut cb qu'en y approchant le nez on ne sent server aprês aucune odeur. Car lorsque l'un de ces qu'elle a cas arrive, c'est une marque certaine reçû la que la terre est échaussée, qu'elle est aireire.

Françoises de l'Amérique. 101 -

grie, & il y a du danger qu'elle ne gâte 1696. le Sucre, ou du moins qu'elle ne le travaille pas. Dès que la terre est sur le Su-cre, on ferme toutes les senêtres de la Purgerie, afin que l'air ou la chaleur ne desséche pas la terre, & on veille soi-gneusement pendant trois ou quatre heures, pour remédier aux accidens qui peuvent arriver au Sucre, lorsque la terre y vient d'être mise. Car si les fonds font mal faits, c'est-à-dire, s'ils ne font pas bien droits, ou s'ils ne sont pas également fermes par tout, toute l'eau qui est dans la terre, trouvant de la pente, coule de ce côté-là & pénétre le Sucre, & le creuseroit d'un bout à l'autre, si on n'y remédioit. Dès qu'on s'apperçoit que la terre travaille en un endroit plus que dans un autre, ce qui se connoît par une petite concavité qui se forme sur la superficie de la terre; on prend du sable fin & bien sec, qu'on tient tout prêt pour cet effet, & on le répand dans ce creux & tout autour ; il imbibe aussi-tôt & absorbe l'eau qui prenoit son cours par cet endroit. Quand la terre a travaillé trois ou quatre heures, il n'y a plus aucun accident à craindre.

On laisse cette premiere couche de ter-E iii

102 Nouveaux Voyages aux Istes

1696. re sur le Sucre, jusqu'à ce qu'ayant distilé toute l'eau qu'elle contenoit, elle se ment on soit tout-à-fait séchée, selon que le tems est sec ou humide, la terre en employe nettoye la terre. plus ou moins à se sécher : il lui faut d'ordinaire neuf ou dix jours. Lorsqu'on voit qu'elle est séche, on la léve & on étend à l'air le côté qui a touché le Su-cre en haut, afin que l'air dissipe la graisse qui s'y étoit attachée, mais on se garde bien de l'exposer au Soleil, ni de la remettre tremper, avant qu'elle soit tout-à fait feche, parce que le Soleil feroit imbiber la graisse dans la terre, ou si on la mettoit dans l'eau, elle fermenteroit & se pourriroit. Lorsqu'on yeut se servir de la terre des Isles plus de deux fois, il faut enlever avec un couteau toute la graisse, & couper toute l'épaisseur de la terre, qui en a été pé-nerrée, & faire sécher le reste pour s'en fervir une autre fois.

A mesure qu'on ôte la terre de dessus le Sucre, on en nettoye la superficie avec des brosses à longs poils; elles sont rondes de quatre pouces de diamétre; les soyes en ont autant de longueur, & la poignée qui est perpendiculaire au manche, a cinq à six pouces. On se sert de ces brosses pour ôter une espèce de pous-

fiere brune & grasse qui est sur la surfa- 1696.

ce du Sucre, à peu près comme quand la neige a demeuré quelque tems sur la terre, & que les ordures qui sont en l'air, ont un peu terni sa blancheur, qu'on ne laisse pas de voir au travers de

cette poussiere subtile.

Quand on a nettoyé le dessus de la forme, on voit quelle sera la blancheur du des for-Sucre qu'elle contient. C'est une erreur après la de croire qu'une seconde terre, ou une terre, troisséme augmentera le dégré de sa blancheur. Ce que fait la seconde terre qu'on y met, est de blanchir la tête de la forme, parce que la premiere n'ayant pas poussé le sirop jusqu'au bout, la seconde acheve de le précipiter tout-à fait; mais elle n'augmente jamais le degré de sa blancheur.

Les fonds érant bien nettoyez, on les fouille avec la petite tille environ à un pouce de profondeur, on les dresse de nouveau, on les applanit, & on les affermit avec la truelle; & au bout de deux ou trois heures on y met une seconde terre passée comme la premiere, en même quantité, avec le même soin & avec les mêmes précautions. On ferme ensuite les senêtres de la Purgerie, & on laisse travailler cette seconde terre, au-

1696. tant que la premiere, sans la lever que quand elle est séche entierement.

Il y a des Rafineurs qui rafraîchissent

c'est que cette seconde terre, après l'avoir un peu plumo-ter le su- paîtrie, sans l'ôter de dessus le Sucre, cre, abus en versant dessus une ou deux cueillerées de ce de terre claire. Ils appellent cela plumo-ter: ils prétendent par-là blanchir la tête de la forme autant que le fond. C'est une mauvaise manœuvre, & une perte considérable pour le Maître. Car quand il arriveroit que la tête de la forme deviendroit aussi blanche que le fond à force de plumoter, cela ne se peut faire par la diminution de la hauteur de la forme; de sorte que si cette tête qu'on prétend blanchir a cinq ou six pouces de haut, & quatre ou cinq pouces de diametre dans sa plus grande largeur, elle ne pourra jamais peser deux livres, qui ne sont pas à comparer à six ou sept livres de Sucre, dont la forme diminuera par l'endroit qu'elle a plus large, & cela uniquement pour contenter la vanité d'un Rasineur, qui veut dire partout que le Sucre qu'il sait n'a point de tête; pendant qu'il n'en est venu à bout qu'aux dépens de six ou sept livres de Sucre, qu'il a fait perdre à son Maître sur chaque forme qu'il a plumotée. C'est pour Françoises de l'Amérique. 105

quoi un Habitant un peu entendu dans 1696. ses affaires, ne doit jamais sousserir ces plumotages. Si le Sucre est bien fait, & si la matiere en est bonne, deux terres susserir pour blanchir la forme d'un bout à l'autre. Si au contraire le Sucre n'est pas bien fait, ou s'il péche dans sa matiere, tous les plumotages du monde ne feront autre chose que diminuer sa quantité, & s'il arrive jusqu'au point de se blanchir, la tête ne le sera jamais qu'aux dépens du fond.

Lorsque le Sucre n'est pas de qualité à pouvoir blanchir d'un bour à l'autre, il vaut mieux couper cinq ou six pouces de tête avant que de le mettre à l'étuve, que de s'exposer à le vouloir blanchir en perdant sept ou huit livres du fond. Et puisqu'on doit rompre les formes pour les piler, & pour les mettre en barrique, qu'importe-t-il de les mettre entieres ou étêtées à l'étuve? D'ailleurs ces têtes ne sont pas perduës; on les conserve pour les rafiner avec les fontaines séches, ou autres Sucres qui n'ont pas été bien blanchis.

La seconde terre étant séche, on la léve, & on l'expose à l'air comme la premiere, avant que de la remettre dans l'eau pour s'en servir une autre sois. On 106 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. nettoye avec soin le dessus du Sucre avec Travail la brosse, on gratte avec un conteau le du Sucre tour du haut de la forme, pour en ôter après les deux ter-la terre qui y est demeurée attachée, & pour rendre les bords en état de ne point gâter la forme, ou le pain de Sucre, quand on l'en tirera, & on ouvre alors les fenêtres de la Purgerie, afin que l'air & la chaleur y entrent, & aident au Sucre à se sécher. On lui donne pour l'or-dinaire encore huit ou dix jours pour cela : de sorte que si nous comptons qu'on a été trois semaines à faire six cens formes de Sucre avant que de les terrer, qu'elles ont demeuré trente jours dans la Purgerie, ou sous la terre, ou pour sécher avant que d'être mises à l'étuve, où elles auront encore resté neuf ou dix jours, nous trouverons qu'une étuvée de cinq cens cinquante ou cinq cens soixante formes aura coûté deux mois de travail avant que d'être en état d'être venduës. Comme le travail est continuel, les étuvées se succedent les unes aux autres de trois semaines en trois semaines, quand on a un nombre de formes suffisant pour le continuer : deux mille ou deux mille quatre cens formes fuffifent.

Pendant que le Sucre acheve d'égoûter

fon eau, qu'il s'essuye, & qu'il se séche 1696. dans les sormes, on prépare l'étuve pour le recevoir. Ce bâtiment doit être au rez de chaussée ou de niveau avec la Etuve, Purgerie, au bout des appentis ou de la portione Purgerie, afin qu'on y puisse aller à cou-usage. vert. Une étuve pour contenir six à sept cens formes, doit avoir douze pieds en quarré dans œuvre. On donne deux pieds & demi d'épaisseur aux murailles. Il sufsit que la porte ait six pieds de haut sur deux pieds ou vingt six pouces de large entre les tableaux. On y peut faire de doubles ventaux, l'un qui s'ouvre en dedans, & l'autre en dehors, afin de tenir la chaleur plus resserrée. Vis-à vis de la porte on place le coffre de fer, dans lequel on fait le feu. Ces coffres sont de fer fondu, longs de vingt-six à trente pouces, leur largeur est de vingt à vingt-deux pouces, leur hauteur de vingt-quatre pouces, & l'épaisseur de deux pouces. Des six côtez, dont il est composé, comme sont tous les cubes, quatre sont de fer, & deux sont ouverts; sçavoir, celui du bout, & celui de dessous : le bout ouvert s'enchasse ou s'encastre trois ou quatre pouces dans l'épaisseur du mur, où il est scellé avec des Cosses tuileaux & du bon mortier. Les pieds Etuye.

E vj

108 Nouveaux Voyages aux Isles 1696. droits, le seijil & le dessus de la bouche

ou entrée du fourneau s'y doivent joindre, & le vuide de dessous est appuyé sur les grilles où se met le bois: au dessous est le cendrier, dont la bouche est sous celle du fourneau & de même grandeur. Le tour du bas du coffre en dedans de l'étuve est encastré dans un tour de pierre de taille, ou enfermé avec des tuileaux & du bon mortier, afin que le feu qui est dedans, ou la fumée ne puissent pas pénétrer dans l'étuve. On l'éléve ordinairement de quatre ou cinq pouces au-dessus de l'aire de l'étuve qui doit être carrelé. La hauteur depuis le plancher jusqu'au dessus du chambranle de la porte se partage en trois par deux rangs de soliveaux de trois à quatre pouces en quarré, scellez dans le mur de chaque côté de la porte & du coffre; ils laissent au milieu une espace vuide de quatre pieds de large. On cloue sur ces soliveaux des lattes d'un pouce d'épaisseur sur deux pouces de large, qui doivent être espacées tant plein que vuide; elles doivent être blanchies à la varloppe & d'un bon bois. C'est sur ces lattes qu'on met les pains de Sucre. Depuis le dessus de la porte jusqu'au haut de l'étuve on fait trois autres étages, à chacun desFrançoises de l'Amérique. 109 -

quels on donne deux pieds & demi de 1696. hauteur; ils sont soûtenus par des soliveaux de trois à quatre pouces en quarré, scellez dans les murs, sur lesquels on cloue des lattes, comme aux deux autres demi étages. On laisse un vuide de deux pieds & demi en quarré, qui répond au milieu du bâtiment, pour entrer d'un étage dans l'autre, afin d'y placer les formes de Sucre; & comme il pourroit arriver que le Sucre qui seroit au-dessus du coffre, venant à s'éclater par la trop grande chaleur, tomberoit sur le coffre & pourroit prendre seu, & le communiquer au reste de l'étuve, comme il est arrivé plusieurs fois, on met des planches percées de trous de tarriere, au lieu de lattes en cet endroit-là. Le dessus de l'étuve à la hauteur des murs est couvert d'un plancher fait de bonnes planches, sur lequel on fait une maçonnerie de neuf à dix pouces d'épaisseur. On laisse au milieu du plancher une ouverture égale à celle qui perce les étages, qui se ferme avec une trape. Elle sert à donner de l'air & à laisser évaporer les premieres exhalaifons qui sortent du Sucre, quand il commence à sécher, après cela on la ferme pour concentrer dayantage la chaleur.

--- 110 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. Le haut de l'étuve est terminé par un comble de charpente, que l'on couvre d'ardoises ou d'essentes.

Prépara Quelques jours avant qu'on mette le tion de Sucre à l'étuve, on la nettoye, & on la semanie-chausse, afin de dissiper l'humidité qui re d'y mettre le pourroit s'y être concentrée depuis la sucre derniere fois qu'on s'en est servi, & pour la dissiper plus facilement, on laisse ouvertes la trape & la porte. Lorsqu'elle est bien séche, & que le Sucre qui est à

la dissiper plus facilement, on laisse ouvertes la trape & la porte. Lorsqu'elle est bien séche, & que le Sucre qui est à la Purgerie, est en état d'y être mis, on loche les formes l'une après l'autre sur le bloc; on porte à l'étuve celles qui sont blanches d'un bout à l'autre, & on coupe ce qui n'est pas blanc dans les autres que l'on destine à être rafinées. On met un Négre à chaque étage, & un à la porte: celui-ci reçoit les pains de Sucre à mesu-re qu'on les lui apporte, & les donne à celui qui est au premier étage, celui-là au second, & le second au troisième, qui les arrange dans le troisiéme étage, & ensuite dans ceux qui sont plus bas. Lorsque les grands étages sont pleins, on remplit les petits; & en cas de besoin on en peut mettre jusques sur les carreaux.

J'ai déja dit qu'on visite toutes les formes, afin que si les têtes sont noires, Françoises de l'Amerique. 111

on puisse les couper pour les mettre à 1696. part, & pour les rafiner; ou s'il y avoit quelques formes qui sussent encore moi-tes, pour n'avoir pas égoûté toute leur cau, on les met sur les demis étages, ou sur le plancher, afin que venant à se rompre elles ne tombent point dans le milieu de l'étuve, ou sur d'autres formes qu'elles endommageroient, sur tout quand il arrive qu'elles se fondent

& coulent en sirop.

On ne fait qu'un feu médiocre les deux premiers jours, de peur que la chaleur trop violente ne surprenne le Sucre dans ces commencemens. Pendant ce même tems on visite souvent l'étuve pour voir l'état du Sucre, pour amasser celui qui tombe, ou pour redresser les pains qui penchent, & qui pourroient tomber, après ces deux jours on ferme la trappe, & on augmente le feu, de forte que le coffre devient tout rouge. Huit jours & huit nuits d'un feu vif & continuel suffisent pour bien sécher une étuvée de Sucre. L'orsqu'on le juge sec autant qu'il le doit être, on ouvre la trappe, & on choisit un jour chaud & sec pour le piler. On se sert pour cet esset de deux bacs, ou canots. Les bacs Bacs &c Canots à sont comme de grands cossres de dix à piler,

- 112 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. douze pieds de long, deux pieds & demi de large, & autant de profondeur, composez de madriers de deux pouces d'épaisseur, bien assemblez, & souvent enfermez dans un chassis qui se serre avec des cless de bois. Quand on se sert de canots qui sont tout d'une pièce, on leur laisse la même épaisseur par tout. On enfonce les uns & les autres à moitié en terre, afin qu'ils soient plus fer-mes, & moins sujets à s'ouvrir par l'ef-fort des pilons. On doit avoir soin de laver les canots la veille, & de les bien fécher.

lécher.

Ce que On commence par numéroter & tarer c'est que les barriques où l'on doit mettre le Sunter tarer cre, c'est-à-dire, qu'on pese les futailles les barriques.

Les barriques poids qui est pour l'ordinaire à côté des canots sous le même appentis, & on marque sur le fond de chacune ce qu'elle a pesé: c'est ce qu'on appelle la tare. On marque aussi le numero de la barrique, afin d'en tenir plus aisémeut le compte, & quand elles sont remplies & soncées, on les pese dereches, & on marque au-dessous de la tare le poids net, c'est à-dire, la de la tare le poids net, c'est à-dire, la quantité de Sucre contenu dans la bar-rique, la tare ou poids du bois étant ôté.

Françoises de l'Amérique. 113 Les pilons dont on se sert doivent être 1696.

de bois dur & pesant; comme d'Aco-pilons, mas, de Balatas, de Savonettes, de bois seur marana Rouge, ou de bois de Fer. On leur seur fordonne huit à neuf pouces de hauteur sur mecinq de diamétre; ils sont de figure cilindrique, percez dans leur cintre pour recevoir un manche rond de six pieds de long & d'un pouce de diamétre.

Les Négres & Négresses qui doivent piler le Sucre, le rangent des deux côtez du canot. On y jette les pains peu à peu afin de les piler mieux, & plus aisément, & lorsque le canot est plein on le fouille avec une houe de fer, & on prend avec des couis le Sucre pilé pour le porter aux barriques, sur chacune desquelles il y a un hebichet, c'est-àdire, une espéce de crible fait de côtes de latanier, ou de roseaux resendus, où on le met. Il y a une personne à chaque hebichet qui remue, & qui fait passer le Sucre à travers, & lorsqu'il y en a la hauteur de sept à huit pouces dans la barrique, ceux qui avoient pilé dans le canot se mettent trois à trois à chaque barrique, & pilent de toutes leurs forces le Sucre qui est dedans, afin d'y en faire entrer une plus grande quantité. On recommence à passer par l'he114 Nouveaux Voyages aux Isles

1696 · bichet, & à piler alternativement jusqu'à ce que la barrique soit pleine, un peu audessus du jable, & que le Sucre soit bien comprimé. On reconnoît qu'une barrique est bien foulée, qu'en la frapant avec le doigt, elle rend un son clair comme si c'étoit une pièce de bois toute pleine & entiere.

> Pour empêcher que les fonds des barriques ne saurent par l'effort des pilons, on a soin avant d'y mettre du Sucre, de clouer un cercle autour du jable, pour retenir les fonds, & les empêcher de

Précav-tomber, s'il arrivoit que les cercles se lâtion chassent par la quantité de Sucre qu'on pour fait entrer par force dans les barriques. empêcher les Car plus le Sucre est sec, bien pilé, & bien pressé, mieux il se conserve dans le voyage, sans prendre d'humidité qui le ques de le défon. cer.

feroit devenir gris. Une barrique bien foulée doit contenir six à sept cens livres de Sucre net.

Les morceaux qui n'ont pû passer par l'hebichet sont rejettez dans un autre canot, où les Négres qui ont pilé dans les barriques, les pilent pendant que les autres passent par l'hebichet. Les Peres Jé-

à moudre suites de la Martinique avoient un petit les cro. Moulin composé de deux meules de pierre pour moudre les morceaux qu'on ap-Sucre.

Françoises de l'Amerique. 115

pelle des crotons. Cela avançoit beau- 1696. coup le travail; mais pour peu que les meules s'égrenassent, elles gâtoient le Sucre, & c'est ce qui a empêché bien

des gens de s'en servir.

C'est ainsi qu'on met en barriques tout le Sucre qui sort de l'étuve, observant de ne travailler jamais la nuit, à cause que l'air étant pour lors fort humide, communique son humilité au Sucre, & le gâte. Car il est certain que plus il est sec, & bien pilé, plus il doit paroître blanc. Il y a pourtant des cas qui obligent à chercher d'autres moyens, pour lui donner cette qualité, quand elle lui manque, dont j'ai été obligé de me servir

plus d'une fois.

Je me trouvai un jour chargé d'une étuvée de Sucre de près de six cens formes, qui ne promettoit pas de donner dans la vûc des Marchands par sa blancheur. Un Capitaine à qui je le fis voir étant encore à l'étuve ne voulut jamais m'en donner plus de dix-sept livres dix fols du cent, pendant que le prix cou- Inven-rant étoit vingt-deux livres dix fols. Je PAuteur fis piler un peu de ce Sucre qui ne me pour saicontenta pas; je m'avisai un jour d'en re paraper un morceau, & je trouvai que la sucre rape lui donnoit tout un autre œil, parce blanc.

116 Nouveaux Voyages aux Isles
1696. que n'écrasant pas ses parties comme le
pilon, il leur restoit quantité de petites
superficies qui résléchissoient la lumiere,
& qui par conséquent augmentoient sa
blancheur. Je sis quelques épreuves qui
acheverent de me convaincre. Mais comme je craignois que mes yeux ne me trompassent, & qu'ils ne fussent pas de bons Juges dans une cause où ils avoient intérêt, j'envoyai deux paquets de ce même Sucre, un pilé, & un rapé, à un de nos voisins très-bon connoisseur en cette marchandise, & je le priai de me marquer le prix de chacun. Il les estima, & j'eus le plaisir de voir qu'il avoit estimé mon Sucre rapé vingt-trois francs, & celui qui étoit pilé seulement dixsept. Il n'en fallut pas davantage pour me faire résoudre à faire raper près de six cens formes de Sucre, & quoique ce travail dût être long & ennuyant, je crus que je ne devois pas négliger de gagner cinq ou six francs par cent. J'achetai donc une douzaine de grages, dont je sis un peu rabattre les pointes, asin qu'elles sissent le Sucre plus sin, & j'occupai pendant quatre jours quinze ou seize Négres à raper tout ce Sucre. Le même Capitaine étant revenu quel-ques jours après, & m'ayant demandé

Françoises de l'Amerique. 117 par raillerie, si je voulois l'accommo- 1696. der d'une partie de Sucre gris; je lui ré-

pondis que je n'en vendois que de trèsblanc, & que j'en avois une partie qui contenteroit de plus difficile que lui. Il crut que je m'étois défait de celui qu'il avoit vû; & quand je lui montrai mon Sucre rapé, il le trouva très-beau, & le prit sur le pied de vingt-deux livres quinze sols le cent. Quand nos affaires furent terminées, je lui dis que c'étoit le même Sucre qu'il avoit vû, & je lui en fis apporter quelques pains qui restoient. Avec tout cela, il n'auroit jamais crû cette métamorphose, si je n'en avois pas fait faire l'expérience en sa présence. D'autres gens ayant appris ce secret s'en sont servi avec le même succès.

DU SUCRE PASSE'.

Ce Sucre doit sa naissance à l'augmen- Origine tation des droits d'entrée dont le Sucre de ce Sublanc fut chargé en 1698. Les Rafineurs de France achetoient le Sucre terré pour le refondre, & le mettre en petits pains qu'ils vendoient comme Sucre Royal. Mais cette augmentation emportoit prefque tout le profit qu'ils pouvoient faire. Ils avoient éprouvé pendant la Guerre

118 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. que 1 s Sucres provenans des prises qu'on faisoit sur les Anglois, réussission au rasinage, parce qu'étant bien purgez, il n'y avoit plus qu'un beau grain serme & bien préparé, qui diminuoit peu à la sonte, & qui étoit aisé à clarifier. Ils envoyerent quelques Mar-chands aux Isles, qui proposerent aux Habitans de faire du Sucre à la maniere des Anglois, & les y encouragerent par le prix confidérable où ils le firent mon-ter en peu de tems. Le profit étoit grand pour les uns & pour les autres. Les Habitans qui n'avoient point d'établissement pour blanchir leur Sucre, y trouvoient leur compte, parce qu'ils n'a-voient point l'embarras de le terrer, de le fécher à l'étuve, & de le piler pour le mettre en barriques. Les Rafineurs y gagnoient encore davantage, parce que ce Sucre passant pour Sucre brut, ils ne payoient qu'un écu par cent de droit d'entrée, quoiqu'il rendît à la fonte presque autant que le Sucre terré : car il ne doit y avoir aucune dissérence de l'un à l'autre, finon qu'on met celui-ci dans des barriques percées, & garnies de deux ou trois Cannes, afin qu'il puisse purger plus facilement, au lieu qu'on met dans des formes celui qu'on doit terrer.

Françoises de l'Amerique. 119-

J'ai fait faire quelques parties de cette 1696. forte de Sucre, qui étoit plus de moitié blanc avant d'être livré aux Marchands; mais je ne trouvois pas que ce fût un profit pour nous qui avions tout ce qui étoit nécessaire pour le blanchir & le vendre une fois autant; outre qu'on perdoit les sirops sins, ce qui n'est pas si peu considérable qu'on le doive négliger. Il est vrai qu'on peut prositer des sirops qu'ils rendent, mais on ne peut jamais en faire d'aussi belle marchandise que de ceux qui sont reçûs dans des pots, qui sont toûjours bien plus propres que les cîternes, quelque soin qu'on en prenne.

Il y avoit nombre d'habitans qui fai-

Il y avoit nombre d'habitans qui faifoient passer dans ce Sucre tous les sirops
qu'ils avoient tiré de celui qu'ils avoient Abus qui
mis en forme pour être terré. C'est une se glisser dans
supercherie: car il est certain que les Su-la fabricres de sirop, quelque bons & bien traque du
sucre
vaillés qu'ils puissent être, ne rendent japasse.
mais à la fonte, ce que rendent des Sucres tout purs de Cannes. Ainsi les Marchands qui veulent éviter d'être trompez, doivent bien prendre garde de qui
ils achetent, & s'y connoître un peu euxmêmes. Ils se souviendront que l'odorat leur enseignera plus que le goût, les

___ 120 Nouveaux Voyages aux Isles

ont leur établissement en état de faire du Sucre blanc, doivent laisser cette Manufacture à ceux qui ne sont pas encore en état de blanchir, de peur de succomber à la tentation de faire passer leurs Sucres de sirop avec le Sucre de Cannes.

Il se glissa encore un autre abus dans la fabrique de ce Sucre, qui fut qu'au lieu de le passer dans un drap de laine, comme ils y étoient obligez, & comme on doit passer les Sucres qu'on veut blanchir, on se contentoit de le passer par une grosse toille. Il est vrai que la toille emporte le plus gros des ordures, mais la graisse y passoit toute entiere, ce qui faisoit qu'il n'étoit guéres mieux prépa-

ré que le Sucre brut ordinaire.

Les Anglois à qui il n'est pas permis de blanchir leurs Sucres dans l'Amérique, ne se contentent pas de le passer par un drap, ils le mettent après qu'il est cuit dans des formes de bois qui sont en piramides quadrilatéres, & quand il a bien purgé, ils le coupent par morceaux, le font sécher au Soleil, & puis le mettent en barriques. C'est ainsi qu'on sabrique le Sucre à la Jamaïque, & en quelques endroits de la Barbade. Ce Françoises de l'Amérique. 121
Sucre est très-beau, & très-aisé à rafiner. 1696.
Il auroit été mieux de le faire de cette maniere aux Isles Françoises.

DES SUCRES DE SIROP,

Les écumes des trois premieres chaûdieres sont portées à la Vinaigrerie ou Distilatoire, & servent à faire de l'Eaude-vie. On met à part celles du sirop & Dans de la batterie. On les conserve dans un quel tems on canot destiné à cela, & tous les matins cuit les on les fait cuire dans une chaudiere & los famontée dans la Sucrerie, & destinée à rops. cet usage. Tous les Lundis matin on fait cuire les gros sirops, c'est-à-dire, ceux que les formes ont rendus avant d'être portées à la Purgerie, ou d'avoir été couvertes de terre; & quant aux firops fins, c'est-à-dire, ceux qui proviennent du Sucre couvert de terre, on les cuit toutes les fois qu'on met le Sucre à l'étuve.

Il y 2 trois sortes de sirops qui s'écoulent du Sucre.

Celui qui coule des barriques de Sucre brut, & qui est reçû dans les cîternes. C'est le plus gros de tous. On s'en servoit seulement à faire de l'eau-de-vie,

Tome IV.

122 Nouveaux Voyages aux Isles

1696, mais les Sucres étant devenus chers dans vente & les années que j'ai marquées, les Mar-prix des chands commencerent à l'acheter pour l'envoyer dans le Nord où l'on en use beaucoup, soit pour faire de l'eau-de-vie, ou autres liqueurs, soit pour metgros ficîterne. tre dans leur pain d'Epices ou autres choses de cette nature, de sorte qu'on le vendit jusqu'à cent sols le cent. Les Rafineurs Hollandois & Allemans qu'on fit venir aux Isles, trouverent à l'employer encore plus avantageusement pour leurs Maîtres, en le réduisant en Sucre. Ils le clarifioient bien avec de Sucre de l'eau de chaux, & lorsqu'il étoit cuit, ils le mettoient dans des barils avec une gros fi-Canne au milieu. Après qu'il avoit purgé quinze ou vingt jours, ils le chargeoient de six pouces de grosse terre grasse bien détrempée, qui lui faisoit jetter le reste de son sirop, & le rendoit propre à être repassé en Sucre brut, auquel il ne pouvoit nuire, parce qu'il étoit bien sec, bien conditionné. & parce qu'en trope rop.

bien conditionné, & parce qu'on trouve toûjours dans le fond des cîternes

une quantité considérable de Sucre en grain qui s'y forme, & qui s'y assemble à mesure que le sirop y coule. Pour pro-siter de ces gros sirops de cîternes, il faut laver avec soin les cîternes à cha-

Françoises de l'Amerique. 123 que fois qu'on en retire les sirops. Cette 1696.

lavûre même n'est pas inutile; elle se porte dans les canots de la Vinaigrerie, où elle aide à faire fermenter la liqueur

dont on tire l'eau-de-vie.

Le second sirop vient du Sucre terré. On appelle gros ou premier sirop, celui qui coule des formes dès qu'elles sont percées, & avant qu'elles ayent reçû la terre. On le cuit tous les Lundis matin après que les formes sont portées à la Purgerie : Voici comme on le travaille. On en remplit à moitié la chaudiere qui est destinée à le cuire, & on y jette sucre de neuf à dix pots d'eau de chaux. On gros si-chausse avec un seu clair & vif, & on sorme. écume diligemment à mesure qu'il s'éleve. Quelques Rafineurs y jettent de la lessive, d'autres n'y en mettent point. J'ai remarqué que les premiers réissis-soient à merveille, & que la lessive nettoyoit parfaitement bien leur Sucre; il est vrai qu'il donne un peu plus de pei-ne, parce que la lessive le faisant monter, il faut être fort diligent à écumer, & à l'élever en l'air avec l'écumoire, pour lui donner de l'air, & l'empêcher de se répandre par-dessus les bords de la chaudiere. Cette peine me paroît bien récompensée par le beau Sucre qu'on Fij

moins qu'on peut être terréseul, ou du moins qu'on peut rasiner avec les têtes des formes, les sontaines séches, & autres parties du Sucre, qui ne peuvent pas être incorporées dans le Sucre terré, & qu'on ne doit pas mêler avec le Suprodit cre brut. Ce Sucre de sirop est d'un pro-

Pront confidérable qu'on retire de ce Sucre.

fit si considérable, qu'il doit suffire dans une Habitation bien réglée avec les e aux-de-vie pour la dépense & l'entretien du Maître, de ses Domestiques, de ses Négres, & de tout le reste de l'attirail d'une Sucrerie.

Le troisième sirop est celui qui tombe du Sucre après qu'il est couvert de terre. suere de On l'appelle sirop sin, & il l'est essectisirop sin. vement, puisque c'est le sirop le plus subtil, qui étoit resté engagé entre les grains qui composent le Sucre, dont l'eau contenue dans la terre l'a détaché, & l'a précipité dans le pot avec elle. On le cuit,

& on l'écume comme le précédent.

Avant que ces sirops soient cuits, & prêts à tirer de la chaudiere, on prépare plusieurs rafraîchissoirs pour les recevoir. Plus on a de rafraîchissoirs, & plus on est sûr de réissir, parceque ce Sucre veut être refroidi promptement, sans quoi son grain se convertit en une mousse épaisse qui ne fait point corps.

Françoises de l'Amérique. 125

Par cette raison les canots de bois ne 1696. sont pas propres à le recevoir, parce-

qu'ils s'échauffent facilement, & conser-

vent trop long-tems leur chaleur.

On couvre tout le fond des rafraîchissoirs de l'épaisseur d'un doigt de Sucre blanc, bien pilé & bien sec. Lorsque le sirop est cuit, ce qu'on connoît au bouillon qu'il jette, ou à la preuve ordinaire, si la batterie est grande, on la partage en deux rafraîchissoirs, & dès qu'elle y est, on remûë bien avec la pagalle pour incorporer le Sucre pilé qui y est, avec le liquide qu'on vient de mettre, afin que celui qui est déja fait, aide à celui qui ne l'est pas, à se former, & que le grain s'assemble & se grossisse. On saupoudre ensuite de Sucre sec & bien pilé toute la superficie de ce qui est dans le rafraîchissoir de l'épaisseur d'une ou deux lignes, cela aide encore à la formation du grain, & empêche le Sucre d'écumer ou plutôt de mousser, ou de jetter de petits bouillons.

On laisse après cela reposer ces deux rafraîchissoirs. Il se forme une croûte sur la superficie qui s'épaissit peu à peu.

La seconde batterie qu'on tire est mise dans deux autres rafraîchissoirs quand on en a : sinon il ne faut pas se presser de la

Finj

----- 126 Nouveaux Voyages aux Isles

miete de se refroidir. Lorsque le Sucre des deux premiers rafraîchissoirs a fait sa croûte, & qu'une autre batterie est prête à être tirée, on coupe avec un couteau un petit quartier de la croûte de cinq à six pouces de diamétre, & on cerne tout le tour des rafraîchissoirs, afin que la croûte cesse d'y être adhérente.

A mesure qu'on vuide la batterie avec les becs de corbin, on la porte dans les rafraschissoirs, versant doucement par l'ouverture qu'on a faite à la croûte, & comme elle n'est plus adhérente au bord, elle s'éleve insensiblement à mesure que

le sirop coule dessus.

Lorsqu'on a achevé de cuire tout le sirop, on rompt les croûtes, on mouve bien avec la pagalle tout ce qui est dans les rafraîchissoirs, & on le porte avec les becs de corbin dans les formes destinées à le recevoir, observant de partager les morceaux des croûtes dans toutes les formes à mesure qu'on les emplit comme j'ai remarqué ci-devant en parlant du Sucre de Cannes. Quand celui qui est dans les formes a fait corps, & qu'il est restroidi, on léve les formes, on les débouche, & on les met sur les pots. On les perce quand elles sont en état de l'ê-

Francoises de l'Amerique. 127. tre, on fait leurs fonds, & on les terre 1696. comme le Sucre de Cannes. Ce Sucre est aussi beau que celui dont il vient, il est même quelquefois plus blanc; mais sa

J'ai vû des Rafineurs qui faisoient cui- Les sire les sirops qui sortoient de ces sirops là, tops des & qui en faisoient de gros Sucre, qui sont bos étant mis en barils avec une forte ter-re de re, comme au Sucre de sirop de cîterne, l'eau-dele rendoit propre pour être repassé en Sucre brut, mais il lui communique une odeur de brûlé si forte, avec un goût amer, capable de faire passer toute la partie où il est mêlé pour Sucre de sirop, de sorte qu'il vaut mieux employer les sirops des sirops à faire de l'eau-de-vie.

blancheur est plus matte, & n'a pas le lustre & le brillant du Sucre de Cannes.

A l'égard des écumes qui se tirent du sirop & de la batterie, on doit les cuire tous les matins, ou du moins tous les deux jours, pourvû qu'il n'y ait point de danger qu'elles s'aigrissent. On les met dans la chaudiere destinée à cuire les sirops, avec un quart d'eau, afin de retarder leur cuisson, & avoir le tems de les purger. Lorsqu'elles commencent à bouillir, on y jette de la lessive ordi- décanaire, & on l'écume avec soin. Quand

128 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. elles approchent de leur cuisson, on y jette de l'eau de chaux & d'alun, & quand on est prêt de tirer la batterie, on la saupoudre d'un peu d'alun en pou-dre. J'ai vû de ce Sucre mis en sorme & terré qui étoit très-beau. Lorsque les Rafineurs réüssissent à

blanchir ces Sucres d'écumes en perfection, c'est un chef-d'œuvre pour eux, qu'ils s'imaginent les couvrir d'autant Précau- de gloire, qu'un Général d'armée l'est

tionqu'il du gain d'une Bataille. Mais il faut

dre tou-prendre garde que sous prétexte de faire du Sucre d'écumes, ils n'enlévent avec les écumes une partie du Sucre qui est dans la batterie & dans le firop; parce que ce qui satisferoit leur vanité tourneroit au désavantage du Maître ; & sur cela, & sur cent autres choses, il faut avoir l'œil toûjours ouvert sur ces sortes de gens.

> Il s'est vendu du Sucre de gros sirop de Sucre terré, pour Sucre brut, & même pour Sucre passé. C'est une tromperie : car il est certain que quand ces Sucres viennent à être fondus pour être rafinez, ils ne rendent jamais tant à beaucoup près que les Sucres de Cannes. La confcience veut qu'on les vende pour ce qu'ils sont, afin que celui qui les achete

Françoises de l'Amerique. 129 fçache leur qualité, & l'emploi qu'il en 1696. doit faire: car la plûpart des gens ne font pas assez habiles pour distinguer ces Sucres d'avec ceux qui sont tout purs de Cannes, sur tout quand ils sont bien travaillez.

Il m'arriva un jour une affaire assez particuliere à ce sujet avec un Capitaine de Nantes nommé ***. Il m'avoit livré Histoire quelques marchandises pour le paye-pitaine ment desquelles je devois lui donner du Marchand de l'avoit l'avont l'avont de l'avont l'a Sucre brut à huit francs le cent. L'ayant Nantes. averti d'envoyer chercher son payement, il me dit qu'il y viendroit luimême sans se fier à son Commis, parce que sçachant que je faisois du Sucre blanc, il avoit lieu de craindre que je ne fisse comme les autres, & que je ne lui donnasse du Sucre de sirop. Je lui demandai s'il étoit assez habile pour en connoître la différence, & comment il s'y prendroit, il me répondit, qu'il en s, product assez pour n'être pas trompé, & qu'il me le pardonnoit si j'en venois à bout; & que le grain & la pesanteur étoient deux moyens infaillibles pour distinguer le Sucre de Cannes d'avec celui de sirop. Je me mis à rire, & je ne doutai point qu'il ne se trompat luimême. Mais je ne crus pas lui devoir

130 Nouveaux Voyages aux Isles
1696. découvrir alors le secret qu'il igno-

Il vint le jour que je lui avois marqué, & me dit que suivant notre marché je devois le laisser choisir. J'y consentis sans peine, je lui sis ouvrir le magazin, où il y avoit environ quatre-vingt barriques de Sucre, parmi lesquelles il y avoit une partie de Sucre de sirop, que j'avois promis à un Marchand comme Sucre de sirop à raison de six livres dix fols le cent. Comme ce Sucre étoit bon & beau, mon Nantois ne manqua pas de le mettre à part. Je lui dis qu'il se trompoit, & que ce n'étoit que du Sucre de sirop; mais il voulut s'y tenir, en disant que si c'en étoit véritablement, je n'aurois pas la charité de l'en avertir, qu'au reste il n'avoit pas besoin de conseil. Il prit donc dix-huit barriques de Sucre de firop, rebutant celles qui étoient de pur Sucre de Cannes, s'en tenant toujours à son système du poids & du grain pour distinguer ces deux sortes de Sucre. Il est vrai que ces dix-huit barriques étoient d'un parfaitement beau Sucre, grené comme du sable, luisant, ferme & transparent, & si pesant, qu'el-les allerent à plus de onze mille livres net, c'est - à dire, la tare défalquée.

Françoises de l'Amerique. 131 -Quand nos comptes furent finis & si- 1696.

gnez, je commençai à me mocquer de Ta prétendue habileté à connoître les Sucres, & je l'assurai qu'il n'avoit pas une feule barrique de Sucre de Cannes, & que tout ce qu'il avoit choisi n'étoit que de sirop. Il soûtint le contraire, & de paroles en paroles, il me désia de gager dix-huit autres barriques de Sucre, contre les dix-huit qu'il avoit reçûes, & qu'on transportoit au lieu de l'embarquement. Je sus contraint d'accepter la gageure, nous l'écrivîmes & la signâmes, & nous nommâmes chacun un Rafineur pour Arbitre, qui pourroient choisir entr'eux un sur-arbitre pour juger le différent, supposé qu'ils ne s'accordassent pas tous deux. Comme il s'en trouva là de présens, le procès sut bientôt jugé, & il le perdit tout d'une voix, & apprir à ses dépens qu'il n'avoit choisi que du Sucre de sirop, lorsqu'il pouvoit prendre du Sucre de Cannes. Il étoit très-mortisse, & il avoit raison: car c'étoit une perte considérable pour un Capitaine Nantois, qui faisoir son premier voyage en cette qualité, étant venu encore l'année derniere en qualité de Tonnelier. J'en eus pitié, je lui rendis son Sucre, dont une partie avoir F vi 132 Nonveaux Voyages aux Isles

1696. déja été remise dans le Magazin; mais ce fut à trois conditions; la premiere, qu'il donneroit à déjeûner aux trois Juges, qu'ils conduiroient chacun un ami; la feconde, qu'il donneroit une pistolle à mes Cabrouettiers, pour la peine qu'ils avoient de lui porter le Sucre, dont je lui faisois présent; & la troisiéme, qu'il ne parleroit à personne de la gageure qu'il avoit perduë. Il accepta avec joye ces conditions, & s'acquitta au moins des deux premieres en galant homme; mais pour la troisiéme, il n'en fut pas tout-à-fait le maître : car soit qu'il le dit à quelque personne, soit que cela se fût divulgué par une autre voye, toute l'Isse le sçût bien-tôt, cela passa jusqu'en France, & par tout où il y avoit quel-que différent pour le Sucre, on ne man-quoit jamais de prendre le Capitaine *** pour Arbitre; parce que, disoit-on, il ne pouvoit manquer d'être très-habile en cette matiere, après avoir fait un si bon apprentissage. Après tout cela j'eus encore la charité de lui apprendre que la vûë & le toucher n'étoient pas les seuls sens qu'on devoit employer, pour connoître le Sucre, & qu'il fal-loit encore se servir de l'odorat, parce que le Sucre de sirop peut bien avoir

Françoises de l'Amerique. 133

les mêmes qualitez que le Sucre tout 1696. pur de Cannes, & même paroître plus beau; mais il sent & sentira toûjours le brûlé. Toute l'habileté des Rasineurs ne peut aller qu'à le faire sentir un peu moins. Je lui en sis faire l'expérience en lui faisant sentir différens Sucres.

Voilà les quatre espéces de Sucre qu'on tire des sirops & des écumes. Celui de firop fin est le plus beau, celui d'écumes tient le deuxième lieu, celui de cîternes est le plus mauvais.

DU SUCRE RAFINE'.

Le Sucre brut, le Sucre passé, les Fontaines séches, & les têtes de forme qui n'ont pas bien blanchi sont la matiere de ce Sucre.

Dans les Rafineries d'Europe, comme dans celles des Isles, il n'y à que deux chaudieres montées. Elles ont ordinairement quatre pieds de diamétre, & deux chandiere pieds & demi de profondeur sans compres de Rafineres de qu'on met, & qu'on ôte selon le besein. Leur sond est plat & uni. Les sourmeaux qui sont dessous ont leurs entrées en dedans du bâtiment, où elles sont montées, & leurs soupiraux en dehors,

134 Nouveaux Voyages aux Isles

L'ouverture de leur entrée se ferme avec une porte de fer, asin que le feu n'incommode pas ceux qui travaillent.

De ces deux chaudieres, l'une sert à clarisser, & l'autre à cuire le sirop clarissé. Quelquesois on clarisse dans toutes les deux, & on cuit ensuite. Peu de gens sont la dépense de ces sortes de chaudieres. Je n'en ai guéres vûs que chez ceux qui avoient des Rassneries exprès: tous les autres se servent de la grande pour clarisser, & de la propre pour cuire. Voici comme on s'y prend.

On pese la quantité de Sucre que l'on

veut rafiner, & on le met dans la chaudiere à clarisser, avec la même quantité d'eau, c'est-à-dire, le même poids d'eau de chaux. On écume avec soin tout ce

Maniere que la chaleur pousse en haut, & quand dont on l'écume cesse de venir, on passe le sirop saire par le drap. Après cela on le clarisse, ce aux sses, qui se fait en écrasant dans une bassine

qui se fait en écrasant dans une bassine une ou deux douzaine d'œus blancs, jaunes & coques, que l'on mêle avec de l'eau de chaux, & que l'on bat avec des verges, pour la faire mousser. On jette une partie de ce mêlange dans la chaudiere, & on remue aussi-tôt avec la cueillier pour le bien incorporer avec le Françoises de l'Amerique. 135 firop. La proprieté des œuss battus avec 1696. l'eau de chaux, est de rassembler la

graisse & les autres impuretez du Sucre, & de les pousser à la surface de la chau-diere, d'où on les enleve avec l'écumoire, avec tout le soin & toute la diligence possible. Quand on voit que l'écume cesse de monter, on jette encore de ce mêlange d'œufs & d'eau de chaux, & on le recommence autant de fois que l'on voit que le Sucre en a besoin pour se purger & se clarifier; ce qu'on reconnoît aisément à la clarté & à la transparence du sirop, pour lors on le passe par le drap une seconde fois; & comme on clarifie toûjours une plus grande quantité de Sucre qu'on n'en peut faire cuire, on la partage en deux ou trois batteries afin qu'il cuise plus promptement : car il faut que le Sucre demeure sur le feu le moins qu'il est possible, sans quoi il est difficile d'empêcher qu'il ne s'engraisse. Je ne sçai si les Rasineurs d'Europe passent deux fois leur sirop par le drap, mais c'est notre usage aux Isles, qui ne me paroît pas mauvais.

Ce qui est dans la batterie étant cuit, & la preuve prise à l'ordinaire, on le porte dans les rafraîchissoirs, dont on a couvert les sonds d'un demi doigt de 136 Nonveaux Voyages aux Isles

1696 beau Sucre blanc, sec, & bien pilé. On partage une batterie en deux rafraîchifsoirs, on les mouve aussi tôt avec une pagalle, & on saupoudre leur superficie avec du Sucre en poudre afin d'aider le grain à se former, & à faire une croûte fur la surface. Quand une seconde batterie est prête à tirer, on cerne avec un couteau la croûte tout autour des bords afin de l'en détacher, & on en enleve une piéce de cinq à six pouces par où l'on verse doucement avec le bec de corbin le Sucre, à mesure qu'on le tire de la batterie, partageant toûjours les batteries dans tous les rafraîchissoirs, qu'on a préparez, selon la quantité qu'on juge devoir cuire.

Avant de finir la cuisson de la derniere batterie, on fait laver avec bien du soin, & de l'eau bien nette les formes dans lesquelles on le doit mettre, que l'on doit avoir mis tremper vingt-quatre heures auparavant. On les tappe, & on les plante à l'ordinaire, & quand la derniere batterie a été partagée dans tous les rafraîchissoirs, on rompt la croûte, & on la mouve bien avec le grain qui s'est formé au fond, & on partage le tout éga-lement dans toutes les formes, c'est-à-dire, qu'on partage ce qui est dans un rafraî-

Françoises de l'Amérique. 137 chissoir dans toutes les formes, & on 1696. continuë de vuider ainsi tous les autres,

jusqu'à ce que les formes soient pleines. Lorsqu'elles sont refroidies, on les perce, & on les met sur les pots. Après qu'elles ont purgé huit ou dix jours, on les perce denouveau, on fait leurs sonds, on leur donne deux terres & les autres façons que j'ai marqués au Sucre terré, se fouvenant toûjours d'apporter d'autant plus de diligence & de circonspection à tout ce qui regarde ce Sucre, que sa matiere est plus chere, & que les négligences qu'on y peut commettre, portent

un plus grand préjudice.

C'est une erreur de croire qu'il faille mesurer la cuisson du Sucre à la grandeur des formes dans lesquelles on le doit mettre. Je l'ai crû comme les autres, avant que l'expérience & le raisonne-ment m'eusseut enseigné le contraire. J'ai vû à la fin que ce n'étoit qu'une subtilité des Rafineurs, qui pour rendre leur métier plus considérable, faisoient des misteres de toutes choses, afin de se faire valoir, & avoir de plus gros gages. Sur quoi je dois dire que de tous Bonnes les Rafineurs dont on se puisse servir, des Rafiles meilleurs sont les Allemans ou les neurs Hollandois. Ils sont naturellement pro-geta.

138 Nouveaux Voyages aux Isles 1696. pres, actifs, vigilans, attachez à leur travail, & aux intérêts de leur Maître, & comme ils sont accoûtumez à mettre tout à profit jusqu'à l'eau dont on lave les chaudieres, & où l'on met tremper les formes, ils tirent des Cannes, & de ce qui en provient, tout ce qu'on en peut tirer.

Il est vrai que quand ils arrivent aux Isles, ils ne connoissent rien à la premiere cuisson du Sucre qui provient directe-ment des Cannes; mais ils s'y font en peu de jours, & s'appliquent par une louable émulation, à se surpasser les uns les autres, tant pour la beauté que pour la quantité qu'ils tirent de la matiere

J'en avois arrêté un en 1704. lorsque

qu'on leur met entre leurs mains.

j'étois destiné pour être Superieur de no-Corneil-tre Maison de la Guadeloupe, nommé le de Je Corneille de Jerusalem, il étoit d'Hamru'alem ; bourg. Mais nos Peres ayant souhaité que neur. je fusse Supérieur de la Martinique pour plusieurs raisons, & entr'autres pour faire achever notre Bâtiment du Moüillage, que mon voyage à la Guadeloupe & à Saint Domingue avoit interrompu, le

Religieux qui fut nommé Superieur à la Guadeloupe m'écrivit qu'il auroit de la peine à se servir de ce Rafineur, parce qu'il étoit Lutherien. Ce scrupule me sit 1696. plaisir: car j'avois envie de le mettre sur notre Habitation du Fond S. Jacques, & je ne sçavois comment m'y prendre. Je répondis aussi tôt qu'il n'avoit qu'à me l'envoyer, parce qu'il m'étoit indissérent que le Sucre qu'il feroit sût Lutherien ou Catholique, pourvû qu'il sût bien blanc. J'écrivis en même-tems au Rasineur de venir, ce qu'il exécuta avec joye, & tout le monde sut content; & moi, sur tout, parce qu'il nous sit le plus beau Sucre que l'on pouvoit voir.

Les Rasineurs François n'approchent Mauvaipas de l'exactitude, & de l'attachement les quairque les Etrangers ont à leur ouvrage, Rasineurs Comme leur naturel ne change pas, pour François changer de climat, ils sont inconstans, & sur tout des négligens, & ttop adonnez à leurs plai- Créois sirs pour se captiver autant qu'il est né-les, cessaire, pour suivre pied à pied & infatigablement nuit & jour le travail d'une

Sucrerie.

Mais les plus mauvais de tous sont les Créolles, c'est à-dire, les François nez aux Isles. Ils sont d'une vanité insuportable, fainéans au dernier point, adonnez au vin, & aux semmes, au jeu, & à d'autres débauches; si présomptueux, si menteurs, & si glorieux que j'ai vû des 140 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. Habitans prêts à quitter les établissemens qu'ils avoient fait pour blanchir leurs Sucreries, parce qu'ils ne pouvoient plus fouffrir les inégalitez, les bizarreries, & les impertinences de ces fortes de gens. A les entendre parler ils sont impeccables; ce n'est jamais leur faute quand ils ont gâté une étuvée de Sucre. C'est la faute des Cannes, du bois, des blanchets, de la terre, de l'étuve; de sorte qu'on est quelquefois obligé de les prier de ne se point fâcher, pour avoir la paix dans la maison.

dans la maison.

J'en trouvai un de cette espéce quand je pris le soin de nos biens en 1697. il avoit travaillé sous mon prédécesseur, qui n'avoit pas lieu d'en être content, mais qui n'avoit osé le renvoyer, parce que c'étoit le Superieur qui l'avoit placé chez nous. Je ne sis pas tant de cérémonies, dès que j'eus pris possession, je comptai avec lui, je le payai, & lui donnai son congé; & j'écrivis au Supérieur que cet homme ne m'accommorieur que cet homme ne m'accommodoit pas.

Il ne manqua pas de s'en présenter un de l'Au-grand nombre, qui s'en retournerent rendre comme ils étoient venus, quand ils en-les Rasineurs plus dili-fis, & entr'autres que leurs gages leur

servient payez en Sucre, & non en ar- 1696.
gent comptant, & qu'ils prendroient
pour leur compte tout le Sucre qu'ils gâteroient, au même prix que le plus beau auroit été vendu. Je n'en trouvai qu'un seul qui fut assez hardi pour accepter ce parti. Je lui promis trois cens écus de gages, ma table quand je serois seul, son blanchissage, un cheval lors-qu'il sortiroit pour les affaires de la maison, & quelques autres bagatelles. Je fus assez content des deux premieres étu-vées qu'il sit; mais comme je remar-quai qu'il se négligeoit beaucoup, & que la suite ne répondoit pas au com-mencement, je l'avertis d'y penser sérieusement, parce que comme j'enten-dois de bien exécuter de ma part le marché que j'avois fait avec lui, je préten-dois aussi qu'il l'exécutât de la sienne. Il vit bien à la cinquiéme étuvée qu'il cou-roit risque d'être renvoyé & payé avec le plus mauvais Sucre, parce qu'il avoit remarqué que je l'avois fait mettre à part & contre-marquer, quand j'avois livré le reste. Il voulut jouer au fin avec moi, en me faisant présenter par des gens apostez, des billets qu'il tiroit sur moi à compte de ses gages. Je les endossai à payer aux termes de mon marché que

142 Nouveaux Voyages aux Isles

d'agir ne lui laissant plus lieu de douter, que je n'eusse résolu de le mettre dehors, il crut qu'il étoit de sa gloire de me prévenir. Il me demanda son congé qu'il eut sur le champ avec son compte en double, où il trouva les parties de mauvais Sucre contre-marquées & passées au même prix que le plus beau avoit été vendu. La seule grace que je lui sis, sur de lui faire présent des futailles. Ce sur ainsi que je commençai à ranger à la raison ces petits Messieurs, Plusieurs habitans suivirent mon exemple, & sur rent mieux servis qu'ils ne l'avoient été auparavant.

Comme la bonté & la beauté du Sucre brut consiste dans la grosseur de son grain, dans sa clarté, dans sa fermeté, qu'il soit bien purgé & bien sec, la beauté du Sucre blanc, tel qu'il puisse être, terré, rasiné, ou royal, consiste dans la blancheur, & la petitesse de son grain qui doit composer un pain uni, pesant, dur, & un peu transparent. Mais plus le Sucre a acquis ces qualitez par les différentes sontes où il a passé, moins il a

de douceur.

Le Sucre terré simplement a beaucoup plus de douceur que le rasiné, & celuici que le Sucre royal; & quoiqu'ils puis- 1696. sent avoir tous trois le même degré de blancheur, il est aisé de distinguer l'un de l'autre en les échauffant unpeu dans les mains, & les portant au nez. Car plus le Sucre approche de la Canne qui l'a produit, & plus il a une odeur douce, approchante de celle du miel ou de la violette; & plus il s'en éloigne, moins il en a. Cette odeur est rensermée dans le sirop, & il est certain que le sirop a beaucoup plus de douceur que le Sucre qui en est extrait : or, comme il y a plus de sirop dans le Sucre brut que dans le terré, le premier a bien plus de douceur que le second. Le Sucre terré a plus de sirop que le rafiné, & par conséquent plus de douceur. Car toutes les fontes, les lessives, & les purgations par lesquelles on le fait passer, n'ont d'autre but que d'expulser le sirop, & de le séparer du grain; donc par conséquent on diminue sa douceur, autant de sois qu'on le fond, & qu'on le travaille, & on pourroit par plusieurs fontes arriver au point de faire du Sucre plus blanc que la neige, & d'une dureté approchante de celle du marbre, mais qui n'auroit presque plus aucune douceur, & qui étant sur la langue, ne feroit qu'y ex144 Nouveaux Voyages aux Isles

touillement à peu près semblable à celui d'une très-petite quantité de sel. Le Sucre en effet n'est qu'un sel doux extrait du suc de la Canne.

DU SUCRE ROYAL.

On abuse le public dans le Sucre royal.

On abuse le public dans le Sucre qu'on lui vend sous le nom de Sucre royal, car s'il étoit véritablement royal, il seroit impossible aux Rasineurs & aux Marchands de le donner au prix qu'ils le donnent. Il sont passer pour Sucre royal, le Sucre rasiné mis en petits pains, depuis trois jusqu'à cinq livres.

La matiere du Sucre royal doit être le plus beau Sucre rafiné qu'on puisse trouver. On le fond avec de l'eau de chaux foible, c'est à-dire, dans laquelle on a éteint très-peu de chaux, & pour le rendre encore plus blanc, & empêcher que la chaux ne le rougisse, on se sert d'eau d'alun. On le clarisse trois fois, & on le passe trois fois dans le meilleur drap, & le plus serré, & on le couvre de la meilleure terre & la mieux préparée, ou bien on se sert de la maniere que je dirai ciaprès. Quand il est travaillé avec ces précautions, il est plus blanc que la neige,

80

Françoises de l'Amérique. 145

& tellement transparant qu'on voit l'om- 1696, bre des doigts qui le touchent au plus

épais du pain.

J'en ai fait faire quelquefois pour faire des présens; & une fois entr'autres pour désabuser certaines personnes qui prétendoient que ce Sucre n'étoit transparent qu'à cause du peu de matiere qui compose les petits pains où on le réduit ordinairement, & que la bonté de la terre contribuoit beaucoup à sa blancheur-Je sis mettre une partie de celui-ci dans des demies-bâtardes, qui me donnerent des pains de quarante-sept livres, quand ils surent secs.

Je n'y mis aucune terre, mais je fis couper en rond selon le diamétre des formes, des morceaux de grosse étosse blanche, que je fis laver bien soigneu-sement, & les ayant fait imbiber d'eau bien claire & bien nette, je les fis mettre sur le Sucre, après que les fonds surrent faits & dressez à l'ordinaire, comme lorsqu'on y met de la terre. Ces piéces de draps les unes sur les autres sai-soient environ un pouce & demi de hauteur. On les changeoit tous les jours pendant huit jours; elles produissrent sur ce Sucre le même effet que la terre y produit, c'est-à-dire, que l'eau qui en

Tome IV.

146 Nouveaux Voyages aux Isles

toute la hauteur de la forme, & précipita avec elle le peu de sirop qui étoit demeuvé entre les grains. Je sis sécher ce Sucre au Soleil de peur que la chaleur de l'étuve ne roussit la superficie de la forme, & je sis voir ce que j'avois promis, & ce que c'étoit que du Sucre véritablement royal. Il étoit d'une blancheur éclatante, dur, pressé & pesant comme du marbre, si transparent qu'on distinguoit les doigts au plus épais du bas des grosses formes, & qu'on pouvoit lire les caracteres ordinaires au travers du haut de la forme.

Secret
pour
donner
au Sucre
l'odeur
des
fleurs.

Je donnai à ce Sucre l'odeur de différentes fleurs. En voici le fecret. On met les fleurs sur le drap moüillé, dont on couvre le Sucre, & on les renouvelle autant de fois qu'on change de drap, & même deux fois par jour. L'eau qui filtre du drap, s'empreint des corpuscules qui sont dans les fleurs, sur lesquelles elle passe, & les porte avec elle dans les portes du Sucre, où ils restent. Quand au lieu de drap, on se fert de terre, on met les sleurs sur la terre, & on les renouvelle autant de fois qu'on voit qu'elles sont fanées, & que la terre a assez d'humidité pour attirer l'odeur, & la

Françoises de l'Amérique. 147
précipiter avec elle dans les pores du 1696.
Sucre.

Douze cens livres de Sucre rafiné ne produisirent que cinq cens quarante six livres de Sucre royal, que je sis mettre en des formes de dissérens poids depuis quinze jusqu'à sept livres, outre les deux demie-bâtardes, je donnai à toutes ces formes dissérentes odeurs de sleurs, qui réüssirent parfaitement bien.

En comptant le prix du Sucre rafiné qu'on employa à faire ce Sucre royal, les œufs & l'alun, il revenoit environ à vingt-un fols la livre, fans compter le travail. On peut juger par ce compte combien les Rafineurs d'Europe & les Marchands le devroient vendre, pour y gagner quelque chose.

DU SUCRE TAPPE'.

C'est une invention dont les Sucriers qui sont voisins des Ports, ou des lieux où les Vaisseaux moüillent, se servent pour se désaire de leurs Sucres ordinaires, qu'ils vendent sous le nom de Sucre royal aux Passagers, Matelots, & autres gens qui repassent en France, & qui veulent emporter avec eux de quoi faire des présens à leurs amis. On donne d'au-

148 Nouveaux Voyages aux Isle 1696. tant plus aisément dans l'erreur de croire

que c'est du Sucre royal, qu'on le voit en petits pains depuis trois jusqu'à sept livres, qu'il est blanc, uni, pesant, & assez lustré, enveloppé proprement dans du papier bleu, & déguisé de maniere à passer pour Sucre royal, quoique dans la verité ce ne soit que du Sucre terré. La maniere de le faire est de raper le

Maniere Tappé.

de faire le Sucre plus fin qu'il est possible du Sucre terré avant qu'il soit en état d'être mis à l'étuve. On en remplit peu à peu une forme, après qu'elle a été bien lavée, & sans lui donner le tems de se sécher. A mesure qu'on y met le Sucre, on le bat avec un pilon, & quand elle est pleine & bien pilée, ou foulée, on la renverse sur une planche, pour en faire sortir le pain qu'on y a formé. On mouille la forme à chaque fois qu'on la remplit, & quand la planche sur laquelle on arrange ces pains en est remplie, on la porte à l'é-tuve pour les faire sécher. On voit assez que ce Sucre ne peut manquer d'être uni, blanc & pesant, & que quand il est sec & revêtu de papier bleu, il doit pa-roître davantage. C'est aussi ce qui le Mauvai-fait vendre sur le pied de Sucre royal, se quali-c'est-à-dire, le double, ou le triple de

té de ce sucre. Mais comme les parties de ce

DU SUCRE CANDY.

cile que ce sens y soit trompé, comme

je l'aî fait voir ci-devant.

Ce Sucre se fait plûtôt avec du Sucre terré qu'avec du rasiné, parce qu'il doit avoir plus de douceur. On fait dissoudre de faire le Sucre qu'on y veut employer dans de le sucre l'eau de chaux soible, & après qu'on candi. l'a clarissé, écumé, & passé au drap, & réduit en un sirop épais, & d'une bonne cuisson, on le tire du seu. Mais auparavant on a soin de préparer les formes où on le doit mettre. On prend pour cet esset de mauvaises formes. On les traverse avec de petits bâtons, ausquels on fait prendre telles sigures que l'on veut,

G iij

- 150 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. comme de cœurs, d'étoilles, de couronnes & autres. On suspend ces formes dans l'étuve toute chaude, avec des vaisseaux dessous pour recevoir le sirop qui coule par l'ouverture du bas qui doit être bouchée d'une maniere à laisser filtrer le sirop peu à peu. Le Sucre étant donc au degré de cuisson qu'on lui doit donner, on le porte avec toute la diligence possible dans l'étuve bien couvert, afin que l'air ne le refroidisse point, & on le verse dans les formes qui sont préparées pour le recevoir; après quoi on continuë à chauffer vivement l'étuve. Le Sucre s'attache alors par grumeaux aux petits bâtons dont la forme est traversée, & s'y amoncelle comme de petits éclats de cristal. Lorsqu'il est toutà-fait sec, on casse les formes pour tirer ce qu'elles contiennent.

Nous ne faisons de ce Sucre aux Isles que pour l'usage des maisons, ou pour faire des présens. Lorsqu'on lui veut donner la couleur rouge, on jette dans la bassine un peu de jus de pommes de raquettes, & si on veut lui donner quelque odeur, on la répand en essence, en met-

tant le Sucre dans la forme.

Tout le Sucre qui n'est pas en pain s'appelle cassonade. On appelle cassonade

Françoises de l'Amerique. 151grise, le beau Sucre brut, bien sec & 1696. bien séché; & cassonade blanche le Sucre terré, pilé, & mis en barriques. Le nom de cassonade vient du mot Espagnol cassa, qui veut dire caisse, ou cof-

fre, parce qu'avant qu'on fit du Sucre aux Isles, tout celui qui venoit en France du Bresil, ou de la Nouvelle Espa-Etimologne, étoit dans des caisses, d'où le nom gie du de Sucre encaissé ou de cassonade lui est cassonavenu, qui est demeuré au Sucre que l'on de. fabrique aux Isles quoiqu'on ne se ferve pas de caisses, mais de barriques pour le mettre & l'envoyer en Europe.

PRODUIT D'UNE SUCRERIE.

Pour ce qui est de la quantité de Sucre qu'on peut faire par semaine dans une Sucrerie, il faut avoir égard à la qualité du terrain, des Cannes, de la saison, & de l'attirail de la Sucrerie où on le travaille. Il est certain qu'un Moulin à eau expédie beaucoup plus qu'un Moulin à Chevaux, & qu'une Sucrerie qui a cinq Circonou six chaudieres, fait bien plus de Su-qu'il faut cre qu'une qui n'en a que quatre. Il est observer encore certain que le terrain qui a servi, ger du & sur tout aux basses terres où il est produit toûjours plus sec & plus usé qu'aux ca-sucreria

152 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. besterres, produit des Cannes plus sucrées, plus aisées à cuire, & qui rendent bien davantage qu'aux cabesterres, où les Cannes, généralement parlant, sont toûjours plus aqueuses, plus dures, moins sucrées.

> La saison y contribue encore beaucoup. Plus elle est séche, & plus les cannes ont de substance épurée, & prête à se convertir en Sucre; & quand elles se trouvent en leur maturité, elles rendent beaucoup plus que quand elles n'y sont pas encore arrivées. Toutes ces circonsrances font des différences si considérables, que j'ai vû quelquefois tirer cinq formes d'une batterie, & fix semaines après, avoir peine à en tirer deux, tant il est vrai que les circonstances ci-dessus mentionnées apportent un grand changement dans la fabrique & dans la réilsite des Sucres, & qu'on ne peut pas juger par ce qu'on voit arriver un jour, une semaine, & même un mois dans une Sucrerie, de ce qui s'y doit faire dans le cours d'une année.

On peut cependant, en faisant une juste compensation des tems & des cannes, approcher d'une quantité de Sucre, sur laquelle on peut compter avec quelque sorte d'assurance. Ainsi dans la supPrançoises de l'Amérique. 153 position que je ferai d'un Moulin à eau, 1696. & d'une Sucrerie montée de six chaudieres, l'un & l'autre fournis d'un nombre de Négres suffisant pour les faire travailler pendant huit mois, c'est-à-dire, depuis le mois de Décembre jusqu'à la fin de Juillet; je dis qu'on peut compter sur deux cens formes par semaine, l'une portant l'autre, sans compter les Sucres de sirop & d'écumes qu'on fait dans le même tems sans arrêter le travail courant de la Sucrerie, lorsqu'on a une ou deux chaudieres montées pour cet effet dans la Sucrerie ou dans la Purgerie. Si au lieu de Sucre blanc, on travaille en Sucre brut, supposi-on en peut faire vingt-trois à vingt-qua-travail tre barriques par semaine, qui étant éva-d'une Sn-luées à cinq cens cinquante livres pesant l'une portant l'autre, font la quantité de

pter le Sucre de sirop.

Or si on suppose trente semaines de travail à deux cens formes par semaine, ce sont six mille formes, qui étant évaluées à vingt-cinq livres pesant, l'une portant l'autre, qui est le moins qu'elles puissent peser, elle produiront cent cinquante mille livres de Sucre, qui étant vendu à 22. liv. 10. s. le cent, sont

treize mille deux cens livres, sans com-

154 Nouveaux Voyages aux Isles 1696, trente - trois mille sept cens cinquante francs. Il faut ensuite compter le Sucre de sirop sin provenant de six mille sor-mes, qui doit être de six cens sormes, à raison de dix formes par cent; mais comme ce Sucre est beaucoup plus léger que celui de Cannes, & qu'il diminuë davantage sous la terre, je ne compterai les formes qu'à raison de dix-huit livres pesant chacune, qui font encore huit mille quatre cens livres de Sucre, qui étant vendu au même prix, feront la somme de dix-huit cens quatre-vingt dix francs. A quoi si on ajoûte mille sormes de gros sirop, & quatre cens formes de Sucre d'écumes, qui peseront au moins trente-cinq livres pièce après qu'elles auront été purgées, on aura près de cinquante mille livres de Sucre de cette espèce, qu'on pourra repasser avec du Sucre de Cannes en trois ou quatre semaines, & faire de cette façon plus de quatre-vingt mille livres de Su-cre brut, qui à raison de sept livres dix sols le cent, sont encore six mille francs. Cette somme jointe aux deux autres cidessus, fait celle de quarante-un mille fix cens quarante francs, fans compter plus de trois mille francs qu'on peut tirer de la vente des eaux-de vie, de sorte

Françoises de l'Amérique. 155 que voilà près de quarante-cinq livres 1696. tournois.

Je n'ai mis ici le prix de ces Sucres, & la quantiré qu'on en peut faire, que dans un état très-médiocre, & comme j'ai déja remarqué, l'augmentation du prix du Sucre dans un tems de Paix, sur-passe de beaucoup ce qu'on y perd dans un tems de Guerre, puisque dans les années 1699. 1700. 1701. & 1702. le Sucre blanc s'est vendu depuis trente-six jusqu'à quarante-quatre livres le cent, le Sucre brut douze, & le Sucre pallé dix-huit. D'où il est aisé d'insérer le revenu prodigieux qu'une Sucrerie pro-duisoit dans ce tems-là. M. Houel de Varennes a tiré de son Habitation de la Guadeloupe, où il n'y avoit qu'un Moulin à eau, & sept chaudieres montées, plus de trente mille écus chacune de ces trois dernières années. Cette Habitation ne pouvoit valoir que trois cens cinquante à quatre cens mille francs. C'étoit donc près de vingt-cinq pour cent qu'elle produisoit. Qu'on examine toutes les terres qui sont en Europe, pour voir si on en trouvera qui en approchent. On se trouve heureux lorsqu'une terre rend cinq ou six pour cent; au lieu que celles des Isles rendent au

156 Nouveaux Voyages aux Isles
1696. moins quinze pour cent, & peuvent aller à vingt cinq, comme l'exemple cidessus le fait voir.

Il est bon de sçavoir à présent la quantité de formes, ou de barriques de Sucre qu'on peut tirer d'une piéce deCannes de cent pas en quarré. Plusieurs expériences que j'ai faites, & réitérées aux basses terres de la Martinique & de la Guadeloupe, m'ont assuré que quand les Cannes sont prises dans la belle saison, qu'elles sont dans toute leur maturité, & qu'el-

d'une cannes de cent pas en quarré.

Produit les ont été bien entretenuës, cent pas pièce de en quarré rendent cent cinquante formes ou environ, c'est-à-dire, quelquefois plus, & quelquefois moins, & que la même quantité de Cannes mises en Sucre brut, rend depuis douze jusqu'à seize barriques de Sucre brut. Mais aux Cabesterres ce n'est pas la même chose, ni dans les terres rouges & graffes : car quoique les Cannes y soient plus grandes, plus groffes, & mieux nourries, elles sont toûjours plus aqueuses, plus cruës, & moins sucrées: de sorte qu'il faut une moitié davantage de terrain planté aux Cannes, pour rendre la même quantité de Sucre.

J'ai remarqué que le pas d'arpentage de la Martinique étoit de trois pieds &

Françoises de l'Amérique. 157 demi, & par conséquent plus grand que 1696.

celui de la Guadeloupe qui n'est que de trois pieds. Cette augmentation ne doit rien changer au sistème que j'ai établi, parceque le terrain de la Martinique est communément parlant d'un plus grand rapport pour le Sucre que celui de la

Guadeloupe.

On pourroit encore demander s'il y a plus de profit à faire du Sucre blanc que du Sucre brut. Dans la supposition que j'ai faite, que la même Sucrerie fera deux cens formes de Sucre blanc, ou vingtquatre barriques de Sucre brut par semaine, si nous mettons les deux cens sormes à vingt-cinq livres pièce, elles produi-ront cinq mille livres de Sucre, qui à raison de 22. livres 10. sols le cent sont mille cent vingt-cinq francs: & les vingtquatre barriques de Sucre brut à cinq cens cinquante livres piéce font treize mille sept cens livres de Sucre, qui étant vendu à 7. liv. 10. sols le cent, font mille vingt-sept livres dix sols. Il s'agit de sçavoir s'il y a plus de prosit à faire du Sucre blanc que du brut. J'avoiie qu'il paroît d'abord plus de facilité à faire du Sucre brut. On est exempt de faire les dépenses nécessaires pour les formes, les étuves, les purgeries,

--- 158 Nouveaux Voyages aux Isles

dérable. On n'est point obligé de payer de gros gages à des Rasineurs, de souffrir leurs impertinences, & les pertes que leur négligence, ou leur ignorance causent souvent, tout cela est appréciable, & cependant je soûtiens qu'il est plus avantageux de blanchir son Sucre, que de le laisser blanchir à d'autres, qui assurément ne le blanchiroient pas, s'ils n'y trouvoient un gros profit. Pour ce qui regarde les pertes que l'ignorance qui regarde les pertes que l'ignorance ou la paresse des Rasineurs peuvent cau-ser, il n'y a qu'à se souvenir, & mettre en pratique l'avis que j'ai donné ci-de-vant. Les dépenses pour se mettre en état de blanchir ne se sont qu'une sois, elles durent toûjours, ou on en peut continuer l'entretien à peu de frais, & le prosit qu'elles produisent est conti-puel. & augmente tous les jours. D'ailnuel, & augmente tous les jours. D'ail-leurs on se désait plus facilement du Su-cre blanc que du brut, sur tout dans un tems de Guerre où il vient peu de Vais-seaux. On ne consomme pas plus de bois pour faire l'un que l'autre. On le transporte plus facilement, puisqu'il est en moindre quantité. Et ensin on voit par le compte que je viens de faire qu'il y a cent francs de prosit par semaine,

Françoises de l'Amerique. 159

qui est un pur avantage : car je prétends 1696. que les vingt formes de sirop sin qu'on fait toutes les semaines suffisent pour payer toutes les dépenses qu'on est obligé de faire pour blanchir : sans compter que l'on a encore les Sucres de gros si-rop & d'écumes, qui vont à plus de cinquante francs, ce qui est un prosit de plus de cinq mille francs par an. Je laisse à présent au jugement de tout le monde, si je n'ai pas eu raison de dire, monde, si je n'ai pas eu raison de dire, qu'il est plus avantageux de faire du Sucre blanc que du brut: à quoi je dois ajoûter que quand l'occasion se présente de faire avec avantage une grosse partie de Sucre brut, on la peut faire, au lieu qu'on ne peut pas faire du Sucre blanc lorsqu'on n'a pas l'établissement nécessaire pour cela. D'ailleurs le prix du Sucre blanc est souvent bien plus haut que celui du Sucre brut, toute proportion gardée, ce qui fait une dissérence considérable, dont le prosit n'est point du tout à négliger. du tout à négliger.

On pese les barriques de Sucre avec la Maniere Romaine, ou avec des balances ordinai-le Sucre, res. La Romaine est plus expéditive, mais elle est sujette à de grandes erreurs; il faut être habile pour connoître si elle est bonne, & pour n'être pas surpris par

160 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. ceux qui la conduisent en pesant : car il est certain que si on fait courir le poids du bout vers le centre, le poids emporte davantage, que si on le fait avancer du centre vers le bout.

fûres que la Romaine.

lances ces ordinaires, & de poids de plomb font plus bien étalonnez. Les poids de fer sont sujets à s'altérer par la rouille, & à de-venir trop légers, & souvent on ne pense pas à les saire étalonner, ou on n'en à pas la commodité. Les bassins des balances doivent être des Madriers de bon bois, garnis de bandes de fer, avec des crochets, pour attacher les boucles des chaînes, ou des cordes qui les joi-

Le plus sûr est de se servir des balan-

gnent aux extrémitez du fleau.

Lorsqu'on livre une partie de Sucre, le Marchand qui la reçoit, & celui qui la livre doivent écrire chacun en particulier le numero & le poids de chaque barrique, à mesure qu'elle sort du bassin de la balance; & si c'est du Sucre blanc, il faut encore écrire la tare ou le poids de la barrique qui doit y être marqué dessus. Lorsqu'on a achevé de peser toutes les barriques, ils confrontent leurs poids pour voir s'ils s'accordent, & puis ils font l'addition de toutes les tares & de tous les poids. On Françoises de l'Amérique. 161

foustrait le total des tares du total des 1696.
poids, & on a le poids net du Sucre, Maniere qui étant multiplié par le prix dont on de calcuest convenu pour le cent de livres de poids & Sucre, donne la valeur totale de la le prix du Sucre, marchandise. Un exemple suffira pour éclaireir ce que je viens de dire; supposé donc qu'on ait livré six barriques de Sucre blanc à raison de 22 livres

10 sols le cent, on les écrit en cette

maniere.

162 Nouveaux Voyages aux Isles

Numero des Barriques. Tares. Poids.

-				
•	4	49	698.	
	5	5 I	712.	
	6	47	685.	
	7	53	704.	
	8	55	717.	
	9		693.	
-		- 57	.,93.	
	6	312.	4209.	
Poids du	Sucre net.		3 1 2.	
	3897.		3897.	
Prix.	22. l. 10.	(100	309/•	
# 11A+	. 22. 1. 10.	1. 10		
	7794.	82.1.	10. fols.	
	7794.	20.		
	1943. $\frac{1}{3}$.	fols 1	6100	
	2		12.	
876	. 182.			
	•	deniers	6100	
Somr	ne totale du r	riv du Sin	ore	
Somme totale du prix du Sucre. 876. l. 16. f. deniers.				
•	70. 1. 16. 1.	6. deniers	5.	

Les barriques où l'on met le Sucre brut ne sont point tarées. On se contente d'ôter dix pour cent du poids entier du Sucre ensuraillé, pour le poids de la barrique. Ainsi si on suppose que les six barriques dont le poids est ci-dessus, soient

Françoises de l'Amérique. 163 -de Sucre brut, & qu'elles ayent pesé 1696. 4209. liv. pour en avoir la tare, on écrit le même nombre en l'avançant d'une figure en cette maniere.

> 4209. liv. 420. 3789.

& la soustraction étant faite, on trouve 3789. livres de Sucre net, que l'on multiplie par le prix du Sucre, comme on a vû ci-devant pour le prix du Sucre blane.

Les Marchands rendent ordinairement les futailles qu'on leur livre, à moins qu'on ne convienne autrement. Le Sucre blane, & même le Sucre passé se doivent toûjours mettre dans des futailles neuves, ou du moins dans des futailles reblanchies. Lorsque le Sucrier les fournit, il les passe au Marchand fur le pied de quatre livres dix sols, ou cent sols pièce. Le bois dont on les sucrier fait plus communément est un bois lé-de montagne, un peu rougeâtre qui se send mieux, bre dont qu'il ne se scie. Les Négres l'appellent les barbois à barriques, parce qu'on ne l'em-riques. ploye qu'à cet usage. Son véritable nom est Sucrier de montagne. Son écorce est

164 Nouveaux Voyages anx Isles

1696. brune & assez épaisse, lorsqu'elle est entamée, elle distille une huile qu'on appelle Baulme à Cochon, dont je parlerai dans la suite. L'aubier de cet arbre ne se distingue point du cœur. Sa feiille est tendre, longuette, douce, & assez déliée. Ce bois est sujet aux vers & aux poux de bois, comme tous ceux qui font doux & tendres, c'est pourquoi il faut les abbattre non-seulement en décours, mais encore dans le tems qu'ils ne sont point en séve. Lorsqu'ils sont à terre, on les tronce avec le harpon de Précau-la longueur à peu près que doivent avoir

ver ce bois.

tionpour les barriques, on les fend avec des coins, & on les dole à l'ordinaire, & on a soin de les emporter hors du bois le plutôt que l'on peut, & de les mettre à couvert, parce qu'autrement l'hu-midité y feroit naître des vers, & les poux de bois les attaqueroient.

Les Sucreries où l'on travaille en Sucre blanc, doivent toûjours avoir un ou deux Tonneliers. C'est un meuble dont on ne peut se passer. Car de s'attendre aux futailles des Marchands, ou de loiier

Tonue-des Tonneliers, c'est un manque d'écessaires conomie & de prudence qui coûte bien dans une cher, il vaut bien mieux en avoir chez Habitasoi & à soi, c'est-à-dire, qu'il faut faire tion.

Françoises de l'Amerique. 165 apprendre le métier à quelque jeune 1696.

Négre dans lequel on ait remarqué de l'inclination pour le métier, après quoi on n'en manque plus, parce qu'on lui en donne d'autres à instruire. Comme ils sont tous fort glorieux & superbes, ils se piquent de n'être pas au rang de ceux qui travaillent à la terre, & d'avoir d'autres Négres sous eux. Cela les oblige à apprendre le métier, & à le bien exercer; outre les profits qu'ils ont à faire des cuvettes ou bailles, des barils à eau & autres ouvrages qu'ils sont à leurs heures de loisir, & ce que les Marchands leur donnent en recevant une partie du Sucre quand ils trouvent les surailles bien soncées, & en bon état.

Les fonds des barriques se font d'un bois plus sort que les douves. Toute sorte de bois y est bon. J'ai trouvé qu'il valoit mieux les faire scier que de les sendre, & qu'on avance bien davantage, parce que quand on les send, il saut encore les doler, ce qui ne peut pas se faire sans consommer du tems, qui est comme l'on sçait la chose la plus chere qu'il y ait, & sur tout aux Isles, où une bonne partie de l'application d'un Habitant doit être, de mettre à prosit tous les momens, & de prévoir, & d'antici-

166 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. per, s'il peut, tout ce qu'il doit faire. Les cercles dont on se sett sont des liannes appellées croq de chien. Elles ont pour l'ordinaire un bon pouce de diamétre. L'écorce est brune, mince, adhé-

Liannes rente & unie. La feuille est une espèce de cercles.

dont on cœur, elle est roide & épaisse. Cette plante jette d'espace en espace de petites branches de six à sept pouces de londe chien gueur, de la grosseur d'un tuyau de plume à écrire, toutes armées d'épines crochuës, assez longues, roides, fortes & aiguës, & comme ces branches sortent de tous les côtez, & que la plante même est fort longue, & fort flexible, on a toutes les peines du monde à s'en débarasser, quand on est une fois pris dans ces épines. On coupe ces liannes de la longueur nécessaire pour faire les cercles, on les fend par le milieu, & on les passe fous le pied, pour leur faire prendre la courbure du cercle, & on en fait des paquets. Le meilleur cependant est de l'employer verte, & d'acrocher les cercles, plutôt que de les lier avec de la ficelle, ou des aiguillettes de mahot, parceque le crocq tient davantage, & serre beaucoup mieux.

Il y a encore une autre lianne dont on se sert pour faire des cercles, elle est plus

françoises de l'Amerique. 167

spongieuse que le crocq de chien. Le de-1696. dans est rougeâtre, & l'écorce noire, & assez épaisse. Elle est plus flexible, & plus Autre aisse à travailler que l'autre; c'est pour-lianne à parriquoi les Ouvriers l'employent plus vo-ques. lontiers, mais elle dure moins; elle est sujette à se vermouler, & quand elle vient à sécher, elle casse très - aisément.

Il y a une remarque à faire sur les futailles, qui est de ne mettre jamais du Sucre blanc dans celles où il y a eu du vin rouge; parceque quelque soin qu'on prenne de les laver, après les avoir laiflé tremper, de les démonter pour racler toutes les douves, & leurs joints, Précau-& tous les endroits où il pourroit y tionqu'il avoir encore quelque reste de teinture prendre du vin, cela ne suffit jamais. La moin-pour les dre humidité fait suenter le bois qui a du sucre été imbibé du vin qu'il a renfermé, qui brut. ne manque jamais de teindre de la même couleur le Sucre qu'on y renferme, d'autant plus aisément, qu'il n'y a rien au monde plus susceptible de l'humidité que le Sucre. La raison est si naturelle, qu'elle faute aux yeux.

. 168 Nouveaux Voyages aux Isles

1696.

Vinai-

grerie.

vie de Cannes.

L'EAU-DE-VIE DEde Cannes.

L'Eau-de-vie qu'on tire des Cannes est appellée Guildive. Les Sauvages & les

Negres l'appellent Tassia, elle est trèsforte, & a une odeur désagréable, & de l'âcreté à peu près comme l'eau de vie de grain, qu'on a de la peine à lui ôter. Le lieu où on la fait se nomme la Vinaigrerie, je ne sçai par quelle raison on lui a donné ce nom qui ne lui convient en aucune maniere. J'ai déja remarqué qu'il seroit plus à propos de Diffilla-le nommer un Distilatoire; mais il n'est toire ou pas aisé de changer ces sortes de noms, quand ils sont une fois en usage. Ce lieu doit être joint, ou du moins très-Lieu où l'on fait Peau de- proche de la Sucrerie, afin que les écumes & les gros sirops y puissent être portez commodément, ou avec des bailles & baquets, ou par le moyen d'une goutiere. Dans les Habitations où il y a un Moulin à eau, il faut placer la Vinaigrerie de maniere qu'on y puisse conduire avec des goutieres l'eau qui échappe de la roue, tant pour remplir les canots, que pour rafraîchir continuellement les couleures.

Les

Françoises de l'Amérique. 169 -

Les ustencilles d'une Vinaigrerie con-1696. sistent en quelques canots de bois, une offe cilou deux chaudieres avec leurs chapiles d'une teaux & leurs couleuvres, une écumoi-grerie. re, quelques jarres, des pots & des bailles ou cuvettes.

Les canots sont de différentes grandeurs, selon la capacité du bâtiment & du travail qu'on y peut faire. On se ser Matiere plutôt de canots de bois tout d'une pié-des ca-nots. ce, que de bacs de maçonnerie, parceque les canots de bois s'imbibent du Suc qui s'est aigri dedans, ce qui aide considérablement à faire aigrir & fermen-

ter celui que l'on y met.

On emplit les canots d'eau jusqu'aux Matière deux tiers, & quelquesois jusqu'aux trois de l'eauquarts, & on acheve de les remplir avec de gros sirop & des écumes. On les couvre avec des feüilles de balisier & des planches par-dessus, & au bout de deux ou trois jours, suivant la bonté des écumes ou du sirop, cette liqueur se fermente, bout, & jette au-dessus une écume assez épaisse, à laquelle s'attachent toutes les immondices qui étoient dans le sirop, ou dans les écumes, Lorsqu'elle a acquis le degré de sorce & d'aigreur qui lui est nécessaire, ce qu'on connoît à sa couleur qui devient jaune, à son Tome IV.

170 Nonveaux Voyages aux Istes 1696. goût qui est très aigre, & à son odeu qui est forte & pénétrante, on la met dans les chaudieres, après avoir enlevé avec une écumoire toute l'écume & toutes les ordures qui étoient dessus.

de-vie

Les chaudieres sont de cuivre rouge res à cau- d'environ deux pieds & demi de diamétre, sur quatre pieds de hauteur. Leur fond est plat, il est percé à côté d'une ouverture dans laquelle on soude un tuyau avec un robinet ou champlure qui sert à vuider la liqueur qui reste après que les esprits en ont été extraits. Le haut de la chaudiere est en dôme avec une ouverture ronde d'un pied de diamétre, & un rebord d'environ deux pouces de hauteur. C'est par cette ouverture qu'on charge la chaudiere, c'est-à dire, qu'on la remplit de la li-queur qui a sermenté dans les canots. Elle est montée sur un fourneau de maconnerie, dont la bouche est en dedans du bâtiment, & l'évent qui donne passage à la fumée est en dehors; la maçonnerie enferme la chaudiere jusqu'aux deux tiers de sa hauteur.

Lorsque la chaudiere est pleine, on ferme son ouverture avec un chapiteau de faire l'eau-dede cuivre rouge, qui doit s'emboiter bien juste dans le rebord du haut de la Françoises de l'Amerique. 171

chaudiere, & on le lutte encore avec 1696. de la terre graffe : il est bon qu'il soit étamé, afin de n'être pas sujet au verd de gris. Il a un bec de dix-huit à vingt pouces de long qu'on fait entrer dans l'extrémité d'une couleuvre de cuivre ou d'étain, qui est posée dans un ton-neau fait exprès, bien cerclé de fer, placé proche de la chaudiere. Plus la couleuvre a de circonvolutions, & plus l'eau-de-vie est bonne. Le tonneau où est la couleuvre doit toûjours être rempli d'eau pour la rafraîchir, parceque les esprits que la chaleur a fait élever de la chaudiere dans le chapiteau, circulant dans la couleuvre où ils ont été conduits par le bec du chapiteau qui y est joint & bien lutté, l'échauffent extraordinairement, & se dissiperoient à travers les pores du métal, s'ils n'étoient reserrez par la froideur de l'eau. C'estpourquoi il est bon qu'il en tombe toûjours de nouvelle dans le tonneau, qui doit s'écouler par un trou, qu'on y laisse au fond, tel'ement proportionné à la quantité qui y tombe, qu'il demeure toûjours plein. On met un pot de rafinerie, ou une grosse cruche à l'extrémité de la couleuvre, pour recevoir la liqueur qui en sort. Lorsqu'on s'apper-

Hi

172 Nouveaux Voyages aux Isles

prits, & qu'il ne coule plus rien dans la cruche, on vuide la chaudiere par le robinet qui est au fond, & on la rem-

plit de nouvelle liqueur.

La premiere liqueur qui vient d'une chaudiere, s'appelle la petite eau, en effet, elle n'a pas beaucoup de force. On conserve tout ce qu'on tire de petite eau pendant les cinq premiers jours de la semaine, & on en remplit une ou deux chaudieres pour la repasser le Samedi. L'esprit qui en sort alors est véritablement l'Eau-de-vie, Tassia ou Guildive qui est très-sorte & très-violente.

Quartité Dans les Sucreries où il y a deux chaudervie dieres à eau-de-vie, on en doit faire par qu'en semaine cent soixante pots ou environ, peut faire, & son mesure de Paris. On la vend ordinaire re, & son mesure dix sols le pot. & quelquesois da-

ment dix sols le pot, & quelquesois davantage, sur tout dans les tems où l'on ne fait pas de Sucre; & quand l'Eau-devie de France & les Vins sont rares & chers. Cette Manusacture rend un profit considérable à un Habitant; car quand on n'y travailleroit que quarante - cinq semaines par an, ce seroit toûjours soixante barriques d'Eau-de-vie qu'on seroit, dont on en pourroit vendre au moins cinquante-quatre, le reste se con-

Françoises de l'Amérique. 173 ——
sommant dans la maison: or cinquante- 1696.

quatre barriques à cent vingt pots chacune doivent produire plus de mille écus qui suffssent pour entretenir d'habits, de viande, d'outils & autrès nécessitez, une troupe de cent vingt Négres, comme je le ferai voir ci-après. Quand on veut rendre cette Eau de vie meilleure, & lui ôter l'odeur trop forte, & l'acreté qu'elle a, il faut avoir soin de bien laver les chaudieres & les couleuvres, & de suspendre dans le chapiteau un bouquet d'anis ou de senouil, & le renouveller à chaque sois qu'on charge la chaudiere.

ETAT DES NEGRES qui font nécessaires dans une Habitation.

Il est bon d'être éclairei de la quantité d'Esclaves qui sont nécessaires pour faire rouler, comme il faut, une Habitation capable de produire la quantité de Sucre dont j'ai parlé ci-devant. Ainsi dans la supposition d'une Sucrerie montée de six chaudieres, avec deux chaudieres à rasiner ou à cuire les sirops, il faut :

A la Sucrerie,

-	174 Nouveaux Voyages aux Mes	
1696	Aux fourneaux,	7
Négre	s Au moulin,	- 4
néceffai	Pour laver les blanchets	,
res à un Habita-	A la Vinaigrerie,	1
tion.	Pour conduire quatre cabrouets,	8
	Tonneliers,	
	A la favor	2
	A la forge,	2
	A la Purgerie,	3
	Scieurs de long, Charpentiers,	3
	Maçons,	2
	Menuisier,	1
	Charron,	I
	Pour garder les bestiaux,	1
	Pour avoir soin des malades,	1
	Pour couper les Cannes;	25
	Pour couper du bois à brûler,	6
	Pour faire la farine,	2
	Commandeur,	ī
	Domestiques pour la maison,	
		4
	Malades qu'on peut avoir,	7
	Enfans,	25
	Invalides ou fur-âgez,	10
-		_

TOTAL.

120

EMPLOY DES NEGRES & Négresses ci-dessus.

J'ai dit qu'on devoit mettre à une Su-crerie autant de Négres qu'il y a de chau-

Françoises de l'Amerique. 175 dieres montées : cela se doit entendre 1696. des Sucreries où l'on travaille en Sucre blanc. Celles où l'on ne fait que du Sucre brut, n'ont pas besoin d'un si grand nombre de Négres; un homme suffit pour deux chaudieres. Mais les premieres pour être bien fervies doivent en avoir autant qu'il y a de chaudieres, sans compter le Rafineur, & ce nombre n'est pas trop grand à cause qu'il faut être occupé sans cesse à écumer, à passer dans le drap, à laver & à porter les formes, à les planter, à les remplir, à six Né-passer le vezou d'une chaudiere à l'au-gres à la sucresie. tre, & dès que le vezou est échauffé, & qu'il commence à jetter son écume, il ne faut pas songer à le saisser un mo-ment sans écumer. J'ai vû très-souvent que les six Négres & le Rafineur n'avoient pas un moment libre pour man-

ger. On met trois Negres aux fourneaux Trois quand il y a six chaudieres. Ce travail est aux sourrude, sur tout aux chaudieres que l'on neaux. chauffe avec des pailles, des bagaces & du menu bois. Lorsqu'on ne fait travailler que cinq chaudieres, on se contente de mettre deux Négres aux fourneaux. C'est trop peu, & j'ai toûjours remarqué que le travail étoit trop grand pour deux

Hiv

1696. hommes. Car enfin, quelque force

hommes. Car enfin, quelque force qu'ait un homme, le travail le surmonte bien-tôt, quand il est rude & continuel, & que les forces ne sont pas réparées par le sommeil & les alimens, & c'est-là justement ce qui se trouve dans le fait dont je parle.

Trois à la Purgerie

La Purgerie a besoin de trois hommes. Il est vrai qu'ils y sont inutiles dans de certains tems; mais dès qu'on a travaillé trois semaines à la Sucrerie, ils ont de l'ouvrage de reste; soit à faire les fonds, accommoder la terre, la porter sur les formes, l'en retirer, la nettoyer, la faire sécher, mettre le Sucre à l'étuve, y entretenir le feu, cuire les sirops, accommoder les formes & autres choses, qui dépendent de la Purgerie. Lorsqu'il n'y a point de travail pour eux dans tout ce que je viens de dire, on peut les employer à couper du bois à brûler avec ceux qui sont destinez pour cela, qui viennent les aider à leur tour, quand il faut piler le Sucre, avec les Ouvriers qui peuvent quitter le travail, fans que le travail de la Sucrerie soussire aucune interruption, c'est à quoi il faut bien prendre garde.

cinq Négresses u Moulin. Il est gresses u vrai que dans beaucoup de Sucreries on Françoises de l'Amérique. 177

n'en met que quatre, mais il est certain 1696. que le travail est trop grand pour quatre personnes; sur tout lorsque les Cannes cuisent promptement, & qu'on a peine à trouver le moment de laver le Moulin, ou bien lorsque les cases à bagaces sont un peu éloignées. Car il arrive que pour n'avoir pas le tems de les tirer, & de mettre en paquets celles que l'on doit réserver pour être séchées & brûlées, elles jettent tout aux bestiaux pêle-mêle. D'oû il est aisé de conclure que pour servir un Moulin à eau, d'une maniere que le travail soit bien sait, & qu'il ne soit pas au dessus des forces des semmes qu'on y employe, il faut y en mettre cinq.

On employe une Négresse pour laver Une lales blanchets, balayer la Sucrerie, & au-blantres semblables ouvrages. Le Rasineur chets. doit bien prendre garde que les blanchets soient bien lavez, échangez, séchez à l'air, ou au Soleil, & jamais dans les appentis des fourneaux, parce que le seu mange leur laine, & dès que la corde paroît, ils deviennent inutiles. On ne doit jamais les employer que quand ils sont secs, autrement le vezou ne passe pass. Cette Négresse aide encore à celle qui est à la Vinaigrerie, à porter les si-

H v

-- 178 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. rops & les écumes, à charger les chaudieres, & à remplir les canots.

Une fé. On met plutôt une femme qu'un hom-me pour me à faire l'Eau-de-vie, parce qu'on l'Eau-de-suppose qu'une femme est moins sujette à boire qu'un homme. Comme cette régle n'est pas infaillible, c'est au Maître à choisir une des plus sidelles, & à veiller avec soin sur sa sidelité, asin qu'elle ne se démente pas à force d'être mise à l'épreuve. Pour les encourager à bien fai-re, & ne les pas exposer à la tentation de voler, je donnois un pot d'Eau-de-vie à celle qui la faisoir, quand elle faifoit apporter au Magasin celle qu'elle avoit fait pendant la semaine dans la quantité, & la qualité requise. Une chose qu'il faut observer, est de n'en

besoin, & de ne permettre à aucun d'eux d'entrer dans la Vinaigrerie sous quelque prétexte que ce soit.

brouet-

tiers.

Une Sucrerie, comme celle dont je Huit caparle, ne peut se passer de quatre cabrouets, c'est ainsi qu'on appelle les cha-rettes aux Isles, si on veut faire un travail qui soit continuel, sans être outré, & sans ruiner les bestiaux : trois cabrouets suffisent pour fournir un Mou-lin à eau. Le quatriéme est nécessaire

pas refuser aux Négres, quand ils en ont

Françoises de l'Amérique. 179 pour aider aux autres dans un besoin 1696. pressant, & ordinairement pour porter du bois aux fourneaux, & transporter les Sucres enfutaillez au Magasin, qui doir être toujours proche du lieu de l'embarquement. Il faut huit personnes pour conduire quatre cabrouets; sçavoir, quatre hommes & quatre enfans de douze à treize ans pour marcher devant les boufs. Il faut huit boufs pour chaque cabrouets, parce qu'on ne fait travailler chaque attelage qu'une fois par jour. Ce sont trente-deux bœufs; outre lesquels il est bon d'en avoir encore six

Il y a quatre ou cinq choses à obser- Devoire ver touchant les cabrouettiers. La pre- des ca-brouet-miere, d'empêcher qu'ils ne se donnent uers. la liberté de mal traiter les jeunes enfans qu'on leur donne pour les aider. La se-conde, qu'ils ayent soin de panser tous les jours leurs bœus, les laver à la mer, leur ôter les tiques, & avertir le Maître ou le Commandeur, quand il est nécessaire de leur faire ôter les barbes, qui sont certaines excrescences de chair, qui leur viennent sous la langue, qui les empêchent de paître. Car les bœufs

autres pour remplacer ceux qui tombent malades, ou pour quelque travail ex-

traordinaire.

180 Nouveaux Voyages aux Istes

1696. ne coupent pas l'herbe avec les dents comme les chevaux, ils ne font que l'entortiller avec la langue & l'arracher; mais quand ils ont ces excrescences, qui leur causent de la douleur, ils ne peuvent appliquer leur langue autour de l'herbe, & deviennent maigres & sans force. On doit encore obliger les cabrouettiers d'apporter des têtes de Cannes sur leurs cabrouets, pour les donner à leurs bœufs après qu'ils ont dételé, & d'en apporter le soir une quantité suffisante pour tous les bestiaux qu'on enferme dans le Parc. C'est aussi à eux d'aider le Gardien à entretenir les liziéres, & à nettoyer le Parc, rien n'étant plus contraire aux bestiaux que l'ordure, & rien ne contribue davantage à leur santé & à leur embonpoint que la propreté du lieu où on les resserre pendant la nuit.

Tonneliers. Il n'est pas possible de se passer de deux Tonneliers dans une Habitation. Quand on ne fait pas de Sucre, & que tous les Négres sont occupez à couper du bois à brûler, ils doivent y être avec les autres pour prositer des arbres qu'on abbat, qui se trouvent propres à faire des douves. Il faut qu'ils les fendent, & qu'ils les dolent sur le lieu, & qu'ils les fassent apporter à la maison à mesure qu'elles sont 1696. achevées, sans les laisser dans le bois le

achevées, sans les laisser dans le bois le moins qu'il est possible, parceque les vers & les poux de bois s'y attachent aissement & les pourrissent. C'est - là le tems pour faire provision de douves pour tout le reste de l'année. On doit les mettre à couvert, les ranger les unes sur les autres, en les croisant par leurs extrémitez, & les charger de quelques grosses pierres, dont la pesanteur les tienne en sujettion, de crainte qu'elles ne se cambrent, & ne se déjettent en séchant.

Quand aux cercles, les Tonneliers doivent avertir le Commandeur quand ils en ont besoin, afin qu'il envoye des Négres leur en couper, sans qu'ils soient

obligez de quitter leur travail.

Deux Tonneliers qui ont leurs douves dolées, & leurs fonds sciez, doivent faire trois barriques par jour; ce qui n'est pas un petit prosit pour le Maître, qui vend chaque barrique sur le pied de cent sols: or quand on compteroit pour le prix du bois & la façon le tiers de cette somme, il est toûjours constant que chaque Tonnelier apporteroit cent sols par jour de prosit à son Maître, & qu'ainsi déduction faite des jours de Fê-

-182 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. tes qu'ils ne travaillent pas, & du tems

Profit qu'ils employent à préparer leurs douque les ves, ou à foncer les barriques lorsque deux Tonneliers font dra deux cens barriques par an, qui à leur Maître. font deux mille francs.

Voilà un échantillon du profit que peut faire un Habitant qui a des Ouvriers à soi. Pour lors il faut qu'il vende tout son Sucre enfutaillé, cela fait souvent plaisir aux Capitaines qui ont de la peine à trouver des futailles blanches, & il se défait avantageusement des siennes. Mais pour cela, il faut veiller sur leur conduite, & avoir toûjours l'œil sur ceux qui les commandent, sans se fier jamais à eux que de bonne sorte. Si un Habitant veut voir commodément le train de ses affaires, il doit faire faire des cases comme de grands hangars à la vûë de la Sucrerie, & y loger tous ses Ou-vriers, afin que lui étant à la Sucrerie, ou le Rasineur qui n'en doit jamais sortir, il puisse voir sans peine si ses Ouvriers travaillent.

Deux ForgeOn ne sçauroit croire l'incommodité & la dépense qu'il faut supporter lorsqu'on n'a pas une forge & deux forgerons. Car il faut avoir recours tous les jours au Forgeron que l'on appelle Ma-

Françoises de l'Amérique. 183

choquet aux Isles, soit pour les houës, 1696. les serpes, les haches, les ferrures des roues de cabrouets, les œufs, les platines, & autres ouvrages nécessaires à un Moulin. Un Habitant habile ne doit rien négliger pour avoir un Négre forgeron, on lui donne un jeune Négre pour être son apprentif, & pour les encourager l'un & l'autre, on leur laisse le profit de quelques petits ouvrages qu'ils font pour le dehors. Le profit qu'on peut tirer d'une forge va à plus de quatre cens écus par an, lorsqu'on a un bon ouvrier, & qu'on a soin de le faire travailler pour la maison, & pour les voisins. Le charbon de terre est le meilleur; mais il manque souvent, sur tout dans les tems de Guerre. On en fait avec du bois d'oranger, de paletuvier, bois rouge, chataignier, ou autres bois durs. On en use à la verité davantage, mais il ne coûte rien que la peine de le faire, & il chauffe presque aussi-bien que celui de terre.

Le Charon est absolument nécessaire à un char cause de la quantité de roises que l'on use sur tout dans les lieux où les chemins sont pierreux & difficiles. Cet Ouvrier doit faire ses provisions de rais, de jantes & de moyeux, quand on fait le 184 Nouveaux Voyages aux Isles 1696 bois pour brûler, afin de profiter des

carcasses de bois épineux & autres, & après les avoir dégrossis, il doit les faire porter à la maison, & les mettre à couvert sous les appentis. Quand l'Habitation est fournie, on le peut laisser travailler pour les voisins à tant par jour, ou par mois, & jamais à tant par paire de roues; parcequ'il pourroit arriver qu'au lieu d'une paire, il en feroit deux, sans qu'il en revînt pour cela davantage à son Maître. En 1698, on payoit six écus de façon pour une paire de roues, sans compter le bois & la nourriture de l'ouvrier, & quand on ne fournissoit ni bois, ni nourriture, on en payoit dix écus, sans la ferrure. Lorsque les jantes, & les rais sont dégrossis, un ouvrier doit faire une paire de roiles par semaine.

Scieurs de long & Charpentiers,

A l'égard des scieurs de long, & d'un Charpentier, on en voit assez la nécessité. On a sans cesse besoin de planches, de bois de cartelage, de dents de Moulin, & autres semblables dont on doit toûjours avoir une bonne provision, pour les besoins imprévûs. Comme le métier des premiers est facile, il est bon de le faire apprendre à tous les Négres qui en sont capables, afin de pouvoir

Françoises de l'Amerique. 185

faire marcher plusieurs scies tout à la 1696. fois quand on est pressé, & avoir toûjours de ces Ouvriers de rechange pour les empêcher de devenir insolens, comme ils ne manquent guére de le devenir lorsqu'ils se croyent nécessaires. J'avois fait apprendre à scier & à équarir à presque tous les Négres de nos Habitations de la Martinique & de la Guadeloune. de la Martinique & de la Guadeloupe, & au lieu qu'au commencement que je fus chargé du soin de nos biens, je n'en trouvai que deux ou trois qui me te-

trouvai que deux ou trois qui me tenoient pour ainsi dire le pied sur la
gorge, je me faisois ensuite prier à
mon tour, pour les mettre à la scie.

Deux scieurs qui ont leur bois équarri, doivent rendre quarante planches de
huit pieds de long, sur douze à quinze
pouces de large par semaine. Comme cet
équarissage étoit un prétexte pour ne pas
rendre la quantité de planches que je devois avoir, lorsque le Négre charpentier
étoit occupé à quelqu'autre ouvrage, je étoit occupé à quelqu'autre ouvrage, je pensai à un moyen qui me tira de cet embarras, ce sut de faire mettre les pié- Inven-ces de bois sur le hourt comme on les l'Auteur avoit trouvées sans les équarrir, & pour pour empêcher que leur rondeur ne les sît plantourner, je sis creuser l'endroit des ches queues, où elles étoient appuyées. On

186 Nouveaux Voyages aux Isles 1696 jettoit la ligne des deux côtez, & on en-

levoit avec la scie une dosse, ou comme on parle aux Isles, une croûte de chaque côté, après quoi on les renversoit sur le plat, on les alignoit à l'ordinaire, & on les metroit en planches. Je remarquai qu'on avoit plutôt levé les deux dosses avec la scie, qu'on n'auroit pû équarrir à la hache la moitié d'un côté. Nos Négres, avoient de la peine à s'y faire au commencement, mais j'aplanis dans un moment toutes leurs difficultez, en leur abandonnant les quatre dosses qu'ils levoient sur chaque piéce. Ce petit gain, a quoi ils sont fort sensibles, leur persuada que je ne leur faisois changer leur ancienne méthode que pour leur intérêt particulier, & ils m'en eurent obliga-tion. Il vendent fort bien ces dosses; j'eus la quantité de planches que je voulois avoir, & tout le monde fut content.

Comme il y a toûjours à faire aux Moulins à eau, on ne sçauroit s'imaginer combien on s'épargne de chagrin & de dépense, lorsqu'on a un Négre qui sçait assez l'art de charpenterie, pour remédier aux accidens ordinaires qui arrivent aux dents, aux bras, & autres parties d'un Moulin. Car les ouvriers

Françoises de l'Amérique. 187-

blancs de cette espèce, sont assez rares, 1696. & leur petit nombre, & la nécessité qu'on a d'eux, les rend chers & insolens au dernier point, de sorte que ce n'est pas une petite satisfaction, ni une petite épargne de pouvoir se passer de

telles gens.

Après que les Anglois eurent brûlé nos Sucreries de la Guadeloupe en 1703, je fis faire un Moulin tout entier, une Sucrerie, une Purgerie, & une Etuve, & autres Bâtimens qui nous étoient nécessaires, sans y employer que trois ou quatre de nos Négres, dont le plus habile ne sçavoit tout au plus que faire une mortoise. Il est vrai, que je sus obligé de tracer & piquer tout l'ouvrage, & d'être sans cesse avec eux, mais enfin j'en vins à bout, & je surpris beaucoup les ouvriers qui avoient accoûtumé de travailler pour nous, quand ils virent que je n'avois plus besoin de leurs services.

Quoiqu'un Menuisier ne soit pas si Un ou nécessaire, il ne laisse pas d'être d'une deux Menuisiers, grande utilité, & quand il sçait tourner, & qu'il est bon ouvrier, il rend mille services dans une maison. Lorsqu'on n'a pas d'ouvrage à lui donner, il n'en manque jamais chez les autres

188 Nonveaux Voyages aux Isles

1696. Habitans, dont la plûpart aiment mieux se servir d'un Négre que d'un blanc, quand ils sont également habiles. Le moins qu'un tel ouvrier puisse gagner est un écu par jour, outre sa nourritu-re, & lorsqu'il a un apprentif ou compagnon avec lui, cela va souvent jusqu'à cent fols.

Quand on a une fois des ouvriers dans une maison, c'est un trésor qu'on ne sçauroit trop estimer, & pour qu'il ne se perde pas, il faut avoir soin de leur donner des apprentifs, & leur faire de tems en tems quelque gratification à proportion du travail qu'ils font, ou de l'avancement qu'on remarque dans ceux

qu'ils instruisent.

Il ne faut pas un long discours, pour persuader un gros Habitant, qu'il a be-Deux soin de Maçons enez iui ...
Maçons. les jours tant d'accidens aux fourneaux, que l'on s'épargne de dépenses considérables, lorsqu'on a des maçons chez soi, & quand on n'en a point à faire, on trouve toûjours à les louer. Le moins qu'ils puissent gagner, c'est cinquante sols par jour chacun avec leur nourriture.

Il est bon de distinguer toûjours les

Négres ouvriers des autres, soit en leur 1696. donnant plus de viande, soit en leur faifant quelque gratification. Rien ne les anime davantage à chercher l'occasion d'apprendre un métier. Tel qu'il puisse être, il est toûjours d'une grande utilité pour une maison. Les prosits que sont les ouvriers, les attachent à leurs maîtres, & leur donnent le moyen d'entretenir leurs familles avec quelque sorte d'éclat, & le plaisir d'être au-dessus des autres, vanité contente extrémement la vanité dont ils font très-bien pourvûs. J'en ai vû qui étoient si sitere Maçons ou Menuissiers, qu'ils assectiont d'aller à l'Eglise avec leur régle & leur tablier.

On doit mettre à la garde des bestiaux un Négre sidéle, & qui aime ce métier.

Les Négres du Cap-Verd, de Sénégal, Un car& de Gambie, y sont les plus propres, bestiaux, parce qu'ils ont chez eux quantité de bestiaux qu'ils regardent comme leur principale richesse. Le Commandeur blanc ou Négre doit les compter tous les matins, avant qu'ils aillent pastre, & le soir quand on les fait rentrer dans le Parc. Pour les moutons, les chévres ou cabrittes, ce sont les petits ensans qui sont chargez du soin de les garder sous la direction du Gardien du gros

bétail.

- 190 Nouveaux Voyages aux Istes

1696. On donne le soin des malades à quel-Une In que Négresse sage & intelligente, qui firmiere les serve diligemment, qui aille cher-cher à la cuisine ce dont ils ont besoin, qui tienne les lits & l'infirmerie propre, & qui n'y laisse entrer autre chose que ce que le Chirurgien a ordonné. C'est une nécessité d'avoir une insirmerie dans une Habitation: outre que les malades y sont mieux soignez, & plus facilement que dans leurs cases; c'est un moyen sûr de distinguer ceux qui le sont véritablement, de ceux qui le contrefont, ou par paresse, ou pour faire quelque ouvrage dans leurs cases.

vingt- Vingt-cinq personnes suffisent pout
cinq perfonnes
pour Moulin à eau, & six chaudières, sur

couper les Can-

tout quand on a un peu d'avance du jour précédent, & que les Cannes sont belles, nettes, & bien entretenuës. Quand on n'a pas cette avance, à cause d'une Fête pendant laquelle les Cannes coupées auroient pû se gâter, on en-voye couper des Cannes depuis le matin jusqu'à l'heure du déjeûné, à tous ceux qui devoient travailler à la Sucrerie, à la Purgerie, aux Fourneaux, au Bois, & au Moulin, de sorte qu'en moins de deux heures on ait assez d'avance pour

Françoises de l'Amérique. 191mettre au Moulin, & avancer le travail 1696. sans le discontinuer. Comme c'est le plus aisé de tous les travaux, les femmes y font autant d'ouvrage que les hommes. C'est là principalement qu'on les em-ploye, aussi-bien qu'au service du Moulin, qui deshonoreroit les hommes, s'ils y étoient employez. Je me suis quelque-Punition fois servi de ce moyen pour punir des des Négres par Négres qui étoient lâches & paresseux. resseux. Je les faifois mettre à repasser les bagaces, qui est l'emploi qu'on donne à la plus foible des Négresses qu'on em-ploye au Moulin. Il n'y avoit point de chagrin pareil au leur, ni de prieres & de promesses qu'ils ne me fissent, pour être ôtez de ce travail qui les couvroit de honte.

Afin de ne pas manquer de bois à brû-six couler, & pour mettre à profit les branches peurs de des arbres que les charpentiers ne mettent point en œuvre, il est bon d'avoir toûjours cinq ou six Négres dans le bois. Ils en doivent faire chacun une cabrouettée par jour. Lorsqu'ils sont six, on en met quatre à hacher, & deux à fendre. Autant qu'il se peut faire, il faut qu'ils travaillent au voisinage des scieurs de long, afin que le Maître ou le Charpentier voye plus facilement ce qu'ils sont.

1696. Quand on a ce soin, on peut continuer à faire du Sucre pendant sept à huit mois, sans craindre de manquer de bois, pourvû qu'on ait seulement une avance de six semaines avant de commencer à faire du Sucre; parceque ces six hommes remplacent continuellement celui qui se consomme. Depuis l'invention des nouyeaux fourneaux on confomme beaucoup moins de bois, & ainsi on pourra employer ces six hommes à d'autres ouvrages. Ces mêmes coupeurs servent encore à abattre & déblayer les arbres que le charpentier leur marque, afin de ne pas détourner le travail de la scie.

Quoiqu'on doive avoir une bonne Negres provision de farine de manioc faite & faire la serrée, avant de commencer à faire du farine de Sucre, il est bon de remplacer celle que

l'on consomme tous les jours pour n'en pas demeurer dépourvû. Il faut pour cela que le Commandeur fasse arracher tous les soirs une quantité de manioc suffisante pour faire une barrique de farine. Les Négres & les Négresses qui ne sont pas de garde pendant la nuit, c'est-à-dire, qui ne doivent pas entrer au service du Moulin, de la Sucrerie, ou des fourneaux, doivent grater & grager le manioc qui doit être cuit le jour suivant.

Prançoises de l'Amérique. 193—vant. Une Négresse assistée d'un enfant, 1696. ou de quelque insirme, pour passer le manioc par l'hebichet, doivent rendre une barrique de farine par jour, c'est-àdire, environ deux barrils & demi. Et asin qu'il ne puisse y avoir de fraude sur cet article qui est important & trèstentatif, il faut que les boëtes à presser foient toujours pleines, jusqu'à la marque qu'on aura faite, après avoir remarqué la quantité de manioc gragé qu'elles doivent contenir pour faire une barrique de farine.

Il y a bien des Habitans qui se servent Uncomplutôt d'un Commandeur Négre que mandeur d'un blanc. Sans entrer dans les raisons d'économie, je croi qu'ils sont fort bien, & je m'en suis toujours bien trouvé. Il saut choisir pour cet emploi un Négre sidéle, sage, qui entende bien le travail, qui soit affectionné, qui sache se faire obéir, & bien exécuter les ordres qu'il reçoit; ce dernier point est aisé à trouver: car il n'y a point de gens au monde qui commandent avec plus d'empire, & qui se fassent mieux obéir que les Négres. C'est au Maître à veiller sur les autres qualitez.

Le Commandeur doit être toujours avec les Négres, sans les abandonner ja-

Tome IV.

_ 194 Nouveaux Voyages aux Isles

1696.

mais, son devoir l'oblige à presser le travail, & le faire faire comme il faut; il doit empêcher le désordre, & appaiser les querelles qui surviennent entre les Négres, & sur tout entre les femmes, qui de quelque couleur qu'elles soient sont toujours promptes, coléres, criardes, prêtes à se dire des injures, & à se prendre aux cheveux. Il doit visiter ceux qui travaillent dans le bois, pour pouvoir dire au Maître l'état de leur travail. C'est à lui à éveiller les Négres, & les faire assister à la Priere soir & matin, & faire, ou faire faire le Catéchisme à la fin de la Priere, les conduire à la Messe les Fêtes & Dimanches, voir si leurs maisons sont propres, & leurs jardins bien entretenus; appaiser les différens qui naissent dans les ménages, faire conduire les malades à l'infirmerie, empêcher les Négres étrangers de se retirer de jour ou de muit dans les cafes de l'Habitation, donner avis au Maître de tout ce qui se passe, recevoir & bien entendre ses ordres, & les faire exécuter à la lettre. Il faut avoir cette considération pour un Commandeur, de ne le jamais réprimander, & encore moins le frapper devant les autres Esclaves, perceque cela le rend méprisa-

Françoises de l'Amerique. 195 ble, & lui fait perdre tout son crédit. 1696.

Quand il a fait quelque faute si considérable, qu'elle mérite absolument qu'il en soit châtié, il faut avant toutes choses le casser de son emploi. On donne toûjours au Commandeur plus de vivres & d'habillemens qu'aux autres, & de tems en tems quelque gratification. On doit châtier sévérement ceux qui lui désobéissent, ou qui se révoltent contre lui, & sans miséricorde ceux qui auroient

la hardiesse de le frapper.

Je me suis toûjours mieux trouvé des Commandeurs Négres que des Blancs. Cependant quand on est contraint d'en avoir pour soulager le Rasineur dans le quart de la nuit, il faut choisir un homme âgé, afin qu'il soit moins capable de causer du désordre avec les Négresses, & ne pas laisser pour cela d'avoir un Commandeur Négre, sans oublier d'avoir quelques espions fidelles qui rapportent tout ce qui se passe, sauf à prendre les voyes nécessaires pour s'assurer de la verité de leur rapport. Dès qu'on s'apper-çoit que les Blancs que l'on a à son service ont quelque commerce avec les Négresses, le plus court est de les chasfer aussi-tôt.

A l'égard des Domestiques qui servent Domestiques.

196 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. dans la maison, ils ne sont point du tout sous la jurisdiction du Commandeur, à moins que le Maître ne le fasse venir, pour les châtier quand ils ont fait quelque faute. Quoiqu'ils soient bien mieux que les autres Négres pour les habits, & pour la nourriture, la plûpart aiment mieux travailler au jardin; c'est ainsi qu'on appelle les travaux ordinaires de l'Habitation, que d'être bien nourris & bien vêtus, & être resserrez dans la maison comme leur devoir les y retient.

On prend de jeunes Négres de douze à treize ans les mieux faits, & les plus spirituels pour servir de laquais. On s'en sert ainsi jusqu'à ce que le Maître juge à propos de les mettre au travail, ou de leur faire apprendre un métier, qui est la meilleure chose qu'on puisse faire pour eux.

DEPENSE NE'CESSAIRE pour la nourriture & l'entretien de cent vingt Esclaves.

Il faut supposer d'abord que l'on aura soin d'avoir du manioc en abondance, de sorte qu'il soit plûtôt en danger de pourir en terre, que d'être obligé de retrancher l'ordinaire que l'on doit don-1696. ner aux Négres, ou d'acheter de la fari-

ner aux Négres, ou d'acheter de la farine de manioc, qui est souvent fort chere, fort rare, fort difficile à trouver, & qu'il faut toûjours payer en argent comptant. On en donne trois pots mesure de Paris chaque semaine par tête à tous les Négres grands ou petits, excepté aux enfans qui sont à la mammelle, aux meres desquels on donne un demi ordinaire pour leurs enfans. J'avois coûtume de donner pour ces enfans-là deux livres de farine de froment par semaine avec du lair pour leur faire de la bouillie, & comme la farine de froment peut être évaluée avec celle de manioc, il faut compter trois pots par semaine pour chaque tête, qui font 360 pots, ou sept barrils & demi par semaine. Le baril contient cinquante pots, qui multipliez par les cinquante-deux semaines qui composent l'année, font trois cens quatre-vingt-dix barrils par an. Ce seroit une grande dépense, si on étoit obligé d'acheter cette quantite de farine. Il est vrai qu'elle est quelquefois à bon marché, & qu'on la peut avoir à cinq & six francs le barril. Mais je l'ai vûë, & j'ai été obligé de l'aller chercher à dix-huit francs argent comp-

Liij

198 Nonveaux Voyages aux Isles

1696. tant. Ce qui, outre l'incommodité du Prix de transport seroit une dépense de près de la sarine sept mille livres par an, qui iroit toûde ma jours à plus de deux cens pistoles, quand même on la réduiroit au tiers. Il saut donc avoir soin de faire planter une si grande quantité de manioc, qu'on en ait trois ou quatre sois au-delà de ce qu'on s'imagine en devoir avoir besoin, & qu'on soit plutôt en état d'en vendre que dans la nécessité d'en acheter.

A l'égard de la viande, j'ai déja remarqué que le Roi a ordonné qu'on donnât à chaque Esclave deux livres & demie de viande salée par semaine. Cette ordonnance n'est pas mieux observée que beaucoup d'autres, ou par la négligence des Officiers qui devroient y tenir la main, ou par l'avarice des Maîtres, qui veulent tirer de leurs Esclaves tout le travail qu'ils peuvent sans rien dépenser pour leur nourriture; ou souvent par l'impossibilité d'avoir des viandes salées dans un tems de Guerre, où le peu qu'on en apporte est toûjours à un prix excessif. Les gens raisonnables suppléent à ce désaut en faisant planter des patates & des ignames, & les leur distribuant au lieu de Françoises de l'Amérique. 199

viande, ou par quelqu'autre moyen dont 1696. on ne manque guéres quand on en veut chercher. De ces gens raisonnables, le

nombre est petit.

Il faut observer de ne leur donner jamais leur viande le Dimanche, on les jours de Fêtes, parce qu'ils se visitent les uns les autres ces jours-là, & que pour régaler ceux qui les viennent voir, ils consomment dans un repas ce qui les doit entretenir toute une semaine. Il faut donc que le premier jour de travail de la semaine, le Maître ou le Commandeur fasse peser en sa présence, & partage en portions égales la viande qu'on leur doit donner. On arrange sur des planches tous les lots ou portions, & lorsque les Négres viennent pour dîner, les femmes vont au Magazin de la fatine où on la leur distribue, & les hommes prennent la viande à mesure qu'on les appelle, tout de suite, & sans leur permettre de choisir. Un barril de bœuf salé doit peser cent soixante livres : pour ne se point tromper, il ne le faut compter qu'à cent cinquante. Or à deux livres par tête ce sont 240 livres, c'està-dire, deux barrils moins soixante livres, qui servent pour augmenter la portion des ouvriers, & de ceux qui

200 Nouveaux Voyages aux Isles

2696. travaillent à la Sucrerie, aux Fourneaux, & les Malades. Ces deux barrils par semaine font cent quatre barrils par an, dont le prix est dissérent selon les tems de Paix & de Guerre, d'abondance ou de disette. On le vend quelquesois cinquante francs, & quelquesois dix-huit ou vingt. Je prends un prix moyen, & je mets le barril à vingt-cinq francs. Ce sera 2600 liv. pour cet article.

Pour la boisson on ne leur donne que de l'eau, & comme elle n'est guéres capable de les soûtenir dans un aussi grand travail qu'est le leur, outre l'oüicou & la grappe qu'ils sont pour leur ordinaire, les Habitans qui ont soin de leurs Négres leur sont donner soir & matin un coup d'Eau de vie de Cannes, sur tout quand ils ont fait quelque travail plus rude qu'à l'ordinaire, ou qu'ils ont soussert de la pluye. L'Eau de vie se faisant dans la maison, je ne compte rien pour cette dépense.

Voici quelques abus touchant la nourriture & entretien des Négres que les Gouverneurs & les Intendans devroient absolument retrancher. Le premier est, que quelques Habitans donnent à leurs

Abus Ésclaves une certaine quantité d'eau-detouchant la neur vie par semaine, qui leur tient lieu de farine & de viande. Il arrive de-là que 1696. les Négres sont obligez de courir tout riture & le Dimanche, pour trouver à trassquer entretien leur Eau-de-vie, & à l'échanger pour gres. de la farine & autres vivres, & que sous ce prétexte, ils ne viennent souvent que le Lundi fort tard, & fort fatiguez. D'ailleurs ceux qui sont yvrognes boi-

leur Maître est obligé de payer.

L'autre abus est passé des Espagnols & des Portugais, chez les Anglois & Hollandois, & de ceux-ci en quelques Habitations de nos Isles, quoique en petit nombre: c'est de donner le Samedy aux Négres pour travailler pour eux, & s'entretenir de vêtemens & de nourritures eux & leurs familles par le travail & le gain qu'ils sont pendant ce jour-là.

vent leur Eau-de-vie, & sont ensuite obligez de voler leur Maître ou les voisins pour vivre, aux risques d'être tuez, où mis en justice pour leurs vols, que

Les Habitans qui suivent cette maxime n'entendent pas leurs véritables intérêts: car si leurs Esclaves peuvent s'entretenir par le gain qu'ils sont ce jour-là, il est certain qu'ils pourroient les entretenir eux-mêmes, en les faisant travailler pour eux. Mais si ces Esclaves sont malades ce jour-là, ou qu'il sasse un mauvais tems

- 202 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. qui les empêche de travailler, ou si étant fainéans & libertins, ils passent le Samedy sans travailler, de quoi subsisterontils la semaine suivante? N'est-il pas clair qu'ils dépériront tous les jours, & que leur perte retombera sur leur Maître. Si cette raison d'intérêt ne les touche pas, en voici une autre qui fera peut-être plus d'impression sur leurs esprits, puisqu'elle est fondée sur l'obligation qu'ils ont comme Chrétiens, de fournir à leurs Esclaves, qu'ils doivent regarder comme leurs enfans, tout ce qui est nécessaire à leur subsistance, sans les mettre par leur dureté, dans la nécessité prochaine de périr de misére, ou d'offenser Dieu en dérobant pour vivre & pour s'entretenir.

Les habits des Négres ne consistent qu'en un caleçon & une casaque pour les hommes: une casaque & une jupe pour les femmes. Ces casaques ne vont qu'à cinq ou six pouces au-dessous de la ceinture. On n'y employe que de la grosse toile de Bretagne appellée du gros Vitré, qui a un peu plus d'une aulne de largeur, qui coûte en France quinze ou dix huit sols l'aulne, & que les Marchands vendent communément 30 sols aux Isles, & quelquesois jusqu'à un écu.

Françoises de l'Amérique. 203

Il y a des Maîtres raisonnables, qui 1696. donnent à chaque Négre deux habits par an, c'est-à-dire deux casaques, & deux Habits caleçons aux hommes, & deux casaques gres. & deux juppes aux semmes. Par ce moien ils peuvent laver leurs hardes, & ne se pas laisser manger à la vermine qui s'attache aux Négres, pendant qu'elle suit

D'autres Maîtres moins raisonnables ne leur donnent que deux caleçons & une casaque, ou deux juppes & une ca-

les Blancs depuis qu'ils ont passé le Tro-

faque.

pique.

D'autres qui le sont encore moins, ne leur donnent qu'une casaque,& un cale-

çon, ou une juppe.

Et d'autres qui ne le sont point du tout, ne leur donnent que de la toile pour saire une casaque & un caleçon, ou une juppe, avec quelques aiguillées de sil, sans se mettre en peine par qui ni comment ils seront faire leurs hardes, ni où ils prendront pour en payer la saçon. D'où il arrive qu'ils vendent leur toile & leur sil, & vont presque nuds pendant toute l'année.

Quatre aulnes de toile suffisent aux hommes, & cinq aux semmes, pour leur donner à chacun deux habits. On donne -- 204 Nouveaux Voyages aux Isles

nouvellement accouchées, tant pour couvrir leurs enfans, que pour se faire une pagne, c'est à dire, une espéce d'écharpe d'une demie aulne ou trois quartiers de large, & d'une aulne & demie de long, dont elles se servent pour lier leurs enfans sur leur dos, quand ils sont assez formez, pour n'avoir plus besoin d'être portez dans un panier, comme elles sont, quand ils sont nouveaux nez.

Comme dans la supposition que j'ai faite de 120 Négres, il y a vingt cinq enfans qui n'ont pas besoin de tant de toile que les autres, & que ceux qui fervent à la maison sont habillez d'une toile plus belle, on peut tous les mettre sur le pied de quatre aulnes par tête, qui feront 480 aulnes, ou tout au plus 500 aulnes, qui ne coûteroient que seize à dix huit sols l'aulne, si les Habitans la faisoient acheter en France pour leur compte; mais comme tout le monde n'a pas, ou ne veut pas avoir cette commodité, & qu'on aime mieux acheter plus cher, que de risquer ses offets sur mer, je la compterai à trente sols l'aulne, qui font sept cens cinquante livres, à quoi si on veut ajoûter cinquante francs pour Françoises de l'Amerique. 205-

que l'on distribue à ceux qui s'acquittent bien de leur devoir, ce sera huit cens francs pour cet article.

Mais ce n'est pas assez d'avoir soin des Négres quand ils sont en état de travailler, il saut que ce soin & cette attention se renouvellent lorsqu'ils sont malades. L'intérêt & la conscience y engagent

également.

La premiere chose à quoi il faut pen-ser est d'avoir un bon Chirurgien Quand on est assez près d'un Bourg, ou de la demeure d'un Chirurgien, pour qu'il puisse venir commodément à telle heure qu'on en a besoin, on doit se dispenser d'en avoir un dans la maison. Car autant qu'on le peut faire, il ne faut avoir des Domestiques blancs que le moins qu'il est possible, puisqu'outre la dépense de bouche qui est considérable, & la sujertion où l'on est de les avoir à sa table, il arrive souvent qu'ils lient des intrigues avec les Négresses, qui causent de grands défordres, & quelquefois la mort des uns & des autres. Il vaut donc bien mieux, quand on le peut, le servir d'un Chirurgien de dehors, & l'obliger de venir à l'Habitation soir & matin, soit qu'il y ait des malades ou non, & toutes

1696. les autres fois que le besoin le demande.

Les plus habiles n'ont jamais exigé que quatre cens francs par an aux Isles du Vent. A Saint Domingue ils sont sur un pied bien plus haur. C'est une erreur de s'en rapporter à eux pour les remédes; quand même ils s'y engageroient, on ne doit pas s'y fier. Il faut avoir un bon coffre de remédes dans la maison, où le Chirurgien en prenne ce qu'il jugera à propos pour le besoin des malades, & toûjours en présence du Maître, ou de quelque personne de confiance, afin de lui ôter l'occasion de s'en servir pour ses autres pratiques. Un cossre sourni de tous les remédes nécessaires peut coûter quatre cens francs, & durer plusieurs années; il faut seulement renouveller chaque année ceux dont le tems affoiblit la vertu, ou que l'on a consommez. Nos Chirurgiens pour la plûpart n'ont que de la Thériaque & de la Gomme gutte, avec quelque préparation d'antimoine; ce sont, à ce qu'on dit, de bons remédes, mais qui ne sont pas propres à tous les maux, ausquels ils les employent, souvent pour n'en avoir pas d'autres, & peut être encore plus souvent par ignorance. On peut donc mettre pour la dépense du Chirurgien &

Prançoises de l'Amerique. 207 des remédes cinq cens frans par an. Et 1696. voir par le compte qui suit toute la dépense de l'Habitation, dans laquelle je ne comprens pas la farine de manioc, l'huile à brûler & l'Eau-de-vie que l'on fair chez soi.

COMPTE DE LA DE'PENSE d'une Habitation fournie de 120 Négres.

Pour la viande salée.	2600. liv.
Pour la toile.	800.
Pour le Chirurgien & remédes. 500.	
Pour les ferremens.	300.
Pour les gages du Rafineur.	1200.
Pour sa nourriture quand il	
n'a pas la table.	350.
A un Commandeur blanc.	600.
Au même pour viande salée.	60.
Pour les blanchets, alun,	
antimoine, &c.	200.

TOTAL.

6610. liv.

Revenu tant en Sucre blanc, brut, & Eauxde-Vie.

44640. liv.

dont soustrayant la dépense ci-dessus que j'ai mise où elle peut aller dans plusieurs - 208 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. années, les unes portant les autres, on se trouvera avoir de reste la somme de... 38030. liv. sur lesquels le Maître prenant l'entretien de sa famille & de sa table, il faut qu'il fasse de grandes dépenses pour n'avoir pas de reste tous les ans dix mille écus; sur tout s'il a, comme je le suppose un peu d'économie, qu'on ait soin d'élever des volailles de toute espéce, des moutons, des cabrittes, des cochons, & que la viande de boucherie se paye au Boucher, par les bêtes qu'on lui donne.

Une terre de trois mille pas de hauteur, sur mille pas de large, est suffisante pour faire une Habitation de laquelle on

tion & partage faire une Habitation.

puisse tirer pendant plus d'un siécle le Disposa revenu que je viens de dire. Voici comme je la voudrois partager. Supposé que d'un ter je susse maître de choisir le terrain, je rainpour chercherois d'avoir une riviere à ma liziere, qui me séparât de mon voisin; & même, si cela étoit possible, une de chaque côté. Je laisserois en savanne toute la largeur du terrain depuis le bord de la mer, jusqu'à la hauteur de trois cens pas. Si le terrain étoit à une cabesterre, où les vents d'Est qui régnent sans cesse, brûlent les savannes, je laisserois une forte liziere de grands Françoises de l'Amérique. 209 arbres au bord de la mer de quarante à 1696.

arbres au bord de la mer de quarante à cinquante pas de large pour couvrir la favanne, & la défendre du vent, & mettre les bestiaux à couvert pendant la plus grande chaleur; & lorsque ces commoditez ne se trouvent pas, parce que le terrain auroit déja été déstriché, j'y planterois des poiriers. Ce sont les seuls arbres qui croissent, & qui résistent au vent. Outre la commodité qu'ils apportent en couvrant la savanne, & en servant de retraite au bétail, ils sont excellens pour une infinité d'ouvrages, & viennent sort vîte. On les doit planter avec simétrie, & en faire des allées; puisqu'il ne coûte pas plus de les planter de cette manière que sans ordre, & en consusion.

Si le terrain a quelque élévation vers le milieu de sa largeur, & un peu audessus de trois cens pas qu'on a laissez pour la savanne, il faut le choisir préférablement à tout autre pour y bâtir la maison du Maître. Elle doit être tournée de maniere que la face regarde la mer, ou du moins le principal abord, & que les vents ordinaires n'y entrent que de biais, pour n'y être pas insupportables, comme ils sont quand ils battent à plomb dans les senêtres, qu'ils

1696. obligent de tenir toûjours fermées. Il est vrai qu'on y remédie en se servant de chassis de toile claire: car l'usage des vîtres n'étoit pas encore introduit aux Isles en 1705. mais il est toûjours incommode d'être ensermé dans une maison, sans pouvoir jouir de la fraîcheur que l'air y apporte quand son entrée est

bien ménagée.

Lorsque les bois étoient communs dans les Isles, toutes les maisons étoient de bois. On prétendoit alors qu'elles étoient plus saines, que si elles eussent été de maçonnerie: on a changé de sentiment depuis que les bois sont devenus rares, & très-chers; on a commencé Les mai- à bâtir de maçonnerie, & on prétend qu'on s'en trouve mieux pour plusieurs raisons. En effet, ces maisons sont plus fûres, elles durent bien plus long-tems, férées à il y a beaucoup moins de réparations à charpen-y faire, elles sont moins sujettes au feu, les ouragans n'y peuvent pas causer tant de dommage, & l'épaisseur des murs est plus en état de résister à la violence de la chaleur qu'on ressent pendant le jour, & au commencement de la nuit, & au froid piquant qui se fait sentir vers le point du jour, qui cause souvent des maladies dangereuses. Il est vrai, que

fons de :naçonneric doivent être pré. Françoises de l'Amerique. 211

les tremblemens de terre y sont plus à 1696. craindre que dans des maisons de char-pente; mais ils se sont sentir si rarement aux Isles, que c'est une terreur panique

que de les appréhender.

La maison doit être accompagnée d'un jardin autant qu'il est possible, & avoir à côté, ou derriere elle les Offices, les Magazins, la Purgerie, l'Etuve, & dans une distance raisonnable la Su-situation crerie & le Moulin, afin que le Maître de la maison puisse voir commodément ce qui s'y da Mas-passe, sans être incommodé du bruit qui tre. s'y fait. Les cases des Négres doivent toûjours être sous le vent de la maison, & de tous les autres bâtimens, à cause des accidens du feu qui s'y peut allumer, & dont les flâmes pourroient être portées vers les autres bâtimens. Quoique ces cases soient très-peu de chose, on ne doit pas négliger de les bâtir avec Les cases ordre, un peu éloignées les unes des des Néautres, séparées par une ou deux rues, parc des dans un lieu sec & découvert, & avoir bestiaux. foin que les Négres les tiennent toûjours propres.On doit pratiquer le parc où l'on renferme les bestiaux pendant la nuit, à côté des cases des Négres. Par ce moyen ils en sont tous responsables, & ont intérêt d'empêcher qu'on n'en dérobe aucun

212 Nouveaux Voyages aux Isles

que certaine, que les Négres étrangers ne viennent jamais faire un vol dans une Habitation sans l'aveu & le consentement de quelques-uns de ceux de la maison, à qui ils ne manquent pas de faire part de leur butin.

> hayes, pour enfermer les Cannes, les jardins, les parcs, & autres lieux que l'on veut conserver, sont les Orangers communs, ou ceux de la Chine, & à leur défaut le bois immortel, ainsi que je l'ai

Les meilleures de toutes les lizières ou

propres pour faire les lizieres.

expliqué dans ma premiere Partie.

J'ai dit ci-devant qu'il étoit plus commode d'avoir une riviere à côté de son terrain que dans le milieu, à cause des dégats que les rivieres sont, lorsqu'elles sont débordées. De quelque maniere qu'elle soit placée, il faut tirer un canal pour faire un Moulin à eau dans le lieu le plus commode, par rapport à sa situation & à la maison du Maître. Il saut encore ménager l'eau de maniere qu'après qu'elle a servi au Moulin, ou avant d'y arriver, elle passe à côté des bâtimens & des cases des Négres, où elle est d'un usage infini. Car rien n'est plus à souhai-

Usage des cases des Négres, où elle est d'un qu'on usage infini. Car rien n'est plus à souhaire d'une ter dans un établissement que la commorayiere. dité de l'eau, soit pour arrêter les in-

Françoises de l'Amerique. 213 cendies, soit pour les besoins de la Su- 1696.

cendies, soit pour les besoins de la Sucrerie, de la Purgerie, de la Vinaigrerie, de la Cuisine, du Jardin, des Cases des Négres, & des Négres mêmes, qui tous tant qu'ils sont aiment sort à se laver, & si par accident ils l'oublient, il faut les en avertir bien sérieusement, n'y ayant rien qui contribue davantage à leur santé.

Tous les bâtimens, jardins, parcs & leurs dépendances peuvent occuper un espace de trois cens pas en quarré, qui étant pris au milieu de tout le terrain, les Cannes se trouveront des deux côtez, & au-dessus du Moulin, de maniere que les plus éloignées n'en seront qu'à quatre cens pas ou environ, ce qui fera une grande commodité pour le charroi, & pour le chemin que les Négres auront à faire pour se rendre sur le lieu du travail. Le terrain occupé par les Cannes sera de trois cens cinquante pas de large, de chaque côté de l'établissement, & de trois cens pas de haut, ce qui produira vingt-un quarrez de cent pas, & si nous en mettons quatre cens pas de haut au-dessus de l'établissement sur toute la largeur du terrain qui est mil-le pas, nous en aurons quarante autres quarrez de cent pas, qui seront cinquan214 Nouveaux Voyages aux Isles

suffirent pour produire tous les ans plus de sept mille formes de Sucie, en prenant les Cannes les unes après les autres

à l'âge de quinze à seize mois. C'est une erreur de croire qu'on fait plus d'ouvrage en partageant ses forces, & faisant rouler deux Sucreries, que de n'en avoir qu'une dans le même terrain. Il ne faut prendre ce parti, que lorsqu'on y est absolument contraint, ou par la situation du rerrain qui empêche qu'on ne puisse conduire commodément les Cannes au Moulin, ou lorsqu'on a tant de Terres & tant d'Esclaves qu'on peut faire valoir tout à la fois deux grands établissemens, & avoir l'œil également sur tous les deux. Lorsque ces deux choses ne nous obligent point à partager les forces, il vaut mieux les tenir unies, & avoir un plus grand nombre de chaudieres dans une même Sucrerie. Si un Moulin à eau ne suffit pas pour les entretenir, ce qui est assez disficile à avoir, il est plus à propos d'avoir un Moulin à chevaux à côté du premier, si le peu d'eau de la riviere ne permet pas d'a-voir un second Moulin à eau, afin que tout le Sucre se fasse dans une même Sucrerie, qu'un même Rafineur puisse Françoises de l'Amérique. 215 — tout conduire, & que le Maître voye 1696. d'un coup d'œil tout ce qui se passe chez lui.

Outre le manioc & les patates qui sont dans les allées qui séparent les piéces de Cannes, il faut destiner une quantité de terre au-dessus des Cannes pour ces deux choses, & pour le mil, les ignames, l'herbe de cosse, & autres choses dont on a besoin. Et ménager autant qu'il est possible les bois qui sont debout, se souvenant que quelque quantité qu'on en ait, on en voit toûjours la fin trop tôt.

A mesure qu'on coupe du bois pour brûler, si le terrain se trouve propre pour faire une cacoyere, il ne saut pas manquer d'en prositer. On verra par ce que je me réserve à dire du Cacao dans ma derniere Partie, le prosit qu'on peut tirer de cette marchandise, & avec quelle facilité on la peut faire. Ainsi un Habitant qui auroit une Habitation comme celle que je suppose ici, peut en augmentant de quinze ou vingt Esclaves, le nombre de ceux qu'il a déja, entretenir cent mille arbres de Cacao, & augmenter son revenu de quarante mille francs tous les ans, quand même nous supposerions que cent mille pieds d'arbres ne produiroient qu'un peu plus

_____ 216 Nouveaux Voyages aux Istes

1696. d'une livre de Cacao par an, l'un portant l'autre, & que le Cacao ne seroit vendu que sept ou huit sols la livre. D'ailleurs ces vingt personnes peuvent encore entretenir toute l'Habitation de farine de manioc en cultivant la cacoyere.

Si on s'étonne que j'aye laissé tant de terrain en savanne, on se souviendra que pour faire valoir une Habitation telle que je l'ai supposée, il faut au moins quatre cabrouets, qui demandent chacun huit bœufs, & qu'an lieu de six bœuss de rechange, dont j'ai parlé ci-devant, il seroit plus à propos d'avoir un attelage pour chaque cabroilet, ce qui feroit quarante-huit bœufs. Outre cela on ne se peut pas passer d'une vingtaine de vaches portantes avec leur suite, soit pour avoir du lait, soit pour remplacer les bœufs qui meurent, ou qu'on donne au Boucher: de sorte qu'on se trouvera avoir cent bêtes à corne qu'il faut entretenir toute l'année du produit journalier de cette savanne. Si on a un moulin à chevaux, c'est un nouveau nombre de bouches à nourrir, Il n'en faut pas moins de vingt-quatre pour le moulin, cinq ou six de rechange, quelques cavales & leur suite, & on trouvera encore cinquante chevaux qui man-

gent

Françoises de l'Amerique. 217 gent plus que cent bêtes à corne, parce 1696. que celles-ci ne mangent qu'une partie du jour, & les autres mangent jour & nuit. Il faut encore songer à entretenir un troupeau de moutons & de chevres, fans quoi on dépense beaucoup d'argent, & on est souvent mal servi : sur quoi cependant il faut observer, que pour con-Terver les savannes, il ne faut pas souffrir que les moutons y paissent, parceque coupant l'herbe comme ils font jusqu'à la racine, ils l'empêchent de repousser, & leurs excrémens la brûlent, & la font mourir. Il faut les faire paître sur les falaises au bord de la mer, où l'herbe qui y vient étant courte, séche & salée, leur est infiniment meilleure, les engraisse mieux, & rend leur chair plus délicate & plus savoureuse que s'ils étoient dans la meilleure savanne. Il faut encore avoir soin de faire sarcler les savannes, si on veut les conserver, parceque les bestiaux sement par tout les graines des fruits qu'ils mangent, & sur tout des goyautes. Les coloquintes y font aussi un dommage très-considérable, aussi bien que beaucoup d'autres mauvaises herbes & arbrisseaux qui couvrent, & qui font mourir la bonne herbe, si on n'a pas soin de les nettoyer souvent.

Tome IV.

____ 218 Nouveaux Voyages aux Istes

1 696 Un Habitant qui veut faire valoir son bien comme il faut, ne sçauroit assez se mettre dans la tête, qu'il doit tout voir par lui même, fans s'en rapporter à ses Commandeurs ou Economes. Il ne doit jamais entreprendre beaucoup de travaux différens à la fois; mais il doit les faire les uns après les autres, être toûjours au devant de son travail, c'est-àdire, le prévoir long tems avant qu'il le doive faire exécuter, ne l'abandonner point pour courir à un autre, parceque pendant ce tems là le premier se gâre, & c'est à recommencer. Ces perres de tems sont irréparables, & d'une dangereuse conséquence. Il ne doit jamais forcer le travail; il vaut bien mieux se contenter d'un travail médiocre & moderé, mais qui soit continuel, que de le pousser avec vehemence, & mettre sur les dents les Esclaves & les bestiaux, & être obligé de discontinuer. Une conduite sage & réguliere sait trouver à la fin de l'année bien des travaux achevez & les Esclaves & les bestiaux en état de continuer, Il doit sur toutes choses se souvenir qu'il est Pere de ses Esclaves, & qu'il est Chrétien. Ces deux qualitez dui do vent inspirer des sentimens de justice, d'équité, de douceur & de modération pour eux, de sorte qu'il n'en 1696. exige jamais rien par la force & la violence des châtimens, quand il le peut faire faire par la douceur. Il doit avoir un soin continuel & tout particulier de leur instruction & de leur salur, & ensuite de leur nourriture & entretien, soit qu'ils soient vieux ou jeunes, sains ou malades, en état de servir ou invalides.

Il doit autant qu'il est possible faire les provisions des choses nécessaires à son Habitation dans les tems convenables, c'est-à-dire, lorsqu'il y a beaucoup de Vaisseaux, & que ces choses sont à un prix raisonnable. Il doit faire venir de France pour son compte celles qui ne se gâtent point sur mer, comme sont les farines, les toiles, les ferremens, les épiceries, les blanchets, les souliers, chapeaux, & autres choses nécessaires pour sa Maison & son Habitation, même le beûre, la chandelle, la cire, les médicamens. Selon le tems de Paix ou de Guerre, & que le fret est cher ou à bon compte; il doit faire venir les viandes salées, comme le bœuf, le lard, & autres choses semblables. Pour ce qui est du vin, eau-de-vie, huile, & autres liqueurs, il vaut mieux risquer de les

K ij

-- 220 Nouveaux Voyages aux Isles

2696. acheter plus cher aux Isles, que d'en faite venir pout son compte, à moins d'avoir part dans un Vaisseau, parce qu'en
ce cas, on seroit un peu plus sûr, que ce
qu'on y auroit embarqué, seroit mieux
conservé. Ce n'est pas l'affaire des Habitans de prendre intérêt dans les Vaisseaux. J'en ai connu beaucoup qui ont
cu cette démangeaison, & tous s'en sont
repentis: car bien loin d'y gagner, ils
y ont perdu leur capital, & souvent
quelque chose de plus.

Il y a très-peu de caves dans les Isles, & le peu qu'il y eu a ne valent rien. Il vaut mieux se servir de celliers, qui ayent de petites fenêtres du côté du vent, pour donner de la fraîcheur, & qui ne soient point exposées au midi. Lorsqu'on n'a pas cette commodité, il vaut mieux mettre le vin en bouteilles dans le haut de la maison, il s'y conserve en perfection, pourvû que le soleil ne donne point dessus, & qu'il ait de l'air & du

vent.

Les vins de France veulent être peu gardez dans les futailles. Ceux d'Espazone, de Madere, de Canaries s'y confervent tant qu'on veut, pourvû qu'on ait soin de tenir les tonneaux toujours pleins. Les uns & les autres ne courent

Françoises de l'Amérique. 121

dans des dames jeannes, qui sont de grosses bouteilles de Provence, qui tiennent depuis six jusqu'à seize & dixhuit pots mesure de Paris. On fait en Bretagne des bouteilles de moindre capacité, d'un verre beaucoup plus fort & plus épais. On s'en sert pour toûtirer les dames-jeannes , qu'il n'est pas sur d'entamer, sans les vuider entierement en des bouteilles plus petites; bien pleines & bien bouchées, où les liqueurs ne se gâtent jamais. C'est ainsi qu'en usent les Anglois, que l'on doit regarder comme d'excellens modéles en tout ce qui concerne les boissons, parceque s'étant fait une étude particuliere de ce qui regarde une chose qui les touche de si près, ils ont acquis là-dessus des connoissances merveilleuses, & d'une étendue infinie.

Lorsqu'on a quantité de bœuf & de lard en barils, il est nécessaire pour les conserver, de les entretenir de bonne saumure, dont il faut les remplir à mefure qu'on remarque que celle qui y étoit se dissipe & se perd.

Le dernier avis que j'ai à donner à un Habitant est de vendre ses Sucres, & les autres denrées en argent comptant, ou 222 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. en Lettres de Change bien assûrées, & de ne payer ce qu'il achete qu'en Sucre ou autre chose provenant du fond de son Habitation. C'est le secret de s'enrichir. Par ce moyen il aura le débit de ses denrées; il vaut mieux qu'il lâche un peu la main en vendant argent comptant, que de se tenir trop roide, aux risques de laisser passer le tems de la vente, dans l'espérance de vendre plus cher. Il vaut mieux encore vendre comptant aux Isles, ou en Lettres de Change, que d'envoyer ses effets en France, parceque le fret, les entrées, les tares, les barriques, les droits des Compagnies, le Magasinage, les avanies & les commissions emportent le plus clair du profit, & quelquesois même une partie du prin-cipal, & laissent le Proprietaire pen-dant un long-tems dans l'anxieté du sort de ses marchandises. Une autre raison encoré, qui me porte à conseiller à un Habitant de vendre toûjours argent comptant ou en Lettres de Change, & de payer en marchandises, est parcequ'il est toûjours maître de faire des marchandises sur son Habitation autant qu'il veut, ou du moins autant que sa terre le peut permettre; mais il n'est pas en son pouvoir de faire de l'argent, qui Erançoises de l'Amérique. 223 est la chose du plus grand usage, puisqu'on le convertit quand on veut en Terres, en Charges, en Rentes, en

Maisons, & autres établissemens, ce qu'on ne peut pas faire si commodément avec des Magasins pleins de Sucre.

Voilà à peu près tout ce qu'on peut dire sur la Manufacture du Sucre, ou du moins ce que j'en ai appris pendant près de dix années que j'ai eu l'administration des biens de nos Missions, qui consistent en Sucre, Cacao, Coton, & autres denrées du pais, comme ceux des autres parties du monde consistent en blé, vin , haile & fruits; & comme ce seroit une injustice de vouloir nous faire passer pour des Marchands, parceque nous vendons ce que nous avons de trop de blé, de vin, d'huile, pour acheter ce qui nous manque; de même je laisse aux jugemens des personnes sages, si ce n'est pas une très-grande injustice, d'accuser les Religieux des Isles d'être des Commerçans, parce qu'ils vendent leurs Sucres pour acheter du pain, du vin, des toiles, des étoffes, & autres choses qu'ils ne trouvent pas dans le fond de leurs terres.

Quoique je n'aye rien négligé pour m'instruire sur cette matiere, ceux qui 224 Nouveaux Voyages aux Mes

1696. auront acquis plus de lumieres que mor, obligeront le Public de me les communiquer, afin que je lui en fasse part dans une seconde Edition de ces Mémoires, s'il y en a une, dans laquelle je ne manquerai pas de faire connoître à qui on sera redevable de ce que je dirai de nouveau.

Des Manufactures que l'on pourroit établir aux Isles, & des Marchandises que l'on y peut porter, & sur lesquelles il y a un prosit considérable à faire.

L's marchandises que l'on tire des Isses se sont réduites jusqu'à présent au Sucre blanc & brut; à l'Indigo, au Roucou, au Cacao, au Coton, au Tabac, à la Camisice ou Casse, ou Gengembre, à l'écaille de Tortuë, aux Consitures, & à quelques Cuirs verds. J'ai parlé assez amplement de toutes ces marchandises dans les trois premiers Tomes, il n'y a que le Cacao & le Chocolat que j'ai remis au commencement du sixiéme Volume. J'ai écrit les bonnes & les mauvaises façons de ces denrées, leurs désauts, & la manière de les

Françoises de l'Amérique. 225 connoître, pour n'y être pas trompé. 1696. J'avouë que voilà assez de marchan-

J'avoue que voilà assez de marchandises pour faire le sond d'un Commerce très-considérable; mais quel inconvénient y auroit il de l'augmenter encore? Les revenus du Roi, & le bien de ses Sujets doivent-ils être rensermez dans des bornes aussi étroites, que s'il y avoit un danger évident à les accroître, en essayant la culture du Thé, du Cassé, du Senné, de la Rubarbe, du Poivre, des Epiceries sines, c'est-à-dire, de la Canelle, du Gérosse, de la Muscade, & l'établissement de plusieurs Manufactures, dont je parlerai dans la suite, & dont je montrerai l'utilité, & la facilité.

A l'égard du Thé, il croît naturel- le relement aux Isles. Toutes les terres lui vient natfont propres, j'en ai vû en quantité à la mentaux Basseterre, & au Cul de-sac de la Martinique. On l'appelle Thé sauvage, parcequ'il vient sans culture; ce qui peut diminuer quelque chose de sa vertu.

diminuer quelque chose de sa vertu.

C'est un arbrisseau de quatre à cinque pieds de hauteur, soûtenu par une maîtresse racine assez grosse, pour l'arbrisseau qu'elle soûtient accompagnée de plusieurs racineaux, qui s'étendent, & de quantité de chevelure. Le tronc n'a

216 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. guéres plus d'un pouce ou d'un pouce & demi de diamétre, du moins n'en ai je point vû de plus gros. Il pousse quantité de branches droites, déliées, souples & qui ont aussi-bien que le tronc un peu de moëlle. L'écorce des branches est verte & mince; celle du tronc est plus épaisse & plus pâle. Toutes les branches & les rameaux qui en sortent sont extraordinairement chargées de petites feuilles fermes, dentelées, environ deux fois plus longues que larges, d'un beau verd, bien nourries, succulentes, & qui

n'ont presque pas de queuë.

Sa fleur est un Calice composé de dix feiilles, les cinq extérieures sont vertes, & posées de maniere qu'elles soûtiennent les intérieures dans le point de leur séparation. Les cinq interieures sont blanches, délicates, refenduces jusqu'au milieu de leur hauteur. Elles renferment quatre étaminées, dont le chapiteau est semé d'une poussiere jaune ou dorée, au milieu desquelles est un pistil, qui a son sommet chargé de petites graines presque impalpables comme de la poussiere blanche. C'est de la base de ce pistil que le fruit fort; il est oblong, & composé de deux lobes, sur chacun desquels il y a une rainûre. Il s'ouvre de lui-même.

quand it est mûr, & se trouve plein de 1696. très-petites semences ou graines rondes, grises, & assez fermes, qui étant semées levent facilement, & produisent l'arbrisseau, dont les seuilles & les sleurs sont ce qu'on recherche, & dont l'insussion dans l'eau chaude sait la boisson ordinaire des Chinois, & des Peuples voissins, dont les Européens se servent à leur

imitation, & à laquelle il a plû aux Médecins d'attacher de grandes vertus, bien moins réelles pourtant que le profit qu'y font les Marchands qui le débitent.

Ces feuilles étant cuëillies, exposées au Soleil, se séchent, & se roulent d'elles-mêmes : ce qui n'est pas particulier au Thé de la Chine, comme le vulgaire se le persuade, puisqu'on le remarque dans toutes sortes de feuilles qui sont longues & délicates. Notre Thé Amériquain a naturellement aussi bien que celui de la Chine l'odeur de violette. Il est vrai qu'il m'a semblé qu'il l'avoit moins forte. Cela peut venir de plusieurs causes, comme d'avoir été ciieilli avant sa parfaite maturité, ou trop long-tems après que les feuilles étoient mûres, de n'avoir pas bien pris la saison & la température de l'air qui étoit convenable, de les avoir exposées au Soleil en les sé-

1696. chant, qui a fait évaporer par sa chaleus leur odeur naturelle, comme on voit qu'il arrive aux fleurs des Orangers, & des Citroniers, aux Roses, aux Jasmins, aux Tubéreuses, qui ne rendent presque pas d'odeur, lorsqu'elles sont: exposées au Soleil, au lieu qu'elles embaument l'air, la nuit, le soir & le matin.

> Dans le fond il est constant que notre Thé a naturellement cette odeur, & qu'il ne sera pas difficile de lui en donner autant qu'à celui de la Chine, en recherchant avec un peu d'application le tems propre à le cueillir, & la maniere. de le faire sécher : car pour tout le reste, c'est assurément la même chose.

> Un Chirurgien d'un Vaisseau de Nantes, qui chargeoit au Cul-de-sac de la Trinité de la Martinique, avoit amassé une partie considérable de Thé du païs, qu'il vendit très bien en France, sur le pied de Thé de la Chine. Tous ceux. qui en avoient acheté, s'en louoient beaucoup, & auroient toûjours demeuré dans les mêmes sentimens, si le vendeur n'avoit pas eu à la fin l'imprudence de dire. que ce Thé venoit de la Martinique, & qu'il ne lui avoit coûté que la peine de. le cueillir, & de le faire sécher sur un

Françoises de l'Amerique. 279
linge au Soleil, en le remuant souvent, 1696,

pour le faire sécher plus vîte & plus également. Il n'en fallut pas davantage-pour décrier sa marchandise, & pour y trouver des désauts qu'on n'y avoit point remarquez, & dont on ne se seroit peutêtre jamais avisé; tant il est vrai que l'imagination préoccupée a plus de part que la raison dans la plûpart des ju-

gemens que nous portons des choses.

J'ai usé plusieurs fois de ce Thé, & j'en ai fait prendre à des gens qui pafsoient pour de bons connoisseurs, qui cependant n'ont jamais pû distinguer celui de la Martinique d'avec celui de la Chine, quoique je les eusse averti, que des deux tasses qu'on leur présentoit, il y en avoit une de Thé des Isles. Toute la tromperie que j'y avois faite, étoit de l'avoir conservé dans une boëte où il y avoit eu de l'Iris de Florence, pour augmenter l'odeur de violette qu'il avoit déja, & le rendre plus semblable à celui de la Chine. Qui sçait si les Chinois, ou ceux qui le débitent en Europe, n'aident: point par quelque artifice leur marchandise à rendre ce te odeur?

Les Officiers d'un Vaisseau François, qui venoit des grandes Indes, firent présent à M. Robert Intendant de Marine 230 Nouveaux Voyages aux Isles

d'un peu de la graine qui produit l'arbriffeau du Thé. Ces graines furent semées dans le jardin de l'Intendance, elles leverent facilement, & produisirent des arbrisseaux bien chargez de fleurs, de feuilles & de graines, dont il seroit aisé de multiplier assez l'espèce pour sournir toute l'Europe & l'Amérique de Thé, sans en aller chercher si loin, & avec

tant de risques & de dépenses.

M. de la Guarigue Savigni, Chevalier de S. Louis, & Lieutenant de Roi de la Guadeloupe, qui joint à beaucoup de probité & de valeur une connoissance fort étenduë des simples & de leur culture, ayant eu de la même graine qui venoit à droiture de la Chine, & que l'on disoit être du Thé Impérial ; la sema dans son jardin avec de grandes précautions pour qu'elle ne fût point emportée par les fourmis, ou gâtée par quelque accident. Elle leva heureusement & produisit des arbrisseaux fort beaux & fort chargez de feüilles, qui se trouverent être les mêmes en toutes choses, que notre Thé prétendu sauvage, qui vient par tout en abondance & sans culture; de sorte que les Esclaves de cet Officier ne pûrent s'empêFrançoises de l'Amerique. 231 -

cher de lui dire, qu'il les avoit fait 1696. beaucoup travailler pour cultiver un ar-brisseau, dont ils pouvoient dans une journée lui en apporter de quoi char-

ger un Navire.

On dira peut-être que la graine venuë de la Chine s'est abâtardie aux Isles, comme il arrive au bled, aux pois, & autres graines que l'on transporte d'Europe en Amérique, comme je l'ai moimême remarqué au commencement de ces Mémoires; mais la réponse est aisée. Il est vrai que toutes les graines venuës d'Europe produisent d'abord fort peu de chose aux Isles; mais ce peu étant mis en terre produit à merveille, & multiplie infiniment, tant pour la grosseur, que pour la bonté & la quantité de ce qui en provient. Quand on poarroit di-re la même chose des semences du Thé venuës de la Chine, il faudroit dire que les Créolles produiroient à coup sûr du Thé dans toute sapersection: c'est ce qu'il est aisé d'éprouver, & saire ensuite les épreuves que j'ai marquées ci-devant sur le tems de la cuëillette des feüilles, la maniere de les faire sécher & de les conferver pour les rendre femblables en toutes choses à celles de la Chine. On ira peut-être plus loin; elles se trouveront 232 Nonveaux Voyages aux Isles

vû qu'on puisse se défaire des préventions que l'on a pour ce qui est étranger, qui vient de loin, & qui est cher.

Nos Insulaires, à qui il est difficile de rien reprocher sur le chapitre de la politesse & de la magnificence, prennent le Thé comme on le prend chez les Chinois de distinction. Ils ne mettent point de Sucre dans la tasse, mais prennent un' morceau de Sucre candi dans la bouche qui fond lentement, & à mesure qu'on avale le Thé. Les esclaves qui le servent, ont soin de remplir la tasse autant de fois qu'on la laisse droite sur la soucoupe, il faut la renverser quand on ne veut plus boire: c'est la prarique de la Chine qui semble devoir accompagner la boisson qui en vient. Nous l'apprîmes aux Isles du R. P. Tachard, lorsqu'il y passa au retour d'un de ses voyages en 169...

J'ai eu vingt fois la pensée étant aux Mes de semer ou planter du Cassé, pour éprouver s'il y viendroit. Ce qui m'en a empêché, est l'erreur où j'étois encore alors, aussi-bien qu'une infinité de gens qui croyent qu'on fait passer les séves de Cassé par des lessives, ou par le four, pour faire mourir leur germe, à peu près comme on dit que les C... font 1696, de toutes les graines qu'ils donnent à ceux qui leur en demandent. J'avois aussi entendu dire la même chose du Gérosle & de la Muscade. Mais depuis mon retour en Europe j'ai éré pleinement désabusé, & j'ai sçû par de fort honnêtes gens qu'à l'égard du Cassé, on

n'y fait point d'autre façon que celle que nous faisons aux Pois & aux Féves. On le laisse sécher au Soleil jusqu'à ce que la cosse ou silique qui le renserme, s'ouvre d'elle-même, & que le fruit en

forte.

D'autres personnes m'ayant assuré qu'elles avoient vû germer & lever du Cassé qu'elles avoient semé à Paris, & me trouvant alors à Marseille, j'en cherchai du plus frais qu'il y eût, & sur tout de celui qui étoit encore rensermé dans la cosse; & en ayant trouvé environ trois livres, je les envoyai à nos Peres à la Martinique, asin qu'ils le semassent en des lieux dissérents & en des saisons dissérentes. Il y a apparence qu'ils en sirent un autre usage, & qu'ils auroient été bien sâchez qu'il eût levé & produit un arbre dans le lieu où ils l'avoient planté. Ils ont bien sait d'en avoir usé de la sorte; car j'ai appris très certaine-

234 Nouveaux Voyages aux Mes 2696. ment depuis ce tems-là que le Casse veut être mis en terre non seulement aussi-tôt qu'on l'a tiré de la silique, mais même dans le tems qu'on vient de la détacher de l'arbre. Cette condition rendroit la culture du Cassé impossible aux Isles, si les Hollandois n'avoient pas fait présent au Roi défunt quelque tems avant sa mort, de deux arbres de Caffé qui sont actuellement au Jardin Royal, qui portent du fruit, qui étant semé avec la précaution que je viens de dire, produiront des arbrisseaux de leur espèce. Il seroit très-facile d'en envoyer quelques uns dans des caisses aux Isles, où ils multiplieroient immanquablement, & deviendroient le fond d'un très-grand commerce.

Ce que j'avois recommandé dans la premiere Edition de mes Voyages imprimée à Paris en 1722. s'est accompli depuis quelques années au grand profit de nos Habitans des Isles. La perte entiere de leurs cacoyers arrivée en 1718. & le peu d'apparence d'en faire venir d'autres, ayant réduit les petits Habitans à une grande indigence, leur a fait ouvrir les yeux, & ayant appris que les Habitans de Cayenne avoient commencé avec succès de cultiver les arbres qui Françoises de l'Amérique. 235 — portent le Casse, ils crurent que ces ar- 1696.

bres les récompenseroient de la perte irréparable de leurs cacoyers, s'ils pouvoient en avoir quelques pieds, ou du moins des fruits ou-des graines qui pûs-

sent produire ces arbres.

La difficulté n'étoit pas petite, car on s'étoit faussement imaginé que les Hollandois-établis à Surinam, qui en avoient depuis quelques années dans leurs Habitations, avoient soin de faire passer ces fruits au four avant de les vendre, afin de faire mouvoir leur germe, & les empêcher par ce moyen de produire l'arbre qui les porte; c'étoit une illusion, mais soit que cela sut vrai ou nom, il est certain que nos François de Cayenne en étoient tellement persuadez qu'ils ne croyoient pas pouvoir jamais venir à bout de faire croître & de cultiver ces arbres dans leurs terres, & ils seroient demeurez dans leurs faux préjugez si M. de la Motte Aigron, Lieutenant de Roi de Cayenne n'avoit été obligé de faire un voyage en 1722. à Surinam, Colonie Hollandoise à quatre-vingt lieuës de Cayenne, pour y conclure un Traité avec les Officiers Hollandois pour les Soldats déferteurs des deux Nations. Il vit les arbres qui

236 Nouveaux Voyages aux Isles

niere qu'on les cultivoit, il l'apprit; mais il sçût en même - tems qu'il étoit dessendu sous peine de la vie à tous les Habitans Hollandois d'en vendre ou d'en donner un seul grain aux Etrangers avant qu'il sut entierement sec, soit par la chaleur du soleil ou du four, comme on le disoit, quo qu'on ne le pratiquât pas, afin de faire mouvoir le germe, & empêcher par là qu'il sût propre à produire un arbre.

Il auroit été ainsi obligé de s'en retourner sans en pouvoir emporter avec lui, s'il n'eût trouvé le nommé Morgues, ci devant Habitant de Cayenne, qui s'étoit retiré chez les Hollandois pour quelques raisons. Il sui parla, l'exhorta à venir avec sui à Cayenne, & pour l'y engager il sui promit de sui donner l'économat de son Habitation, avec des avantages considérables, pourvû qu'il sui sit avoir seulement une sivre de Cassé en cosses, du plus frais, & qui ne sit que d'être détaché de l'arbre.

Malgré le risque qu'il y avoit pour Morgues s'il avoit été découvert, le plaisir qu'il avoit de retourner parmitées compatriotes, & l'établissement qu'on lui promettoit, le sirent résoudre

Françoises de l'Amérique. 237 à contenter M. de la Motte Aigron. Il 1696. lui sit trouver du Cassé tel qu'il en falloit pour le planter; ils partirent ensemble sans que leurs cossres eussent été

wisitez, & ils arriverent en peu de jours

M. de la Motte Aigron fit planter aussi-tôt mille ou douze cens graines de Cassé dans son Habitation. Il distribua le reste à ses amis, & tous eurent le plaisir de les voir lever à merveille. En moins de trois ans ils rapporterent du fruit, de sorte qu'en 1724. & 1725. il y en avoir plus de soixante mille pieds portans, & on en plantoit tous les jours; il ne falloit que cet a bre pour enrichir cette Colonie, vû la consommation extraordinaire qui s'en fait dans toute l'Europe.

Il est devenu tellement à la mode, que tout le monde s'en est fait une habitude. Les Médecins l'ont approuvé, & en donnent eux-mêmes l'exemple. Il s'agit à présent de sçavoir lequel de

tous les Caffez est le meilleur.

La Compagnie des Indes qui en fait un commerce considérable à Moca, a intérêt de le faire passer pour le meilleur qu'il y ait au monde, & le même intérêt la porte encore à prôner celui 238 Nouveaux Voyages aux Isles

vant Mascareigne, & celui de l'Isle de Bourbon, qui sont de la concession que le Roi lui a accordée, & pour faire tomber celui de nos Colonies Françoisses de l'Amérique. Elle a fait pour cela des représentations ausquelles la Cour a eu égard, & le Cassé de Cayenne s'est trouvé chargé de vingt sols par livre pour les droits d'entrée dans le Royaume, sauf aux habitans de le faire passer dans les Pais Etrangers, dont on leur laisse la liberté.

On me permettra de faire ici une réflexion. Si le caffé de Cayenne & des autres Isles Françoises passe en Hollande, ou dans les autres Pais Etrangers, voilà une porte ouverte au commercé avec les Etrangers : car les Hollandois qui sont de très habiles commerçans, & qui ne cherchent qu'à débiter leurs marchandises, ne manqueront d'en apporter à Cayenne & de les troquer pour du cassé; & comme ils ont le talent de les donner à bien meilleur marché que les François, celles mêmes qu'ils ont achetées en France, les marchandises de France n'auront que très-peu ou point de débit dans cette Isle, & les plaintes des Directeurs du commerce

Françoises de l'Amerique. 239

ne manqueront pas de recommencer 1696.
toûjours; & comme ces Messieurs, quelque soin qu'ils se donnent, & quelque nombre de Commis qu'ils employent, ne peuvent empêcher ce commerce, ils verront par une expérience ruinense qu'ils entreprendront l'impossible, parce qu'ils auront trop de côres à garder, & que leurs Commis avec leurs gages médiocres s'accommoderont avec les acheteurs & avec les vendeurs.

Que si le cassé de Cayenne & des autres isles est d'abord porté dans les Ports du Royaume, & mis dans des magazins d'entrepôt, & envoyé ensuite dans les Païs Etrangers, les frais en consomme-ront tout le prosit, & les habitans seront contraints d'abandonner la culture de ces arbres, qui à la fin leur deviendroient inutiles & même à charge.

Les Habitans de la Martinique, où le cassé vient dans toute sa persection, sont dans le même cas, & ils seront obligez de n'en cultiver que pour leur usage particulier, ou pour en vendre quelques parties aux Vaisseaux François qui le seront entrer en France comme ils pourront, & à beaucoup meilleur marché que celui de la Compagnie, parce qu'il leur aura beaucoup moins coûté.

240 Nouveaux Voyages aux Isles

détail des différences qu'on prétend qu'il y a entre le caffé qui vient des Isles Françoises de l'Amérique, & celui qui vient d'Asse; cela me conduiroit trop loin, & peut-être que les démonstrations que je pourrois faire sur ces matières, ne seroient pas au goût de tout le monde.

Mais je ne puis m'empêcher de dire qu'on a fait un grand nombre d'expériences à Paris & dans plusieurs Villes de Province, & qu'on les a réitérées une infinité de fois, & cela devant des personnes du premier rang, qui non-seulement ont donné la présérence au casse de la Martinique, mais qui ont trouvé qu'il avoit des qualitez excellentes, & pour le goût & pour la fanté au-dessus de celui de Moca.

Mais je dis plus, quand nous suppoferions que le cassé des Isles Françoises de l'Amérique ne seroit pas meilleur en lui-même que celui de l'Asie; n'est-il pas certain qu'il doit être meilleur par accident ? 1°. On le peut avoir plus frais & plus récent, & par conséquent encore plus rempli de cette huile ou de ce baume, en quoi consiste tout ce qu'on y peut remarquer de meilleur & de plus essentiel. Françoises de l'Amerique. 241—essentiel. Certe huile est en si grande 1696. quantité, qu'on la voit nager sur la liqueur quand on la verse dans les tasses. Son odeur est charmante; les gens les plus délicats n'y trouvent rien à desirer; & conviennent que le fameux cassé à la Sultane, que les voyageurs de Moca relevent si fort, n'a rien au-dessus de celui

de l'Amérique.

2°. On en peut avoir de frais cüeilli deux fois chaque année, un mois ou fix semaines, ou deux mois après qu'il a été détaché de l'arbre, au lieu que le cassé d'Asie a toûjours deux ans, & souvent bien plus, avant d'être arrivé auxPorts de mer d'Europe. Que ne doitil pas perdre pendant ce long tems qu'il est en mer? & combien arrive-t-il de fois qu'il est mouillé d'eau de mer, qu'il se rancit, & qu'il contracte une mauvaise odeur qu'on ne lui peut faire perdre qu'à force de l'exposer au soleil, où il acheve de consommer le peu qui lui restoit de baume.

Pourquoi s'efforce-t-on tant de donner la préférence au cassé qui vient de Marseille? C'est uniquement parce qu'il a fair par terre la plus grande partie du chemin de Moca, quoique cela ne soit pas exactement vrai, comme il est sa

Tome IV.

242 Nouveaux Voyages aux Isles

n'ait beaucoup plus abregé son chemin que ce'ui qui est venu par le Cap de bonne Espérance; mais celui qui vient des Isles Françoises de l'Amérique a encore eu bien moins de chemin à faire, & quand il est arrivé à quelqu'un de nos Ports, il ne faut qu'un tems très-court pour être porté à Paris, & à bien moins de frais que celui qui vient de Moca.

de frais que celui qui vient de Moca.

Ajoûtez à cela que le trafic que la Compagnie fait à Moca se fait presque tout en argent & très-peu en marchandises. Il n'en faudroit pas davantage pour le lui faire interdire, car l'argent doit être conservé dans l'état dont il est le soûtien & la base. De dire que l'on ne porte à Moca que de l'argent d'Espagne, c'est se mocquer des gens. Ne sçait-on pas que l'argent d'Espagne étant apporté dans le Royaume est fondu & marqué au coin du Roi, qui ne manque pas de perdre toutes les fois que ce bénésice lui échappe.

En troisième lieu, les Habitans des Isles qui ont vendu leur cassé jusqu'à vingt-cinq sols la livre les années passées, ou qu'ils l'ont envoyé pour leur compte sur ce pied là, seroient trèsheureux de le yendre en argent dix sols

la livre sur les lieux, à quoi si on ajoûte 1696. deux sols pour le frét, autant pour le droit d'entrée, & autant pour la commission, le magasinage & autres dépenses, ce ne seroit que seize sols, & quand les Marchands le vendroient vingt-cinq sols, ce seroit un prosit de cent pour cent sur le premier achapt, & si on le poussoit jusqu'à trente sols, le prosit ne seroit il pas en état de contenter les plus avides Marchands? Je me sers de ce terme plutôt que de celui de consciencieux, car les Marchands ne sont pas susceptibles de ce point là; on sçait que l'intérêt est la premiere régle de leur conduite, & qu'ils lui sacrissent toutes

Les Habitans des Isles auroient-ils à se plaindre s'ils étoient sûrs de vendre leur cassé dix sols la livre? La culture des cassés est très-aisée, toute sorte de terre y est bonne, ces arbres ne gâtent point les savannes, ils rapportent deux sois par an, & quand les autres sont dans leur rapport, on peut compter qu'ils rapportent par chaque année au moins dix livres de cassé.

choles.

La consommation du cassé améne avec elle la consommation du sucre, & il est devenu tellement à la mode, que

244 Nouveaux Voyages aux Istes 1696. les plus petits Bourgeois ne s'en peu-vent plus passer. Que sera-ce quand il sera à un prix raisonnable? tout le monde en voudra prendre, & la con-fommation du cassé & du sucre augmentera presque à l'infini.

En peut-on douter? Les Médecins l'ont approuvé & en prennent; car ce ne seroit assez qu'ils en prissent, si leur approbation y manquoit. Quelques-uns d'entre eux prennent beaucoup de vin & mangent beaucoup de viandes, mais ils recommandent la diette aux autres, & ne permettent le vin qu'avec des restrictions qui en font rejetter l'usage. Est-ce qu'ils craignent d'en manquer, ou de le faire encherir? Est-ce qu'ils aiment mieux le boire, que de le laisser boire aux autres, aux dépens même de leur santé? Si cela est, voilà de quoi bien augmenter le catalogue de leurs Saints? En voilà assez ce me semble pour autoriser l'usage du cassé, & pour le rendre une panacée presque univerfelle.

Le caffé a été cultivé à la Martinique un peu plus tard qu'à Cayenne. Celui qu'on y a cultivé est provenu d'un ou deux pieds d'arbres qui étoient venus du Jardin Royal de Paris, qui étoient Françoises de l'Amérique. 245 venus de ceux dont Messieurs les Ho'lan- 1696. dois avoient fait présent au Roi désunt d'immortelle mémoire.

M. de la Guarigne Surnilliée, ci-devant Capitaine d'ue Compagnie détachée de la Marine, & ensuite Colonel des Milices de la Cabesterre à la Martinique, s'empressa de cultiver ces arbres en son jardin au quartier de Sainte Marie, vers la fin de 1724. & M. Blondel, Intendant des Isles, en a fait dresser en sa présence un acte dont je vais donner ici la copie, qui fait voir le progrès des cassés, & qui donne en mêmetems une description sidéle & exacte de cet arbre: la voici.

Monsieur Blondel, Intendant de Justice, Police, Finance & Marine des Isles du Vent, s'étant trouvé aujourd'hui au Quartier de Sainte Marie chez Monsieur de Surnilliée, ancien Colonel des Milices de cette Isle, a vû dans son jardin plusieurs pieds de cassé, & outre les autres neus arbres qui sont hors de terre depuis vingt mois, suivant le rapport dudit sieur de Surnilliée, & ayant examiné un de ces neus arbres qui sont à peu près d'une grandeur & d'une force égale, il l'a trouvé d'une tige fort droite, dont le diamétre à sleur de terre est

- 246 Nouveaux Voyages aux Istes

1696. d'un pouce & demi, toûjours en dimi-nuant également jusqu'à la cime de l'ar-bre, haut de six pieds; la premiere branche est élevée de neuf à dix pouces seulement au dessus du terrain; la seconde a quatre pouces au-dessus de la premiere. La troisiéme a trois pouces au dessus de la seconde, & ainsi de suite proportionellement jusqu'à la cime. Les branches toûjours de deux en deux diamétralement opposées, & sortant de la tige par differens rumbs de vent au nombre de cinquante huit branches, ce qui forme un aibuste des plus agréables à la vûë, bien garni, d'une figure ronde, depuis le bas jusqu'en haut, finissant en pain de Sucre.

La moyenne branche a vingt nœuds, & les nœuds moyens proportionnels plus de vingt fruits noués.

La même branche en fournit encore d'autres petits à mesure que l'arbre

croît.

Les feuilles sont à peu près comme celles des Cerisiers dans la forme & dans la couleur, mais un peu plus épaif-ses, plus lissées & plus dentelées aux extrémitez, elles sont tombantes & sortent de chaque nœud des branches, ainsi que les branches sortent de la tige.

Françoises de l' Amérique. 247

Les fleurs sont d'une odeur douce & 1696. très-agréable, qui ressemble à celle du Jassemin commun. Elles sortent de chaque nœud des branches. Ces nœuds sont si près les uns des autres, que quand l'arbre est en fleur, la branche pourroit faire une guirlande sort garnie.

Les fruits sont de la figure des Jujubes, d'abord d'une couleur verte, qui devient rouge lorsqu'ils approchent de

leur maturité.

Chaque fruit contient deux graines, il y a sur l'arbre du fruit verd & du fruit mûr en même tems, & chaque fruit noué vient en maturité.

Les productions de cet arbre seront extrémement abondantes, ce qui ne se pourra sçavoir au juste que quand les fruits auront été cueillis, parceque cet arbre pourroit bien ressembler à quantité d'autres, qui souvent sont chargez de sleurs & de fruits nouez, dont quelques-uns séchent & ne viennent point à maturité. C'est ce qui sera examiné dans la suite attentivement pour en rendre compte.

Il y a dans l'Isle Martinique plus de deux cens arbres de cette force qui portent sleurs & fruits, & plus de deux mille autres moins avancez, & quantité

248 Nonveaux Voyages aux Isles 1696 d'autres dont les graines sont hors de terre; de sorte que l'on peut esperer que ce sera une culture favorable aux Colonies des Isles du Vent. Fait à Sainte Marie de la Martinique chez M. du Surnilliée le 22 Février 1726. Signé, Blondel Jouvencourt.

Le même M. de Surnilliée m'a marqué depuis que ces neuf arbres dont M. l'Intendant parle dans l'acte ci-defsus, avoient produit dans une année & à l'âge d'environ deux ans, quaranteune livre & demie de cassé bien seché, outre plus de deux mille graines qu'il avoit donné à ses amis pour planter, & sans compter ce qui lui a été volé.

Il m'assura encore qu'il en auroit reeueilli quatre fois autant sans les fourmis & les puchons qui ont fait tomber une infinité de fleurs & de fruits naif-

Depuis ce tems-là on a travaillé à la culture de ces arbres avec tant de soin, que les Habitans réduits à la misere par la perte de leurs cacoyers, ont lieu d'esperer un siécle d'or par la réussite & le produit de ces arbres, qui est d'autant plus assuré que ces fruits se consommant par la bouche, & devenant tous les jours plus à la mode, la consommation Françoises de l'Amérique. 249 -

ne sçauroit manquer de revenir tous les 1696.

jours plus considerable.

D'ailleuss, l'arbre qui produit le cassé n'est point délicat, il se cultive le plus aisément du monde; les terrains maigres dont on ne peut plus rien tirer, lui sont bons, il y germe, il y pousse, & il y produit un arbre très-beau.

Les graines que l'on veut planter ne doivent point avoir été séchées au soleil, encore moins au four. L'un & l'autre feroient sécher & mourir leur germe.

On doit mettre tremper les graines ou féves dans l'eau vingt-quatre heures avant de les mettre en terre. Cette préparation sert à les amollir, & à donner lieu au germe de rompre plus aisément

la graine & de la pousser.

Pour l'ordinaire on les plante dans une caisse remplie de bonne terre, c'està-dire, de celle dont on a ôté les pierres & le gros sable. On les couche sur leur plat, & on les couvre légérement de terre, afin que le germe ait moins de peine à la percer. On les éloigne les unes des autres d'environ trois pouces, & on a soin de les arroser tous les jours, de maniere à ne les pas découvrir. Il faut attendre sept à huit jours avant que le germe paroisse. alors il rompt la féve 250 Nonveaux Voyages aux Isles

qui le retenoit, & pousse une tige délicate, dont l'extrémité est couverte des parties évasées de la féve même. Il ne paroît en cet état que comme un pistil, dont la tête en se développant se change en seiilles. Il n'en paroît d'abord que deux. La tige continuant de croître, le centre en pousse deux autres, & à mesure qu'elle croît, le nombre des seiilles croît, aussi elles sont toûjours couplées.

Quand ces tiges sont arrivées à la hauteur de six à sept pouces, & qu'elles ont six à huit seuilles, on prend un tems de pluye, ou de rosée abondante, & on les transporte dans le terrain qu'on leur a préparé, on le besche assez pronsondément, & on le nétoye avec soin de toutes sortes d'herbes & de racines. On observe une distance de sept à huit pieds entre chaque tige que l'on met en terre, on les plante à la ligne & en quinconge, & on prend garde qu'elles ne soient point exposées au vent de Nord.

Cet arbre croît assez vîte pourvût

Cet arbre croît assez vîte pourvît qu'on ait soin d'empêcher qu'il ne soit point suffoqué par les herbes que la terre produit abondamment dans ces païs chauds & humides; il croît de lui-même sort rond. Ses branches ou ses rameaux

Françoises de l'Amérique. 251
eroissent avec beaucoup de régularité, 1696.
& font un effet agréable à quinze ou dixhuit mois, ou deux ans au plus, on en voit de deux pouces de diamétre, & de sept à huit pieds de hauteur en tige &

en branches.

On ne peut guere mieux comparer le fruit qu'à une petite cerise fort adhé-rente à la branche, & d'un assez rouge; il noircit un peu en approchant de sa maturité, c'est la marque assurée qu'il est tems de le ciieillir. La peau rougeâtre on noirâtre renferme deux fortes jumelles accolées l'une contre l'autre, qui font un peu molles & gluantes quand on les tire de la coque. A mesure que cette peau se séche, elle devient comme un parchemin qu'on rompt & qu'on ôte aisément. C'est après ce dépouillement que les deux séves paroissent, & que la peau mince qui est entre deux tombe d'elle-même, les féves ainsi dépouillées sont entassées dans une chambre ou grenier à l'abri de la pluye, de l'humidité, du vent & du soleil, elles s'échaussent ainsi, & pour me servir des termes du pais elles ressent, & cette préparation leur est nécessaire pour consommer une partie de l'huile qu'elles renferment, qui a une âcreté & un goût de verd qui - 252 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. ne plaît pas à tout le monde quand il y

en a trop.

On pourroit essayer de faire ressurer les coques entieres avant d'en tirer les seves, peut-être trouveroit on dans cette pratique quelque chose de meilleur que dans la précédente. Ces expériences coûtent peu dans le pais, & un Habitant habile ne doit rien négliger de ce qui peut contribuer à persectionner sa marchandise.

Cet arbre porte deux fois chaque année. La récolte d'hyver dans les pais fituez au Nord de la ligne se fait au mois de Mai, & celle d'Eté au mois de No-

vembre.

On pourroit encore examiner si les deux récoltes sont égales en quantité & en bonté.

Au reste, l'entretien de ces arbres est fort aisé quand ils couvrent une sois leur terre. Leur ombre empêche les mauvaises herbes de pousser à leur pied, & il n'en saut pas davantage. On pour-roit cependant avertir ceux qui les cultivent qu'ils seroient sort bien de faire bécher une sois ou deux chaque année un pied ou deux au tour de chaque pied d'arbre, asin que la pluye & les rosées pénétrassent le terrain plus aisément. On

Françoises de l'Amérique. 253

pourroit beaucoup espérer de ce travail. 1696.

Quelques-tems avant de partir des Isles Le Poi-j'avois semé du Poivre dans une caisse vre-pleine de terre: il en étoit levé quelques grains assez bien, dont les jets avoient plus de quatre pouces de hauteur quand je m'embarquai. Je recommandai la caif-fe à un de nos Négres, fans lui dire ce que c'étoit, espérant de trouver mes plantes en bon état à mon retour. Mais comme mon voyage a été plus long que je ne pensois, & qu'il y a peu d'apparence que je retourne aux Isles, j'écris ici ce que j'avois commencé, afin que ceux qui verront ces Mémoires puissent cul-tiver cet arbrisseau qui seroit d'un très-grand prosit pour le Pais & pour le Royaume. Car pourquoi négliger de recueillir chez nous, quand nous le pouvons, une chose que nous allons chercher avec beaucoup de risques & de dépenses chez les Etrangers?

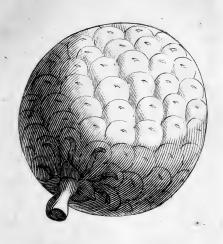
A l'égard des épiceries fines, je suis persuadé qu'il n'est pas impossible de les cultiver dans nos Isles dès qu'on voudra faire les dépenses nécessaires pour cela, & ne se rebuter pas, comme on fait ordinairement, lorsqu'on trouve des difficultez dans le commencement, & qu'on

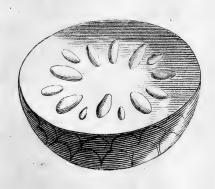
ne réussit pas du premier coup.

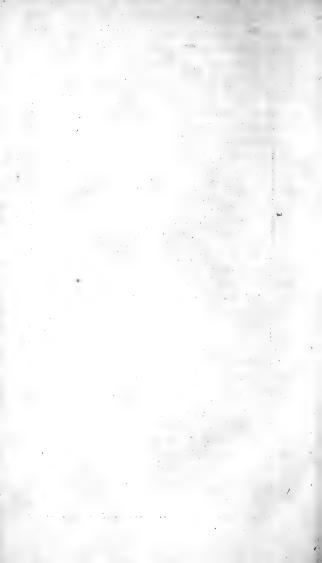
254 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. C'est un bruit commun à la Guadeloupe que quand les Hollandois chassez du Bresil y surent reçûs, un d'eux plus curieux que les autres, y avoit apporté un Muscadier qu'il avoit mis en terre dans son Habitation, où cet arbre profitoit à merveille, & auroit infailliblement apporté du fruit, qui auroit servi à multiplier son espèce, si un autre Hollandois en ayant eu connoissance, & jaloux de ce que les François alloient avoir ce tresor pour lequel ceux de sa Nation ont soûtenu tant de guerres, & fait tant de dépenses, ne l'avoit arraché pendant. la nuit & brûlé. Quelque diligence que j'aye pû faire, je n'ai jamais pû sçavoir si cet Hollandois avoit apporté cet ai bre des Indes Orientales, ou s'il l'avoit fait venir de semence au Bresil. Quoiqu'il en soit, je ne croi pas qu'il sût impossible de gagner quelqu'un des Gardiens des Isles où le Gérofle & la muscade naissent, pour en avoir quelques pieds, les cultiver pendant quelque tems à Mascareigne, ou dans les endroits où la Compagnie a des Etablissemens & des Comptoirs, en étudier la culture, & puis en transporter l'espéce dans nos Isles, où il feroit aisé de lui trouver un terrain propre, soit par sa nature, soit par son exposition au soleil.

Pomme de Canelle







Françoises de l'Amérique. 255

Quant à la Canelle, on peut voir ce 1696. que j'en ai dit dans ma seconde Partie, La Caen parlant de la Canelle bâtarde, ou nelle. Bois d'Inde, car c'est la même chose. Jean Ribeyro Portugais, dans l'Histoire qu'il a donnée de l'Isse de Ceylan en 1685. la décrit d'une maniere, qu'il est impossible de ne pas reconnoître dans la peinture qu'il en fait, l'arbre à qui nos premiers François ont donné le nom de Bois d'inde. C'est la même feuille, la même odeur, le même fruit. Il est vrai que les Bois d'Inde de nos Isles sont beaucoup plus grands & plus gros que les Caneliers de Ceylan. Il ne faut pas s'en étonner; ils ont bien des années, & peut-être des siécles. L'écorce dont on les dépouille est plus épaisse, & a une odeur & un goût de gérofle, ce qui fait que les Italiens, à qui les Portugais en envoyent une quantité considérable pour la réduire en poudre, & en faire ce qu'on appelle l'épice douce, la nomment Canella garofanata, c'est-à dire, Canelle géroffée Peut-être qu'on ne trouveroit pas ce goût trop fort de gérofle dans les écorces de nos Bois d'Inde, si on se contentoit d'en déposiiller feulement les plus perits & les plus jeu-nes, & de ne se servir que de la seconde

1966. écorce, ou écorce intérieure, qui est toujours plus fine & plus délicate & d'u-

ne odeur plus douce.
On sçair que les Portugais ont un grand nombre de Caneliers au Bresil, soit qu'ils en ayent apporté l'espèce aveç eux quand ils furent obligez d'abandon-ner l'Isle de Ceylan, soit qu'ils l'ayent fait venir depuis, soit qu'ils l'ayent tirée de la côte de Malabar, qui en est toute remplie, ou de la Chine, de la Cochinchine, des Isles de Timor & de Mindanao, car cet arbre se trouve dans une infinité d'endroits. Il est sûr que les Caneliers viennent parfaitement au Bresil, & qu'encore qu'ils ne soient pas aussi parfaits que ceux d'une contrée de l'Isle de Ceylan, on ne laisse pas de s'en servir & de s'en bien trouver. Car il est bon de remarquer que toute la Canelle de Ceylan n'est pas également bonne; & il y a une différence tiès-grande entre celle qui croît depuis Ceyra Vaca jusqu'à Co-lombo, & celle qui vient depuis Gru-dumalé jusqu'à Tenevaré. Or comme un homme passeroit pour un ridicule, s'il ne vouloit boire que du vin de Champagne, & encore de celui qui est le plus excellent à quelque prix qu'il fût, & quelque peine qu'il fallût prendre pour

Françoises de l'Amérique. 257en avoir, & qu'à son défaut il ai-1696. mât mieux ne boire que de l'eau, de même il me semble qu'il est ridicule d'aller chercher à grands frais chez ses voisins ce qu'on peut avoir chez soi à bon marché, d'une qualité un peu inferieure à la veriré, mais dont il n'y auroit qu'à diminuer la dose pour lui faire produire

le même effer.

D'ailleurs est on bien sûr que les Hollandois, qui se sont rendus maîtres du commerce de Ceylan, n'apportent que la Canelle excellente de Ceyra Vaca, & de Colombo, & qu'ils n'y mêlent point quelques parties de celle des autres endrois? La dissérence que l'on remarque entre les paquets, qui sont une balle de Canelle, est quelquesois trop grande, pour ne pas donner lieu de croire qu'elle ne vient pas toute du même endroit. On ne sçait que trop, que la bonne soi des Marchands ne va pas jusqu'au scrupule.

Ainsi quand nos Insulaires François cultiveroient les bois d'Inde ou les Canelles bâtardes qui croissent naturellement chez eux, qu'ils auroient soin de les abbattre dès qu'ils sont arrivez à une certaine grosseur où l'écorce devient trop épaisse, & trop materielle, qu'ils les

--- 258 Nouveaux Voyages aux Isles

ans, & qu'ils ne prendroient que la seconde écorce. Ne rendroient ils pas un service considérable à leur Nation, en lui tournissant à bon marché une chose, que les Etrangers lui vendent si cher; & ne se feroient-ils pas à eux-mêmes un revenu considérable d'une chose qui leur coûteroit si peu de travail & de dépense?

Que si après des expériences réiterées & faites avec sagesse & patience, on ne pouvoit pas rendre nos Caneliers naturels, aussi bons que ceux de Ceylan, ne pourroit on pas cultiver de ceux du Bressi, ou de ceux des Indes Orientales, que nos Vaisseaux nous apporteroient, & même des meilleurs de Ceylan, malgré toute la vigilance de ceux qui les gar-

dent.

Caffe.

J'ai parlé de la Casse ou Canifice dans ma premiere Partie, où le Lecteur pour-ra voir ce que j'en dis, & se convaincre de l'inutilité qu'il y a d'ailer acheter dans le Levant à prix d'argent une drogue que l'on peut avoir dans nos sse en troc de marchandises, ce qui est le veritable & le plus avantageux commerce, sur tout la Casse des Isles étant meilleure, & la pouvant avoir toujours récente.

Françoises de l'Amerique. 259

Outre le Canificier qui est un très-gros 1696. arbre, nous avons un petit arbiisseau, qu'on appelle communément Cassier, senné. quoique très improprement : car il ne porte point de asse, d'ai leurs il est foible, ne ctoît jamais à plus de deux ou trois pieds de hauteur, & ne porte du fruit que de très-petites siliques, qui renserment sa graine. Ce qu'il a de bon sont ses seuilles. Elles sonr si semblables à celles du Senné en toutes leurs parties, qu'il est impossible de les distinguer du Senné qui vient du Levant, avec cet avantage qu'elles en ont la verru en dégré superieur. Les gens sages ne se servent point d'autre Senné dans nos Isles, observant seulement d'en mettre une dose plus petite dans les médecines ou autres remêdes dans lesquels on les fait entrer.

On pourroit ne se servir en France que de la Casse & du Senné venant des Isles, on les auroit plus récentes, & à meilleur marché que ce qui vient du Levant.

Quand on n'emploiroit l'écorce des paletuviers ou mangles d'eau salée qu'à tanner les cuirs, ne seroit-ce pas encore de quoi faire un bon commerce? On le pourroit substituer dans presque toute --- 260 Nouveaux Voyages aux Isles

valonée, qu'on va chercher sur les Côtes de Dalmatie, aux Isles de l'Archipel, & dans les Echelles du Levant pour tanner les cuirs.

Il est certain que si on vouloir planter des Oliviers dans nos Isles, ils y viendro ent en persection, & qu'ils rapporteroient plutôt, & plus abondamment qu'en Europe, sans être sujets à la gelée qui les sait mourir. Ces arbres n'empêcheroient point que le bétail ne pût paître dans les savannes, où on les planteroit, au contraire, ils leur donneroient de l'ombre; & puisque les Oliviers sauvages y croissent en persection & sans culture dans les bois, & sur les bords de Oliviers la mer, qui empêcheroit les Oliviers

francs d'y venir?

Un Habitant de la Martinique nommé le sieur d'Orange en avoit un auprès de sa maison, qui sut abattu par accident, & que l'on trouva tout chargé de fruit. Tous nos Habitans sçavent cela, & voyent bien le prosit considerable qu'ils feroient sur l'huile qu'ils recuëilleroient chez eux; mais leur indolence sur ce point, & sur quantité d'autres choses n'est pas pardonnable; & quand ils devroient s'en sacher, je ne cesserai jamais

Françoises de l'Amerique. 261

de la leur reprocher. Craignent-ils que 1696. l'huile qu'ils feroient chez eux ne porte préjudice à cellequ'on recueille en Provence & en Languedoc ? Mais tout le monde sçait, que ces deux Provinces n'ont jamais été en état de fournir celle qui est nécessaire pour tout le Royaume, & que les Marchands sont obligez d'aller enlever les huiles d'Espagne, de Portugal, de la Côte de Gennes, du Royaume de Naples, de Sicile, & de plusieurs endroits du Levant, pour fournir aux besoins du Royaume. Quelle nécessité, je vous prie, y a t-il d'enrichir nos voisins, toûjours jaloux de notre bonheur, & souvent nos ennemis déclarez, & d'aller acheter leurs denrées, quand nous les pouvons tirer de notre cru en assez grande quantité pour nous en fournir, & pour en transporter dans les endroits qui en manquent?

Le sieur Jacques du Roi étoit sur le point d'établir une Verrerie à la Martinique, lorsque la Guerre de 1688. survint. Ce sur ce qui l'empêcha d'exécuter son projet, qui n'auroit pas manqué de réissir, puisque nous avons dans le païs tout ce qui est nécessaire pour cette Manusacture. On sçait que les sougeres de toute espece n'y manquent pas, on trouve

262 Nonveaux Voyages aux Isles

1696. des cailloux blancs & autres tant qu'on en veut dans les rivieres, & le centre des Isles est rempli de bois, dont l'abattis donneroit lieu à faire des Cacaotieres, ou des plans d'autres arbres. Il est vrai que cette Manufacture ne trouveroit pas son débouchement en France,

verrerie, où il y a déja assez de Verreries établies; mais on ne laisseroit pas d'en tirer un profit considérable, non-seulement par la consommation qui s'en fait dans le païs, & qui augmenteroit bien davantage, mais encore par la quantité qu'on en pourroit transporter chez nos voisins de la terre ferme, où cette marchandise seroit bien venduë.

On trouve dans toutes nos Isles une quantité très considérable de gommes de différentes espéces. J'ai parlé de quelques-uns dans ces Mémoires, & j'ai rapporté ce que je sçavois de leurs vertus, & des usages ausquels on les pouvoit employer; mais ces remarques n'ont pas été fort loin, parceque mes connoissances n'étoient pas fort étendues. Le Médecin Surian, le P. Plumier & autres, que la Cour a entretenu sur les lieux, auroient dû ne pas négliger cet article. Ce qu'il y a de certain, c'est que jusqu'à présent personne ne s'est avisé de recueilFrançoises de l'Amerique. 263 lir ces gommes, & dessayer d'en faire 1696. quelque commerce. Est ce indolence,

ou ignorance, le Lecteur en jugera comme il le trouvera à propos.

Ce que j'ai remarqué dans mon voyage à la Souphriere de la Guadeloupe, fait voir que nous y avons abondamment du souffre & de l'alun. Je sçai que ces deux choses ne sont pas d'une fort grande con-séquence : cependant elles sont d'usage, on en consomme beaucoup. J'ai vû étant à Civita Vechia quantité de Barques de Provence & de Languedoc, qui venoient charger l'alun que l'on fait à deux ou trois lieues de cette ville, & d'autres qui prenoient le souffre qui y étoit apporté de différens endroits des Terres de l'Eglise, & du Grand Duc de Toscane. Quelle necessité d'aller chercher chez les Etrangers, ce qu'on peut trouver chez soi? J'ai étudié avec application tout ce qui regarde la fabrique de l'alun, j'espere en instruire à fond mes compatriotes dans un autre Ouvrage.

J'avois remarqué étant chez les Espagnols, qu'ils font une prodigieuse conformation de Sasian, ils en mettent dans presque tout ce qu'ils mangent, & ils ne sont pas seuls, les Italiens & les Peuples du Nord aussi - bien que les

264 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. Turcs, & les Asiatiques en usent aussi beaucoup. Ils prétendent que rien n'est meilleur pour la poitrine. Je les en croi sur leur parole : car je ne veux de procès Safran. avec personne. Ce que j'avois remarqué de la consommation de ce simple me fit venir la pensée d'en introduire la culture dans nos ssles, où il n'y a point de doute qu'il n'eût profité à merveille, & rapporté bien plus qu'en Europe. Ainsi me trouvant dans le Comtat d'Avignon à mon premier retour d'Italie, je m'instruiss de tout ce qui regarde cerre plante, du terrain qui lui est le plus propre, de son exposition au Soleil, du tems de mettre les oignons en terre, de les lever, de leur maturité, en un mot, de tout ce qui pouvoit faire réussir mon dessein. J'achetai environ cent livres de ces oignons que j'encaissai proprement, & que je sis charger avec d'autres choses que j'envoyois aux Isles; & j'engageai un jeune homme du Comtat, qui entendoit parfaitement bien la culture de cette plante, de venir avec moi à l'Amérique, pour donner commencement à cette nouvelle marchandise.

Je ne doute nullement qu'el e ne réisse sît à mervei le aux Isles, la chaleur du climat, la bonté du terrain, & la facilité qu'il

Françoises de l'Amérique. 265 -qu'il y a à cultiver les plantes qui ont des 1696. oignons, me persuadent que ceux qui voudroient prendre ce soin, feroient des profits considérables, quand même pour en faire un plus grand débit, ils la donneroient à meilleur marché qu'elle ne se donne ordinairement, parcequ'ils pourroient faire deux récoltes par an, au lieu qu'on est heureux en Europe, lorsqu'on en peut faire une qui soit un peu bonne. Des raisons qui ne sont point de ces Mémoires m'ayant retenu en Europe, mon projet n'a point eu de suite, & mes oi-gnons ont été négligez. J'exhorte ce-pendant mes compatriotes d'éprouver la culture de cette plante, il ne faut presque ni travail, ni dépense, & ils pour-ront faire un profit considérable.

On avoit commencé à élever des vers à soye à la Martinique, & quoiqu'on ait abandonné cette Manufacture par les plus mauvaises raisons du monde, il y a encore un très-grand nombre de mûriers La Soye blancs sur pied, qui semblent inviter nos Habitans à s'attacher de nouveau à

ce riche commerce.

Le sieur Piquet de la Calle, Commis principal de la Compagnie de 1664 avoit commencé à faire de la soye sur son Habitation, en la Paroisse de Sainte Marie

Tome IV.

7.4

266 Nouveaux Voyages aux Isles 1696 à la Cabesterre de la Martinique. Il étoit Provençal aussi-bien que son épouse, & par conséquent accoûtumez à cette ma-nufacture. Il y réissit le premier, & si heureusement qu'il fut en état d'envoyer des écheveaux de sa soye à M. Colbert, ce Ministre incomparable, si zèlé pour la gloire de son Prince, & pour l'établissement des Colonies, qu'on l'en peut dire le pere. Ce Ministre ne manqua pas de faire voir ces nouvelles soyes au Roi, qui en fut si content, qu'il donna au Sr de la Calle une gratification de cinq cens écus, pour l'encourager à poursuivre cette Manusacture, & exciter les autres habitans à l'imiter. Rien au monde n'auroit été plus avantageux au Royaume & à nos Colonies, puisque nous aurions trouvé chez nous ce que nous allons chercher chez les Etrangers, qui s'enrichifsent à nos dépens, au lieu que si nous voulions nous donner un peu de mouvement, nous les obligerions d'avoir recours à nous, & de nous apporter leur argent, pour avoir ce que nous allons chercher chez eux.

On avoit pourtant abandonné cette Manufacture avant que j'arrivasse aux Isles, & cela uniquement, parceque les fourmis & les ravets dont j'ai parlé dans

Françoises de l'Amérique. 267 ma seconde Partie, s'attachoient aux vers, 1696. aux cocons & aux œufs, & y faisoient du ravage. Mais on pouvoit, & on peut encore à présent, & on le pourra tou-jours quand on voudra remédier à ces accidens,& comme on a trouvé le moien de garantir bien d'autres choses des attaques de ces insectes, on pourra aussi en garantir les vers à soye, qui seront d'un rapport d'autant plus grand qu'il sera continuel, parceque les mûriers étant toujours chargez de seiilles, on pourra faire éclore les œuss dès qu'ils seront faits, & avoir ainsi une récolte conti-

J'ai parlé du Coton dans un autre en-droit, auquel je renvoye le Lecteur, afin qu'il y puisse voir avec quelle facilité on cultive l'arbrisseau qui le porte, le profit certain qu'il y a sur cette marchan-dise, & combien celui des Isles surpasse en beauté, longueur, finesse & blan-cheur, tout celui qu'on apporte du Le-yant. Je pourrois remarquer ioi en passant, que tous les étrangers nous donnent continuellement un exemple que nous devrions suivre, & que nous ne suivons point. Ils empêchent l'entrée chez eux des marchandises étrangeres quand ils en fabriquent de pareilles, &

nuelle.

____ 268 Nouveaux Voyages aux Istes

ou pour faire rouler leur Commerce.
Voilà le cas où nous sommes. Il est certain que nos ssles peuvent sournir plus de Coton que le Royaume, & les Etats voisins ou éloignez, où nous pouvons porter notre Commerce n'en peuvent consommer. Pourquoi donc en aller chercher chez les Turcs? Il n'y auroir pour faire sleurir ce Commerce, qu'à désendre l'entrée du Coton étranger dans le Royaume, & l'on verroit bientôt quel prosit considérable il en reviendroit au Roi & à la Nation.

Mais nos Amériquains pourroient encore porter plus loin l'avantage qu'ils retirent de leur Coton. Ils devroient le travailler chez eux, & puisqu'ils ont des Tolles de métiers pour faire des hamacs, pourquoi n'en ont ils pas pour faire des toiles : ils y rétissiroient aussi-bien qu'aux Isles Orientales, ils ne manquent pas de couleurs pour les teindre, ni d'industrie pour égaler, & même pour surpasser les Asiatiques. Ce travail occuperoit bien des femmes oisives, bien des Négres encore trop jeunes pour le travail de la terre, & bien des Négres surâgez, & quantité de petits habitans & d'ouvriers qu'on feroit venir de France. Que

Françoises de l'Amérique. 269. s'il y avoit des raisons pour ne pas faire 1696.

des toiles fines, du moins il n'y auroit aucun inconvénient à établir des Manufactures de grosse Cotonine pareille à celle dont on se sert dans la Méditerranée pour les voiles des Vaisseaux & des Galeres; & comme on y employe le Coton du Levant, on pourroit y employer celui des Isles, & donner ces toiles à meilleur marché. Cet article est d'une grande conséquence, & feroit le fond d'un Commerce qui occuperoit, & enrichiroit bien du monde.

Nos filles & femmes Créolles font des bas de Coton à l'aiguille, qui sont d'une finesse & d'une beauté surprenante. Ceux de coton blanc, que l'on fait teindre en écarlate font honte à la soye, & ceux de coton de Siam naturellement de couleur de musc sont d'une finesse & d'une douceur qu'on ne peut exprimer. Mais ce travail est long, & rend l'ouvrage fort cher. On pourra l'abreger, & le donner à beaucoup meilleur marché, en introduisant dans les Isles les métiers dont on se sert si utilement en Europe.

J'ai fait la description du Fromager & du Coton qu'il porte. Jusqu'à présent on ne l'a employé que pour garnir des

1696. robes de chambre, ou pour faire des Coron oreillers. On dit même qu'il n'est pas permis d'en faire entrer dans le Royaude Fro mager. me, parce qu'on le pourroit mêler avec le Castor dans la Fabrique des Chapeaux. Quel danger y auroit-il quand cela arriveroit, pourvû que les Chapeaux fussent également bons, l'inconvénient ne seroit pas grand, il porteroit peut-être un peu de préjudice à la Compagnie de Canada, & les chapeaux seroient à meil-leur marché. Mais sans entrer dans ce détail, on pourroit le filer: car quoiqu'il foit court, & extraordinairement fin, il est plus long que le poil de Castor, & puisqu'on file bien celui-ci, il me semble qu'on pourroit filer l'autre, & en faire des bas, des gands, des chaussons, & autres hardes qui seroient d'une chaleur, d'une légereté, & d'une délicatesse admirable. Je parlerai dans un autre Ouvrage de la Lana Sucida, qui croît dans certains coquillages que l'on trouve dans l'Etang de Tarente en Calabre, que l'on

ne laisse pas de filer, & de mettre en œuvre, quoiqu'elle soit bien plus courte, & qu'elle paroisse bien plus difficile à s'unir; c'est sa chaleur qui la fait estimer. Je suis sûr que le Coton de Fromager feroit le même effet, & que

Françoises de l'Amerique. 271-les ouvrages qui en seroient composez 1696. dureroient davantage, & seroient à

meilleur compte.

Il ne s'étoit trouvé encore personne aux Isles, du moins jusqu'à mon départ, qui se fût avisé de faire tondre les moutons, & de profiter de leur laine. On laissoit ce soin aux halliers & aux épines, où ces animaux attachoient leurs toisons, & les y laissoient. Quoique ces Laine. laines ne soient pas des laines d'Espa-gne, elles ne laisseroient pas de valoir quelque chose, si on se donnoit la peine de les amasser, & de les employer. On en employe qui ne valent pas mieux, & peut être beaucoup moins. Mais si on vouloit avoir des laines excellentes, quel pais au monde est plus propre pour élever les bètes à laine ? Les pâturages y font admirables, & si on vouloit s'en donner la poine, & porter aux Isles des brebis de race d'Espagne, nous aurions avant qu'il fût dix ans, tous nos troupeaux de moutons Espagnols, dont les laines fines & douces, fourniroient nos Manufactures de France, supposé qu'il ne se trouvât personne dans le pais qui vou ût établir que lque Draperie. Je sçai que les Espagnols sont assez attentifs sur la sortie de leurs moutons; mais je sçai

- 272 Nouveaux Voyages anx Isles

1696. aussi que chez eux, comme par tout ailleurs, l'argent est une clef qui ouvre toutes sortes de serrures; & d'ailleurs la difficulté n'est pas si grande qu'on se l'i-magine. Nos Vaisseaux qui trassiquent en Espagne en apportent tous les jours des moutons mâles & fémelles. Je le répete encore, après y avoir bien pensé, je ne connois point de terrain plus semblable à celui d'Espagne, & par conséquent plus propre à élever des moutons, & produire de belle laine, que nos Isles.

Nous avons des chevres en quantité poils de dans toutes nos Isles, elles y viennent à merveille, & leur poil qui est très-beau est négligé aussi bien que leurs peaux. Il me semble que nos compatriotes devroient bien une fois en leur vie revenir de l'assoupissement où ils sont sur leurs intérêts, & profiter des moyens que Dieu leur présente de faire leurs affaires. Pourquoi laisser perdre le poil de leurs chevres? On le va chercher bien loin pour faire des étoffes, pourquoi ne le ramassent-ils pas? Et si leur industrie ou leur paresse ne leur permet pas de le mettre en œuvre, du moins ne devroient-ils pas le laisser perdre. Car ils doivent tous, ayant la plûpart des fa-milles nombreuses, se bien inculquer ce principe d'économie, rechercher les 1696. gros profits, & ne pas négliger les petits. Ce que je propose ici n'est pas si peu considérable, qu'on ne doive pas y

faire attention.

Les peaux de chevres, de boucs, & des chevreaux ou cabrittons pourroient être passées dans le pais, ou envoyées vertes en France. Cependant on les néglige, & j'ai vû le tems qu'on négligeoit même celle des bœufs. Je parle des Isles du Vent : car les Boucaniers de Saint Domingue en usoient autrement, puisqu'ils ne tuoient les bœufs sauvages que pour en avoir les cuirs. Il est vrai qu'à présent qu'on a établi des Boucheries dans bien des endroits des Isles du Vent, les Bouchers ont soin de ne pas laisser perdre les grands cuirs. Qu'on fasse un peu d'attention sur les peaux & sur les lai-nes & les poils, & on verra que ces trois choses peuvent être d'un débit considerable, & le fond d'un très-bon commerce.

L'Isle de Sainte Croix, celle de Saint Martin & de S. Barthelemy, la Grande terre de la Guadeloupe, & les montagnes qui sont au centre de la Guadeloupe & de la Marrinique, la Gronade, & la terre ferme de Cayenne sont rem274 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. plis de bois précieux que l'on néglige, & que l'on brûle sans discrétion, & sans prendre garde que tel arbre débité ou en planches, ou simplement troncé en billes, seroit bien vendu en Europe. On va chercher l'Ebeine bien loin, & nous en avons chez nous. Le bois de Brésil, le Brésillet, le bois jaune, & autres qui peuvent servir aux teintures, se trouvent par tous les endroits que je viens de nommer. J'ai vû vendre à Paris douze sols la livre le bois violet de la Grande terre de la Guadeloupe. Les Ouvriers s'en servoient à faire des tabatieres & des chasses de rapes à tabac, & le prenoient pour de véritable Ebeine.

Qui empêche que les Habitans de Marie Galante & des petites Isles ne cultivent la Cochenille? Combien y en a-t'il qui menent une vie languissante & pauvre, parce qu'ils ne sont pas en état de faire des Sucreries, des Cacaotieres, ou des Indigoteries, parce qu'ils n'ont pas assez d'Esclaves, ou parceque leur terrain n'est pas propre à ces Manusactures, qui deviendroient riches & puissans, en cultivant la Cochenille. Rien n'est plus aisé, il ne faut ni de grandes Habitations, ni de bons terrains pour cela.

La terre la plus maigre & la plus usée 1669. est la meilleure pour les raquettes ou si-

guiers épineux, & comme ces plantes chemile. portent du fruit deux fois l'année, on feroit deux récoltes de ces insectes si chers, & si précieux. Je sçai que peu de gens sçavent la maniere de les gouverner, de les faire mourir, de les sécher, & autres choses qu'il faut sçavoir, pour bien conduire cette entreprise, mais nous avons tant de Flibus-tiers qui ont été sur les lieux où les Espagnols font cette marchandise, & il est si facile d'y aller, & d'y demeurer sous quelque prétexte, & cependant examiner avec soin tout ce qui regarde la Cochenille, que ce n'est qu'une véritable indolence, & une paresse crasse, qui empêche nos Insulaires de se donner les mouvemens nécessaires pour entreprendre la culture des plantes qui nourrissent la Cochenille.

J'ai parlé de la Poussolane dans d'autres endroits. Tout le monde est convaincu de son utilité. J'en ai découvert au Fort Saint Pierre de la Martinique, & je suis persuadé qu'il y en a dans tous les mornes de la Basse-terre qui sont voisins de la mer. On en trouve en quantité à la Guadeloupe, où on la connoît sous

276 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. le nom de ciment rouge. Cependant nos François la vont tous les jours chercher en Italie, l'achetent bien cher, & ont souvent de la peine à en avoir des Etrangers pendant que nous en avons dont nous ne sçavons que faire.

Pour n'en pas manquer en France, il n'y a qu'à ordonner à tous les Capitaines des Vaisseaux qui vont aux Isles, de jetter leur lest à la mer, & de se lester à leur retour de Poussolane. Les Habitans sur les terres desquels ce sable se trouve, qui le tireront & feront conduire au bord de la mer, en retireront quelque avantage, & les Marchands en auront aussi du profit, puisqu'ils vendront une chose qui leur a tenu lieu d'une autre qui ne leur auroit apporté aucun gain. Par ce moyen la Nation sera exempte de recourir aux Etrangers qui ne manquent jamais de se faire tenir à quatre, dès qu'ils voyent que nous avons besoin d'eux, & on se trouvera en état de faire des ouvrages que l'on ne peut entreprendre faute de ce secours.

La Cour a envoyé aux Isles en dissérens tems des gens qu'elle entretenoir, & qui étoient destinez, les uns pour dessigner les plantes, comme le P. Plumier; les autres pour les dissequer & en faire Françoises de l'Amerique. 277

l'anatomie, comme le Médecin Surian; 1696. d'autres pour des Observations Astronomiques, comme le P. Feiiillée: tout cela est bon, & on ne peut que loüer l'attention du Prince & de ses Ministres: il seroit seulement à souhaiter qu'ils voulussent en avoir autant pour le Commerce & pour les nouvelles Manufactures que je propose ici, & pour celles qu'un plus habile homme que moi pourroit découvrir; car enfin les Manufactures font naître & entretiennent le Commerce, & le Commerce fait la grandeur du Prince, & les richesses de ses Sujers. Il seroit donc à souhaiter qu'on envoyât aux Isles des gens sages, habiles, désinteressez, & dévouez au bien de leur Patrie, qui examinent attentivement non-seulement tout ce que j'ai proposé, mais encore tout ce que le Pais leur offriroit; qui fissent les expériences nécessaires pour faire réussir ce qu'ils auroient entrepris, & qui mertant les premiers la main à l'œuvre, portassent les autres à les imiter: après quoi on pourroit attendre que le Prince encourageroit ses Sujets, ou par des récompenses, ou par les moyens qu'il a en main, pour favoriser les Manufactures qu'on auroit miles sur pied nouvelle1696. ment, soit en les déchargeant de quel-

ques droits d'entrées, soit en désendant l'entrée des Etrangers dans ses Etats, aussi-bien que leur usage, & commençant lui-même à ne se servir que de ce qui seroit du crû de son Pais & de l'invention de ses Sujets.

Je sçai qu'on ne manquera pas de m'objecter ici que mon Projet tend à ruïner tout le Commerce que nous avons avec les Etrangers, & que n'allant plus chez eux nous pourvoir de leurs denrées, ils ne viendront plus aussi chez nous enlever les nôtres; ce qui détruiroit en partie notre Navigation, & nous priveroit des profits que les Compagnies & les Particuliers font dans le Commerce, qui n'est autre chose qu'un échange que l'on fait de ce qu'on a chez soi, avec ce qu'on trouve chez les Etrangers, & qui nous manquoit.

C'est dommage que l'on n'ait pas eu ces vûës dans le tems du Ministere de M. Colbert, on se seroit bien gardé d'établir des Manusactures de Glaces en France, de peur de faire tort aux Venitiens qui avoient cette Manusacture chez eux bien long-tems avant que nous songeassions à l'établir chez nous. Avec quelle conscience ce grand Ministre a-t'il pû

Françoises de l'Amerique. 279les priver du profit immense qu'ils fai-1696. soient par le débit de leurs Glaces & de leurs Cristaux? Mais on a découvert en France tout ce qui étoit nécessaire pour la fabrique des Glaces: on y travaille infiniment mieux qu'à Venise: nos Glaces surpassent les leurs en grandeur, en poli, en netteté, & nous avons trouvé le moyen de les donner à bien meilleur marché qu'eux. N'importe, il ne falloit pas rompre l'ordre établi : de tems immémorial les Vénitiens étoient en possession de faire des Glaces, & eussent-elles encore été moins bonnes qu'elles ne sont, il ne falloit pas entreprendre d'en faire de meilleures en France, quand même tout le reste du monde auroit dû souffrir de se trouver privé du fruit de nos travaux & de n os découvertes. N'est-ce pas une bonne

Par un raisonnement à peu près aussi juste, il faudroit empêcher les Dieppois & autres Pêcheurs de Harang, de saler ce Poisson, & nous en aller fournir chez les Hollandois, parceque ces Peuples ayant trouvé les premiers l'invention de le saler, c'est leur faire tort d'imiter leur ouvrage, & les priver ainsi d'un prosit qui paroît leur appartenir privativement tous autres.

raison?

1696. Par la même raison il ne falloit jamais

Par la même raison il ne falloit jamais songer à établir des Manusactures de Draps dor & de soye, Tapis saçon de Turquie & de Perse, parceque les Florentins & les Genois étoient en possession de faire ces étosses, & que les Turcs & les Persans n'ont plus le débit de leurs Tapis depuis que nous nous sommes avisez d'en faire d'aussi beaux que les leurs, & peut-être plus beaux.

Enfin il falloit laisser aux Ouvriers de Nuremberg & autres Villes d'Allemagne le soin de fournir les quatre parties du monde de clinquaillerie, sans nous mêler de persectionner leurs ouvrages, & empêcher par les Manusactures que nous avons chez nous le débit avanta-

geux qu'ils faisoient des leurs.

Je pourrois pousser ce détail bien plus loin, & mettre dans un plus grand jour le ridicule du raisonnement de ces mauvais Commerçans: mais je crois que ce que j'en ai dit sussir à tout esprit raisonnable.

Mais si nous n'allons point chez les Etrangers, ils ne viendront point chez nous: autre mauvais raisonnement. Nous avons des choses qui leur manquent, qui leur ont toujours manqué, & qui leur manqueront jusqu'à la fin du monFrançoises de l'Amérique. 281

de, & dont par conséquent ils seront 1696. toujours obligez de se fournir chez nous. Ce sont nos Bleds, nos Vins, nos Eauxde-vie, nos Sels, &c. Qu'ils cherchent tant qu'ils voudront, ils ne trouveront ces trois choses absolument nécessaires chez eux, & surabondantes chez nous, que dans ce Royaume. Il faut qu'ils les y viennent chercher : c'est pour eux une nécessité absolue. N'a-t'on pas vû que pendant les Guerres les plus-allumées qu'il y a eu entre nos voisins & nous, ils ont été obligez de se servir du ministere des Nations neutres, pour se pourvoir de ces denrées, quand ils n'ont pû obtenir de Passe-ports pour les enlever eux-mêmes. Nous pouvons absolument nous passer de presque tout ce qui vient de dehors; mais les Etrangers ne peuvent se passer des choses qui viennent chez nous. Faisons bien du Vin, du Blé, & du Sel, &c. Voilà le fond d'un Commerce immense & avantageux à toure la Nation; & ce Commerce nous fournira un débouchement de toutes nos autres Manufactures, tant du Royaume que des Isles, avec cet avantage que nous ne serons point obli-gez de laisser sortir l'argent de chez nous, & que les Etrangers seront

181 Nonveaux Voyages aux Isles 1696. contraints de nous apporter le leur.

Le déperissement de notre Marine n'est point du tout à craindre. Quand les Provençaux cesseroient d'envoyer leurs Bâtimens pour enlever les Bleds, les Huiles, les Laines & les Drogues des côtes de l'Asie & de l'Afrique, ils ouvriroient un Commerce avec l'Amérique qui seroit bien plus considérable & plus avantageux; & ces Peuples qui se verroient privez de l'argent comptant qu'on leur apporte de France, se met-troient ensin à la raison, & traiteroient les François comme ils traitent les autres Nations, & prendroient de nos Marchandises en échange des leurs; car c'est ainsi que les Anglois & les Hollandois commercent avec eux. Ainsi bien loin que la Marine du Levant souffrît quelque diminution, elle s'augmenteroit considérablement par le nombre des Bâtimens qu'elle envoiroit en Amérique, & par le Commerce qu'elle auroit dans la suite au Levant, où l'on porteroit à droiture les Sucres & les autres Marchandises qu'on en tireroit, & qui seroient propres aux Asiatiques. Je ne dis rien de celle du Ponant, on voit assez qu'elle augmentera toujours à proportion du Commerce qu'elle fera en Amé-

que endroit que l'on avoit vû dans une feule année près de cent Bâtimens étran-gers chargez de Tabac dans nos Ports. Si l'on remettoit sur pied dans nos Isles la culture de cette plante, n'augmente-roit-on pas d'autant de Bâtimens le Commerce que l'on y fait, & nos Isles devenant tous les jours plus peuplées, ne se-roit-ce pas une nécessité absolue d'y envoyer un plus grand nombre de Vais-seaux. Ainsi bien loin que notre Marine souffrît quelque chose, les gens qui sont un peu au fait de ces sortes de choses, comprendrone aisément que notre Commerce augmentera à propor-tion de la quantité & de la diversité des choses que nous serons en état d'envoyer, ou de vendre aux Etrangers, & par conséquent de faire fleurir notre Marine plus qu'elle n'a jamais fait. A quoi je dois ajoûter que l'abondance de nos Marchandises nous mettant en état de les donner à meilleur marché que les autres, notre Commerce s'étoblira sur les ruines du leur, & nos Ports deviendront les entrepôts du com-

merce de presque tout le monde.

Ne craignons pas de manquer de moyens d'entretenir ce Commerce, la

284 Nouveaux Voyages aux Istes

1696. fécondité des terres du Royaume & de celles de l'Amérique qui en dépendent, est admirable: il n'y a qu'à les bien cultiver pour en retirer tout ce qu'on voudra; & l'industrie de nos François, leur habileté dans les Arts, & leur pénétration dans tout ce qui peut faire fleurir le Commerce, n'ont besoin que d'être excitées & réveillées de l'assoupissement où ils semblent être depuis quelque tems, pour produire des essets, si extraordinaires, qu'on n'ose pas seulement se les

imaginer.

Deux choses peuvent empêcher ou retarder l'exécution des projets que je viens de faire pour nos Isles de l'Amérique. La premiere est la nonchalance ordinaire à ous nos Insulaires, vice qui se communique aisément aux Européens qui viennent s'établir parmi eux. La douceur & la sécondité du climat les y portent : contens d'une médiocre fortune, & jouissant à l'aise, & sans le partager avec personne, de ce que le Païs produit presque naturellement, & de ce qu'ils retirent du travail de leurs Esclaves, ils croupissent dans une lâche & molle oissveté. Le jeu & la bonne chere sont presque les seuls exercices qui partagent leur tems, ou les seules

Françoises de l'Amérique. 285 choses qui troublent, ou qui interrom- 1696. pent un peu la tranquillité de leur paisible repos. Point d'émulation pour perfectionner ce qu'ils ont trouvé établi

fectionner ce qu'ils ont trouvé établi avant eux, ou pour chercher quelque chose de nouveau qui puisse augmenter leurs revenus, & faire honneur à leur Nation, & lui être de quelque

utilité.

La seconde est la négligence de ceux qui sont chargez des affaires publiques. Il est à naître qu'il s'en soit trouvé quelqu'un assez intelligent, ou assez bien in-tentionné pour porter les Habitans à ouvrir quelque Commerce nouveau, ou à établir quelque nouvelle Manufacture, ou du moins qui les ait encouragé & protegé dans les desseins qu'ils ont eus, & qui ait fait valoir auprès du Prince & de ses Ministres, les projets qu'on leur a presentez. Il faut croire que la multitude & la diversité des soins attachez à leurs Charges les distrayent, & les em-pêchent de faire attention sur bien des choses qu'ils regardent ordinairement comme petites & de peu de conséquence, parce qu'ils n'y voyent pas un profit présent, ce qui ne vient que parce qu'ils n'en pénétrent pas l'importance, & peut - être la nécessité, & encore

1696. moins la facilité qu'il y 2 à les faire réissir. Cependant ces choses petites dans leurs commencemens peuvent de-venir très-grandes dans la suite, & faire le fond d'un Commerce considérable. qui ne manqueroit pas d'augmenter les revenus du Roi en même-tems que ceux des particuliers.

Il n'y a pas long-tems que les Ma-rons & les Châtaignes étoient inconnus dans le Nord. Un Marchand Limosin s'avisa d'en porter pour cent écus à la Foire de Bordeaux; & il les vendit d'abord si avantageusement, qu'il en sit venir en toute diligence une assez grande quantité qu'il vendit encore mieux : ce qui a toujours continué depuis ce temslà, & a donné un débouchement si considérable à ces fruits, que ce qu'on regardoit avant ce tems-là comme une bagatelle, est devenu le fond d'un tres-bon Commerce & très-avantageux pour les Provinces où l'on cultive les Châtaigniers. Il viendroient en perfection aux Isles; & comme ils n'y seroient pas sujets à la gelée, comme en France, ils pourroient suppléer quand les autres man-queroient. On peut raisonner de même d'une infinité de choses que l'on peut ti-ter de ces heureuses & fertiles terres,

Mais il faut que je donne un avertif- 1690. sement à ceux qui voudront commencer les épreuves, & établir les Manufactures dont j'ai parlé dans tout cet article & dans les autres endroits de cet Ouvrage, c'est de se souvenir que les commencemens sont toujours rudes & difficiles, & que comme il a fallu beaucoup de patience, de dépense, de tems, de soin & de travail, pour porter les Manufactu-res, les Arts, les Sciences, & le Commerce au point de perfection où nous les voyons aujourd'hui en France, il faut aussi qu'ils s'attendent aux contre-tems que les premiers inventeurs des choses ont éprouvez. Mais' ils doivent à leur exemple ne se point rebuter pour les difficultez qu'ils pourront rencontrer; ils doivent tenter différentes voyes, employer différens momens, travailler sans relâche & avec courage, jusqu'à ce qu'ils soient parvenus au but qu'ils se iont proposé.

Mille expériences nous ont appris que ce qu'on ne trouve pas dans un tems, se présente souvent de lui-même dans un autre; que les graines, les plantes & les arbres qui ne réississent pas dans une terre, font souvent merveille dans un terrain tout voisin. La saison, la dispo-

288 Nonveaux Voyages aux Istes

ou irremédiables, & beaucoup d'autres circonstances contribuent infiniment à faire réissir ou écheoir les entreprises qui paroissoient les mieux concertées. Mais la patience, la vigilance, le travail & les réslexions sont surmonter toutes sortes de dissicultez telles qu'elles puissent être. C'est beaucoup demander à nos François de l'Amérique; mais il faut espérer que leur intérêt les aidera à vaincre la répugnance qu'il ont pour le travail, sur tout quand il est un peu de longue haleine.

CHAPITRE II.

Des Marchandises propres pour les Isles, & sur lesquelles il y a un prosit considerable à faire.

L'égard des Marchandises qu'on peut porter d'Europe aux Isles, il faut se persuader que tout ce qui se consomme par la bouche, est un débit infini, que quelque quantiré qu'on en porte, on n'en a jamais rien rapporté, & que quand les choses ont été bonnes, les Marchands y ont toujours fait un prosit raisonnable,

Je mets sous le titre de Marchandises qui se consomment par la bouche, le Bouf & le Lard, les Farines, toutes fortes de Poisson salé, les Jambons, les Langues de Bœuf & de Cochon, les Saucissons de France & d'Italie, toutes fortes de Fromages tant François qu'Etrangers, les fruits secs de toute espèce, les Huiles d'Olive & à brûler, le Beurre & autres provisions de ce genre; la Cire & la Chandelle; les Vins François & Etrangers, les Eaux - de - vie, les Liqueurs, & généralement tout ce qui peut flater le goût, & servir à la bonne chere & aux plaisirs de la table. Après quoi on ne doit pas oublier les remédes de quelque nature qu'ils puissent être, bons, mauvais, ou inutiles. Nos Esculapes qui les achetent, ont soin de s'en défaire à un prix d'autant plus haut, qu'ils sont moins connus: ils en sçavent sur ce chapitre autant pour le moins que les Apotiquaires de Paris.

Le Bœuf salé d'Irlande est le plus estimé, & avec raison; car il est certain qu'il est tou ours le meilleur, le plus gras, le plus désossé, & le moins sujet aux friponneries, pourvû qu'il n'ait

Tome IV. N

290 Nouveaux Voyages aux Isles

1696 point été refait dans un certain Port que la charité m'empêche de nommer, où l'on en est venu jusqu'à cet excès, de mettre dans les Barrils des têtes de Bœuf toutes entieres avec les jambes & les pieds, & même au lieu de Bœuf, de la chair de Cheval avec les pieds encore tous ferrez.

> Les Marchands ont assez soin de faire visiter les Sucres qu'ils reçoivent, & de faire faire des Procès verbaux, quand ils y trouvent quelque défaut; la condition devroit être égale, & les Intendans & Juges qui sont sur les lieux devroient veiller plus qu'ils ne font sur les malversations des Marchands, les en punir sévérement, afin que leur exemple retînt leurs semblables dans le devoir. On me pardonnera bien ce petit avis: car puifque j'ai eu soin d'enseigner aux Marchands à connoître les défauts des marchandises des Isles, il me semble qu'il est juste d'empêcher que les Habitans ne soient trompez dans celles qu'ils achetent, & l'unique moyen pour cela est la visite des marchandises avec la confiscation & l'amende quand elles se trouvent défectueuses.

> Les meilleurs lards viennent de la Rochelle aussi-bien que les farines. Les

Françoises de l'Amerique. 291

Marchands de cette Ville sont accom- 1696.

modans, & on s'est roujours loué de leur droiture, de leur fidelité, & de leurs manieres. Les Normands y ont fait tout le Commerce pendant un grand nombre d'années, & on peut dire que ce sont eux qui ont peuplé les Isles, de sorte qu'il y a très-peu de familles qui ne soient Normandes, ou descendues d'autres familles Normandes; de-là on doit conclure que nos Insulaires ne manquent ni d'esprit, ni d'advesse, & que les uns & les autres, c'est à-dire, les Marchands qui viennent de ce païs là, & nos Habitans n'ont pas oublié la simplicité naturelle à leur Nation. C'est un plaisir de les voir traiter ensemble, les Peuples moins rusez y trouvent infiniment à profiter.

Les meilleurs ferremens, comme haches, serpes, houes, toute sorte de ser travaillé, & les armes viennent de Dieppe. La poudre qu'on appelle mal-à-propos de Cherbourg, car on n'y en a jamais fait, a toujours passée pour la meilleure, & a été long-tems l'unique dont nos Boucaniers se servoient. Les Normands portent encore aux Isles des toiles & des dentelles de toute espéce, des chapeaux, des ouvrages d'ivoire, des draps,

1696. & comme ils sont voisins de Paris, qui

& comme ils sont vossins de Paris, qui est la source intarissable des modes, ils sont aussi roujours les premiers, ou du moins ils le peuvent être, qui en por-

tent l'usage dans nos Isles.

Les meilleurs vins François viennent de Bordeaux & des environs. On sçait que tous les vins qu'on charge à Bor-deaux, ne sont pas des vins de Grave ou de Gravier, & qu'il y en a infiniment davantage qui sont dans le Palus, c'est-àdire, de ces endroits bas & gras, qui donnent des vins épais & durs, si recherchez des Peuples du Nord. C'est à ceux qui les achetent à les prendre pour ce qu'ils sont après les avoir bien goûtez, sans s'arrêter aux titres pompeux que les Marchands leur donnent : car ces Marchands sont Gascons, & jouissent aussibien que les Italiens du privilege d'am-plisser autant qu'ils veulent tout ce qu'ils disent. Sur quoi il faut remarquer que quand ces vins communs, c'est à dire, ces vins de Palus sont bien choisis, & qu'ils ont passé la mer, ils se dépurent, & font infiniment meilleurs aux Isles

que dans le pais qui les a produits.

On ne peut croire la confommation de vin qui se fait dans les isles. Je n'ose rapporter ce que les Fermiers du Do.

rangoises de l' Amérique. 293maine du Roi m'en ont dit, de crainte 1696. qu'on ne me soupçonne d'exagération. Il est très certain, & tous ceux qui connoissent le pais en conviennent, que quelque quantité que les Flottes en apportent, s'il se passe deux ou trois mois sans qu'il vienne des Vaisseaux, on est

presque par tout réduit à l'eau.

Les vins de Bordeaux, de Cahors, & autres de ces côtez-là, ne sont pas les seuls que l'on porte aux Isles. On y en porte de Provence, de Languedoc, d'Italie, d'Espagne, de Madere, de Canarie, de Portugal. J'y ai bû des vins du Rhin, du Necre, de Moselle, & des vins de Bourgogne & de Champagne, qu'on avoit sait venir en bouteilles. C'est le moyen le plus sûr de conferver ces deux derniers.

A l'égard des eaux-de-vie, & de toutes sortes de liqueurs, tant de France que des païs étrangers, la consommation qui s'en fait passe l'imagination: tout le monde en veut boire, le prix est la derniere chose de quoi on s'informe. Il suffit que toutes ces boissons soient bonnes pour en avoir un débit prompt & avantageux.

Les bonnes eaux de-vie viennent de Nantes, de Cognac, d'Andaye, d'Or294 Nonveaux Voyages aux Isles

1696. léans, & de la Rochelle. Il vient quantité de liqueurs & de vins, de liqueurs de Provence & de Languedoc, de la cire en cierges & en bougies, des fruits fecs, de l'huile d'olives, du savon, des capres, des olives, des pistaches du Levant, des fromages de Roquesort, de Parmesan & d'Auvergne, & une infinité d'autres denrées pour la bouche, tant pour le nécessaire que pour le plaisir, & quelque quantité qu'on en apporte, tout est enlevé, & les Magazins les mieux fournis sont vuidez dans un moment.

Quant aux choses qui sont nécessaires pour l'entrerien des Habitans, ou pour leur plaisir, ou la fourniture de leurs Habitations, on trouve toujours à les vendre promptement, & avec prosit. On compte parmi les choses nécessaires à une Habitation, les chaudieres de cuivre & autre matiere, & les autres équipages des Moulins, des Sucreries, des Rasineries, des Vinaigreries, ou Distilatoires, & des outils pour tous les métiers qui sont établis aux ssles.

Ce qui est nécessaire pour l'entretien des Habitans ne peut jamais être apporté en trop grande quantité, trop bien choisi, trop à la mode, ou trop riche, & trop cher. Les toiles les plus sines, les Françoises de l'Amérique. 295

plus belles mousselines, & les mieux tra- 1696. vaillées, les perruques les plus à la mode, les chapeaux de castor, les bas de soye & de laine, les souliers, les botines, les draps de toute espéce, les étoffes de soye, d'or & d'argent, les galons d'or, les cannes, les tabatieres & autres semblables bijoux; les dentelles les plus fines, les coëffures de femme de quelque prix qu'elles puissent être, la vaisselle d'ar-gent, les montres, les pierreries, en un mot, tout ce qui peut servir à l'habillement des hommes, à l'ameublement & ornement des maisons, & sur tout aux parures des femmes; tout est bien vendu cherement & promptement : car le sexe est le même par tout le monde, c'està dire, vain, superbe, ambitieux; les Marchands n'ont point à appréhender de n'être pas bien payez de ce qu'elles prennent chez eux pour leur usage par-ticulier. Quand les maris sont un peu difficiles sur ce point, elles ont toutes naturellement des talens merveilleux pour les mettre à la raison, & quand cela manque, elles sçavent en perfection faire du Sucre, de l'Indigo, ou du Cacao de Lune, avec quoi elles contentent les Marchands, qui accoûtumez à ces manœuvres, leur prêtent la main, &

1696. leur gardent religieusement le secret.

On appelle Sucre ou Indigo de Lune, celui qu'on fait en ever la nuit par des Esclaves affidez, & que l'on vend, ou pour payer les choses qu'on a achetées à l'insçû des maris, ou des peres, ausquels il est inoui qu'on ait jamais dit le veritable prix des choses qu'on a achetées. Je connois des semmes & des filles de ce païs là, qui pourroient faire leçon publique de la fabrique du Sucre de Lune.

A propos d'étoffes d'or, je me fouviens qu'étant au Fort Saint Pierre de la Marcinique vers la fin de 1704. il y arriva un Marchand de Lyon, qui croyant faire un gain considérable, avoit porté à Cartagene en terre ferme beaucoup de ces étoffes d'or & d'argent, qui se fabriquent à Lyon & à Marseille : il espéroit en tirer du moins quatre ou cinq cens pour cent de profit. Il avoit été trompé: Messieurs les Espagnols ne s'étoient pas trouvez d'humeur à lui donner soixante, quatre vingt, & cent écus de l'aune de ses étoffes, de sorte qu'après avoir rodé assez long-tems la côte de Cartagene & de Caraque sans rien vendre, il étoit passé enfin à la Martinique avec sa Cargaison toute entiere.

Il vint chez nous, & m'apporta quel-

Françoises de l'Amérique. 297 ques piéces de ces belles étoffes, croyant 1696. que je les achererois, pour faire des ornemens d'Eglise. Je les vis, elles me plûrent beaucoup, mais je lui dis que nous n'étions pas dans l'habitude d'acheter des ornemens d'Eglise, & qu'il y avoit bien des années que nous nous reposions de ce soin sur nos Flibustiers, qui se chargeoient d'entretenir nos Eglises sans qu'il leur en coûtât rien ni à nous aussi. En effet, ils ont toujours eu une attention extrême dans les pillages des Villages, ou dans les prises des Vaisseaux, de mettre à part ce qu'ils croyent convenir aux Eglises, & d'en faire présent à celles des lieux où ils font leurs armemens. Ils apporterent autrèfois à la Tortuë tous les ornemens & les vases sacrez de l'Eglise de Marecaye, & jusqu'aux cloches & au coq de cuivre, qui étoit à la pointe du clocher. Ils ont toujours continué d'en user de même, & leur pieté répondant à leur bravoure, nous avons toujours eu de quoi entretenir nos Eglises sans rien acheter, quand elles se sont trouvées dans des lieux fré-

quentez par les Flibustiers.

Cette déclaration chagrina fort le Marchand Lionnois, il ne lui convenoit point du tout de reporter sa Marchan-

298 Nouveaux Voyages aux Isles

pas été en france, où il n'auroit peut-être pas été en état de la payer. Son embarras me fit pitié, je pensai un peu à ce que je pourrois faire pour lui, & je lui dis de me laisser deux de ses piéces d'étosses, & que si quelqu'un venoit lui en demander, de n'en montrer que deux ou trois, comme s'il n'en avoit pas davantage.

Je m'en allai sur le soir en une maison de notre voisinage, où je sçavois bien que je trouverois bonne compagnie de Dames, & je sis porter avec moi ces deux piéces. Je seignis qu'on m'avoit prié de chercher quelque belle étosse, pour faire un jupon à une nouvelle mariée, que j'avois eu le bonheur de trouver ces deux piéces, sur lesquelles je les priois de me déterminer pour le choix que j'en devois saire, parce que je ne m'entendois pas assez à ces sortes de choses.

On peut croire que ces étoffes furent bien regardées, mais on vouloit sçavoir pour qui elles étoient destinées (car la curiosité est par tout naturelle au sexe,) & je n'avois garde de les satisfaire sur ce point. Elles passerent en revûë toutes les silles à marier qui étoient dans le quartier, & dans tout le reste de l'Isse, sans que je disse rien, ni pour aprouver, ni Françoises de l'Amérique. 299

pour désaprouver ce qu'elles pensoient; 1696. enfin elles en nommerent une, qui demeuroit au Cul-de-sac Marin, c'està dire, à vingt bonnes lieuës du Fort Saint Pierre: je fis un petit soûris, qui leur sit croire que c'étoit pour celle-là, & aussi tôt j'eus le plaisir de les entendre raisonner tout de leur mieux sur la famille, les biens, les qualitez, & la beauté de cette pauvre fille, qui ne pensoit à rien moins qu'à se marier, & à mettre un si beau jupon. La conclusion de tous leurs discours fut, que si une telle faisoit porter des jupons d'étoffe d'or à sa fille, elles en pourroient bien porter aussi, & en faire porter à leurs enfans; & sur le champ, elles vouloient se partager les deux piéces, sans s'informer du prix, ni s'embarrasser comment je pourrois m'acquitter de ma prétendue commission. Jeus toutes les peines du monde à les retirer de leurs mains, aussi déterminé sur le choix, que j'en étois peu en peine: car elles ne pûrent jamais s'accorder. Quand je les eus mis en si bon train, je leur dis le nom du Marchand, en les avertissant, que si elles en vouloient avoir, il falloit qu'elles se pressassent, parce qu'il en avoit très peu, & qui étoient peut-être déja retenues.

- 300 Nouveaux Voyages aux Isles

arrivé au Couvent, qu'elles étoient déja chez le Marchand. Il suivit mon conseil, il en montra peu, & c'étoit roujours ses dernieres pièces qu'il leur saloit à merveille, & dès ce même soir, il en vendit cinq ou six. Il vint le lendemain matin me remercier du service que je lui avois rendu, & en peu de jours il se désit très-avantageusement de toute sa marchandise.

Il n'y a que les Livres dont jusqu'à présent, on n'a pas fait un grand commerce dans nos Isles. On recherchoit les armes avec plus d'empressement, un bon fusil, une paire de pistolets d'un bon Maître, un coutelas de bonne trempe, c'étoit à quoi pensoient nos anciens Habitans ; semblables aux Lacédémoniens , ils sçavoient faire des actions de valeur, prendre des Gallions à l'abordage, forcer des Villes sans Canon, défaire des Nations étrangeres, mais ils ne sçavoient pas écrire leurs faits héroiques. Les choses sont à présent changées; quoique nos Créolles & autres Habitans n'ayent point dégeneré de la bravoure de leurs ancêrres, ils ont donné dans le goût de tout le reste du monde, ils veulent paroître sçavans, ils lisent tous, ou ven-

Françoises de l'Amérique. 301 lent paroître avoir lû, ils jugent des Ser- 1696. mons, des Plaidoiers, quelques-uns, & entre les autres Mr.... font des Harangues. Déja la plûpart de nos Con-feillers ont étudié en droit, se sont fait recevoir Avocats au Parlement de Paris, il y en a même un qui est Docteur en Droit : les femmes s'en mêlent aussi, & au lieu de s'en tenir à leur quenouille,& à leur fuseau, elles lisent les gros Livres, & se piquent d'être sçavantes : j'en connois une qui explique Nostradamus aussi-bien pour le moins que le Ministre Jurieu expliquoit l'Apocalypse. On a érigé plusieurs Sieges de Justice, tous bien garnis de Procureurs, de Notaires, de Sergens, & autres semblables suppots de Justice. Les Chirurgiens qui jouoient autrefois les trois grands Rôles de laMédecine, sont à présent renfermez dans les bornes de leur état, il y a des Médecins & des Apoticaires. Nous avons en quantité des Arpenteurs, des Ingénieurs, des Botanistes, des Astronomes: nous avons même des Astrologues & autres semblables gens inutiles ou nuisibles au Public, il faut des Livres à tout cela; car quoique la plûpart n'y entendent rien, ils veulent paroître sçavans, il leur faut

pour cela des cabinets de Livres, qui

- 302 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. pourront avec le tems se changer en Bibliothéques; c'est ce qui me fait dire qu'un Libraire bien assorti y seroit par-faitement ses affaires, sur tout s'il étoit homme d'esprit & accommodant, & qu'outre ses Livres, sa Boutique sût encore garnie de papier de toutes sortes, d'écritoires les plus à la mode, de cire d'Espagne, de cachets riches, & bien gravez, de lunettes d'approches & autres espéces, & de toutes ces galanteries que l'on vend au Palais. Il pourroit s'attendre que sa Boutique, grande, propre & fraîche, seroit toujours remplie des gens oisifs dont le pais ne manque pas, & le rendez-vous des Nouvelistes, & de tous ces gens désœuvrez, qui réglent les devoirs & les intérêts de tous les autres, pendant que tout est en désordre chez eux. Mais qu'importeroit au Libraire, pourvû qu'il vendît bien ses Livres & ses autres affortimens.

Je passe plus loin, & la situation des affaires dans nos Isles me fait croire qu'un Imprimeur y est nécessaire. Car ensin tant de gens qui lisent, liront-ils toute leur vie sans rien écrire? N'auront-ils pas la démangeaison de devenir Auteurs? M. **. Créolle de la Martinique, Docteur en Droit, & Conseiller au Con-

Françoises de l'Amérique. 303

seil Souverain de cette Isle, nous a 1696' déja donné des Romans Espagnols de sa façon, & peu s'en est fallu qu'il n'ait composé une Histoire générale de Saint Domingue, sur les Mémoires qu'un Missionnaire avoit dressez : d'ailleurs il est Poëte riche, & aime peu l'embarras des affaires; il écrira sans doute, & sera bien-aise de faire imprimer ses Ouvrages sous ses yeux. On peut tout espérer de son génie, & on doit tenir pour assuré, que beaucoup d'autres l'imiteront : ainsi sans être Prophéte & sans vouloir pénétrer dans l'avenir, il me semble déja voir une foule d'Auteurs sortir de nos chaudieres à Sucre, & de nos Barriques de Cacao.

D'ailleurs on fait à présent des procès par écrit, & par conséquent, il faut des Factum: or quelle grace auront des Factums écrits à la main, à combien de fautes & de ratures ne seront-ils pas sujets? Quelle dépense ne faudroit-il pas pour en donner à tous les Juges, & à tous ceux qu'on a intérêt d'instruire de

la bonté de sa cause?

Il aborde un très-grand nombre de Vaisseaux aux Isles, & souvent bien plus que dans des Ports de mer des plus considérables du Royaume, où on a soin 304 Nouveaux Voyages aux Istes

par des billets, de l'arrivée des Bâtimens, de l'état de leurs cargaisons, du tems de leur départ, & du lieu où ils doivent aller; tout cela s'imprime, & est d'une très grande commodité pour les Négocians. On en feroit de même aux Isles, & on s'en trouveroit bien. Je le répete donc, il y faut établir une Imprimerie; & pour peu qu'elle soit bien sournie, & le Maître habile & diligent, je lui réponds qu'il fera une fortune considérable.

Voilà un abregé des choses que l'on peut porter aux Isles, & s'enrichir par leur vente; mais il faut que les Marchands se mettent en tête de n'y envoyer que ce qu'il y a de plus beau en Europe. Ce n'est plus le tems d'y porter de la verroterie ou des babiolles, nos Sauvages mêmes n'en font plus de cas. Il faut tout ce qu'il y a de plus beau, de plus riche, de plus nouveau, de meilleur goût sans s'embarrasser du prix, c'est l'unique moyen d'avoir un prompt débit, & un prosit considérable.

Les Marchands qui voudront faire un Commerce avantageux, doivent avoir un Associé, ou un Commis résident en quelqu'une de nos Isles. La Martinique Françoises de l'Amérique. 305—est la plus propre pour cet esset de tou-1696. tes les Isles du Vent. Il faut avoir soin que les Magazins soient toujours rem-

que les Magazins soient toujours remplis, & toujours assortis, afin d'être en état de débiter ses marchandises sans se presser, & quand on trouve l'occasion plus favorable, & les remplir de Sucres bien conditionnez, & autres marchandises du pais, afin que les Vaisseaux arrivants, ils n'ayent qu'à décharger promptement ce qu'ils ont apporté d'Europe, & recharger fur le champ les marchandises qu'ils trouveront dans les Magazins Par ce moyen ils feront deux voyages dans la même année, & ne se consommeront point en frais & gages d'Equipages, leurs cargaifons feront mieux venduës, & leurs retours mieux choisis. C'est de cette maniere que Mrs Maurellet de Marseille, & quelques autres Marchands ont fait des fortunes considérables dans le Commerce de l'Amérique. Mais il faut pour cela avoir toujours un fond d'avance, & ne pas attendre le retour d'un envoi, pour songer à en faire un autre. Il faut avec cela mettre à la conduite des affaires un Associé où un Commis qui foit sage, homme d'honneur, de bonne conscience, qui soit poli & accommodant, qui connois306 Nouveaux Voyages aux Isles

1696. se, ou du moins qui s'étudie à connoître le pais, c'est à-dire, les marchandises qui s'y fabriquent, & les Habitans, qui soit attentif à ses affaires, qui voie tout par lui-même, sans s'en raporter le moins qu'il est possible, à ceux qui font employez sous lui, & sur tout qui n'ait point de passion violente, ou d'at-tachement pour le vin, le jeu & les semmes.

Je souhaite que les Habitans des Isles & les Marchands qui y trafiquent, pro-fitent des lumieres qu'un long féjour dans le pais, & les emplois que j'y ai eus m'ont procurées, & qu'ils se servent des biens qu'ils pourront acquerir par ces moyens comme de vrais Chrétiens doivent faire.



CHAPITRE III.

L'Auteur est attaqué du mal de Siam. Effet prodigieux du Tonnerre, De l'Oiseau appellé Colibris. Des Burgans de teinture, & des Liannes à Sang & à Eau.

Uelques affaires m'obligeant de faire un voyage au Fort S. Pierre au commencement de Mai 1697. j'écrivis au Superieur de notre Mission pour le prier de venir tenir ma place au Fonds S. Jacques pendant quelques jours. Il le fit de bonne grace, & vint. Je partis aussi-tôt qu'il fut arrivé. J'achevai en trois ou quatre jours ce que j'avois à faire; mais lorsque je me disposois à m'en retourner à ma résidence, je me sentis attaqué d'une violente douleur de tête & de reins, accompagnée d'une grosse siévre; simptômes assurez du mal de Siam. Je fus d'abord saigné au pied, Accident & puis au bras. Cette derniere saignée arrivé à sit désesperer de ma vie, parceque je l'Auteur. m'évanouis, & malgré tout ce qu'on put faire, je demeurai près d'une heure sans connoissance. Je revins enfin com____ 308 Nouveaux Voyages aux Isles

1697. me d'un profond sommeil; quelques heures après, il me prit un crachement, ou plûtôt un vomissement de sang trèsfort, & qui me faitoit tomber dans des espéces de convulsions, quand au lieu de sang pur & liquide, j'étois obligé de jetter des grumeaux d'un sang épais & recuit. Cela dura près de vingt-quatre heures. Pendant ce tems-là mon corps fe couvrit de pourpre depuis la tête jusqu'aux pieds, les taches qui étoient de la grandeur de la main, & de différentes couleurs, s'élevoient sensiblement au-dessus de la peau. Je souffris de grandes douleurs le troisième & le quatriéme jour. Le cinquiéme je sus surpris d'une léthargie, ou sommeil involontaire qu'on ne pouvoit vaincre. J'avois reçû les Sacremens le jour précédent, ce qui fit que je priat le Religieux qui étoit avec moi de me laisser en repos, & de dire aux Médecins de laisser agir la nature, & qu'étant entre les mains de Dieu, j'attendrois avec une entiere résignation ce qui m'arriveroit. J'avois cependant une espérance certaine, & comme une assurance morale, que cette maladie n'auroit point de fâcheuses suites, je le dis à mon Confrere, que je voyois tout consterné; il se rassura un

Françoises de l'Amerique. 309. peu, & me laissa en repos. Je dormis 1697. près de vingt heures sans m'éveiller, & pendant ce tems-là, j'eus une crise ou sueur si abondante qu'elle perça plusieurs matelas les uns après les autres. Je me réveillai enfin fort surpris de me trouver dans un autre lit, & d'en voir deux dans la chambre où il n'y en avoit qu'un, quand je m'étois endormi. Je demandai d'abord à manger. On voulut me porter dans l'autre lit, comme on me dit qu'on avoit fait plusieurs sois pendant mon sommeil; mais j'assurai que je me sentois assez de force pour y aller. En effet, je me levai, on me changea de linge, & je me couchai dans l'autre lit, me trouvant sans autre incommodité qu'une faim canine qui me dévoroit. On m'apporta un Guérisoa bouillon que j'avalai comme si ç'eût été extraor-une goute d'eau; mais i fallut pour avoir de l'Aula paix, me donner du pain & de la vian-teur. de, sans quoi je voulois me lever pour en aller chercher. Je m'endormis après que j'eus mangé, & ne me réveillai que fix ou sept heures après, avec la même faim, sans la moindre apparence de fiévre, ni de mal de tête. Il ne me restoit de ma maladie que les marques du pourpre, qui m'avoient rendu le corps mar-

qué comme celui d'un Tigre.

_ 310 Nouveaux Voyages aux Isles

rnandai à deux Négres que j'avois amené avec moi de notre Habitation, de me tenir mon cheval prêt pour le lendemain trois heures avant le jour, & d'acheter deux ou trois volailles roties, avec du pain & du vin pour eux & pour moi, & fur tout de ne dire à personne que je voulois partir.

Conjecture qu'on ti roit def malades par les fourmis.

La raison qui me faisoit précipiter ainsi mon départ, étoit que j'étois mangé des fourmis. Je n'en avois pas une seule autour de moi au commencement de ma maladie, quoique dans ce tems-là, la basse-terre en fût toute couverte. On regardoit comme un signe mortel, quand les fourmis fuyoient les malades comme elles m'avoient fui; mais ces insectes ayant reconnu après la crise, qu'elles s'étoient trompées, & que je ne devois pas mourir, elles étoient revenues en si grand nombre, & avec tant de fureur qu'elles sembloient me vouloir dévorer tout vivant, parceque je leur échapois par ma guérison. Cette incommodité ne se trouvant point chez nous à la Ca-besterre, j'avois résolu d'y retourner, & pour n'avoir point de procès avec les Médecins & mon Confrere, je voulois partir sans dire adieu à personne.

Mes Négres ne manquerent pas de me 1697. venir avertir sur les trois heures du matin. Je me levai aussi-tôt, ils m'aiderent à m'habiller; nous sortîmes doucement, & je montai à cheval, laissant toutes mes hardes dans la chambre, à la réserve de mon manteau, que je mis sur mes épaules, parcequ'il faisoit froid. La tête me tourna un peu-quand je commençai a marcher, cela m'obligea de faire tenit un des deux Négres à côté de moi pour me soûtenir dans un besoin, pendant que l'autre alloit devant le cheval pour l'empêcher de s'écarter, ou d'aller trop vîte.

Nous arrivâmes au morne de la callebasse vers les sept heures. Le travail du chemin, & le froid avoient tellement augmenté mon appétit qui n'éroit déja que trop grand, que je n'eus presque pas la patience d'attendre que les Négres eussent amassé quelques sougeres pour m'asseoir, & manger plus à mon aise. De deux chapons qu'ils avoient acheté, je leur en donnai un, & je mangeai l'autre, ou plutôt je le dévorai dans un moment. Je repris ensuite la moitié de celui que je leur avois donné, & je les avertis de manger promptement. Ils le sirent aussitôt, & bien leur en prit: car pour peu 312 Nouveaux Voyages aux Mes

1697. qu'ils eussent tardé, ils n'auroient point déjeuné, & cependant après avoir tant mangé, j'avois encore un appétit aussi dévorant que s'il y avoit eu trois ou quatre jours que je n'eusse mangé. Je remontai à cheval, & continuai mon voyage vers la grande ance, où j'arrivai sur les lix heures. Je surpris infiniment le Cué, & tous ceux que je rencontrai sur e chemin, qui virent avec étonnement que j'avois encore le visage & les mains toutes couvertes de pourpre. Je ne manquai pas de demander à manger en arrivant. On m'en apporta, & je mangeai à peu près comme un homme qui meurt de faim en attendant le dîner, je me mis dans un hamac, où je m'endormis si bien, qu'il fallut me réveiller mis si bien, qu'il fallut me réveiller pour dîner. J'arrivai sur le soir au Fonds S. Jacques, où le Superieur pensa tomber de son haut quand il me vit. Un moment après que je sus arrivé, il reçût une Lettre du Religieux qui étoit au Moüillage, qui lui marquoit la peine où il étoit de ne sçavoir ce que j'étois devenur, qu'il supposoit cependant que j'étois retourné au Fonds S. Jacques, parce qu'on n'avoit trouvé ni les Négres, ni mon cheval, & que le Médecin l'avoit assuré que je ferois un grand coup. si assuré que je ferois un grand coup, si

Françoises de l'Amerique. 313

je pouvois y arriver en vie, & qu'en cas 1697. que cela fur, il falloit me garder à vûë dans une chambre bien close, jusqu'à ce que les marques du pourpre étant dissipées, on n'eût plus lieu de craindre une rechûte, à laquelle il n'y avoit point de reméde. Je promis tout ce qu'on voulut, pourvû qu'on me donnât à manger; mais dès le lendemain je montai à cheval, & m'en allai visiter les travaux qu'on avoit fait en mon absence, me trouvant entierement délivré d'une maladie si dangereuse sans prendre aucun reméde depuis que je m'étois échapé de la Basse-terre, & sans autre mal que d'avoir changé de peau, & d'a-suite de voir souffert pendant plus de trois mois la mala-une faim canine si furieuse, que je n'é-l'Auseur, tois pas maître de ma raison, & que j'aurois mangé jour & nuit sans me ras-Sasier. Le Médecin, les Chirurgiens, & les Religieux de la Charité regarderent ma guérison & les suites qu'el e avoit eûës, comme la chose la plus particuliere qu'ils eussent encore vûe dans cette

Nous reçûmes cinq Religieux de France dans les mois de Juin & de Juillet. Des deux premiers qui arriverent, on en mit un au Cul-de-fac de la Trinité à la place

Tome IV.

maladie.

314 Nouveaux Voyages aux Isles 1697. du Pere Estienne Astrucq, qui souhaitoit de se retirer en France, après avoir servi les Missions pendant plus de dix ans avec beaucoup de pieté, de charité & de zèle, & avoir rempli toutes les charges de la Religion, avec toute la prudence, le désinteressement & le bon exemple qu'on pouvoit attendre d'un très-parfait Religieux. On envoya le second au Fonds S. Jacques, pour me soulager du service d'une des deux Paroisses que je servois seul depuis six à sept mois. Ce Religieux nommé Jean Mondidier étoit de ma Province, & encore fort jeune. Le Superieur me chargea d'en avoir foin, de l'instruire, & de veiller sur sa conduite. Comme il étoit d'un bon naturel, fort sage, fort doux, & qu'il avoir été parfaitement bien élevé, il me donnoit assez de satisfaction; il n'y avoit qu'une chose qui me saisoit de la peine, c'est qu'ayant aimé la chasse avant d'être Religieux, cette passion s'étoit réveillée si fortement que je ne pouvois lui faire entendre raison là dessus. Je craignois sans cesse qu'il ne fût mordu de quelque se pent, ou qu'il ne fût cause que le petit Négre qui le suivoit, n'eût le même accident. Outre cela il usoit plus de poudre que quatre Chasseurs, & per-

Françoises de l'Amérique. 315doit la plus grande partie de son tems 1697.

à cet exercice. Je m'apperçûs un jour qu'il manquoit beaucoup de poudre dans un barril que j'avois acheté pour faire sauter des pierres de taille; je me doutai aussi-tôt que mon chasseur avoit voulu s'en pourvoir d'une bonne quantité, pour n'être pas obligé de m'en demander si-tôt. Je voulus m'en éclaircir avec lui, & je n'en pus rien tirer; je croi que je l'ignorerois encore à présent sans l'accident qui me le découvrit quel-

ques jours après.

Le 16 Août nous fûmes priez à dîner par le Pere Curé de la Grande Ance, où l'on célébroit ce jour-là la Fête de Saint Hyacinthe Patron de la Paroisse. Pendant que nous étions à table, il survint Effers du un grand orage, & le tonnerre tomba fur notre Maison du Fonds S. Jacques. Il perça le toît en plus de mille endroits, à peu près comme si on y eût tiré plusieurs coups de canon chargez de balles de mousquets. Il brisa tous les carreaux de ma chambre, sur lesquels étoit un coffre qui renfermoit encore environ quatre-vingt livres de poudre qui restoient du barril. Il sit encore bien d'autres fracas, entre lesquels le plus extraordinaire fut de rompre en piéces le lit &

- 316 Nouveaux Voyages aux Isles

1697. le coffre de mon Compagnon, & de semer par toute la maison, la cour & le jardin toutes ses hardes & ses meubles, sans laisser autres choses dans la chambre que quelques paquets de gros papier où étoient renfermées plus de vingt livres de poudre qu'il avoit ôté du baril. Le Rafineur envoya un Négre à cheval, pour m'avertir du désordre qui étoit arrivé dans la maison, où le tonnerre avoit mis le seu en se retirant. Je vins à toute bride, pour tâcher de remédier à ce malheur. Je trouvai que nos gens aidez par la grosse pluye qui avoit suivi le tonnerre, avoient éteint le seu presqu'aussi-tôt qu'il avoit été allumé; & je vis avec la derniere surprise que le tonnerre avoit calciné la poudre qui étoit dans ces paquets, & l'avoit réduit en une espéce de charbon, ou de pierre noire, comme si c'eût été du charbon pilé & réduit en masse avec de la gomme, qui ne se froissoit qu'avec difficulté, auquel il ne restoit qu'une légere odeur de soulfre, & qui ne brûloit pas plus vîte que le charbon de terre, dont on se sert dans les forges. J'ai fait voir des morceaux de cette poudre calcinée, & j'en ai donné à pluneurs personnes qui ne pouvoient as-sez admirer ce prodige. Françoises de l'Amérique. 317

Ce coup de tonnerre fit beaucoup de 1697. peur à nos gens, & en auroit fait bien davantage à mon Compagnon & à moi, si nous avions été dans nos chambres, & me causa bien de la dépense pour réparer la charpente, la couverture, & tout ce qu'il avoit brisé, mais il fit un bien dont j'eus lieu de remercier Dieu, qui fut de faire perdre la passion de la chasse à mon compagnon, qui n'y voulut plus retourner depuis la déroute de son magazin à poudre. Il s'appliqua avec succès à des choses plus convenables à son état, & pour se délasser un peu l'esprit, il entreprit d'élever & d'aprivoiser des Colibris.

Cet oiseau est sans difficulté le plus Descrip. beau & le plus petit qu'il y ait au mon-tien de le l'Osseau de. Il y a des Auteurs qui l'appellent oi-appellé seau bourdonnant, parceque quand il Colibris, vole, il bourdonne comme les abeilles, ou comme ces grosses mouches qu'on appelle des bourdons. D'autres l'appellent l'oiseau monche à cause de sa petitesse. Nos François le nomment Colibris, qui est le nom que les Caraïbes lui ont donné. Il me semble qu'on s'y doit tenir : car il est permis aux gens de donner des noms à ce qui dépend de leur Domaine. Lorsqu'il est plumé, il

-318 Nouveaux Voyages aux Isles 1697. n'est guéres plus gros qu'une noisette, je parle du mâle : car la sémelle est encore plus petite. Il ne paroît quelque chose que quand il est couvert de plumes. Elles sont en partie d'un verd doré tirant sur le violet changeant, & tellement nuancé qu'il est difficile de connoître parfaitement de quelle couleur elles sont. Ces plumes sont extrêmement fines & déliées, & couvertes d'un petit duvet surdoré, le plus fin qui se puisse imaginer. Les mâles ont sur la tête une huppe en maniere de couronne de très belles plumes, les fémelles n'en ont point. Le bec de cet oiseau est long d'environ un pouce, fort délié, & un peu courbe. Il en fort une petite langue fine, longue, & divisée en deux, comme deux filets qu'il passe sur les fleurs, & sur les feuilles des plantes odoriférentes pour en enlever la rosée qui lui sert de nourriture. Ses aîles sont dans un mouvement si vif, si prompt & si continuel, qu'on a peine à les difcerner. Il ne s'arrête presque jamais dans un même endroit, il est toujours en mouvement, il ne fait autre chose, que d'aller de fleur en fleur, où ordinairement sans poser le pied, & volrigeant sans cesse autour, il y passe la langue, & en reces petits oiseaux avec des baguettes fro-tées de glu ou de gomme; ils s'appro-chent doucement des endroits où ils les voyent, en remuant en l'air leurs baguettes, ces petits animaux ne manquent pas de s'en approcher pour découvrir ce que c'est, ils y passent la langue, & de-meurent pris. On leur enfonce aussi tôt un petit brin de bois dans le fondement, on le tourne pour y faire atta-cher les intestins, & on les tire dehors, après quoi on les pend par le bec à la cheminée, où ils féchent entierement sans que leurs plumes se détachent. Le meilleur cependant est de les faire sécher dans une étuve enveloppez dans de petits sacs de papier: car il est cer-tain que la sumée, ou une chaleur trop vive, gâte toujours un peu le brillant du coloris de leurs plumes. Leurs nids ne sont pas moins dignes d'admiration. Ils sont suspendus en l'air à quelque petite branche, ou même dans les maisons, ou autres lieux qui les mettent à couvert du vent, de la pluye & du Soleil. Ils sont environ de la grosseur de la moitié d'un petit œuf de poule, com-posez de petits brins de bois entrelassez comme un pannier, garnis de cotton &

320 Nouveaux Voyages aux Isles

1697 de mousse, d'une propreté & d'une délicatesse merveilleuse. Ils ne font jamais que deux œuss gros comme des pois communs, blancs, avec quelques petits points jaunes. Le mâle & la fémelle les couvent l'un après l'autre; mais la sémelle y est bien plus long-tems que le mâle, elle ne les quitte que quelques momens le soir & le matin, pour aller chercher sa nourriture. Le mâ e tient sa place pendant ce tems là, asin que les œuss ne se refroidissent point. Les petits étant éclos ne paroissent pas plus que deux mouches, qui se couvrent peu à peu d'un duvet très sin, auquel les plumes succédent dans la suite.

Je montrai au Pere Mondidier un nid de ces petits oiseaux, qui étoit sur un appentis auprès de la maison. Il l'emporta avec les petits, lorsqu'ils eurent quinze ou vingt jours, & le mit dans une cage à la fenêtre de sa chambre, où le pere & la mere ne manquerent pas de venir donner à manger à leurs enfans, & s'apprivoiserent tellement qu'ils ne sont fortoient presque plus de la chambre, où sans cage, & sans contrainte ils venoient manger & dormir avec leurs petits. Je les ai vû souvent tous quatre sur le doigt du Pere, qui chantoient comme

Françoises de l'Amerique. 321 ______s'ils eussent été sur une branche d'arbre. 1697.

Il les nourrissoit avec une pâte très fine, & presque claire comme de la boiiillie, qu'il faisoit avec du biscuit, du vin d'Espagne & du Sucre. Ils passoient leur langue sur cette pâte, & quand ils étoient rassassez, ils voltigeoient & chantoient. Leur chant est une espéce de petit bourdonnement fort agréable; il est clair & foible, étant proportionné à l'organe qui le produit. Je n'ai rien vû de plus aimable que ces quatre petits animaux qui voltigeoient de tous côtez dedans & dehors la maison, & qui revenoient dès qu'ils entendoient la voix de leur pere nourricier. Il les conserva de cette maniere pendant cinq ou six mois, & nous espérions de voir bientôt de leur race, quand le Pere ayant oublié un soir d'attacher la cage où ils se retiroient, à une corde qui pendoit du plancher pour les garantie des rats, il eut le chagrin de ne les plus trouver le lendemain matin. Ils avoient été dévorez.

On prétend qu'il y en a de cinq ou six espéces qui ne dissérent entre-elles que par la grosseur, & le coloris de leurs plumes. A l'égard de la grosseur, il m'a paru que cette dissérence étoit assez dis- 322 Nouveaux Voyages aux Isles

ne vois pas que cela doive faire une espéce particuliere, vû le peu de différen-

ce qu'il y a entr'eux.

J'eus dans la fin du mois de Juilletdeux Hôtes qui m'auroient fait plus de plaisir s'ils étoient venus m'aider quand j'étois seul. Le premier étoit un Religieux Carme de la Guadeloupe nomme e le Pere Raphaël, qui s'étoit mis en tête

Le Pere le Pere Raphaël, qui s'étoit mis en tête Carme. d'établir les Religieux de son Ordre à la Martinique, en leur procurant les Paroisses de Culs-de-sacs Robert & François, où nous n'avions pas de Religieux, parceque la maladie de Siam nous en avoit enlevé un grand nombre. Après qu'il eût demeuré quelques jours dans notre Convent du Mouillage, il prit prétexte de vouloir voir la Cabesterre, afin de pouvoir négocier plus aisément avec les Habitans de ces deux quartiers dont quelques uns le connoissoient, par-cequ'il avoit été leur Curé à Marie-Galante avant qu'ils en fussent chassez par les Anglois. Le Superieur de notre Mission me manda de l'observer de près, & de ne rien oublier pour faire échoiier son dessein, mais d'une maniere qui ne lui donnât aucun soupçon que nous l'euf-sions découvert. Il vint chez nous au Françoises de l'Amerique. 323

Fonds S. Jacques, où je le retins près d'un 1697. mois, remettant tous les jours sous différens prétextes le voyage qu'il vouloit faire en ces quartiers-là, pour voir ses anciens amis, où je le voulois accompagner; & afin qu'il ne s'ennuyât pas, je fis en sorte que nos Curez du Macouba, de la Basse pointe, & de la Grande Ance l'inviterent chez eux à quelques Fêtes, où ils le retinrent le plus longtems qu'il fut possible. A la fin j'eus nouvelle qu'il nous étoit arrivé trois Religieux de France. Je n'eus garde de le dire à mon Hôte, mais feignant que rien ne me retenoit plus, & que j'étois en état de l'accompagner aux Culs-de-sac Robert & François, nous partîmes enfemble. J'eus le plaisir de voir tous les mouvemens qu'il se donna pour engager les Habitans de ces quartiers à demander des Religieux de sonOrdre, pour servir leurs Paroisses, attendu l'impossibilité où nous étions de leur donner des Curez. J'affectai de lui donner toute la commodité qu'il pouvoit souhaiter pour faire ses brigues; mais quand je vis qu'il s'étoit assez fatigué, & que les Habitans commen-çoient à goûter ses raisons, & les pro-messes qu'il leur faisoit dont j'étois bien

informé, malgré toutes les précautions

324 Nouveaux Voyages aux Isles

1697 qu'il prenoit pour m'en ôter la connoissance, après, dis je, qu'il eût mis son affaire en bon train au Cul-de-sac-Robert, il voulut pousser jusqu'au Cul-desac François, où il espéroit réissir encore plus facilement. Lorsque nous érions sur le point de nous embarquer pour y aller, je demandai au Marguillier qui avoit la clef du Presbytere, s'il croyoit qu'il fût en état de loger le Religieux qui y viendroit dans deux ou trois jours. Cette demande surprit toute la compagnie qui ne s'y attendoit point du tout, & mon Carme plus que tous les autres. Quoiqu'il fût homme d'esprit, il ne pût cacher le désordre où cette nouvelle le mit; il me demanda qui étoit ce Religieux, je lui répondis que je ne le connoissois point, parcequ'il ne faisoit qu'arriver, & que le Superieur me marquoit seulement de voir si les maisons curiales étoient en état, parceque sur ce que je lui manderois, il envoyeroit deux Religieux pour déservir les Paroisses, ou les employeroit en d'autres endroits. Les Habitans témoignerent bien de la joye d'être sur le point d'avoir un Curé résident. Le Mar-guillier me dit que l'Eglise & le Presbytere étoient en état, & que le Referoit content d'eux. 325

ligieux seroit content d'eux. 16976 Je partis seul pour le Cul-de-sac-

François: car mon Compagnon voyant qu'il n'y avoit plus rien à faire pour son dessein, feignit d'être incommodé, & demeura au Cul de-sac-Robert, où il m'attendit. Les Habitans du Cul-de-sac François parurent fort contens quand ils sçurent que nous étions en état de leur donner un Curé résident dès qu'ils seroient eux-mêmes en état de le recevoir, & me promirent que ce seroit dans trèspeu de tems. Ce n'étoit pourtant pas l'intention de notre Superieur. Nous avions un besoin plus pressant de Religieux à la Guadeloupe & à S. Domingue, où la maladie avoit emporté presque tous les Curez. Je fis naître exprès un incident sur lequel il falloit avoir la décisson de M. l'Intendant, qui ne pouvoit manquer de produire une discussion assez longue pour nous donner le tems de recevoir d'autres Religieux de France. Cela arriva en effet comme nous l'avions pensé, & nous fûmes maîtres de faire déservir les deux Paroisses par le Religieux qu'on mit au Cul-de-sac Robert, sans que les autres eussent lieu de se plaindre, & par ce moyen d'envoyer un Religieux à la Guadeloupe, & un à S. Domingue. Je

326 Nouveaux Voyages aux Isles

1697. retournai au Cul-de-sac-Robert, où je trouvai mon Carme chez le sieur Gagneron, & je le ramenai au Fonds Saint Jacques. Il n'y demeura pas long-tems, il s'en retourna au Moiiillage, & de-là à la Guadeloupe, aussi content des civilités que nous lui avions faites, qu'il l'étoit peu du succès de son voyage.

Le Pere L'autre Religieux étoit un Minime Plumier Provençal, appellé le Pere Plumier. Il

avoit entr'autres talens un génie merveilleux pour la Botanique, & une main admirable pour défigner les plantes. Il avoit été envoyé aux Isles quelques années auparavant avec un autre Provençal, Medecin de Profession & Chimiste. La Cour qui les entretenoit, avoit destiné le Minime pour faire les figures des plantes entieres & dissequées; & le Medecin Chimiste, pour en tirer les huiles, les sels, les eaux, & autres minuties.

nommé Surian.

Medecin Le Medecin étoit la copie la plus par-Ch miste faite de l'avarice qui ait jamais été tirée d'après nature, ou pour parler plus jufte, c'étoit l'avarice même. Il me suffira de dire, pour en donner une légere idée, qu'il ne vivoir que de farine de manioc & d'anolis. Quand il partoit le matin pour aller heiboriser, il portoit avec Françoises de l'Amerique. 327 lui une caffetiere monacale, c'est-à-di-1697.

re, une de ces caffetieres qu'on fait chaufer avec de l'esprit de vin. Mais comme cette dépense auroit été trop contraire à l'économie dont il faisoit une étroite profession, il ne garnissoit la sienne que d'huile de Palma Christi ou de poisson. Celle qui ne lui coûtoit rien étoit toujours la meilleure. Un petit sachet de farine de manioc accompagnoit la caffetiere. Lorsqu'il étoit arrivé au lieu où il vouloit travailler, il suspendoit sa caffetiere à une branche, après l'avoir remplie d'eau de balisser ou de fontaine, selon l'endroit où il se trouvoit. Il cuëilloit en travaillant, & goûtoit les herbes qui lui tomboient sous la main, & tuoit autant d'anolis qu'il croyoit en avoir besoin.

Je croi avoir déja dit que les anolis Anolis, font de petits lézards de sept à huit pou-Lezard, ces de longueur, y compris la queuë, sa desqui est beaucoup plus longue que le cription, corps. Ils sont de la grosseur de la moitié du petit doigt. On peut juger ce que leur corps peut être quand il est vuidé & écorché; quelle graisse & quelle substence il peut sournir aux herbes avec lesquelles on le fait cuire. Il faut pourtant avouer que ceux qui ne cherchen;

- 328 Nouveaux Voyages aux Isles

1697. dans les viandes que la tendreté & la facilité de la digestion, la trouvent à coup sûr dans celle-ci.

> Une heure ou environ avant le tems qu'il avoit destiné pour prendre son repas, il allumoit sa lampe, il mettoit les herbes hachées dans la cafferiere avec autant d'anolis qu'il jugeoit nécessaire, pour donner à son eau & à ses herbes la graisse & le suc convenables pour en faire du bouillon. Quelques graines de bois d'inde écrasées, ou un peu de piment lui tenoient lieu de sel & d'épiceries, & quand ce vénérable dîné étoit cuit, il versoit le bouillon sur la farine de manioc étenduë sur une feüille de balisier. C'étoit-là son potage, qui lui fervoit en même-tems de pain pour manger ses anolis, & comme la répletion est dangereuse dans les pais chauds, sa cassetiere lui servoit pour le repas du matin & celui du soir, qui tous deux ne lui revenoient jamais à plus de deux sols six deniers. C'étoit pour lui un carnaval, lorsqu'il pouvoit attraper une grenouille, elle lui servoit pour deux jours au moins, tant étoit grande la frugalité de cet homme. J'ai pourtant oiii dire à beaucoup de gens qu'il relâchoit infiniment de cette austerité de vie

Françoises de l'Amerique. 329 quand il mangeoit hors de chez lui, ou 1697. aux dépens d'autrui. J'ai crû devoir mettre ici cette maniere de vie économique, afin que ceux qui voudront l'imiter sçachent comment ils s'y doivent prendre, & à qui ils ont l'obligation de l'invention. Il travailloit à amollir les os, & prétendoit de faire bonne chere sans rien dépenser, s'il pouvoit trouver ce secret; mais par bonheur pour les chiens qui seroient morts de saim, si ce galant homme eût réiissi, la discorde se mit entre le Minime & lui, & les obligea de se séparer. Ils revinrent en France après dix-huit ou vingt mois de travail, chargez de graines, de feiilles, de racines, de sels, d'huiles & autres babioles, & de quantité de plaintes l'un contre l'autre. Il y a apparer ce que le Minime avoit plus de rasson que le Médecio, ou qu'il sut mieux écouté, puisque celui-ci sut congedié, & que le Minime fur renvoyé aux Isles pour travailler de nouveau. A l'égard du Médecin, j'ai sçû étant à Marseille, que continuant son travail de Botaniste, il avoit un jour apporté certaines herbes qui lui Le Méavoient paru merveilleuses pour purger decin s'empoi-doucement, il en fit faire de la soupe, s'empoi-fonne a-qui sit mourir lui, sa semme, ses deux vecroute sa famil-

enfans & sa servante.

330 Nouveaux Voyages aux Isles

1697. L'occasion du renvoi du P. Plumier Le Pere aux Isles, fut aussi singuliere qu'inutile. Plumier, La voici. Un Médecin Anglois avoit pu-Minime blié un Livre de Plantes de l'Amérique, voyéaux dans lequel il avoit fait graver plus de Is rai-fon de ce 60 espéces de Fougeres. On crut qu'il étoit de l'honneur de la Nation d'en défecond Voyage. couvrir davantage; & comme on ne connoissoit personne dans tout le Royaume plus capable de soutenir le poids de cette grande affaire que ce Minime, on lui en donna la commission. Il y avoit environ six mois qu'il étoit arrivé à la Martinique, quand après avoir épuisé toutes les Fougeres de la Basse-terre, des Pitous du Carbet, & du Morne de la Calebasse, il vint à la Cabesterre pour y en chercher d'autres. Il avoit logé dans notre Convent du Moiiillage tout le tems qu'il avoit de meuré à la Basse-terre. Notre Superieur, qui étoit de son Païs, lui avoit donné gratuitement une chambre & la table, & me le recommanda quand il vint à la Cabesterre. Cette recommandation; son mérite personnel, & la gloire de la Nation, pour laquelle il travailloit, firent que je le reçûs avec toute la civilité possible, & que je l'aidai de toutes mes forces à grossir son magazin de Fougeres.

Prançoises de l'Amérique. 331 Quelque tems avant qu'il arrivât au 1697.

Fonds S. Jacques, j'avois reçu quelques Livres de France, entre lesquels étoit le Virruve in fol. de M. Perrault. La lecture de ce Livre m'avoit fait connoître le Limaçon de mer, dont on se servoit autresois pour faire la reinture de Pourpre, & particulierement celle de Tyr, qui étoit si estimée.

Je m'apperçûs un foir que le Pere Plumier étoit plus content qu'à l'or-dinaire, je lui en demandai la cause; mais il écoit si caché & si particulier, qu'il n'y avoit pas moyen de rien sçavoir de ses affaires : toutes choses étoient misterieuses chez lui. Cependant à force de le presser, il me dit qu'il avoit trouvé un trésor. Je ne manquai pas de lui en témoigner ma joye, & de lui offrir nos cabroilets & nos bœufs pour l'aller chercher, & le faire apporter dans sa chambre. Il me dit que cela n'étoit pas nécesfaire, & qu'il l'avoit dans sa poche. Après bien des cérémonies, il en tira enfin un mouchoir, dont une partie étoit teinte de couleur de pourpre, ou du moins en la couleur qu'on appelle pourpre à préfent, car je ne voudrois pas jurer qu'elle foit la même que celle des anciens. Quoiqu'il en soit, voilà, me dit-il, le trésor.

1696. J'ai découvert en ce païs-ci la pourpre de Tyr, c'est pour l'enrichir plus que toutes les mines du Perou & du Mexique. Je considerai le mouchoir, & je découvris aussi-tôt le principe de cette couleur; mais je feignis de souhaiter qu'il me le dît. Mes prieres surent inntiles, & quoique je pusse faire, il ne voulut jamais m'apprendre ce que je sçavois avant lui.

usage.

Le lendemain j'envoyai dire à un Pêde tein- cheur qui demeuroit au Bourg Sainte Marie, de me faire amasser des Burgans de teinture (c'est ainsi qu'on les appelle) il m'en envoya, & je teignis un morceau de toile en pourpre, que je mon-trai le foir au Pere Minime, en lui disant que ce qu'il croyoit être un secret & un trésor, étoit entre les mains de tout le monde. Je lui dis à mon tour que je voulois lui faire voir une cou-leur plus belle que la fienne, dont je ne lui dirois pas l'origine. En effer je lui montrai un autre morceau de toile teint en rouge très-vif & très-beau; & pour lui faire voir que sa pourpre n'étoit pas une nouvelle découverte, je demandai en sa présence à plusieurs de nos Né-gres comment on avoit teint le morceau de toile, qui tous répondirent que c'éFrançoises de l'Amerique. 333 — toit avec des Burgars de tenture qu'on 1697. trouve tous les jours au bord de la mer.

Les Burgans de teinture sont de la grosseur du bout du doigt : ils sont com-me les Vignots ou les Limaçons ordinaires. Leur coque est assez forte, quoiqu'elle soit mince : elle est de la couleur d'azur brun. L'animal qu'elle renferme est tout-à-fait semblable au Limaçon: sa chair est blanche, ses intestins sont d'un rouge très-vis, dont la Maniere couleur paroît au travers de son corps, d'extrai& c'est ce qui donne la couleur à l'écu-teinture me qu'il jette quand il est pris, qui est de pourd'abord d'un violet tirant sur le bleu.

Pour obliger ces animaux à jetter une plus grande quantité d'écume, il n'y a qu'à les mettre dans un plat, les agiter & les battre les uns contre les autres avec la main, ou avec des verges : dans un moment ils remplissent & couvrent le plat de leur écume, laquelle étant reçûë sur un linge, y fait d'abord une tache bleuâtre, qui se change en rouge de pourpre, à mesure qu'elle se séche. Le Tecret qu'on a perdu, & qu'on n'a pas retrouvé jusqu'à présent, est de fixer & de cuire cette couleur; car lorsqu'elle n'est pas cuite, elle diminue peu à peu, & se dissipe presqu'entierement, à me1697. sure qu'on lave le linge qui en a été teint.

Lianne à L'autre couleur rouge dont étoit teint fang, & la seconde toile que je lui sis voir, vefon effet, noit d'une lianne qu'on appelle lianne à
fang. La feuille de cette lianne est presque de la même figure, de la même épaisseur, force & coloris que celle du lierre. Son écorce est fort brune, épaisse & spongieuse comme du liege. Le bois & l'écorce ont pour l'ordinaire trois à quatre pouces de diamétre. Elle est fort souple, de couleur brune lorsqu'elle est féche; mais quand on la coupe sur pied, elle paroît toute rouge, à cause d'une liqueur épaisse comme du sang de bœuf, & de la même couleur, dont elle est remplie. Les toiles que l'on y trempe deviennent d'un beau rouge, mais elles se déchargent facilement en les lavant. J'ai fait bouillir cette liqueur après y avoir fait dissoudre de l'alun, & j'y ai fait tremper de la toile, & des étosses de laine & de cotton. La couleur qu'elles prenoient étoit plus vive & plus belle. Après les avoir fait mettre à la lessive & savonner cinq ou six sois, elles se déchargeoient peu, & ne teignoient point les autres toiles. Les étoses de laine

& de cotton réiffissoient encore mieux.

Françoises de l'Amérique. 335

Quoique j'eusse résolu de ne pas com- 1697. muniquer ce secret au Pere Minime, je me rendis ensin aux prieres qu'il m'en sit. Je le menai dans le bois, & lui montrai cette lianne, & une autre qui pouvoit lui être d'une très-grande utilité, à lui qui passoit quelquesois les journées entieres à parçourir les bois & les monta-

gnes. On s'en fert pour se désalterer lors- Lianne à qu'on se trouve dans des lieux où il n'y eaua ni ruisseaux ni balisiers. Cette derniere lianne a la feiiille assez petite, tendre, mince, douce, & d'un beau verd. Son bois est ordinairement de deux pouces de diamétre, on en trouve même de plus gros, il est slexible, liant, spongieux & pesant quand il est sur pied. Son écorce est grise & assez mince. Elle s'appuye, comme toutes les autres liannes, contre les arbres, & s'y attache par ses filets, & s'en sert pour s'élever, & quand elle est arrivée au sommet, ne trouvant plus rien pour se soûtenir, & ne cessant pas pour cela de croître, son poids la fait pencher & se replier vers la terre, où elle arrive en croissant toujours. Dès qu'elle la touche elle prend racine, & pousse des têtes qui s'attachent à tout ce qu'elles rencontrent, & souvent à la

336 Nouveaux Voyages aux Isles 1697. tige qui les a produit, & se cordon-Maniere nent avec elle comme les tourillons d'un d'entirer gros cable.

de l'eau.

Lorsqu'on se trouve dans le besoin de boire, & qu'on rencontre de ces liannes, ce qui n'est pas difficile : car il y en a quantité dans tous les bois, on en coupe une environ à un pied de terre, puis on accommode son chapeau dessous ou bien une feuille de cachibou ou autre chose, & on donne un coup de couteau à la même lianne quatre ou cinq pieds plus haut que la coupure, afin de donner lieu à l'air de s'introduire, & d'agir sur l'eau contenue dans la lianne, & on la voit aussi tôt couler par la coupure d'embas. J'ai experimenté plus d'une fois, qu'il y avoit plus d'une pinte d'eau dans un morceau de lianne de cinq pieds de long. Cette eau est très-claire, & très saine, il n'y a point d'eau de pluye ou de fontaine qui en approche pour la bonté, mais ce qu'elle a d'admirable, c'est qu'en quelque exposition que soit la lianne, c'est-à-dire, qu'elle

Je croi avoir déja dit comment on tire de l'eau du balisier, c'est pourquoi

jours extrémement fraiche.

soit au soleil ou à l'ombre, qu'on la coupe le jour ou la nuit, elle est tou-

337 1697. Françoises de l'Amerique.

le ne le répéterai pas davantage.

Je fis voir encore au Pere Minime une autre lianne beaucoup moins grosse que les précédentes : son écorce est grise, & on la prendroit pour la lianne grise dont j'ai déja parlé, si elle n'étoit beaucoup Lianne plus molle, & ses feuilles plus longues jaune. & plus moüelleuses. Ses fibres sont remplies d'une liqueur jaune, assez épaisse, & assez abondante, qui teint en beau jaune les toiles qu'on en imbibe. Le défaut de cette teinture est de perdre presque toute sa beauté au blanchissage, & quoique la toile ou le drap qui en a été une fois teint demeure toujours coloré, il s'en faut-néanmoins beaucoup qu'il conserve la même vivacité.

CHAPITRE IV.

De la Cochenille, des Pommes de Raquettes. De la Lianne percée.

N trouve par toutes les Isles où il y a des Acacias un petit insecte qui y prend naissance, & qui se nourrit du fruit des Raquettes. On l'appelle Cochenille. Je ferai part au Lecteur des remarques que j'ai faites sur cet insecte, Tome IV.

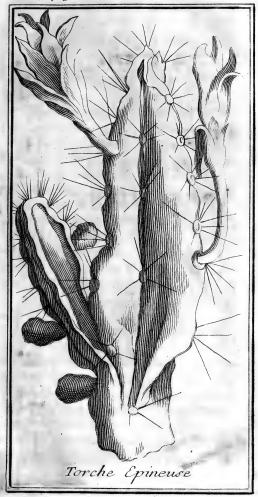
338 Nouveaux Voyages aux Mes 1697. après que j'aurai décrit la plante & le fruit dont il se nourrit.

> Les Anglois appellent Poirier piquant ce que nous appellons Raquetres aux Isles, on pourroit ce me semble l'appeller figuier piquant, puisque le fruit qu'il porte a beaucoup de rapport à la figue ordinaire. Cependant je croi qu'ils ont raison, & que nous n'avons pas tort: car si le fruit ressemble un peu à une poire, comme ils le prétendent, il faut convenir que la feuille a assez la figure d'une Raquette, & le fruit celle d'une figue, mais garnies de si fortes épines, que rien au monde n'est plus piquant.

Terrain propre pour les

Cette plante ne vient bien que dans les terres sabloneuses, & dans les endroits Raquet fecs & arides. C'est dans ces lieux-là qu'elle profite à merveille. Il n'y a qu'à enterrer à moitié une de ses feuilles ou pattes, comme on dit aux Isles, pour qu'elle prenne racine, & qu'elle produise beaucoup en peu de tems. Elle ressemble à un ovale un peu allongé d'un de ces bouts, à peu près comme nous voions les Raquettes; quand cette patte est dans sa grandeur naturelle, & sa souche dans un terrain qui lui convient, elle a depuis sept jusqu'à neuf pouces de longueur,

Tom . 4 . pag . 338.





Françoises de l'Amérique. 339 sur trois ou quatre pouces ce largeur, 1697. & neuf à dix lignes d'épaisseur. La peau Descrip. est verte, mince, & licée aux endroits tion de qui ne sont pas chargez d'épines. La la Raquette, chair est blanchâtre, souple, de la consistence d'une rave un peu slétrie, d'un goût qui seroit entierement insipide sans une petite amertume qu'il laisse dans la bouche quand on la mache. Les bords sont tous chargez de petits bouquets d'épines droites, courtes, fortes & pointuës. Ses deux superficies le sont aussi, mais les bouquets sont bien plus gros, & les épines plus longues & plus fortes, ils sont éloignez d'un pouce les uns des autres, & posez en quinconge très-régulierement. Chaque bouquet est composé de sont poses en poses de sont poses de son de sept, neuf & onze épines, celles qui approchent du centre sont longues d'un pouce ou environ, la longueur des autres diminuë à mesure qu'elles s'en éloignent. Elles sont toutes extraordinairement fortes, roides & pointues; & quoiqu'à leur base, elles ne soient pas plus grosses que les plumes de l'aîle d'un Moineau, elles ne laissent pas de percer la semelle d'un soulier, où d'une botte du cuir le plus dur, le plus sec & le plus fort. J'en puis parler comme sçavant, parceque j'en ai fait l'expérience. Je

Рi

340 Nouveaux Voyages aux Isles
1697. marchai un jour sans crainte sur une de

ces pattes, ne pouvant m'imaginer qu'elle fût capable de me blesser, aïant des souliers tout neufs à double semelle, d'un cuir fort, très dur & fort sec, puisqu'il y avoit plus de six mois qu'ils effett étoient arrivez de France. Malgré cela des Ra-elle ne laissa pas de me percer la plante quettes. du pied en quatre ou cinq endroits, &

ne donna pas peu de peine à tirer mon pied hors du soulier, qu'on sut sur le point de couper, & ensuite à retirer les pointes qui s'étoient rompues dans la chair. Ces encloueures sont non-seulement fort douloureuses, mais elles exposent encore à de grands dangers ceux qui font blessez, parceque si on ne les retire promptement, il ne manque ja-mais de se faire une tumeur qui les ca-che entierement, qui dégenere en abscès, & où souvent la gangrène s'y met en assez peu de tems.

Reméde. Le reméde qu'il y a à cela est de prenpour ti-rer les épines. de fa peau & de fes épines, & après l'a-voir fait amortir sous les cendres chaudes, l'appliquer sur la partie blessée avec une compresse & une bande, pour l'em-pêcher de tomber, sans la comprimer en aucune maniere. On prétend que la Raz Prançoises de l'Amérique. 341
quette attire à elle les pointes des épi-1697.
nes qui étoient demeurées engagées
dans les chairs. Je n'ai point pratiqué
ce reméde, je ne le donne ici que sur
la bonne soi de personnes sages, qui
m'ont assuré en avoir une connoissance
très-certaine.

On se sert encore des pattes de Ra- pour les quettes préparées comme je viens de di- contu- gre, & appliquées de la même saçon pour d sloca- la guérison des contusions, quelque tions, considérables qu'elles puissent être, & pour consolider les membres dissoquez

après qu'ils ont été remis.

Une patte de Raquette plantée com- les Rame je l'ai dit ci devant, & ayant pris quettes
racine, pousse deux ou trois seuilles ou crosseure
pattes à côté d'elle, & à son sommet, &
celles ci en produisent toujours d'autres
à mesure qu'elles croissent, & qu'elles
s'éloignent de leur racine, qui devient
comme une tige en maniere de bras,
dont les premieres seuilles représentent
plusieurs mains, & les plus jeunes seuilles les doigts. Ces tiges deviennent à la
sin fort grosses & fort hautes; elles ne Fort de
sont jamais rondes. J'en ai vû autour du
Fort de l'Isle S. Thomas, qui est une des sorissé
Vierges, & qui appartient aux Danois, Raquesqui avoient plus de cinq pouces de diates.

Piij

- 342 Nouveaux Voyages aux Istes

tellement garnies de grosses & de petites épines, qu'il étoit impossible de trouver un seul petit endroit pour les toucher, sans se blesser. Je ne croi pas qu'un Rat eût pû passer entr'elles sans y laisser la plus grande partie de sa peau. Elles étoient entretenuës avec beaucoup de soin, arrêtées à la hauteur de sept à huit pieds. Elles servoient de sosse de palissades à ce Fort, dont elles faisoient la meilleure désense.

Lorsque les tiges ont deux à tiois pieds de hauteur, leurs seuilles ou pattes pousfent un fruit à leur extrémité, dont la Fruit des figure approche beaucoup plus de celle

Raquet tes,

d'une figue, que d'une poire ou pomme. Il est verd & dur, quand il commence à paroître; il change de couleur à mesure qu'il croît, il rougit peu à peu, & devient ensin d'une couleur de seu vive & éclatante lorsqu'il est tout-à-sait mûr. Il tient à sa tige par le bout le plus petit, & présente le plus gros tout droiten l'air. C'est dans le point de sa maturité qu'il fort de son centre un bouton composé de

Mûr de cinq feuilles, qui en s'épanouissant font Raquer- une espéce de tulippe de couleur orangée, ou d'un rouge pâle, qui n'ont pas assez de consistence, ni ne force pour se Françoises de l'Amérique. 343_

tenir droites & unies, mais qui se ren- 1697. versent sur le fruit deux ou trois jours après qu'elles sont écloses, & qui se fannent, séchent & tombent en moins

de deux fois vingt-quatre heures.

Le fruit s'ouvre alors comme une grenade, on une figue qu'on a laissée trop long-tems sur son pied. Le dedans paroît rempli de petites graines ou pepins, dont le dessein est d'un très beau rouge incarnat, le dedans qui est assez solide est blanc. Ces graines sont enveloppées dans une matiere épaisse comme de la gelée du plus beau rouge du monde, & d'un goût charmant, mêlé de douceur, avec une petite pointe d'aigreur, qui aiguise l'ap-pétit, réjoiit le cœur, & rafraîchit ex-trémement. Mais ces roses sont environnées de beaucoup d'épines : car la belle peau de ce fruit est couverte d'une infinité de perites pointes presque inpercepti-bles, si fines, si perçantes, si fragiles & fi adhérentes qu'on se met les doigts tout en sang, dès qu'on y touche. Quelques gands qu'on mette, elles percent au travers sans qu'on s'en apperçoive que lorsqu'on les sent, & elles causent une démangeaison insupportable, sans compter le risque qu'il y a de les laisser séjourner dans la chair. Cette peau est de

344 Nouveaux Voyages aux Isles

1697. l'épaisseur de celle des figues. Le dedans n'est pas tout-à-fait si rouge que le dehors; elle n'est pas fort adhérente, & se détache facilement d'une petite pellicule ronge, qui enveloppe les graines & la matiere dont elles sont environnées.

Lorsqu'on les veut cuëillir sans risque de se blesser, il faut les recevoir dans un coui ou autre vaisseau à mesure qu'on les sépare de leur tige avec le couteau, après quoi on leve avec le couteau une petite tranche de chaque côté, pour pouvoir Maniere prendre le fruit avec le pouce, & l'un de pré-parer le des doigts de la main gauche, pendant qu'avec le couteau qu'on tient de la main droite, on enleve toute la supersicie couverte d'épines. Quand il est ainsi nettoyé, on coupe la peau en croix, & on la détache facilement de la pellicule rouge, qui renferme ce qui est bon à manger. Lorsqu'il y a quelques jours que le fruit s'est ouvert de lui-même, & qu'il est par conséquent au-delà de sa juste maturité, comme il n'a alors presque plus de consistence, & qu'il ressemble à une gelée liquide, on le mange avec une cueillier.

fruit.

Proprié Il faut prendre garde de laisser tomber tés du du suc de ce fruit sur le linge, ou sur les tés du fruit. habits, parce qu'il y fait une tache rouFrançoises de l'Amérique. 345 ge, qui ne s'éface jamais bien, quelque 1697. effort qu'on fasse en la lavant. On donne

effort qu'on fasse en la lavant. On donne de ce fruit aux malades, non-seulement parcequ'il est fort rafraîchissant & fort sain, mais encore parcequ'il semble nettoyer le cœur en le réjouissant; cependant en quelque état qu'on soit, il en faut manger avec discrétion, parceque quand on en mange trop, il cause un peu de douleur au sondement, à peu près comme de légers picottemens d'hemorroïdes.

Ce fruit a encore la proprieté de teindre les urines, & de les faire paroître comme si c'étoit du sang, à son épaisseur près qu'elles n'ont point. Quoique céla arrive sans le moindre danger, & la plus petite douleur, cela ne laisse pas d'éfraier ceux qui ne sont pas instruits de cette vertu, qui croyent avoir quelque vaisseau rompu dans le corps quand ils voyent leurs urines ainsi colorées.

Cette plante porte du fruit, & fleurit deux fois l'année. Plus elle se trouve dans un lieu sablonneux, chaux & sec, plus son fruit devient gros, & plein de suc & de saveur.

On l'appelle pomme de Raquette aux Isles Françoises, quoiqu'il n'ait aucune ressemblance avec les pommes, & que

346 Nonveanx Voyages aux Isles
1697. le fruit dont il approche le plus pour
la figure & pour la chair, soit la figue.

Infecte appellé : Coche-

L'insecte qu'on trouve dans ce fruit, soit qu'il y naisse ou non, car les sentimens sont partagez là-dessus, est à peur près de la taille d'une grosse punaise. Sa tête ne se distingue du reste du corps que par deux petits yeux qu'on y remarque, & une très petite gueule. Le dessous du ventre est garni de six pieds, trois de chaque côté, ils ont chacun trois articles, ils ne sont pas plus gros à une extrémité qu'à l'autre, & ne passent pas la grosseur d'un cheveu fort délié. Le dos de l'animal est couvert de deux aîles, qui ne sont pas étendues comme celles des mouches, mais qui sans exceder la longueur du corps, en embrassent & cou-vrent exactement toute la rondeur. Elles sont d'une finesse, & d'une délicatesse si grande, qu'elles sont presque inutiles à l'animal, qui ne peut s'en servir pour s'élever en l'air, mais seulement pour se soutenir quelques momens en l'air, retarder sa chûte & la rendre moins pré-cipitée, quand il est obligé par la violence qu'on lui fait de quitter les fruits où il se nourrissoit, & cu il prenoit la couleur qui le fait rechercher & estimer. Les aîles, les pieds, & l'extrémité de la

Françoises de l'Amerique. 347 -

tête sont si délicates qu'elles ne peuvent 1697. pas suporter l'ardeur du Soleil sans être bien-tôt confommez & réduites en poussiere, ce qui fait que dès qu'il est sec, il n'a plus la figure d'un animal, mais plu-tôt d'une graine d'une médiocre grof-feur, brune, & presque noire, chagrinée, luisante, & comme argentée, ou du moins légérement couverte d'une poussiere blanche inpalpable, & tout-à-

fait adherente à leur peau.

J'ai élevé deux fois de ces insectes. L'Aurene La premiere fois, je les trouvai par ha-éleve des zard dans des pommes de Raquette, je nilles. les y laissai jusqu'à ce que je visse que les fruits commençoient à se passer, pour lors je les fis tomber sur une serviette, que j'avois étendue sous les branches de la plante, en frapant dessus avec un bâton. Ces pauvres petits animaux contraints de quitter leur demeure, tâchoient de se sauver en s'élevant un peu en l'air avec leurs aîles; mais leur foiblesse, & l'ardeur du Soleil, ne leur permettoit pas d'aller bien loin, elles tomboient sur la serviette & aux environs. Ils étoient pour lors, c'est-à-dire, lorsqu'ils vivoient d'un très-beau rouge sis devenoient noirs quelques momens après qu'ils étoient morts, & lorsqu'ils

348 Nouveaux Voyages aux Istes

comme argentez, ainsi que je l'ai dit cidessus. Je les écrasois, & les réduisois en poudre, & je m'en servois au lieu

de carmin pour laver des plans.

Une autre fois je vis de petits insectes de la grosseur des plus petites puces, qui couroient sur des pieds d'acassias, qui étoient environnez de Raquettes. J'en fis tomber sur une seüille de papier, & je les mis sur des pommes de Raquettes , qui commençoient à s'ouvrir. Ils s'y nourrirent, grossirent, & se trouverent rêtre de la même espéce que ceux que j'avois trouvez dans le fruit la premiere fois, d'où je conclus, que ces petits insectes ne prenoient pas naissance dans le fruit des Raquettes : car si cela étoit, on en trouveroit dans tous les fruits, & c'est ce qu'on ne peut pas dire, mais que le tems de jetter leur semence étant venu, ils la jettent indisféremment sur tous les arbres où ils se rencontrent, où chenilles étant éclos ils se retirent dans les fruits; de Raquettes, s'il s'en trouve à leur portée, ou dans quelqu'autre sorte de fruit que ce puisse être, pourvû qu'il leur puisse fournir de la nourriture. De-là vient qu'on en trouve sur les Acajoux,

les Goyaves, les Cerifiers, les Orangers,

Françoises de l'Amérique. 349les Avocats, & autres semblables fruits; 1697. mais qu'on ne recherche point, parce qu'ils n'ont point cette belle couleur rouge, qui fait tout leur prix & leur valeur. Car il est certain que c'est le fruit D'où la qui nourrit la Cochenille, qui lui com-nille tire munique en même-tems sa couleur, de sa coumanière que la couleur de l'insecte chan-leur. ge, & est plus ou moins rouge à pro-portion que le fruit est plus ou moins coloré : de sorte qu'en ayant laissé exprès sur des fruits qui commençoient à changer de couleur, & à devenir jaunatres, parce qu'ils étoient beaucoup audelà de leur maturité, ces insectes prirent la même couleur, & au lieu que je Expelles avois vû très-rouges, ils devinrent l'Auteur eufin de couleur de feuille morte, com- sur la

Lorsque cet insecte a atteint un certain âge, & une certaine grosseur, il y a apparence qu'il acquiert la force de voler, ou qu'il change de figure comme les vers à soye, les vers de palmistes & autres insectes, & c'est pour lors qu'il jette sa semence, & qu'il se reproduit avant de mourir : car on le trouve toujours de comla même groffeur, au lieu que s'il demeu-ment il roit toujours dans la même figure, il est duize

me le fruit devint lui-même en se flé-couleur

trissant, & en pourrissant.

350 Nouveaux Voyages aux Istes

#697. certain que ceux qui auroient plus d'une année feroient plus gros, que ceux qu'on trouve ordinairement deux fois par an, à peu près dans le tems de la maturité des fruits qui font extrémement petits, & comme ne faisant que de naître.

Cet insecte multiplie infiniment: car on en trouve une quantité prodigieuse malgré que les fourmis, les vers, & les poules qui le recherchent avec avi-

dité, en consomment.

La meilleure maniere de les faire mourir quand ils sont sur le drap, où on les a fait tomber est de les arroser d'eau froide, après quoi on les fait sécher, & c'est en séchant qu'ils perdent leurs pieds, leurs aîles, & l'extrémité de leur tête, & qu'ils deviennent comme des graines sans aucune figure d'animal.

Il est étonnant que M. Pomet, qui a si bien écrit de toutes les Drogues, semble être demeuré dans le doute au sujet de la Cochenille, & qu'il ait mieux aimé s'en rapporter au témoignage du sieur François Rousseau, qu'à celui du Pere Plumier, & de tous ceux qui ont frequenté l'Amérique ou qui en ont écrit. S'il a un peu d'égard pour le sieur Rousseau que j'ai connu assez particulierement à la Rochelle en 1708, il doit

Françoises de l'Amérique. 351-tetrancher ses Lettres dans la premiere 1697. Edition qu'il fera de son Ouvrage, car assûrément elles ne font point honneur à celui qui les a écrites. On voit que je rends ici justice au Pere Plumier, parcequ'il le mérite, quoique dans bien d'autres endroits, je me fois crû obligé de reprendre ce que sa trop grande crédu-lité lui a fait écrire contre la verité.

Outre l'avantage qu'on peut tirer des Raquettes pour la nourriture des Co-cheni les, qui seront le fond d'un trèsriche commerce, qui donneroit lieu d'employer quantité de terres qui sont inutiles, parce qu'elles sont trop maigres, & trop usées, pour produire des Cannes, du tabac, de l'indigo, du rou- Utilit cou, du manioc & autres marchandi-de cette fes, il est certain que des Habitans qui chandise ont peu de forces s'y pourroient attacher, & devenir en peu de tems fort à leur aise, & en état de pousser plus vivement cette Manufacture, ou en entreprendre d'autres.

Il y a des Raquettes de plusieurs espé-culture ces. La mei leure pour la Cochenille est le la celle qui produit les plus gros fruits; on peut laisser croître la plante ou tige jusqu'à la hauteur de sept à huit pieds, & Laisser un espace de cinq à six pieds entre

352 Nouveaux Voyages aux Isles

1697. chaque tige lorsqu'on les plante, afin qu'elles puissent s'étendre, & laisser entr'elles l'espace nécessaire pour recüeillir les insectes. Il faut avoir soin de tenir le terrain bien net, & n'y point fouffrir d'herbes pour plusieurs raisons. Premierement, pour la commodité de recüeillir l'insecte, quand il est tems de le faire : car, quoiqu'on mette des draps autour des plantes, pour le recevoir, il vole quelquefois assez loin pour tomber hors le drap & se perdre. On ne court point ce risque quand le terrain est bien net, parce qu'on peut amasser la Cochenille par tout où elle est tombée. En second lieu, afin que le Soleil agisse également sur toutes les plantes, qui ne croissant pas toutes également, les plus grandes feroient ombre aux petites, & empêcheroient leurs fruits de croître & de mûrir, & enfin pour éloigner autant qu'il est possible, les fourmis, les vers, & autres insectes, qui mangeroient les Cochenilles, que l'on trouve en bien plus grande quantité dans les lieux pleins de mauvaises herbes, que dans ceux qui

celée & sont propres & bien sarclez.

pare de pomme de Raquette,

On se sert des pommes de Raquette pour faire de la gelée & de la marmelade, qui est très saine, & très rafras-

Françoises de l'Amerique. 353 chissante. On en fait aussi des pâtes, & 1697.

fiu drop; & on en employe le fuc ou jus pour donner une belle couleur au rossolis,& autres liqueurs qu'on veut colorer.

Les Raquettes servent encore d'un bon retranchement, & d'une puissante barriere, pour empêcher le passage dans les estes ser-lieux que l'on veut garder. J'en sis plan-vet pout ter sept ou huit rangs devant les re-les retranchemens que je sis faire à la Guade-tranchemens, loupe, lorsque je trouvai que le terrain y étoit propre. Pourvû qu'on ait soin de les tenir nettes, & exemptes d'herbes, elles croissent promptement, & deviennent si touffuës & si épaisses, qu'il n'y a

rien qui les puisse forcer.

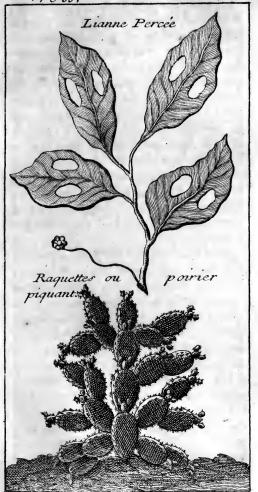
Il est vrai, que ceux qui viennent attaquer un retranchement peuvent les couper à coups de sabre ou avec des faulx, ou jetter dessus de grandes clayes sur lesquelles ils pourroient marcher sans craindre leurs piquures, mais ce n'est pas une petite assaire de couper ces plantes, & de les mettre en monceaux pour se faire des chemins, & arriver Difficul. ainsi au retranchement, il faut bien du té de fortems, & sacrifier bien des hommes pour retrancela. Il n'y a gueres plus de possibilité chement de les passer en les convrant avec des de Raclayes, parceque n'étant pas toutes d'u-quettes,

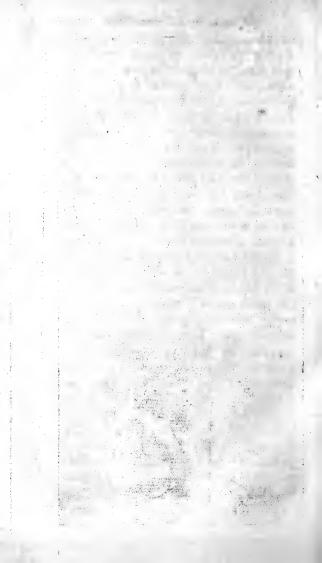
354 Nouveaux Voyages aux Isles

il est presque impossible que les clayes ne se renversent, & pour lors on doit comprer que tous ceux qui se trouveront dessus, seront des gens encloitez & hors de combat, pourvû encore qu'ils ayent le bonheur de tomber d'une maniere, que les épines ne pénétrent pas jusqu'aux parties nobles: car elles sont assez longues pour cela. Et pendant ce tems-là, croit-on que ceux qui sont derriere ces retranchemens demeureront les bras croisez? N'auront-ils pas le loisir de faire bien des décharges, & tout à leur aise, sur ceux qui les viendront attaquer?

Le Pere Plumier Minime dont j'ai déja parlé, fut averti par un Habitant que pour se garantir des serpens, dont il appréhendoit beaucoup la rencontre quand il alloit herboriser, il n'avoit qu'à porter sur lui une certaine lianne, dont la seüille ressemble beaucoup à celles de la poirée qui n'est pas encore mûre. En esset, c'est la seule dissérence qu'on y peut remarquer: car leurs seüilles sont entierement semblables, soit pour la grandeur & la consistence, soit pour la grosseur & la situation des sibres, il n'y a que la couleur des seüilles.

Erreur du Pere Plumier Cur la lianne percée.





de la lianne qui sont toujours d'un verd 1697. de pié, sans pâlir ou jaunir jamais, & que des deux côtez de la principale nervûre, elles sont percées de deux trous ovales, d'environ deux pouces de long, sur un pouce de large. Ce bon Pere la nomma la persorata, ou la lianne percée. nomma la perforata, ou la hanne percée. Il m'apporta cette lianne avec empreffement. Si je l'avois crût, j'en aurois chargé tous nos Négres, pour les garantir des serpens, dont nous avions une assez bonne quantité dans nos cannes. Mais comme il vit que je n'ajoûtois pas beaucoup de foi à son rapport, il me pria de faire prendre un serpent, asin de faire devant moi l'expérience de sa lianne. Cela sut bien tôt exécuté. On m'en apporta un qu'on avoit fait entrer dans un gros flacon de verre, il avoit environ deux pieds de long, & un pouce de diamétre. Je mis le flacon entre les mains du Pere, pour voir comment il feroit mourir le serpent qui y étoit renfermé. Il jetta un morceau de cette lianne dans le flacon, & l'y laissa un tems considérable, sans que le ferpent en ressentit, ou qu'il en témoi-gnât aucune incommodité. Cette pre-miere épreuve commença à le faire douter de la vertu prétenduë de sa lianne

1697. percée. On mit ensuite le serpent hors du flacon, pour voir s'il s'enfuiroit à l'approche de la lianne; mais nos serpens sont trop braves pour s'enfuir; nonseulement il n'en fit pas le semblant, mais n'ayant rien de meilleur à mordre, il mordoit la lianne, quand on l'approchoit trop près de lui, ou qu'on l'en touchoit. A la fin je le fis tuer, & le Pere Minime se désabusa des vertus de sa lianne, qu'il croyoit si sûres, qu'il les avoit déja écrites dans son Journal, après avoir fait avec sa diligence & sa pro-preté ordinaire la figure de la lianne, de sa racine & de ses feuilles, avec plufieurs serpens étendus auprès d'elle. C'est ainsi que bien des Auteurs avancent une infinité de choses sur la foi d'autrui, sans prendre la peine de s'en éclaircir par eux-mêmes, qui se trouvant dans la suite fausses, sont souvent très-funestes à ceux qui s'en servent sur leur parole.



CHAPITRE

Du Châtaignier & de son fruit , du Figuier sauvage, & des Pistaches.

L'Emploi que j'avois m'obligeant d'al-ler tous les jours dans nos bois pour faire abbattre des arbres, soit pour brûler, soit pour les bâtimens ausquels je faisois travailler; je remarquai que nos Ouvriers négligeoient le Châtaignier comme n'étant propre que pour brûler. Cela me fit de la peine : car c'est un des plus grands & des plus beaux arbres de Descrip. l'Amérique, de son tronc sortent plu-tion du fieurs grosses branches chargées de quan-gnier, tité de feuilles longues de sept à huit pouces, épaisses, fermes, fortes, soûtenuës par des nervûres grosses & apparentes: elles ont assez peu d'humidité, elles sont arrondies par les deux bouts en forme d'ovale, leur couleur est d'un verd foncé. La queuë qui les joint aux branches est d'environ trois pouces de longueur assez forte & roide, mais séche & cassante. L'écorce de cet arbre est brune, épaisse d'un pouce ou environ, tailladée & peu adhérente hors le tems de la séve.

358 Nonveaux Voyages aux Isles

1697. L'aubier, quoique un peu moins coloré que le reste du bois, ne laisse pas d'être très-bon. Le bois est d'un rouge sale, qui se décharge aisément en séchant. Ses fibres sont longues, pressées, grosses, droites, & fort roides. Il est gras, ne vaut rien en terre où il s'échauffe aisément & se pourrit; l'eau lui est aussi contraire. Mais il est parfaitement bon à couvert, & capable d'une très-grande charge. Sa dureté, & la difficulté que nos Ouvriers paresseux trouvent à le scier, sont cause qu'ils ne veulent point s'en servir, & qu'on ne l'employe or-dinairement que pour faire du seu, à quoi véritablement il est très-propre : car il sait un seu vis & ardent, & dure beaucoup. Il me déplaisoit de voir cou-per en piéces de belles billes de vingt & trente pieds de long, qui pouvoient que l'Au-porter plus de vingt pouces étant équa-teur fait ries, seulement pour les brûler. De sorte

bois.

que malgré l'opposition de nos Ouvriers, j'en fis mettre une pièce sur le hourt, & la sis débiter en madriers de deux pouces & demi d'épaisseur, que je trouvai très beaux, & très-bons. Je m'en servis pour faire des Canots à terre, & à piler le Sucre, & pour couvrir un Pont que j'avois fait faire entre notre

Françoises de l'Amérique. 259

Maison & notre Sucrerie; & m'en étant 1697. bien touve, je m'en suis servi depuis en toutes sortes de charpente & autres ou-

vrages qui étoient à couvert.

On a donné à cet arbre le nom de Châtaignier, principalement à cause de son fruit, qui est enveloppé dans une gousse épaisse, force, & dure, herissée de poils frisez, rude & piquante, de couleur Figure grisâtre, mêlée d'un peu de violet pâle & gouffe & de rouge. Cette gousse qui est ronde, du fruit. ou ovale, s'ouvre d'elle-même quand elle est mûre, & se divise en trois ou quatre lobes qui renferment autant de petites cellules où sont les fruits qu'on 2 appellé châtaignes fort improprement, puisqu'ils ressemblent bien plus aux Pignons qu'aux Châtaignes ordinaires. L'écorce qui les couvre est une perite peau rouge & fort unie, lorsque le fruit sort de la gousse; mais qui devient sombre, noiratre, & toute ridée, à mesure que le fruit séche. Le dedans est une matiere blanche & oleagineuse, qui rend une quantité d'huile assez considérable, quand on veut prendre la peine de la broyer & presser, ou de la mettre dans l'eau chaude comme j'ai dit qu'on fai-Soit du Palma Christi.

Cet arbre fleurit au commencement

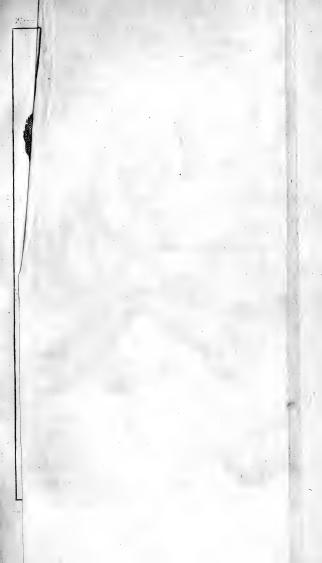
360 Nouveaux Voyages aux Istes

gnier.

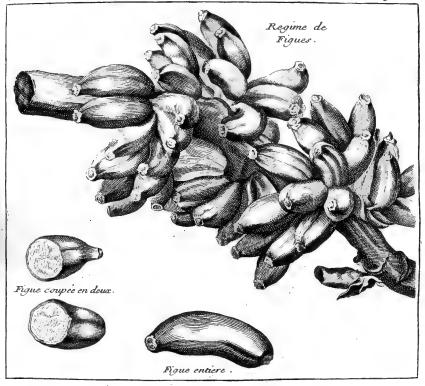
1697. des pluyes. Sa fleur est une espécé de rose Fleur de formée de plusieurs feuilles, depuis cinq jusqu'à sept. Elles sont étroites, allon-gées, pointuës, minces, de peu de confistence, de couleur de rose pâle. Il sort du centre un pistil en forme de piramide pentagone couvert de quantité de petits poils, qui se fortissent en croissant, & font enfin la gousse qui renserme le fruit dont je viens de parler, qui trompe souvent les nouveaux venus, qui s'en chargent inutilement, la croyant pleine de châtaignes comme celles d'Europe.

Cet arbre a un défaut considérable, c'est d'être sujet à un vers gros comme le petit doigt, qui le ronge & le pourrit. J'ai pourtant remarqué que cela n'arrive que lorsqu'on le coupe quand il est plein de séve, soit que la séve en se corrompant dans les pores du bois le produise, soit que ce ver trouvant alors les pores du bois plus ouverts, & ses parties plus molles qu'en un autre tems, s'y insinue, s'y nourrisse, & y fixe sa demeure; ce qu'il ne peut faire qu'en consommant la substance de l'arbre, & en pourrissant les environs par le séjour qu'il y fait.

Je m'avisai encore de faire travailler un autre arbre, que l'on n'avoit jamais



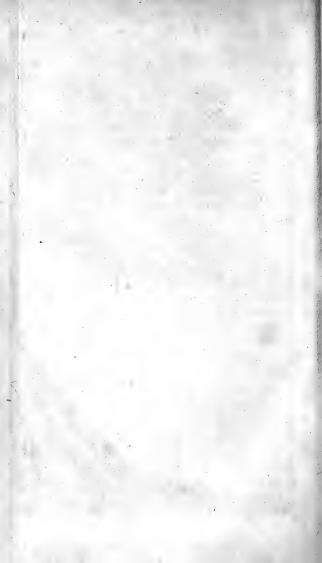












mis à aucun usage. On l'appelle figuier 1697. fauvage. Si la bonté répondoit à sa grosseur & à sa grandeur, ce seroit une espéce de prodige. J'en ai vû qui avoient plus de vingt pieds de circontérence audessus des cuisses qui le soutiennent: car quoique le corps de l'arbre soit fort Descripgros, & autant garni de racine qu'aution du figuier cun des autres arbres, qui à la verité en sauvage. ont assez peu comme je l'ai remarqué dans un autre endroit, il est soûtenu par des cuisses, comme par autant d'arboutans qui l'appuyent de tous côtez, qui occupent tant de terrain que j'en ai me-furé, qui de l'extrémité d'une cuisse à celle qui lui étoit opposée, y compris le diamétre de l'arbre, faisoient plus de foixante & dix pieds de diamétre. Quoi-que cette large ur paroisse exorbitante, la nature toujours sage dans sa conduite & dans ses productions a pourvû par ces puissantes cuisses au besoin qu'avoit cet arbre d'être fortement soutenu, à cause de la quantité de très-grosses branches qu'il pousse qui sont si étenduës, & si remplies d'autres branches moyennes, couvertes ou plutôt chargées de feuilles, que sans ce secours, il lui se-roit impossible de résister aux vents mê-me médiocres, bien loin de pouvoir so Tome IV.

- 362 Nouveaux Voyages aux Isles

1697. soûtenir dans ces tempêtes horribles,

qu'on appelle ouragans.

Le bois & l'écorce de cet arbre font presque entierement semblables au figuier franc, mais ses feuilles approchent plus pour la figure de celles du noyer que d'aucune autre, elles sont fortes, douces, lissées, d'un verd clair luisant par-dessus & plus pâle par-dessous, & en si grand nombre, qu'elles font un ombrage impénétrable aux rayons du Soleil, quelque vifs qu'ils puissent être.

Les fruits sont de perites figues un peu plus grosses que des œuss de pigeon, qui ont un goût fade, qui fait qu'elles ne sont recherchées que des oiseaux : leur peau devient presque entierement jaune quand elles sont mûres, ce qui n'arriveroit point, à ce qu'on prétend, si certaines mouches ne les piquoient. Je

Fruits de n'ai pas approfondi suffisamment ce fait cet arpour en instruire le Lecteur. Mon Confucation frere le P. du Tertre qui l'avance, dit, du P. du qu'il naît dans chaque fruit deux ou Tertre.

trois mouches, qui étant sorties par un trou qu'elles font, vont piquer les autres, & les font mûrir. S'il en naît dans toutes, que vont-elles piquer? il valoit mieux dire, qu'elles naissent seulement dans quelques-unes, & qu'étant sorties, Françoises de l'Amérique. 363 -

elles vont piquer les auttes. C'est écrire 1697. des bruits populaires, que les railleurs débitent souvent pour se divertir aux dépens de ceux qui sont assez crédules pour ajoûter foi à leurs discours. Le dedans de ces figues est rempli de petites semen-ces rouges, & d'une pulpe épaisse comme de la gelée, de la même couleur. J'ai eu quelquefois envie de me servir de ces fruits, pour nourrir des Coche-nilles; mais les affaires dont j'étois souvent accablé, plutôt que chargé, m'en ont fait perdre l'idée, & ensuite l'occalion.

J'avois fait abbattre quelques-uns de ces arbres pour brûler, quoique ce ne soit pas un fort bon bois pour chauffer; mais ils occupoient un terrain, dont j'avois à faire; j'obligeai enfin mes scieurs de long, malgré toute leur répugnance, d'en scier quelques billes. Il est vrai qu'il est difficile, parce qu'il est un peu cotonneux; mais comme il est blanc, Planches plein, & sans nœuds, je voulus voir quel guier, effet feroient les planches qui en seroient leur faites. Je ne me trompai pas; j'en eus de bonté, fort belles, & on peut en tirer de quelque largeur qu'on en puisse souhaiter, attendu la grosseur de ces arbres. Elles sont légeres quand elles sont séches, &

- 364 Nouveaux Voyages aux Isles

1697. elles séchent promptement : elles sont très-propres à faire des lambris & autres ouvrages qui ne demandent pas du bois bien fort. Il feroit excellent pour la Sculpture étant comme il est, doux, Usage liant, & sans nœuds. Nos Négres s'en

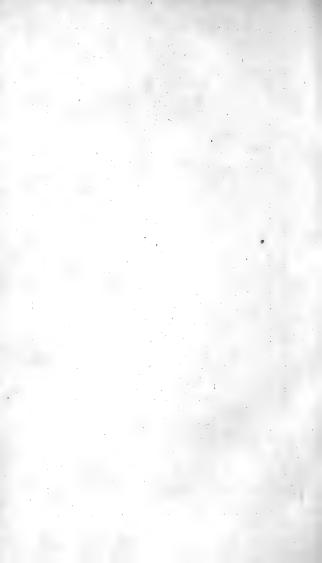
qu'on fait de ce bois.

servent pour faire des gamelles, c'est-àdire, des sebilles, des plats, des assiettes, des cueilliers, & autres ustencilles de ménage, parce qu'il se coupe aisément, & qu'il n'est point du tout sendant. On dit que les poux de bois s'y attachent facilement, je le croirois bien: cependant je ne l'ai point remarqué dans celui que j'ai fait mettre en œuvre.

Lesfigues fauvages font recherchées des oifeaux, & fur out des rives.

Lorsque le fruit de cet arbre est mûr, c'est le rendez-vous de toutes sortes d'oiseaux, & sur tout des grives ou tourdes qui l'aiment, & qui s'en engraissent à merveille. Cet oiseau est très-bon. Il y en a de deux fortes; les unes ont les pieds gris, les autres les ont jaunes; ces dernieres sont toujours les plus grasses; & par conséquent les plus tendres, & les plus délicates. Ces oiseaux veulent être seuls, & les maîtres des arbres où ils se rencontrent, sans permettre aux autres oiseaux de venir manger avec eux. Ils chassent à grands coups de bec, les ramiers, les merles, les perroquets & au+

Pistaches des Isles . Piment ou Poivre d'Inde



tres. Les enfans en prennent quantité 1697. avec des nœuds coulans qui sont faits de

crin de cheval.

Pendant que je suis sut le chapitre des fruits sauvages, il saut que je parle d'un qu'on n'a pas tant de peine à cüeillir que Des le précédent, puisqu'il vient dans la ter-appellez re, au lieu qu'il saut aller chercher l'au-pissaches tre dans la moyenne région de l'air. On l'appelle pissache très-improprement : car il n'a rien qui approche des véritables pissaches, ni pour le goût, ni pour la couleur, ni pour la coque qui le renferme, ni pour la maniere dont la nature le produit.

Il y a apparence que mon Confrere le Erreur Pere du Tertre n'avoit jamais vû de vé-du Pere du Tertre n'avoit jamais vû de vé-du Tertitables pistaches, & n'en avoit jamais tre sur mangé lorsqu'il a écrit, que celles des ches. Isles avoient le même goût que celle d'Europe. Cela lui est pardonnable, ce n'est pas une chose qu'on trouve chez les Religieux où il étoit entré fort jeune, & il peut s'être trompé aussi bien que ce jeune Marchand Hollandois dont parle M. Tavernier dans ses Mémoires qui les

prenoit pour des féves vertes.

Les véritables pistaches ne croissent tion des qu'en Asie. L'arbre qui les porte a douze véritables pica quinze pieds de hauteur. Ses seuilles taches.

____ 366 Nouveaux Voyages aux Isles

1697. sont presque rondes, & assez semblables à celles du Thérebinte. Il porte des fleurs qui ne sont que des bouquets de petites étamines comme des franges, après les-quelles les fruits paroissent aussi par bouquets. Ils sont couverts de deux enveloppes. La premiere est verte, mêlée de quelques pointes & lignes rouges, à peu près de la consistence du dessus des noix communes : celle-ci renferme une coque blanchâtre, dure & forte, quoi qu'assez mince, qui couvre une amande longuette, ronde, pointue par les deux bouts, dont le dessus est verd & rouge, & le dedans extrémement verd. Cette amande est fort agréable au goût, soit qu'on la mange cruë ou cuite. On pré-tend qu'elle est fort chaude.

pistaches Les fruits qu'on appelle pistaches aux des Isles Isles viennent d'une plante qui ne s'élève autre guéres plus d'un pied hors de terre, elle manobis rampe ordinairement, parceque sa tige

rampe ordinairement, parceque sa tige est trop soible pour la soutenir. Elle pousse quantité de jets déliez, rougeâtres & velus, accompagnez de petites queuës, qui portent des seüilles presque comme celles du mélillot & des capucines qui sont jaunes avec un peu de rouge aux bords & à l'entrémité. Elles durent peu, & leur délicatesse est cause

Françoises de l'Amérique. 367 qu'elles sont bien-tôt brûlées & consom 1696. mées par l'ardeur du Soleil. Le fruit se trouve en terre où il faut le chercher. Il est attaché à des filets & aux chevelures que la racine pousse, & que la tige répand sur la terre, dans laquelle ils entrent, & produisent des gousses ou cosses de douze, quinze & jusqu'à dixhuit lignes de longueur, sur quatre, cinq & six lignes de diamétre. Elles n'ont guéres plus d'épaisseur qu'un bon parchemin, ou comme celles des amandes tendres. Le dedans est revêtu d'une Leur & petite peau blanche, unie & lustrée: le leur cou-dehors est de couleur de bistre avec des leur. rayes plus blanches, élevées au-dessus du fond, qui vont d'un bout de la coque à l'autre, & qui sont unies ensemble par d'autres petites lignes moins élevées, qui partagent toute la supersi-cie en quanrité de petites lozanges. Le fruit qui est renfermé dans ces cosses a la figure d'une olive, quand il est seul, mais pour l'ordinaire il y en a deux ou trois dans chaque cosse, dont ils remplissent exactement la capacité, ce qui leur fait prendre différentes figures. Ces fruits ou amandes sont couvertes d'une pellicule rougeâtre, quand on les tire

de terre, dont la couleur change & de-

Oiv

368 Nonveaux Voyages aux Isles
1697. vient grise lorsque le fruit est sec. Cette peau est peu adhérente quand le fruit est nouveau, on n'a qu'à le presser entre les doigts pour l'en dépouiller. Elle est plus adhérente lorsqu'il est sec. La substance qu'elle couvre est blanche, compacte & pesante, & a peu l'odeur & le goût du gland. Quand le fruit est rôti dans sa cosse, certe pellicule s'en va en poussière. cosse, cette pellicule s'en va en poussiere, & la substance blanche qu'elle renfermoit devient grise, & acquiert le goût & l'odeur des amandes roties. Nos Esculapes prétendent que ces amandes sont bonnes pour l'estomach. Je n'en sçai rien. J'ai seulement remarqué qu'étant mangées crues, outre leur mauvais goût, elles sont indigestes, & échauffent beaucoup. C'est peut-être en cela seul qu'elles ressemblent un peu aux véritables pistaches. Elles sont moins mal faisantes étant roties, elles ouvrent l'appétit, elles excitent à boire; on en fait des dragées, des massepains, on les met dans les hachis & dans les ragoûts en guise de marons : on s'en sert encore pour donner au rossolis une odeur & un goût d'amandes roties qui n'est pas désa-gréable. Cependant il faut convenir qu'à quelque usage qu'on les employe, elles sont tonjours indigestes & pesantes, & qu'elles echaussent beaucoup.

Proprié. tez.

Françoises de l'Amerique. 369

Le Pere du Tertre dit qu'elles font 1697.
mal à la tête à ceux qui en mangent beau-

coup, que l'on en fait des cataplasmes qui guérissent les morsures des serpens, & que l'huile que l'on en tire, est estimée comme l'huile d'amandes douces.

Je n'ai point experimenté ou entendu dire que ce fruit ait causé mal à la tête à personne. Je suis très-certain qu'on n'a jamais pensé à guérir les morsures des serpens avec un pareil reméde; & pendant le grand nombre d'années que j'ai demeuré aux Isles, je n'ai jamais entendu dire, qu'on se soit avisé de tirer de l'huile des pistaches, quoique nous en ayons eu assez souvent un besoin pressant.

Quand cette plante a été une fois dans une terre, on peut compter qu'elle s'y conservera long-tems. Car quelque soin qu'on se donne en soiillant les fruits, il n'est pas possible qu'on les enleve tous, ou du moins qu'il ne reste en terre quelques silets, ou quelque chevelure de la racine, & cela sussit pour en perpétuer la race à l'insini.

CHAPITRE VI.

Descente d'un Corsaire Anglois à la Cabesterre de la Martinique. Allarme causée par un Serpent.

Es Anglois qui sçavoient que la Paix étoit prête d'être concluë, voulurent profiter du tems qui leur restoit pour gagner quelque chose sur nous. Ils mirent en mer autant de Corsaires qui leur fut possible, & nous ne manquâmes pas de faire la même chose de notre côté. Un des leurs nommé Georges Roche, qui montoit une Barque de huit Canons & de soixante & dix à quatre-vingt hommes d'équipage, vint la nuit du quatorze au quinze Octobre, faire une descente au Marigot. Ce petit Bourg n'étoit alors composé que de sept ou huit maisons, avec autant de Magazins à Sucre. Il mit soixante & quelques hommes à terre dans deux Canots, avec d'autant plus de facilité, que les Habitans qui étoient de garde voyant la nuit fort noire, & la mer assez grosse, s'étoient retirez chez eux, croyant qu'il n'y avoit rien à crain-

Françoises de l'Amerique. 371 dre. Le Corsaire étant descendu, laissa 1697. deux hommes à chaque Canot pour les garder, & divisa sa troupe. Une partie investit sans bruit les maisons du Bourg, & l'autre qui étoit la plus grosse marcha vers les cases des Négres de la veuve du fieur de Verpré pour les enlever, ce qui étoit la fin de leur entreprise. Par malheur pour eux, il y avoit dans la pre-miere case qu'ils voulurent forcer, un Négre armé, qui entendant que ceux qui forçoient sa porte, parloient An-glois, tira un coup de sust, dont il tua un Anglois. Un autre Anglois lui répondit sur le champ, & fort mal-à-propos d'un coup de pistolet. Le Commandeur de cette Habitation, déja éveillé par l'abboyement extraordinaire des chiens se leva, & ne doutant plus que les Anglois n'eussent mis à terre, tira un coup de fusil en sortant de sa maison, ce qui acheva de mettre l'alarme par tout. Les Anglois voyant une grande case à côté de celles des Négres, crurent que c'étoit la maison du Maître; ils l'environnerent, & après en avoir forcé la porte avec beaucoup de peine,

ils trouverent que ce n'étoit qu'un Magazin rempli de Sucre. Ce nouveau con-

tre-tems donna loisir à une partie des Q vi --- 372 Nouveaux Voyages aux Isles

1697. Négres de s'échaper, & de se blotir dans les halliers, & dans une petite ravine qui est à côté de leurs cases. Cependant un des enfans de cette veuve avec deux ou trois autres personnes ausquels le Commandeur s'étoit joint, coururent au bord de la mer, pour tâcher de prendre ou de briser les Canots qui avoient porté les Anglois à terre, pendant que ceux-ci étoient occupez à chercher les Négres. Les gens du Bourg s'étant aussi éveillez, prirent les armes, & firent seu sur les Anglois, qui étoient autour de leurs maisons. Deux Anglois furent tuez, & un Habitant légerement blessé. Ces coups de fusil étonnerent ceux qui étoient à la recherche des Négres, ils craignoient pour leurs Canots, qui n'étoient gardez que par quatre hommes; ils jugerent qu'il étoit tems de se retirer, parceque la perte de leurs Canots entraînoit nécessairement la leur, ne pouvant manquer en ce cas d'être exposez à la fureur des Habitans, dont ils ne devoient espérer aucun quartier, étant pris les armes à la main en venant les piller. Ils perdi-rent encore un homme en se retirant, & arriverent à leurs Canots justement dans le tems qu'un de ceux qui les gardoient venoit d'être tué, & que les autres s'étoient jettez derriere de grosses 1697. roches, pour n'avoir pas le même sort. Les nôtres qui s'étoient partagez pour chercher les Canots, parce qu'ils ne les avoient pas trouvé à l'embarquadere oravoient pas trouvé à l'embarquadere or-dinaire, ne se trouvant que trois en cet endroit, n'étoient pas en état d'attaquer vingt ou vingt-cinq personnes, de sorte qu'ils surent contraints de les laisser em-barquer avec deux Négres qu'ils avoient pris. Dès qu'ils les virent embarquez, ils sirent seu sur eux, pour les obliger de prendre le large, & d'abandonner leurs camarades qui étoient à terre. Dans ce moment nos gens qui cher-choient les Canots s'étant réunis, & choient les Canots s'étant réunis, & ayant été joints par quelques autres qui étoient sortis du Bourg trouverent une bande d'Anglois qui conduisoient sept ou huit Négres qu'ils avoient liez, & qui par la résistance qu'ils leur faisoient, retardoient beaucoup leur marche. Dès que les Anglois virent nos gens, ils abandonnerent leur prise pour se sauver : on fit feu sur eux, on leur tua encore deux hommes, & on en blessa un que l'on prit, & que l'on donna à garder aux Négres qu'on avoit déliez pen-dant qu'on poursuivoit ceux qui se sau-voient, qui surent savorisez de l'obscu1697. rité de la nuit, de maniere qu'on ne les

pût joindre. Ils gagnerent ainsi le bord de la mer, jetterent leurs armes, & se sauverent à la nage en leurs Canots, qui Mauvais tiroient de moment à autre, pour faire succès connoître le lieu où ils étoient. On ne scait pas ce qu'ils perdirent dans leurs Canots, ni si tous ceux qui se jetterent à la nage y arriverent; mais ils laisserent à terre sept morts & un blessé prisonnier, sans avoir gagné autre chose que deux vieux Négres qu'ils emmenérent, & en avoir blessé deux autres avec un Habitant, tous trois assez légérement.

Le quartier sut bien tôt sous les armes. L'alarme sut portée jusques chez nous au Fonds S. Jacques, quoique nous sussions éloignez d'une lieuë de l'endroit où les Anglois avoient fait leur descente. Je montai à cheval aussi-tôt avec notre Rasineur, & quatre ou cinq de nos Négres armez; & nous nous rendîmes au Marigot. Le prisonnier sut heureux de ce qu'on trouva dans la poche d'un des morts la Commission du Corsaire: car sans cela, il auroit été pendu comme Forban, avant que ses compatriotes eussent eu le tems de le reclamer. Ce sut par la lecture de cette Commission que

Françoises de l'Amerique. 375

j'apris le nom du Corfaire que j'ai connu 1697. depuis très-particulierement.

Ce que cette descente produisit, sur qu'on renouvella l'attention qu'on doit avoir pour garder la côte, & qu'on obligea tout le monde à monter la garde à son tour, ou à la faire monter. Quoique je n'eusse qu'un seul homme blanc dans notre maison, le sieur de Mareiil Lieutenant de Roi, & Commandant à la Cabesterre, m'envoya dire que les priviléges dont nous jouissions ne devoient pas porter préjudice au bien commun, & que par conséquent j'étois obligé d'envoyer mon Rafineur faire la garde au Bourg Sainte-Marie. J'étois accoûtumé à ces sortes de prétentions qui ne ten-doient qu'à nous déposiiller peu à peu Different des priviléges & exemptions dont lesteur avec Rois, & avant eux les Seigneurs proprié-le Lieu-tenant taires des Isles nous ont gratifiez. J'allai de Roi trouver le sieur de Mareüil, & je lui sis pour la voir l'impossibilité où le Corps de garde de Sainte-Marie seroit de secourir notre Habitarion si elle étoit attaquée; puisqu'elle en est éloignée de quinze à seize cens pas, séparée par une riviere dange-reuse, & souvent impratiquable, & par un morne fort haut, qui empêchoit même qu'on ne pût entendre les coups de

376 Nouveaux Voyages aux Isles

1697. fusil qui se tireroient chez nous. Comme le bien de cet Officier & de ses parens étoit à Sainte-Marie, il avoit întérêt que la Garde s'y fit exactement pour le conserver, sans s'embarasser du reste du quartier. Après bien des discours je lui protestai que je ne me priverois point du seul homme blanc que j'avois à la maison pour l'envoyer garder son bien, pendant que le nôtre seroit exposé à être pillé, à moins que lui & les autres Habitans de Sainta Mais ne s'abliques sont par de Sainte-Marie ne s'obligeassent par écrit solidairement l'un pour l'autre, de nous payer les dommages que les Anglois nous pourroient causer. Ma proposition l'embarassa, & comme il me connoissoit assez ferme, quand j'avois raison, il vit bien que je ne souffrirois jamais qu'on donnât atteinte à nos privileges. Il me dit pour conclusion qu'il en écriroit au Gouverneur Général, & L'Auteur qu'en attendant sa décission, je n'avois

de la Million.

fait gar- qu'à garder notre Habitation comme je bitation pourrois, sans attendre aucun secours du quartier, si elle étoit attaquée, & c'est de quoi je ne m'embarrassois pas. Je le remerciai de son avis, & sur le champ je fis faire un Corps-de-Garde dans les raisiniers qui sont au bord de la mer, sur l'Ance du Fonds S. Jacques.

Françoises de l'Amerique. 377

J'y établis une Garde de douze Négres 1697.

armez, avec six desquels je veillois depuis neuf heures du soir jusqu'à une heure après minuit, que j'étois relevé par le Rasineur avec les six autres Négres. Comme nous commençâmes cette garde dans un tems où nous ne faisons pas du Sucre, je me souciai peu de cette fatigue; mais lorsque nous commençâmes à travailler, je louiai deux Ouvriers blancs de nos voisins qui y venoient toutes les nuits.

On vit seize jours après que ma pré-caution n'étoit pas inutile. Le Corsaire qui avoit sait la descente au Marigot revint, ou pour avoir sa revanche, ou pour sçavoir des nouvelles des gens qui lui manquoient. Il arriva dans notre Ance L'Habiun peu avant minuit, & broivilla ses voi-des Ja-les. Le Négre qui étoit en faction m'a-cobins vertit aussi-tôt; je sis prendre les armes, quée par & j'envoyai un petit Négre que j'avois les Anavec moi dire au Rafineur de venir glois. promptement avec les autres Négres, mais sans bruit, & en suivant le bord de la riviere. Cependant je m'embusquai avec mes gens derriere de grosses roches au bord'de la mer. Je vis qu'il se détacha de la Barque un grand Canot, où il pouvoit avoir vingt-cinq à trente hommes,

378 Nouveaux Voyages aux Isles 1697. qui étoit suivi d'un autre qui me parut

plus petit. Lorsque le premier sut à la portée de la voix, je demandai d'où étoit le Canot. Cette demande à laquelle ils ne s'attendoient pas les surprit, on me répondit cependant en bon François qu'ils étoient de la Basse-terre. Je m'informai de quel Vaisseau ils étoient, & ce qu'ils cherchoient, ils me nommérent un Vaisseau qui étoit parti depuis quel-ques jours, & qu'ils cherchoient le moiiillage de Sainte-Marie qu'ils ne connois-soient pas bien. C'en sut assez pour me convaincre qu'ils étoient ennemis, & pour les payer de la même monnoye, je leur dis de venir à terre, & que je leur donnerois quelqu'un pour faire mouiller leur Barque. Ils ne me répondirent plus; mais étant demeurez quelques momens comme à consulter ce qu'ils avoient à faire, ils se mirent à nager tout d'un coup de toures leurs forces. J'avois un Négre auprès de moi qui tiroit très-bien, je lui dis de tirer sur celui qui gouvernoit, afin de faire venir le Canot en travers dans les brisans; il tira, & ne manqua pas son coup :- car je vis tomber l'homme qui étoit sur l'arriere du Canot. Nous tirâmes ensuite l'un après l'autre, & selon les apparences avec succès, puisqu'au

Françoises de l'Amérique. 279 -

lieu d'avancer, ils scierent en arriere. 1697. Heureusement pour eux ils n'étoient pas encore engagez dans les grosses lames : car s'ils avoient été quatre ou cinq toises plus près de terre, ils étoient perdus sans Faute de l'Auteur ressource. Je sis en cela une très grande en cette saute, & ma précipitation les sauva contre. tre mon intention. Mais la nuit quoiqu'assez claire me trompa, & me les faisoit paroître plus près qu'ils n'étoient en effet, quand je commençai à saire saire feu. Nous rechargeâmes au plus vîte, & foit que nos coups qui avoient porté les cussent mis en désordre, soit qu'il y eût de la contestation entr'eux pour avancer, ou pour reculer, nous sîmes trois décharges avant qu'ils se fussent déterminez. Cependant le Rafineur arriva avec le reste des Négres armez, qui furent suivis un moment après de tous les Négres de l'Habitation, même des femmes, tous armez de sagayes & de bâtons. Je l'envoyai à un bout de l'Ance, où il me sembloit que le petit Canot avoit porté. Il l'y trouva en effet, mais arrêté audelà des grosses lames; il tira dessus, & le sit retirer. Le premier ayant voulu tenter encore une fois de venir à la charge, reçût notre décharge si à propos qu'il fut obligé de se retirer. Les

380 Nonveaux Voyages aux Isles
1697. deux Canots se joignirent & se mirent à sur saire feu sur nous. J'ordonnai aux Néuccès du gres qui n'étoient pas armez de se met-ceorge-tre ventre à terre, pendant que nous Roche.

répondions de notre mieux à leurs coups de sus fusil. Après sont ou huir décharges

tre ventre à terre, pendant que nous répondions de notre mieux à leurs coups de fusil. Après sept ou huit décharges de part & d'autre, ils se retirerent à leur Barque, & firent servir leurs voiles. Je n'eus qu'un de nos Négres légérement blessée. A l'égard du Corsaire, j'ai sçû deux ans après qu'il avoit cinq blessez & trois morts, & que cette perte l'avoit entierement dégoûté de faire des descentes sur nos Côtes, comme il avoit résolu.

Le Lieutenant de Roi & les Officiers nous tinrent parole, & personne ne vint à notre secours. J'en sus charmé: car on voit par ce que je viens de dire, que je n'en eus pas besoin. Je ne laissai pourtant

pas de me plaindre; tout ce que je gagnai, fut de n'être plus inquieté au sujet de mon Rasineur & des autres Domestiques blancs quand j'en ai eu.

Il m'arriva quelque-tems après cette affaire, une avanture qui mit l'alarme chez nous. Etant venu me coucher après avoir fait mon quart au Corps de Garde, je me mis à lire dans mon lit pour m'endormir. Lorsque je commençois à m'as-

Françoises de l'Amérique. 381 --foupir, je sus éveillé par nos chiens qui 1697. se mirent à abboyer dans la cour d'une maniere extraordinaire. Je sis lever un ferviteur qui couchoit dans ma cham-bre, pour voir ce que c'étoir. Dans le moment qu'il ouvrit la porte de la falle, je l'entendis jetter un grand cri, & j'oiis en même tems un frépignement dans la falle, comme si plusieurs personnes y sussent entrées avec impétuosité. La premiere pensée qui me vint, sut que le Corps-de-Garde s'étoit laissé surprendre, & que les Anglois étoient dans la mai-fon. Je fautai du lit, je pris mon fusil Allarme qui étoit à côté de moi, & sortis de ma par un chambre avec la précipitation qu'on se serpent, peut imaginer, pour tâcher de repousser les ennemis, en me joignant à quelqu'un de nos gens. Comme je ne vis per-sonne dans l'a cour, je demandai à ce serviteur ce qui l'avoit obligé de crier; mais il étoit si effrayé, qu'il fut long-tems sans pouvoir proférer une seule parole. A la fin, il me dit qu'un serpent qui poursuivoit nos chiens étoit entré après eux dans la falle, & étoit passé entre ses jambes. Je ne jugeai pas à propos de rentrer dans la salle sans bien regarder où je mettrois les pieds; j'envoyai chercher un flambeau de bagaces à la

381 Nouveaux Voyages aux Isles
1697. lumiere duquel je vis le serpent qui s'étoit louvé à la porte de ma chambre,
& nos chiens qui étoient sautez sur la
table. Je régalai le serpent d'un coup de
fusil, qui mit fin à la peur du serviteur
& de nos chiens, & à l'allarme qu'il
m'avoit donné.

CHAPITRE VII.

Arrivée du Pere Supérieur Général de nos Missions, & de l'Archevêque de Saint Domingue, Eclipse totale du Soleil.

E Pere Paul, Superieur Général de nos Missions étoit à S. Domingue, comme je l'ai dit dans un autre endroit, lorsque les Flibustiers, Volontaires & Négres que l'on arma, se joignirent au sieur de Pointis pour l'expédition de Cartagene. Il crut devoir les accompagner, parce qu'ils n'avoient personne pour leur administrer les Sacremens. Il stut pris au retour par les Anglois, dans le Vaisseau qui servoit d'Hôpital, que sa charité l'avoit obligé de préférer à un autre Bâtiment, où il auroit été plus en sûreté, mais où il n'auroit pas eu l'occa-

Françoises de l'Amérique. 383

fion de secourir les blessez & les malades, qui étoit le but de son voyage. Sa prise ne lui causa aucun dommage, il ne perdit rien, parcequ'il n'avoit rien, & les Anglois eurent plus de respect pour sa vertu, que le sieur de Pointis qui en a parsé d'une maniere indigne, & toutà-sait éloignée de la verité de la Relation qu'il a fait de son Voyage, que tous ceux qui connoissoient ce saint Religieux ont méprisée comme la calomnie du monde la plus noire, & la plus mal digerée.

Les Anglois de la Jamaïque le trai- Le Pere terent avec tout l'honneur possible, & Paul de meure à l'auroient aussi-tôt renvoyé à Saint Do-la Jamaï, mingue, ou à Saint Thomas, s'il n'a-que pour voit prié le Gouverneur de le laisser avec soin des

les prisonniers blessez & malades, pour blessez, avoir soin d'eux. Cette action augmenta encore la vénération qu'on avoit pour lui, & lui donna le moyen de faire bien du bien à nos prisonniers. Enfin n'y étant plus nécessaire, le Gouverneur l'envoya à Saint Thomas comblé d'honnêtetez, de caresses, & de provisions pour son voyage.

pour son voyage.

Nous l'avions crû mort, & bien des son regens nous l'avoient assuré, nous l'embras-martinisames avec joye le troisséme jour de Jan-que.

----- 384 Nouveaux Voyages aux Isles

1698. vier 1698. au Fort S. Pierre, où il fut apporté par une Barque Danoise de Saint Thomas. Le Supérieur de notre Maison de la Martinique me l'ayant fait sçavoir aussi tôt, je partis dans le moment pour l'aller faluer. La plûpart de nos Peres s'y trouverent aussi, & assurément notre joie ne fut pas petite: car nous l'estimions tous,& nous l'aimions tendrement. Nous nous crûmes obligez de lui dire que sur le bruit qui avoit couru de sa mort, nous avions écrit à Rome, afin que notre Général nommât un autre Supérieur en sa place, & que nous avions avis que celui qui étoit nommé étoit arrivé à la Rochelle, & selon toutes les apparences déja embarqué pour les Isles. Nous le priâmes en même tems de voir les mesures qu'il vouloit prendre, & ce qu'il souhaitoit que nous fissions en cette occalion.

Nous fûmes très contens de la maniere dont il reçût ce que nous lui dîmes, après nous avoir remercié du zèle & de l'attachement que nous avions pour lui, il nous dit, que nous avions bien fait d'avertir notre Pere Général du bruit qui avoit couru de sa mort; que la venue d'un Successeur lui feroit plaisir, & que quand même sa Patente Françoifes de l'Amerique. 385

ne seroit que conditionnelle, il lui cé- 1698. deroit la Charge avec joie. Il nous parla encore de la même maniere quand nous summes assemblez au sujet de quelques affaires de nos Missions, & des comptes que je voulus rendre, asin de n'avoir rien à discuter avec le nouveau Superieur Général qu'on attendoit, & que

je ne connoissois point.

J'étois encore au Mouillage le dixième Arrivée de Janvier, quand nous fûmes avertis de l'Ar-chevêque qu'il y avoit en rade une Barque Da-de s. Bo. noise, qui portoit un Prélat Espagnol, mingue. qu'on disoit être de notre Ordre. LePere Paul y fut aussi-tôt pour le saluer, & le prier de prendre son logis chez nous. Il trouva que ce Prélat étoit l'Archevêque de Saint Domingue, Religieux de l'Ordre de la Mercy, dont il portoit l'habit, ce qui avoit fait croire qu'il étoit de notre Ordre. Il s'appelloit Dom Ferdinand de Carjaval de Ribera. Il avoit été Procureur Général de son Ordre. C'étoit un grand Théologien, qui s'expliquoit en Latin d'une maniere nette & facile, qui n'est pas ordinaire aux Espagnols. En qualité d'Archevêque de Saint Domingue, il est Primat de toutes les Indes Occidentales, il n'y a aucun l'rélat au monde après le Pape qui ait une Juris-Tome IV.

- 386 Nouveaux Voyages aux Istes

1698. diction si étendue; cependant il n'en est pas plus riche. Son Archevêché lui devroit valoir douze mille écus, mais comme ce revenu est fondé sur le droit d'ancrage des Vaisseaux qui viennent à Saint Domingue, il s'est évanoiii, parce qu'il y a bien des années que les Flottes vont à droiture à la Veracrux, à la Havanne & à Cartagene, sans toucher à Saint Domingue, où l'on ne voit d'autres Vaisseaux que ceux qui composent l'Armadille de Barlovento qui y passent tous les ans sans rien payer, parceque ce sont des Navires de Guerre, n'y ayant que le seul Navire de Registre qui soit obligé à payer les droits. J'expliquerai dans un autre endroit, ce que c'est que ce Navire. Ce défaut du droit d'ancrage est cause que le revenu de l'Archevêque ne con-Revenu fiste plus que dans ses droits de Visites, de l'Ar. & dans les Offrandes qu'il reçoit quand

que de S. Domingue.

il administre la Confirmation, dans le Greffe de sa Jurisdiction & autres bagatelles, qui ne lui produisent tout au plus que dix huit cens écus par an, dont la plus grande partie est payée en Sucre, Cacao, Suif, Cuir, & autres denrées du païs. On pourra juger du peu de com-merce qu'il y a dans la partie Espagnole de Saint Domingue, puisque ce Prélat,

Françoises de l'Amérique. 387_

& un Religieux de son Ordre qui lui 1698. servoit de Diacre, n'avoient pû trouver d'étoffes de laine blanche pour s'habiller; & n'étoient vêtus que de toile, qui n'étoit pas des meilleures. Il reçût trèsbien le compliment de notre Superieur Général, il accepta l'offre qu'il lui fit de notre Couvent, & se fit débarquer aus-

Ce Prélat s'étoit servi d'une Barque Hollandoise de Corossol pour se sauver de sa Ville Archiepiscopale, où le Président le tenoit comme en prison, & le persécutoit depuis long-tems avec toute l'inhumanité imaginable. Cette Barque L'Ar-l'avoit porté à Corossol, où le Gouver-que de neur Hollandois l'avoit reçû au bruit du 5. Do-Canon, & avec tout le respect que les fe sauve Catholiques les plus zèlez eussent pû lui sa recerendre. Il lui avoit fourni une Barque cotofpour le porter à Saint Thomas, où il sol, Saint avoit été reçû avec les mêmes honneurs & a la par le Gouverneur Danois, qui lui en Martiniavoit donné une autre pour le porter à la que. Martinique, où le Prélat étoit bien sûr de trouver tous les jours des Vaisseaux qui le passeroient en France, ou qui le mettroient à terre à Cadix, s'ils alloient en Provence.

Dès qu'on sçût dans le Bourg que ce il loge

388 Nouveaux Voyages aux Istes
1698. Prélat étoit débarqué & logé chez nous,

Bous.

Prélat étoit débarqué & logé chez nous, le Gouverneur l'envoya complimenter, & lui témoigner le chagrin qu'il avoit de n'avoir pas sçû qui il étoit, pour lui faire rendre les honneurs qui lui étoient dûs. Il y vint lui-même quelques momens après, & le pria instamment de prendre un appartement chez lui, parceque nous étions encore alors fort mal logez. Le Prélat le remercia beaucoup, & lui dit, qu'il étoit chez ses Freres, & qu'on trouveroit étrange dans le monde que l'Archevêque de Saint Domingue fût logé autre part que chez les enfans de saint Dominique.

Dès le même jour qu'il fut arrivé, nous sîmes travailler à lui saire deux habits d'une très belle étosse blanche, & autant à son Diacre: & quand ils surent achevez, nous eûmes une Chaise à Porteurs, de laquelle il se servit pour faire ses visites au Gouverneur, à l'Intendant, & autres personnes considérables

qui l'étoient venus visiter.

Je ne sçai comment les Peres Jésuites oublierent d'y venir : car ils sont trèsexacts & très-civils, & sur le chapitre son districted de la politesse, il n'est pas impossible de seve les mais c'étoit si tard, que le Prélat s'en

montra offense, il leur dit qu'il s'éton-1698. noit qu'ils ne sçûssent pas que c'étoit lui qui les avoit introduit à Saint Domingue, & qui les y avoit fondez, s'étant dépouillé pour cela de ce qu'il avoit de meilleur malgré sa pauvreté; qu'il en écriroit à leur General, & qu'ils pourroient sçavoir un jour qui étoit l'Archevêque de Saint Domingue. Il les congédia ensuite avec fort peu de cérémonie contre son ordinaire, qui étoit d'en faire beaucoup à tous ceux qui le venoient voir.

Il s'étoit répandu un bruit aussi mal fondé qu'il étoit faux, que ce Prélat étoit un avanturier qui se faisoit passer pour l'Archevêque de Saint Domingue, quoiqu'il ne fût pour être rien moins que cela. On accusoit peut-être mal à propos le Pere Farganel Curé de la Paroisse de Saint Pierre d'en être l'Auteur. Ce bruit passa jusqu'au Gouverneur & à l'Intendant : celui-ci en dit quelque chose à nos Peres, & les pria d'insinuer au Prélat, qu'il seroit bon qu'il sît connoître, que ceux qui les répandoient avoient tort. C'étoit lui dire en bon François de faire voir ses Bulles, ce qui n'étoit pas difficile, puisqu'il les avoit, & qu'il nous les avoit fait voir. Mais quand il ne les

Riij

___ 390 Nouveaux Voyages aux Isles

1698. auroit pas euës, auroit-on pû révoquer en doute les témoignages des Etrangers dont il s'étoit servi pour se sauver de Saint Domingue? & quand ceux-là n'au-roient pas suffit, il y avoit parmi nos Flibustiers & Matelots plus de cinquante hommes, qui ayant été pris pendant la Guerre, & conduits à Saint Domingue, l'avoient vû Officier Pontificalement dans sa Cathedrale, lui avoient parlé, & en avoient reçû beaucoup de charité, & de marques d'amitié: car il aimoit naturellement notre Nation. Ces gens l'ayant vû dans notre Eglise étoient venus avec empressement le saluer, & le remercier des bienfaits qu'ils en avoient reçû, qu'ils ne cessoient de pu-blier par tout. Malgré toutes ces preu-ves, nous résolûmes de lui en parler, & comme il vivoit avec nous dans une grande familiarité, & plutôt comme un Pere avec ses Enfans, que comme un Archevêque avec des Religieux, nous lui en dîmes quelque chose, il devina aussi-tôt d'où cela venoit, & pour y apporter le reméde convenable, il écrivit une Lettre à l'Intendant, dans laquelle, sans lui faire connoître qu'il sçût rien de ce qu'on avoit semé dans le monde, il lui marquoit la reconnoissance qu'il

Françoises de l'Amérique. 391

les jours de lui, & qu'en attendant qu'il la lui pût témoigner d'une autre maniere, il croyoit lui devoir faire connoître que c'étoit à l'Archevêque de Saint Domingue qu'il les avoit fait, dont les Bulles qu'il lui envoyoit lui répondroient. Il chargea un de nos Peres de cette Lettre, & un autre d'une petite cassette couverte de velours, où étoient ses Bulles.

Nos Peres porterent la Lettre & la Cassette à l'Intendant, dans le tems que le Gouverneur étoit avec lui, avec quantité d'Officiers, & d'autres gens de distinction, & lui remirent la clef de la Cassette. Il reçût l'un & l'autre; mais il ne voulut jamais ouvrir la Cassette. Et après l'avoir remis à nos Peres, il écrivit au Prélat une Lettre de complimens, & vint quelques momens après lui rendre visite.

Le Gouverneur Géneral qui étoit alors Il est ville Marquis d'Amblimont vint exprès du Gouver-Fort Royal, où il fait sa demeure ordineur génaire, pour le voir & pour le prier d'aller passer quelques jours avec lui au Fort Royal.

Nous crûmes nous devoir servir de cette occasion pour faire recevoir le Sa-

1698. crement de Confirmation aux Créolles; dont il n'y avoit que ceux qui avoient été en France qui l'eussent reçû. Car quoi-Mrche que ce Sacrement ait été conferé quelquefois dans les siécles passés par de nne la fimples Prêtres comme Ministres ex-a ion traordinaires & Déleguez du Pape , la n fir-Cour de Rome n'a jamais voulu accorder cette permission aux Préfets Apostoliques des Missions, quelque instance qu'on en ait faite, parceque ce Sacrement n'est pas absolument nécessaire au salut, & pour d'autres raisons dont elle n'a pas jugé à propos de nous instruire. Nous parlâmes de notre dessein au Gouverneur Général, & à l'Intendant, & il fut résolu qu'on en prieroit l'Archevêque, mais que comme on pourroit trouver mauvais en Cour, que ce Prélat eût fait quelque acte de Jurisdiction Précaue dans les Terres du Roi, on le supplieofficiers roit en même-tems de vouloir donner un acte, par lequel il déclareroit qu'il du Roi fur ce ne prétendoit en aucune façon que cela Sujet. tirât à conséquence. Il agréa avec beaucoup de bonté les propositions qu'on lui sit, & signa l'acte tel qu'on le voulut

dreffer. On fit avertir par toute l'Isle, que ceux qui n'avoient pas reçû la ConfirFrançoises de l'Amérique. 393

mation, se préparassent à la recevoir; 1698. & vinssent pour cet esset au Fort Saint Pierre, & au Fort Royal, les jours qui leur séroient marquez par leurs Curez.

Il donna ce Sacrement dans notre Eglise à une infinité de personnes des deux fexes, & des quatre couleurs qu'on trouve dans le pais. Les PP. Jésuites souhaiterent qu'il fît aussi cette cérémonie dans leur Eglise, & l'en firent prier par l'Intendant. Il eut de la peine à s'y résoudre: car quelques mauvais esprits les avoient déservis auprès de lui : il y consentit à la fin, en considération de celui qui l'en prioit, & prit jour pour y aller. Mais soit qu'il ne fût pas content de la maniere dont on le reçût, soit pour quelque autre raison, il se contenta de Confirmer environ deux cens personnes, après quoi il dit tout haut, que ceux qui vou-droient recevoir ce Sacrement vinssent dans l'Eglise de ses Freres.

Après qu'il eût Confirmé tous ceux qui se présenterent à la Basse-terre, on lui envoya une Chaloupe armée pour le porter au Fort Royal. Malgré notre petit nombre, il fallut que deux de nos Il va au Peres l'accompagnassent avec son Dia-Fort cre. Il sut reçû au bruit du Canon de la Royal.

Forteresse & des Vaisseaux. Le Gouver-

-394 Nouveaux Voyages aux Isles

gnifiquement. Il demeura dix jours au Fort Royal, & administra le Sacrement de Consirmation à tous ceux qui se trouverent en état de le recevoir. On le reporta au Mouillage dans la même Chaloupe, où il arriva fort content des honneurs qu'on lui avoit faits.

On répara en cette occasion la faute qu'on avoit faite, lorsqu'il étoit arrivé dans l'Isle. Le Canon des Batteries & des Vaisseaux le saluerent quand il sortit

de la Chaloupe.

fait les Il eut encore la bonté de faire les faintes Huiles dans notre Eglise. Cette cérémonie qui ne s'étoit jamais faite dans

le païs, attira un monde infini.

Il partit le 26 de Mars dans un Vaisfeau du Roi, où il fut reçû au bruit du Canon, après que nos Gouverneurs, l'Intendant, les Officiers d'Epée & de Plume, & tout ce qu'il y avoit de perfonnes considérables dans l'Isse lui eurent souhaité un bon voyage, & l'eurent accompagné jusqu'au Vaisseau, après qu'il eût été salué par le Canon de toutes nos Batteries, & des Vaisseaux qui étoient en rade.

Présents Comme nous sçavions qu'il n'étoit pas que lui frent les trop bien en argent comptant, nous le

Prançoises de l'Amerique. 395
prismes de recevoir deux barriques de 1698.
Sucre rafiné, & une bourse avec vingtjacobins cinq Louis d'or. Il s'en défendit longde la Martinitems, mais il sut ensin obligé de ceder que.
aux instances que notre Superieur Ge-

neral lui fit au nom de toute notre Misfion. Beaucoup de personnes lui firent des présens considerables, & quoique passant dans un Vaisseau du Roi il n'eût besoin d'aucunes provisions pour son voyage, on ne laissa pas de lui envoyer quantité de moutons, de volailles, de chocolat, de consitures, & autres rafraî-

chissemens. Quelques jours avant le départ de ce Prélat, il étoit arrivé un Vaisseau au Cul de-sac de la Trinité, qui avoit nombre de Caisses de vin de Florence, & des prunes & poires séches, les plus belles qu'on eût encore vûës aux Isles. Mes affaires ne me permettant pas de lui aller dire adieu à la Basse-terre, je lui écrivis pour lui souhaiter un bon voyage, & lui envoyai deux de ces Caisses de vin, avec deux boëtes de chaque espece de ces fruits qui pesoient vingt-cinq à trente livres piece. Il m'écrivit sur le champ une Lettre de remerciement, & me fit encore le même honneur quand il fut arrivé en France, & en Espagne. Rvi

1698. Le Vaisseaux Voyages aux Isles tant arrêté quelques jours à la Guade-Il donne loupe, il y donna la Confirmation, filmatió comme il avoit fait à la Martinique. Il à la Gua fit l'honneur à nos Peres de les venir voir deloupe. chez nous, quoique notre Maison soit éloignée du Bourg d'une demie lieuë, & il y auroit logé, s'il avoit eu un plus long

séjour à faire dans l'Isle. Nos Peres de la Présens Guadeloupe lui firent un présent semque lui font les blable à celui que nous lui avions fait à la Jacobins Martinique, auquel ils ajoûterent quel-

de cette ques pains de Sucre royal, & quelques barrils des meilleures confitures du païs. Il fut aussi content de la Guadeloupe, qu'il l'avoit été de la Martinique, & arriva heureusement en France. Quelques Officiers du Vaisseau du Roi qui l'y avoit porté, étant revenus aux Isles, ne pouvoient assez se louer des manieres honnêtes de ce Prélat, & en disoient tous les biens imaginables.

On vit bien-tôt en Amerique le crédit Le Prefique ce Prélat & sa famille avoient à la dent de S. Do-noingue Cour d'Espagne, puisque le President de conduit Saint Domingue qui l'avoit persecuté, en Espa-gne les auroit été séverement puni des excès fers aux qu'il avoit commis contre lui, s'il eût Pieds S. Domeurt en eu assez de vie pour arriver en Espagne, chemin. où il étoit conduit les fers aux pieds. Françoises de l'Amérique. 397

Mais il eut le bonheur de mourir en 1698. chemin. Et notre Archevêque mourut

aussi dans le tems qu'il étoit prêt de re-tourner en son Diocèse, après avoir obtenu de son Prince tout ce qu'il pouvoit

fouhaiter.

Nous eûmes une Eclipse totale du So-leil le dixième jour d'Avril sur les trois soleil. heures après midi. Mes affaires m'avoient obligé de faire un voyage à la Basse-terre. J'étois alors chez un Marchand à régler un compte avec lui, quand tout d'un coup nous nous trouvâmes dans une ob-scurité presque aussi grande que lorsqu'il y a un quart d'heure que le Soleil est couché. Nous crûmes d'abord que les contrevents des fenêtres s'étoient fermez, & le Maître de la maison appella un Négre pour les ouvrir. Mais nous entendîmes dans ce moment quantité de voix dans la ruë qui crioient miséricorde. Nous fortîmes pour en apprendre la cause, & nous vimes que le Soleil s'éclipsoit. L'Eclipse augmenta, & devint totale, de sorte que le corps de la Lune se trouva directement au milieu du disque du Soleil, qu'il cacha entierement à la réserve d'un cercle qui paroissoit tout au tour de trois à quatre pouces de large, selon que les yeux en pouvoient

____ 398 Nouveaux Voyages aux Isles

flammé. L'obscurité n'étoit pourtant pas fi grande hors les maisons, qu'on ne pût encore distinguer les objets; mais ce peu de lumiere qui restoit avoit quelque chose de triste & d'éfrayant. Le Ciel étoit de la couleur qu'il a coutume d'être dans les nuits obscures, & tout aux environs du Soleil, c'est-à-dire, à vingtcinq ou trente degrez au tour du Soleil on voyoit paroître les Etoiles comme en

pleine nuit.

Depuis que je sortis pour voir l'Eclipse qui pouvoit être alors à sa troisiéme partie, jusqu'à sa fin, il se passa le tems de dire un Miserere tout entier. La lumiere revenoit à mesure que les deux Astres se dépassoient, & le corps du Soleil sembloit sautiller ou trembler, & se mouvoit très-violemment à mesure que la Lune s'en éloignoit. Dès qu'elle fut entierement sortie du disque du Soleil, elle disparut aussi-bien que les Etoiles qui avoient paru. Le Soleil darda alors des rayons si vifs, si forts & si brûlans, qu'il n'étoit pas possible de les suporter, il sembloit qu'il vouloit se dédommager du tems qu'il avoit été caché, & faire fentir que son pouvoir n'avoit reçû aucune diminution.

Françoises de l'Amérique. 399 ______ Ceux qui passerent le Tropique le mê-1698. me jour virent cette Eclipse, & en furent épouventez. Car il n'y a gueres de gens au monde plus susceptibles de préven-tions & de superstitions que les Matelots. On a toutes les peines du monde à les faire mettre à la voile le Vendredi. S'ils sçavent qu'il y a dans leur Vaisseau des Reliques considérables, ou un corps mort, ils n'ont point de repos qu'on n'ait tout jetté à la mer, leur attribuant tout ce qui leur arrive de fâcheux. Je ne finirois point si je voulois rapporter tout ce que je sçai d'eux sur cet article.

Deux de nos Religieux qui passoient le bois pour s'en retourner à la Cabesterre, se voyant pris tout d'un coup de l'obscurité, sans voir l'Eclipse qui la causoit, parceque les arbres leur cachoient le Soleil croyoient que ce fût la nuit, & qu'ils seroient obligez de coucher sous les arbres, ce qui les chagrinoit fort. Le retour de la lumiere les consola, & leur fit connoître la cause de ce mo-

ment de ténebres.

CHAPITRE VIII.

Il arrive un nouveau Superieur Général des Missions des Freres Prêcheurs. Danger où l'Auteur se trouva d'être mordu par un Serpent. Diverses remarques sur ce sujet.

Le nouveau Superieur Géneral de nos Missions appellé le Pere Pierre la Fresche arriva au Mouillage le dixneuf Avril. Il étoit accompagné de six Religieux, entre lesquels étoient les Peres Bedarides & Giraudet, qui se sont acquis beaucoup de réputation dans nos Missions par leur mérite, & par les services qu'ils y ont rendus. Le premier, après avoir été Superieur de la Mission de Saint Domingue, Vicaire General, & Préfet Apostolique de nos Missions est mort plein de jours & de mérites dans les fonctions de son ministere, regretté géneralement de tout le monde. Le second, après avoir servi les Missions pendant douze ou treize ans, pendant les tems les plus dangereux de la maladie de Siam, dont il avoit été attaqué très-violemment, & avoir gouverné la Mission Françoises de l'Amerique. 401 de la Martinique deux ou trois sois avec 1698. beaucoup de prudence, de zèle & de charité, a été obligé de repasser en France, pour se rétablir des insirmitez considérables qu'il avoit contractées en assistant les malades.

La Patente que le P: la Fresche avoit reçû de notre Pere Géneral n'étoit point conditionnelle, parcequ'on avoit mandé la mort du Pere Paul comme une chose certaine; & comme le Pere Paul n'y fit aucune opposition, comme il auroit pû faire, il fut reconnu pour Superieur Général. Dès que j'avois sçû son arrivée, j'étois venu le saluer, & j'avois eu sujet d'être assez content de lui. Il avoit appris le besoin où nous étions de bâtir une maison au Moüillage, celle que nous habitions étant vieille, petite, & menaçant ruine, il avoit voulu y contribuer quelque chose de sa part, en faisant faire un dessein en France, qu'il apporta, & qu'il me mit entre les mains pour avoir mon avis. Il ne me fallut pas beaucoup de tems pour lui faire connoître qu'il ne convenoit nullement ni au pais, ni à nos usages. Il goûta mes raisons, & me chargea d'en faire un autre; & afin que rien n'en retardat l'execution, il retint trois Tailleurs de pierre,

- 402 Nouveaux Voyages aux Isles

1698. que le Superieur de notre Mission de la Guadeloupe avoit fait venir, pour travailler à rétablir le Couvent, que les Anglois avoient brûlé sept ans auparavant. En attendant qu'on fût en état de creuser les fondemens de l'édifice qu'on projettoit, on les occupa à tailler huit à neuf cens quartiers de pierre, que nous avions amassez, & à en chercher d'autres. Je joignis à ces Ouvriers les deux jeunes Négres que j'avois destiné à être Maçons, & que j'avois fait travailler à la Purgerie & autres Bâtimens que j'avois fait faire au Fonds S. Jacques. Je m'en retournai à notre Habitation après que j'eus donné aux Ouvriers les panneaux, suivant lesquels ils devoient tailler un ordre dorique, dont la porte devoit être ornée; & ceux des pieds droits, lancis & écoinsons du reste du Bâtiment.

> Notre nouveau Superieur General vint quelques jours après au Fonds S. Jacques, il y conduisit deux des Religieux qu'il avoit amené de France, & en retira le Pere Mondidier, qu'il envoya à la Guadeloupe.

L'Auteur Il pensa m'arriver dans ce tems-là un court ris-accident terrible. J'étois dans le bois à tre mor-faire abbattre des arbres dont j'avois be-

foin pour quelque charpente, lorsque je 1698. vis un de nos Negres qui se retiroit avec du d'un précipitation du pied d'un arbre, où il gros ser. coupoit des liannes. J'en voulus sçavoir la raison. Il me dit qu'il y avoit un gros serpent entre les cuisses de cet arbre. La curiosité me porta à m'en approcher pour le voir, & comme il me montroit du bout du doigt le lieu où il étoit, je me trompai, je crus qu'il me montroit une cuisse plus éloignée, ce qui fit que j'avançai tout le corps sur le lieu où étoit le serpent, de maniere que mes bras, mon visage & ma poitrine étoient à la discretion de cet animal, qui pouvoit me mordre où il lui plaisoit. On peut juger de ma peur quand je vis le danger où j'étois. Je me retirai bien plus vîte que le Négre, & j'appellai du monde pour tuer le serpent. On coupa deux perches sourchues ayec lesquelles deux Négres le percerent en même-tems, ce qui n'empêcha pas que l'un d'eux ne pensât être mordu, le serpent on lui Longent la tête dans une ouverture qui étoit à une des cuisses de l'arbre. On lui Longent la tête dans une ouverture qui étoit à une des cuisses de l'arbre. On lui Longent la tête dans une ouverture qui étoit à une des cuisses de l'arbre. On lui Longent la tête dans une ouverture qui étoit à une des cuisses de l'arbre. On lui Longent la tête de l'arbre. On lui Longent la tête de l'arbre. On lui l'on l'eux ne pens la tête dans une ouverture qui étoit à une des cuisses de l'arbre. On lui Longent la tête de l'arbre. On lui l'eux ne pens la tête de l'arbre. On lui l'eux ne pens la tête dans une ouverture qui étoit à une des cuisses de l'arbre. On lui l'eux ne pens la tête dans une ouverture qui étoit à une des cuisses de l'arbre. On lui l'eux ne pens la tête dans une ouverture qui étoit à une des cuisses de l'arbre. On lui l'eux ne pens la tête dans une ouverture qui l'eux ne pens la tête dans une ouverture qui l'eux ne pens la tête dans une ouverture qui l'eux ne pens l'eux l'eux ne pens l'eux l'eux ne pens l'eux l'eux ne pens l'eux l'eux l'eux l'eux l'eux l'eux l'eux étoit à une des cuisses de l'arbre. On lui Loncoupa la tête, & ensuite on tira le gueur & grosseur corps qui avoit près de neuf pieds de d'un serlong, & plus de cinq pouces de diamé-pent, tre. C'étoit assurément le plus gros que

--- 404 Nouveaux Voyages aux Isles 1698. j'eusse encore vû. Sa tête avoit au moins

six pouces de large. Quand on eût tiré le corps hors des cuisses de l'arbre & des liannes qui l'environnoient, nous nous apperçûmes que c'étoit une fémelle qui étoit pleine, & en remuant le corps, nous vîmes sortir quelques petits serpens par les playes que les souches lui avoient faite. C'étoit une trop bonne prise pour la négliger. Je sis sendre le ventre d'un coup de couteau, & j'eus le plaisir de voir comment ses petits serpens y étoient renfermez. Je vis donc que les œufs étoient attachez les uns au bout des autres par une espece de boyau ou de membrane. Ils étoient de la grof-feur des œufs d'oye, mais plus pointus. Oeuss de Leur coque, comme celles des œufs de tortuë, étoit comme du parchemin mouillé. Les petits étoient dans ces œufs au nombre de treize, quatorze ou quinze, longs d'environ six pouces, & de la grosseur d'un petit tuyau de plume à écrire. Ils étoient de toutes sortes de couleurs. J'en vis dans un même œuf qui étoient jaunes, d'autres gris, noirs ta-

cherés. Cela me fit revenir de l'erreur

où j'avois été jusqu'alors sur le rapport de bien des gens, que les couleurs fai-soient differentes espéces de serpens. Ces

méchans petits animaux sortoient à me-1698. sure qu'on déchiroit la coque qui les ren-Nombre sermoit, ils se louvoient en même-tems de ser-c'est-à dire, qu'ils se mettoient en rond, renus la tête élevée sur leur lof, & mordoient dans le un bâton avec lequel je les tuois, autant d'une de sois qu'ils le pouvoient attraper. J'en sémelle, tuai de compte fait soixante & quatorze qui étoient contenus dans six œuss. Un autre s'étoit rompu dans le tems qu'on tiroit le corps de la bête hors des broussailles, dont la plûpart des petits qu'il rensermoit s'étoient sauvez. Je sis porter

On voit par ce que je viens de dire, combien ces animaux multiplient. Il est certain qu'ils couvriroient le païs, & le rendroient inhabitable, s'ils ne se détruisoient pas, & ne se mangeoient pas les uns les autres. Les couleuvres qu'on appelle simplement couresses à la Martinique, leur font une rude guerre, & en dévorent autant qu'elles en peuvent attraper. Les hommes ne leur donnent point de quartier; les fourmis en ont fait mourir un très-grand nombre; ils leur mangeoient les yeux: & je croi qu'une partie des petits meurent de saim

trois œufs entiers à la maison, avec tous ceux que j'avois tué, & le corps &

la tête de la bête.

— 406 Nouveaux Voyages aux Isles

1698. avant qu'ils soient en état de pourvoir eux-mêmes à leur subsistance. Voilà, si je ne me trompe, à quoi on est redeva-ble du nombre assez médiocre de serpens qu'on voit aujourd'hui, en comparaison de ce qu'on en devroit voir, vû la prodigieuse multiplication de ces animaux.

Nos Peres nouveaux venus de France, virent tout cela avec frayeur, & n'osoient sortir de la maison dès qu'il étoit nuit, craignant de rencontrer quelque animal semblable dans leur chemin.

Je sis tirer la graisse qui étoit dans le corps, où l'on trouva aussi quatre gros

piloris à demi consommez,

serpent.

La graisse de serpent est specifique & admirable pour guerir les rhumatismes, les douleurs froides, les contractions & Vertus foulures de nerfs, & la sciatique. Elle se graisse de trouve dans le corps du serpent attachée au-dessous & des deux côtez des vertebres, elle est divisée en deux lobes plus ou moins gros, selon que le serpent a trouvé de quoi se nourrir: car quand le serpent a manqué de nourriture, on en trouve très pen. On la fait fondre au Soleil, ou sur le seu, & on la verse dans un flacon où elle se conserve tant que l'on veut. Elle est jaune quand on la tire

Françoises de l'Amérique. 407 du corps de la bête, elle devient plus 1698, blanche lorsqu'elle est fondue & figée. Elle n'a aucun mauvais goût, ni aucune mauvaise odeur.

Quand on s'en veut servir, on la fait Maniere fondre sur une assiette, & on y mêle de s'en ensuite de l'Esprit de vin, ou de l'Eaude-vie la plus forte, Celle de Canne est meilleure pour cela que celle de vin, & après qu'on a oint la partie malade & les environs, on la frotte bien avec des linges chauds, & on met une compresse bien imbibée de ce qui est resté sur l'assiette. J'ai remarqué que cette graisse fait plus d'effet lors qu'avant de l'appliquer, on fait de fortes frixions avec des linges chauds & rudes sur la partie malade & aux environs, afin de rappeller les esprits, les mettre en mouvement, & ouvrir les pores. J'en ai vû des effets merveilleux, & j'en ai fait rience de l'expérience sur moi même. Car ayant touchant été mouillé un jour, dans le tems que la graisse j'étois tout baigné de sueur, sans avoir de serla commodité de changer de linge & d'habit, je me trouvai le lendemain tellement roide, qu'on m'auroit plutôt rompu l'épine du dos, que de me la faire ployer. Cette roideur s'étendoit encore dans les jointures des bras & des

1698. jambes, de forte que le Chirurgien appréhendoit que cet accident n'eût des suites fâcheuses. Il me semble qu'on disoit, que c'étoit un tetanos, auquel il est rare qu'on puisse remédier. Quoiqu'il en foit, je n'avois pas encore envie de mourir, & je résolus de travailler moi-même à ma guérison. Je fis apporter quelques poëles de feu dans ma chambre pour l'échaufer; je bus un verre de vin de Canarie avec de la thériaque & de la confection d'hiacinthe, & après que j'eus sué près de trois heures, je me fis frotter très-rudement avec de gros linges bien chands, & ensuite avec de la graisse de serpent & de l'Eau de vie de Canne, & frotter de nouveau jusqu'à ce que je sentisse de la douleur : car on fut fort long-tems avant que je sentisse rien, quoique je fusse écorché en plusieurs endroits. Dès que le sentiment fut revenu, je ne doutai plus de ma guérison. On me mit une serviette ployée en long, imbibée de graisse & d'Eau-de-vie le long de l'épine du dos, & d'autres linges imbibés de même au col, aux bras, & aux jambes, & on m'entretint chaudement sans pourtant me faire suer par artifice. On recommença cette opération au bout de douze heures, excepté qu'il n'étoit

Françoises de l'Amerique. 409

toit plus nécessaire de me trotter si fort: 1698. car je sentois parsaitement bien, & sur tout aux endroits où j'étois écorché. Avec

quatre frixions je fus entierement guéri.

Les Négres ont une superstition assez Pense plaisante sur les serpens. Ils disent que redicule des Néquand on les brûle après les avoir tuez, gres tou-les autres serpens ne manquent pas de ve-chaut les nir au lieu où leurs camarades ont été brûlez, pour mordre ceux qui lès ont ainsi maltrairez après leur mort. Pour leur ôter cette imagination de la tête, je jettai dans les fourneaux les petits que j'avois tuez dans le bois, & ceux qui étoient dans les œufs que j'avois apportez à la maison. Car pour la tête le Commandeur Négre me l'avoit demandée pour la réduire en poudre, parcequ'elle entre, comme je l'ai dit, dans le reméde qu'on applique aux morsures de serpent. Je donnai le corps à quelques-uns de nos Négres qui s'en accom-moderent bien. J'en aurois mangé tout comme eux : car c'est une nourriture fort saine, pourvû qu'on ne se fasse pas une habitude d'en manger souvent, parce qu'elle purifie & subtilise trop le sang, & feroit à la fin tomber en ptisse; mais je ne voulus pas effrayer nos nouveaux venus.

410 Nouveaux Voyages aux Isles.

Il arriva quelques jours après qu'on trouva deux serpens auprès de la Sucre-1698. rie. Nos Négres ne manquerent pas de me venir dire, qu'ils étoient venus pour se venger de ce qu'on avoit fait brûler les autres, & qu'assurément quelqu'un de la maison seroit mordu. Je leur dis que pour empêcher les autres de revenir, il falloit jetter ceux-ci tout vivans dans les fourneaux, & que s'il s'en présentoit d'autres, je les ferois rôtir tout vivans fur des charbons. Ces deux serpens avoient l'épine du dos rompuë, mais ils étoient encore tout vivans. Je les fis prendre en cet état, & je les sis mettre dans un évant des fourneaux où ils furent consommez dans un moment. Comme nous n'étions pas alors dans la saison où les serpens descendent à la mer pour se baigner, & changer de peau, on sut assez long-tems sans en voir. Nos Négres se persuaderent que j'avois trouvé le véritable moyen de les empêcher de venir rouler autour de nos maisons.

> C'est dans le commencement de la saison des pluyes, que les crabes, les tourlouroux, les lézards & les serpens, quittent les bois & les Cannes pour venir à la mer. Après que ces derniers s'y

font baignez, ils passent entre quelques 1698. bois qui ayent des crocs ou des épines, saison & s'y accrochans par le col, ils y laissent où les leur peau toute entiere, & vont se cacher quittent dans quelque trou, ou entre des racines peau

leur peau toute entiere, & vont se cacher repredans quelque trou, ou entre des racines eur d'arbres jusqu'à ce que leur nouveile peau peau soit endurcie suffisamment pour paroître à l'air. Dans le tems qu'ils sont obligez de demeurer ainsi en retraite, ils deviennent maigres, & sont fort soibles, & n'ont pas la force d'aller chercher de la nourriture. J'en ai trouvé quelquesois qui ne pouvoient pas se traîner. Leur soiblesse n'excite la compassion de personne, on ne leur pardonne jamais en quelque état qu'on les trouve.

Le tems où ils sont plus dangereux, c'est lorsqu'ils sont en chaleur. On les entend alors sisser, & se répondre les uns aux autres. Il ne fait pas trop bon aller à la chasse.

Les Négres les sentent & les éventent Les Néaussieres pour le moins que les chiens gres de chasse éventent les liévres & les au-es sertres bêtes. J'étois un matin dans le bois pensavec nos Charpentiers, un d'eux qui marchoit devant moi s'arrêta tout d'un coup, & me dit, mon Pere, regardez à vos pieds, il y a ici près quelque ser-

Sij

412 Nouveaux Voyages aux Isles

1698. pent. Je lui demandai où il étoit; il me répondit, je ne sçai pas, mais je le sens; & m'ayant fait tenir en repos le visage tourné vers le lieu d'où lui étoit venuë l'odeur, il me dit de sentir en retirant mon haleine. En effet, dans le moment je sentis une odeur fade & douçâtre, à peu près comme celle qu'on sent quand on entre le matin à jeun dans un Hôpital mal propre. Je lui dis ce que je sentois. Il me répliqua, c'est un serpent qui n'est pas loin d'ici, & il doit être gros, car l'odeur qu'il exhale est bien forte, & vous l'allez sentir encore davantage. En effet, il n'eût pas si tôt jetté quelques pierres vers l'endroit d'où venoit l'odeur, que je la sensis plus vivement. C'étoit parceque le ser-pent s'étoit remué, ayant eu peur des Senti ment de

l'Auteur fur les mouvemens des ferpens.

pierres. Car c'est un animal fort craintif, & je serois assez porté à croire que quand il se jette sur une personne, c'est plutôt la peur qui excite en lui ce mouvement

que toute autre passion.

Nous découvrimes un moment après le serpent que nous avions senti, & selon la coûtume nous le tuâmes. C'étoit une fémelle pleine d'œufs, mais qui n'avoient encore rien de formé. Ils n'é-

Oeufs de roient guéres plus gros que des œufs de ferpens.

Françoises de l'Amerique. 413

pigeon. Leur peau mince & tendre com- 1698. me du parchemin moüillé, étoit remplie d'une matiere jaunâtre, comme le jaune d'un œuf de poule gâté, qui n'avoit pas bonne odeur, tant s'en faut, il faisoit mal au cœur. Cet animal avoit environ six pieds de long, & étoit gros

comme le bas de la jambe.

J'en ai trouvé qui étoient accouplez. Dans cet état ils sont cordez ensemble, & paroissent comme les tourillons d'un gros cable. Ils se soutiennent tout droits fur le tiers de leur longueur. Ils se regardent la gueule ouverte comme s'ils vou-loient se dévorer, s'approchant la tête l'un de l'autre en sifflant, bavant & écumant d'une maniere très vilaine. Oh, quels amours! c'est un esset de la Providence divine, que ces mauvais animaux se dévorent les uns les autres, sans cela, ils rendroient inhabitables les Isles, où ils se trouvent. On n'en voit dans toutes les Antilles qu'à la Martinique, Sainte Alousie ou Lucie, & à Bequia, qui est un des Grenadins, qu'on appelle à cause de cela, la perite Martinique.

On ne voit dans les autres Isles que des couleuvres qui ne sont point venimeuses, & qui même sont utiles, en ce qu'elles sont la guerre aux rats. Elles sont rares

414 Nouveaux Voyages aux Istes

1698 à la Guadeloupe, & même fort perites. couleu- Il y en a à la Dominique qui sont trèsvres de la grosses, qu'on appelle des têtes de chien, Domini. que ap parcequ'elles ont la tête grosse & courte, pellées & qu'elles sont toujours aussi disposées à tê es de mordre, que des matins qui gardent une chien. basse-cour. Mais elles n'ont point de venin. Elles font plus de peur que de mal à ceux qui ne sont pas accoutumez à les voir, ou à les entendre souffler, ou siffler quand on s'approche trop près d'elles. Elles n'en veulent qu'aux poules, aux rats, & aux oiseaux.

de la graisse

La graisse des têtes de chien est infiniment meilleure que celle des viperes, grante des têres telles que sont les serpens de la Martinide chien, que, Sainte Alousie, & Bequia. On s'en fert pour les mêmes maux que celles des viperes, mais ce qu'elle a de particulier, c'est qu'on s'en sert avec un succès mer-veilleux pour la goutte. Je ne prétends pas de dire qu'elle guérisse ce mal radicalement, je tromperois mon Lecteur, & ce n'est pas là mon caractere, ni mon dessein. Ce qu'elle opere est de faire transpirer l'humeur âcre qui par ses picottemens sur les membranes des nerfs cause ces douleurs aiguës, qui rendent cette maladie une des plus douloureuses & des plus incommodes que l'on puisse

Françoises de l'Amérique. 415 souffrir. Ceux qui en sont attaquez se 1698. font oindre la partie affligée avec cette maniere graisse la plus chaude qu'ils peuvent la de s'en servir souffrir, & se tiennent le plus chaude-pour la ment qu'il est possible. Cela n'est pas goutte. difficile dans un climat comme celui des Mes, & il faut réiterer les onctions de fix en six heures. Il est inoüi que la goutte la plus opiniâtre ait tenu bon contre ce reméde plus de vingt-quatre heures. On sçait que dès que l'humeur commence à se dissiper, la douleur cesse, & que l'usage de la partie revient dès que l'humeur est dissipée. Il est vrai, qu'elle revient dans ses périodes ordinaires, parceque cette graisse n'en détruit pas le principe, mais c'est beaucoup de pouvoir se délivrer en vingt-quatre heures, & souvent en bien moins de tems, d'une douleur aiguë, qui vous tient cloué sur un lit une bonne partie de l'année. Sauf à recommencer les onctions, quand la douleur recommence

Je dois avertir le Lecteur, que cette graisse ne produit pas dans les pais précautroids des essets aussi heureux, & aussi faut apprompts qu'elle en produit dans les pais porter chauds, comme l'Amérique, & autres dans les pays lieux semblables, parceque les pores chauds.

à se faire sentir.

S 1V

1698. font plus serrez & plus difficiles à ou-

vrir, ce qui rend la transpiration plus laborieuse : il pourroit même arriver que le défaut de transpiration qui est nécessaire non-seulement dans la partie affligée, où est le dépôt de l'humeur, mais encore dans le reste du corps, où elle se filtre & se dissipe peu à peu, la pourroit fixer, & causer l'accident d'une goutte remontée, ce qui est pourtant facile à éviter, n'y ayant qu'à tenir le malade dans un lieu bien chaud, le faire suer, & lui faire sur le corps autant de frixions qu'il en pourra souffrir, avant de faire les onctions sur la partie assligée, sans oublier de lui donner de bons cordiaux qui aident à pousser par les pores déja ouverts l'humeur que le reméde a mis en chemin de sortir.

Je croi avoir dit dans un autre endroit comment on distinguoit les serpens venimeux d'avec les couleuvres qui ne le sont point. Rien n'est si facile, pourvû Differen-qu'on ne se laisse pas d'abord emparer par la frayeur que cause la vûë & la rencon-tre de ces animaux à ceux qui n'y sont pas accoûtumez. La couleuvre a la tête longue & ronde comme une anguille, & le serpent l'a platte, large & triangulaite, à peu près comme un tréfle. On peut

ce des ferpens & des couleuvres.

Prançoises de l'Amérique. 417 voir la description que j'en ai faite dans 1698. un autre endroit, où j'ai encore dit,

que le serpent ne mâche point ce qu'il mange, mais qu'il l'avale tout entier. J'ai eu une sois le plaisir d'en voir

un qui avala devant moi un pilori. On doit se souvenir que c'est une espece de rat naturel aux isses, presque blanc, & bien plus gros que les rats ordinai- Un serres originaires d'Europe. Dès que le pent tue de responsaires d'Europe, il se retira un pilori. à quartier : car selon les apparences, il craignoit que le pilori ne se jettât sur lui, & ne le mordît, il grimpa ensuite sur les branches d'un arbrisseau, au pied duquel le pilori demeura un bon quart d'heure à se débattre ; il tomba à la fin, s'étendit & mourut. Alors le serpent étant descendu se mit à se rouler sur lui, & à achever de l'étendre à sa fantaisie en bavant dessus, de maniere qu'il lui mit les deux pattes de devant le long des côtez, & les deux de derriere le long de la queue. Et après qu'il l'eût ainsi bien étendu & couvert

de bave, il le prit par la tête qu'il engloutit, & en le suçant peu à peu, il le sit entrer tout entier dans son ventre, quoique avec assez de peine, car il étoit

petit, & le pilori fort gros. Ce fut son

1698 dernier repas: car après que j'eus vû ce que je voulois voir, je le tuai.

CHAPITRE IX.

Des Esclaves noirs dont on se sert aux Isles, du Commerce de leur Païs. Leur Religion, leurs mœurs, leurs danses. Comment on les achete, comment on les traite, comment on les instruit.

L arriva à la Martinique à la fin du mois de Mai un Vaisseau chargé de Négres venant de la Côte de Juda en Guinée, pour le compte des sieurs Maurelet de Marseille, & leur Compagnie. J'en sus averti aussi-tôt par un Neveu des sieurs Maurelet nommé Boisson, qui avoit une Habitation à côté du Fonds S. Jacques.

Comme dans l'Assemblée que nous avions tenuë avant l'arrivée du nouveau Supérieur Général, j'avois été autorisé pour acheter le nombre de Négres que je jugerois à propos, & que je serois en état de payer, je partis sur le champ pour me rendre à la Basse terre, asin de conferer avec le Supérieur Général, sur l'occasion qui se présentoit d'avoir des Esclaves,

Françoises de l'Amérique. 419 dont nous avions un extrême besoin 1698

pour notre Habitation, & encore pour l'exécution du Couvent que nous avions résolu de bâtir, par la fabrique duquel il étoit absolument nécessaire d'avoir des Esclaves, à moins de vouloir discontinuer le travail de la Sucrerie.

Je fus surpris de ne point trouver le Supérieur Général au Moiiillage; il en étoit parti pour venir conferer avec moi, mais au lieu de suivre le droit chemin, & de faire diligence, parceque ces fortes de ventes se font dans un jour ou deux, il s'en étoit allé voir les Curez

de la Basse-pointe & du Macouba.

Le Père Cabasson qui avoit été confirmé dans sa Charge de Superieur particulier de la Mission de la Martinique, me dit, qu'étant autorifé comme je l'étois par une déliberation capitulaire, je ne devois faire aucune difficulté d'acheter des Négres, d'aurant que c'étoit l'intention du nouveau Supérieur Général qui n'étoit allé à la Cabesterre que pour voir avec moi combien j'en pourrois acheter. Sur ces assurances j'en achetai douze, qui me coûterent cinq mille sept cens francs, que je devois payer en Sucre brut à raison de sept sivres quinze sols le cent, dans le terme de six semai420 Nouveaux Voyages aux Ises

1698. nes. Je partis avec mes nouveaux Negres deux jours après les avoir achetez. ayant auparavant écrit au Supérieur Général, que ne l'ayant point trouvé, mais ayant été informé de ses intentions, j'avois acheté douze Négres, qui le mettoient en état de faire le bâtiment du Convent sans discontinuer le travail de la Sucrerie. J'arrivai vingt-quatre heures après cette Lettre, & je le trouvai tout-à-fait en colere. Il me dit, que j'avois outrepassé mes pouvoirs, & qu'il étoit en droit de me casser de mon emploi. Ce préambule me fit de la peine : car je ne suis pas naturellement fort

Different souffrant, sur tout quand je suis sûr d'a-de l'Au-voir raison. Je lui répond is que la chose teur avec le supé. n'étoit pas si facile de son côté que du rieur gé-mien, puisque je pouvois quitter ma super d'un charge quand il me plairoit, mais qu'il n'étoit pas le maître de m'en destituer, d'Escla. & qu'ayant executé les ordres que la Ves.

Communauté m'avoit donnez, j'étois bien sûr qu'elle me soutiendroit. Ma fermeté lui fit faire quelques réflexions, & quelques heures après, il envoya le Pere Giraudet me dire, qu'il ne sçavoit pas la déliberation capitulaire qui m'avoit autorisé, qu'il avoit été porté à me parler de la sorte, pour satisfaire

quelques-uns de nos Peres, à qui une si 1698. grosse emplette faisoit peur. Nous eû-

mes ensuite une conférence qui nous rendit bons amis, parcequ'elle dissipa certains ombrages que les jaloux lui avoient inspirez contre moi, & nous devînmes si unis, que j'étois en tiers dans son amirié & dans son conseil avec

"le Pere Giraudet.

Notre Supérieur Général fit un petit voyage à la Guadeloupe, au retour duquel il déclara publiquement qu'il vou-loit m'y établir pour Superieur, & qu'il m'y conduiroit après la Toussaints, mais il ne fut pas en état d'executer son desfein: car il mourut avant ce tems-là. C'étoit le second Supérieur Général qui

étoit mort dans cette disposition.

Ce petit orage étant passé, je ne songeai qu'à faire du Sucre, pour payer les Négres que j'avois achetez, & pour plus de mille écus de toiles, de viandes salées, de ferremens & autres choses, que je devois payer incessamment aux Marchands qui me les avoient fournis. Cela sit que pour prostrer du travail de tous nos Esclaves, & n'être pas obligé d'en détacher pour aller commencer le bâtiment, je cisserai de jour en jour d'en donner le dessein. A la sin il y fallut venir, mais 422 Nouveaux Voyages aux Istes

passée je n'avois plus besoin de tant de monde, & que j'en pouvois par conséquent détacher le nombre qui étoit nécessaire pour servir les Ouvriets, sans faire tort aux travaux ordinaires de l'Habitation.

Je parlerai du Plan de ce Bâtiment, après que j'aurai dit d'où nous viennent les Négres Esclaves dont nous nous servons aux Isles, & plusieurs choses que j'ai remarquées sur ce sujet.

C'est une Loi très-ancienne, que les

Terres soûmises aux Rois de France, Meiss rendent libres tous ceux qui s'y peu-de la per vent retirer. C'est ce qui sit que le Roi que Louis Louis XIII. de glorieuse mémoire, XIII. aussi pieux qu'il étoit sage, eut toutes donna auxFran les peines du monde à consentir que les çois d'a premiers Habitans des Isles eussent des Esclaves, & ne se rendit enfin qu'aux pressantes sollicitations qu'on lui faisoit de leur octroyer cette permission, que parce qu'on lui remontra que c'étoit un moyen infaillible, & l'unique qu'il y eût, pour inspirer le culte du vrai Dien aux Afriquains, les retirer de l'idolatrie, & les faire perséverer jusqu'à la mort dans la Religion Chrétienne qu'on leur feroit embrasser.

Françoises de l'Amérique. 423

Les Esclaves Négres que nous avons 169% aux Isles, nous viennent pour la plûpart compades deux Compagnies d'Afrique & de guies Sénégal, qui sont autorisées par le Roi, que & de pour faire seules ce Commerce, privati-sénégal, vement à tout autre. J'ai dit pour la plûpart, parceque dans les tems de guerre, nous avons souvent des Négres qu'on prend sur les Vaisseaux ennemis qui viennent d'autres parties d'Afrique, ou qu'on enleve dans les pillages de leurs Isles, & de leurs Habitations; & pendant la paix, il nous en vient bien davantage par le trasic secret qu'on fait avec les Anglois, les Hollandois, & les Danois de l'Isle de S. Thomas.

Les Compagnies de Guinée & de Sé-Obliganégal sont obligées par leur Traité avec ces Comle Roi, d'apporter tous les ans aux Isles pagnies. un nombre assez considérable d'Esclaves, je croi que c'est deux mille, dont le prix se régle selon l'âge, le sexe, la force, la beauté, la complexion & le be-

soin qu'en ont les Habirans.

Mais soit par impuissance, soit par quelque autre raison que je ne sçai pas il y avoit déja long tems qu'on n'entendoit plus parler des Négres de ces Compagnies, quand j'arrivai aux Isles, tout ce qu'elles faisoient étoit d'empêcher 1698. en vertu de leurs Lettres Patentes que les Marchands particuliers ne pûssent aller traiter aux côtes d'Afrique, à moins qu'ils n'en achetassent d'elle la permission, comme avoient fait les sieurs

Comp. Ces Compagnies ont des Comptoirs; toir des & des Forts dans les endroits que le Roi Compa leur a concedez par ses Lettres, celle de Sénégal a les siens à la riviere de Sénégal, de Gambie, & aux environs; & celle de Guinée a les siens à Benin, Juda, Arda, & autres lieux de cette côte.

Diffé Les Négres de cette derniere Comrence des pagnie, font les meilleurs pour le travail
des deux de la terre, & autres gros ouvrages,
Compaceux du Cap-verd, & du Sénégal ne
font pas si forts, mais ils sont plus propres pour le service d'une maison, &
pour a prendre des métiers.

Qui font Dans tous ces endroits là, il y a quatre.

ceux que fortes de personnes que l'on vend aux
comme Compagnies, ou autres Marchands qui

Esclaves, y viennent traiter.

Maureler.

Les premiers sont les mal-faiteurs, & généralement tous ceux qui ont merité la mort, ou quelque autre peine. Les Rois commuent ces peines, pour leur profit particulier, au bannissement perpétuel, c'est à dire à l'esclavage dans les

pays des Etrangers, ausquels ils les 1698. vendent.

Les feconds sont des prisonniers de guerre, qu'ils font sur leurs voisins, avec lesquels ils sont dans une guerre continuelle, qui n'a point d'autre but que ces pillages ou enlevemens de perfonnes, qu'ils font par surprise, sans en venir presque jamais à une guerre ouverte, ou à une action d'éclat, ou de quelque décision.

Les troisiémes sont les Esclaves particuliers des Princes, ou de ceux à qui les Princes en ont donnez, qui les vendent, quand la fantaisse, ou le besoin le leur

dicte.

Les quatriémes enfin, qui font le plus grand nombre, sont ceux que l'on dérobe, soit par le commandement, ou le consentement des Princes, soit par certains vo'eurs surnommez Marchands, qui ne sont autre mérier, tantôt pour eux, & tantôt pour leur Prince: car il arrive souvent que ces petits Rois s'engagent de souvent que ces petits Rois s'engagent de fournir aux Marchands Européens un plus grand nombre d'Esclaves qu'ils n'en ont en leur pouvoir, & quand ils se voyent pressez, ils envoyent ces sortes de Marchands dans les Villages de leurs voisins, & même dans ceux de leur

426 Nouveaux Voyages aux Isles

1698. dépendance pendant la nuit, où îls enlevent tout ce qu'ils attrapent d'hommes, de femmes, d'enfans, & les conduisent au Vaisseau ou Comptoir du Marchand à qui on les doit livrer, qui les marque aussi-tôt avec un fer chaud, & ne manque pas de les mettre aux fers pour s'en assurer.

Comment on enleve les Négrès.

On peut dire que ces Marchands ou Chasseurs d'esclaves, sont de veritables voleurs de grands chemins qui ne font autre chose que voler par tout, princi-palement la nuit, pour chercher quelque proye; s'ils rencontrent quelqu'un, & qu'ils se croyent les plus forts, ils se jettent dessus, le prenne, lui lient les mains derriere le dos, & lui mettent un baillon à la bouche, si c'est un homme ou une femme, pour l'empêcher de crier; si ce sont des enfans, ils les mettent dans un sac; & lorsque la nuit est venuë, ils conduisent les uns & portent les autres aux Comptoirs des Européens, qui les étampent aussi-tôt, & les font transporter dans leurs Vaisseaux, s'ils les ont en rade, ou les gardent bien enferrez jusqu'à la premiere occasion de les embarquer. Ce métier de voleur de Négres ne laisse pas d'être dangereux : car outre qu'il est permis à tout le monde de se

Françoises de l'Amerique. 427 deffendre, & même de les tuer, quand 1698. ceux qu'ils vouloient enlever se trouvent les plus forts, on peut les vendre euxmêmes, si on peut s'en saisir, & leur saire ainsi sousser la peine du talion: il est vrai qu'il fant éviter que le Prince en ait connoissance : car il feroit vendre à son profit, le Marchand voleur, sans rien donner à ceux qui s'en seroient faifis.

J'achetai un jeune Négre de qui j'appris dans la suite qu'il avoit été enlevé de cette maniere avec un sien frere. Leur pere qui étoit Capitaine les avoit envoyez chercher quelque chose hors du Village, ils furent rencontrez par des Marchands qui les mirent chacun dans un sac, & les porterent aux Comptoirs de la Compagnie, qui les fit passer aux Isles: ce désordre est tellement commun, qu'on ne voit autre chose que des Habitans qui se dérobent & se vendent les uns les autres.

On a proposé en Sorbonne les cas fuivans.

1°. Si les Marchands qui vont en cas de Afrique pour acheter des esclaves, ou confles Commis qui demeurent dans les proposez Comptoirs, peuvent acheter des gens & résoqu'ils sçavent avoir été dérobez, atten-sorbon-

428 Nouveaux Voyages aux Isles du que ce qui nous paroît un désordre ; est une coûtume reçûe chez ces peuples,

& autorisée par leurs Rois.

2°. Si les Habitans de l'Amérique à qui ces Marchands les apportent, peuvent acheter indifferemment tous les Négres qu'on leur présente, sans s'informer s'ils ont été volés, ou s'ils ont été vendus pour une raison légitime.

3°. À quelle réparation les uns & les autres sont obligez, quand ils connoisfent avoir acheté des Négres qui ont été

dérobez.

La décision qu'un de nos Religieux apporta sur ces trois articles n'a pas été reçûë aux Isles, on y a trouvé des disticultés insurmontables, & nos Habitans disoient que les Docteurs qu'on avoit consultez n'avoient ni Habitation aux Isles, ni intérêt dans les Compagnies, & qu'ils auroient décidé tout autrement, s'ils eussent été dans l'un de ces deux cas.

Le prix des esclaves en Afrique se régle selon la quantité que les Princes ou les Particuliers en ont à vendre, le nombre des acheteurs, & les besoins des Vendeurs: on les paye en barres de ser, suils, poudre, balles, toiles, papier, étosses légeres & autres marchandises,

Ptix des Efclaves en Afrique. Françoises de l'Amerique. 419
& sur tout en bouges, qui sont des co- 1698.
quilles que l'on apporte des Isles Maldives, qui servent de monnoye courante dans toute la côte.

Un de nos Religieux, appellé le Pere Braguez étant à Juda avec le Chevalier Damon qui commandoit un navire de la Compagnie de Guinée, se trouvant un Répon-jour avec le Roi de Juda, il lui dit se du qu'il s'étonnoit de ce qu'il recevoit des Juda au coquilles pour le prix de ses Esclaves, guez, & de ses autres marchandises, au lieu de donner cours dans son Royaume aux espéces d'or & d'argent : ce Prince lui répondit que n'ayant pas chez lui ce qui étoit nécessaire pour faire de la mon-noye, il seroit sans cesse trompé par les espéces sausses qu'on lui apporteroit, qui à la fin lui deviendroient inutiles, & ruineroient son Commerce; au lieu qu'il ne couroit point ce risque en se servant des bouges, qu'il les recevoit, & les donnoit en payement, qu'il ne pouvoit être trompé que sur le poids, ce qui ne pouvoit pas être considérable, & qu'au pis aller, plus les Etrangers en apporteroient chez lui, plus il se trouveroit riche, puisqu'e'les lui tenoient lieu, & lui procuroient les mêmes com1698. moditez que l'or & l'argent monnoyé procurent aux autres.

On voit par-là que ces Négres entendent assez bien leurs intérêts, & qu'ils ont plus d'esprit, & plus de bon sens, que nous ne nous l'imaginons. Ce que je vais dire, en sera une nouvelle preuve

& plus forte.

Le Chevalier Damon étoit à Juda dans le tems que ces Peuples faisoient la granrête de Fête pour consulter le serpent. Il sut pour cosulter le Serpent. Officiers. L'endroit où se devoit faire cette cérémonie étoit éloigné de trois à quatre lieuës du Bourg, Ville, ou Village où le Roi fait sa résidence ordinaire. C'étoit un vaste champ, autour duquel on avoit bâti des cases couvertes de feiilles de palme pour le Roi & pour sa
suite. L'espace qui étoit au milieu étoit rensermé par une barrière.

La maison du Roi partit sur le midi, & on peut dire physiquement sa Maison, Marche Car les semmes qui le servent se chargede Juda. rent de tous ses meubles & de toutes ses marchandises sans rien laisser que les murailles. Elles alloient ainsi deux à deux escortées des Gardes du Roi. Ses enfans venoient ensuite; les semmes favorites suivoient les enfans, & le Roi porté dans

Françoises de l'Amérique. 431

un Raiseau sur les épaules de quelques 1698. Négres terminoit cette longue file. Le Chevalier Damon, le Pere Braguez & les Officiers du Vaisseau & du Comptoir portez comme le Roi, suivoient Sa Majesté, & étoient escortez du reste des Gardes armez de sagayes, & de

quelques fufils.

On arriva affez tard au lieu de la cérémonie. On ne songea tout le lendemain & les jours suivans, qu'à faire bonne chere, & à se divertir. Enfin, le jour étant arrivé, on fit placer le Chevalier Damon & sa Compagnie auprès de la barriere. Le peuple à genoux & en silence étoit fort éloigné de-là ; le Roi seul avec le Prêtre du pais entrerent dans l'enceinte, où après beaucoup de prosterna-Maniere tions, de prieres & de cérémonies, le su le Prêtre s'approcha d'un trou où l'on sup- Serpent. posoit qu'il y avoit un serpent. Il lui parla de la part du Roi, & lui fit les questions accoûtumées sur le nombre des Vaisseaux qui viendroient l'année suivante, sur la Guerre, la Moisson, & autres choses. A mesure que le serpent répondoit à une demande, le Prêtre portoit la réponse au Roi, qui étoit un peu éloigné du trou, à genoux, & en posture de suppliant. Ce manege s'étant

432 Nouveaux Voyages aux Isles

1698. fait plusieurs fois, on pub la enfin que l'année suivante seroit heureuse, qu'il y avoit beaucoup de traite, & qu'on prendroit bien des Esclaves. Le peuple en témoigna sa joye par de grands cris, par des danses, & par des festins.

Le Pere Braguez s'étant trouvé auprès du Prêtre dans le festin que le Roi sit au Chevalier Damon & à sa Compagnie après la cérémonie, lia conversation

Conver avec lui. C'étoit un homme d'environ stion du soixante ans, fort bien fait, d'une phi-Pere Ba- sionomie sage & spirituelle. Entre auguez avec un tres questions que le Pere Braguez lui P être fit, il lui demanda pourquoi ils ne choi-Négre Idoiatre. sissoient pas plutôt une autre créature pour être l'objet de leur culte, & pour la consulter sur les événemens dont ils

avoient envie d'être éclaircis. Qu'il paroissoit qu'il y avoit que que mistere dans ce choix, dont il souhaitoit d'avoir connoissance.

Ce Prêtre ne s'en fit pas beaucoup prier. Il lui dit, que le culte qu'ils rendoient au serpent, n'étoit qu'un culte relatif à l'Etre Souverain, dont ils étoient les créatures. Que ce choix n'avoit pas été en leur disposition, mais qu'ils s'y étoient attachez par obéissance aux ordre de leur Maître commun, qui sont toû,ours

Françoises de l'Amérique. 433 toujours fondez sur de très bonnes rai- 1698.

sons. Que le Créareur connoissant parfaitement les dispositions des créatures qui sont sorties de ses mains, sçavoit moiali-trop bien quelle étoit la vanité & la su-

perbe de l'homme, pour ne pas prendre Idolâtre.
tous les moyens les plus propres pour
l'humilier; qu'il n'en paroissoit point de
plus efficace, que de l'obliger de ramper
devant un serpent, qui est le plus méprisable, & le plus méchant de tous les animaux. Que si ce premier Estre eût choisi un homme pour être le dépositai-re de ses secrets, & pour faire entendre ses volontez aux autres hommes; cet homme auroit bien-tôt oublié la bassesse de son extraction, il auroit peut-être voulu aller de pair avec son Souverain, ou tout au moins se mettre au dessus de tous les autres hommes. Mais que cet inconvénient & ce danger ne se trouvoient pas dans le serpent, dont les organes ne sont point disposés à pouvoir produire des sentimens d'orgüeil & de rébellion contre son Souverain, & que l'homme n'apprenant les volontez de fon Createur que par la bouche & l'en-tremise d'une créature si abjecte, est forcé de reconnoître son néant, & combien il est éloigné de la moindre per-

Tome IV.

Nouveaux Voyages aux Istes

1698. fection de celui auquel il auroit la témerité de se comparer, s'il ne le tenoit dans un état d'humiliation continuelle.

Le Pere Braguez qui m'a rapporté cette conversation dont je ne donne ici qu'une petite partie, m'a dit, qu'il fut charmé des belles moralitez que ce Négre lui débita, mais qu'après tout, il ne pût jamais lui rien persuader des veritez Diverses de notre Religion, ni lui faire naître la moindre envie d'en être instruit plus à fond. Il semble que le démon les retient fous fon esclavage par les salles voluptez où ils sont sans cesse plongez, & par cette vie libertine, indifférente & senfuelle, qui les conduit de pechez en pechez, dans des abîmes de desordres tou-

jours plus criminels.

Il faut aussi avouer à la honte du nom Chrétien, que les Européens qui vivent parmi eux pour le négoce, & pour conserver les Forteresses qu'ils ont bâties sur leurs terres, ne leur donnent pas une grandé estime de notre Religion, parce qu'il n'y a rien au monde de plus affreux que la vie qu'ils y menent. C'est ainsi que j'en ai entendu parler tous les gens de bien qui y ont été. C'est ce que j'en ai appris par des Ecclésiastiques & des Religieux de differens Ordres qui y étoient

raifons qui empêchent les Né. gres de fe con-

Vertir.

Françoises de l'Amérique. 435 allez, pour tâcher d'établir la foi dans 1698. ces quartiers-là, qui tous m'ont assuré, qu'un des plus grands obstacles qu'ils

ces quartiers-là, qui tous m'ont assuré, qu'un des plus grands obstacles qu'ils ayent trouvé à la réüssite de leur pieux dessein, étoit le libertinage des Chrétiens qui y sont, & les scandales qu'ils y donnent. Il ne faut pas croire que ce que je dis ici, ne regarde que les Anglois, Hollandois, ou autres Peuples séparez de l'Eglise Catholique. Les Catholiques qu'on appelle Romains, n'ont rien à reprocher aux autres sur cet article, quoiqu'ils ayent infiniment à se reprocher à eux-mêmes, que leur mauvaise conduite soit peut-être l'unique cause de la perte de toutes ces ames.

Je pourrois rapporter ici ce qui s'est passé à l'égard de quelques uns de nos Religieux, mais l'occasion s'en trouvera

dans quelqu'autre endroit.

Pour ce qui est des naturels du pais, il est certain que leur tempérament chaud, leur humeur inconstante & libertine, la facilité & l'impunité qu'ils trouvent à commettre toutes sortes de crimes, ne les rend guéres propres à embrasser une Religion dont la justice, la mortification, l'humilité, la continence, la fuite des plaisirs, l'amour des ennemis, le mépris des richesses, &c.

1698, sont les fondemens. Il est vrai qu'ils se

convertissent aisément quand ils sont hors de leur pais, & qu'ils perséverent dans le Christianisme, tant qu'ils le voyent pratiquer à leurs yeux, par ceux avec qui ils vivent, & qu'ils ne voyent pas de sûreté à s'écarter de la Religion qu'ils ont embrassée; mais il est vrai aussi que dès que ces motifs ne les re-Naturel tiennent plus, ils ne songent non plus

fur laRe . ligion.

des Né- aux promesses qu'ils ont sait à leur Ba-leurs di- tême, aux obligations qu'ils ont con-positions tractées, aux lumieres convainquantes sur la Requ'ils ont reçûes, que si tout cela ne s'étoit passé qu'en songe. De maniere que s'ils retournoient dans leur pais, ils se dépouilleroient du nom de Chrétien aussi facilement que de l'habit Européen dont ils se trouveroient revêtus en y arrivant.

On a vû un exemple fameux de cette verité dans Aniaba fils d'un Roi de Juda. La Compagnie de Guinée l'avoit amené en France, & l'avoit présenté au Roi, qui l'avoit fait instruire dans la Religion, & dans tous les exercices con-

Histoire venables à un homme de sa qualité. Il lui ce ania- avoit fait l'honneur de le tenir au Batême, & de lui donner fon nom. Il l'avoit ba. entretenu avec sa magnificence ordinare

Françoises de l'Amérique. 437 au College, à l'Académie, & l'avoit fait 1968. servir dans ses Armées comme Capitaine

servir dans ses Armées comme Capitaine de Cavalerie, afin de le rendre parfait dans la science des armes, comme il lui avoit donné moyen de le devenir dans les autres. Enfin la Compagnie de Guinée ayant donné avis au Roi que le Peuple de Juda le demandoit, pour occuper le Trône de son Pere , que son Oncle , dont ils n'étoient pas contens, avoit usurpé pendant son absence, Sa Majesté lui permit de retourner dans ses Etats. Elle voulut bien qu'il signalât la pieté dans laquelle on l'avoit élevé depuis tant d'années, en instituant l'Ordre de l'Etoile en l'honneur de la fainte Vierge, & qu'un grand Tableau représentant cet événement, fût posé dans l'Eglise Notre-Dame à Paris, comme un monument de sa foi & de sa dévotion. Elle lui donna deux Vaisseaux de Guerre pour le conduire chez lui, avec un superbe Equipage, des Officiers, des meubles, des provifions, & généralement tout ce qui pou-voit contribuer à faire respecter ce nouveau Roi.

Mais la suite sit bien connoître la verité du proverbe qui dit, que l'Ethiopien ne change point de peau quoiqu'on le lave. A peine eut il mis pied à terre,

T iij

1698 qu'il quitta les habits François dont il étoit vêtu, il se mit tout nud comme les autres Négres, avec une simple pagne au tour des reins, & se déposiilla en mê-me tems des sentimens de Chrétien, & d'honnête homme qu'on lui inspiroit depuis rant d'années. Il oublia les obligations de fon Batême, & ne songea plus à faire aucun acte de Religion, il prit cinq ou fix femmes idolâtres, avec lesquelles il s'abandonna à tous les excès les plus honteux; & pour couronner fon apostasie par un crime presque aussi grand, il eut la lâcheté & l'ingratitude de faire tous ses efforts pour exciter un soulevement contre les François, en faveur des Hollandois & des Anglois, qui voyoient avec leur jalousie ordinaire le prosit que nous tirions du Commerce que nous faisions en cet endroit.

Son Oncle, plus honnête homme que lui, eut horreur d'une si grande ingratitude; il jugea que son neveu étant ca-pable d'en user ainsi avec ses bienfaiteurs, étoit encore plus disposé à lui jouer un méchant tour, s'il en trouvoit l'occasion; c'est pourquoi il le fit observer, & ayant découvert qu'il faisoit des cabales contre lui, il étoit prêt de le faire mourir, ou de le vendre comme Françoises de l'Amerique. 439

Esclave aux Européens, si les François 1698. par un esse de leur générosité naturelle, n'avoient obtenu sa grace. Il est vrai, qu'il n'est à présent en rien distingué des autres Sujets de son Oncle, mais c'est encore beaucoup pour lui de joiiir de la vie & de la liberté, après de si

grands crimes. Les Agens de la Compagnie devoient Régle sçavoir qu'en ce païs-là, on n'est pas Roi gres de pour être fils de Roi, parceque ces Peu-Juda ples ne suivent pas la ligne directe de la succession de leurs Princes, mais la col-sion de laterale. De sorte que pour être sûrs que Rois.

celui qu'ils font succeder à un Roi défunt, est du Sang Royal, ils ne prennent pas les enfans du défunt, à cause que sa femme pourroit les avoir eu d'un autre que de lui, mais les enfans de sa sœur. Par ce moyen ils sont assurez que ceux qu'ils mettent sur le Trône sont du Sang Royal, au moins du côté de leur mere. Le prétendu Prince Aniaba n'é-toit pas de cette sorte, il étoit fils du Roi défunt, & n'avoit par conséquent

aucun droit à la Couronne. On pourroit dire que l'exemple de cet apostat ne prouve pas que tous les Négres soient si faciles à changer de Religion, & qu'on voit les Royaumes

440 Nouveaux Voyages aux Isles

1698. d'Angolle & de Congo perseverer dans la foi depuis que leurs Princes ont été batisez par les Missionnaires que les Rois de Portugal y ont envoyez, & qu'ils y entretiennent encore à présent.

Je réponds, que si l'exemple d'Aniaba étoit seul, il ne prouveroit rien; mais je désie qu'on me trouve quelqu'un en toute la Côte des Négres, qui après être retourné en son pais, ait conservé la soit qu'il avoit reçûë, & dont il avoit sait prosession quand il en étoit absent.

Quant aux Négres de Congo & d'Angolle, il n'y a qu'à parler aux Missionnaires qu'on envoye chez eux, pour sçavoir quelles peines ils ont pour y conserver quelque ombre de la Religion
Chrétienne: car ces Négres sont sans
scrupule ce que faisoient les Philistins, ils
joignent l'Arche avec Dagon, & ils conservent en secret toutes les superstitions
de leur ancien culte idolâtre, avec les
cérémonies de la Religion Chrétienne.
On peut juger quelle espece de Christianisme il y a en ce païs là.

La traite des Esclaves n'est pas le seul Commerce qu'on fait sur les côtes d'Afrique. On y négocie encore beaucoup d'or, des dents d'Elephant, qu'on appelle du morphy, de la cire, des cuirs, des gommes, de la maniguette, qui est 1698. une espèce de poivre. On en apporte aussi des perroquets, des singes, des étosses ou pagnes d'herbes & autres choses.

A propos de singes, un Officier d'une Histoire de ces Compagnies me conta un jour une d'un e nhistoire qu'il disoit être arrivée à son singes. pere dans le tems qu'il étoit Commis principal d'un de leurs Comptoirs. Elle est trop plaisante pour l'oublier, mais je ne réponds pas de la verité: car je la tiens d'une personne dont je ne dois pas

répondre.

Ce Commis ayant demandé congé pour faire un voyage en France pour les affaires particulieres, eut ordre d'un des Directeurs Géneraux d'apporter avec lui quatre ou cinq singes, il avoit écrit tout au long, & non en chiffre, quatre ou cinq cens singes. Ce pauvre Commis ne pouvoit que penser d'une pareille commission, ni quel païs on vouloit peupler de ces sortes d'animaux. Il se donna de grands mouvemens pour rassembler ce nombre, & pour faire préparer dans le Vaisseau les cages & les cabanes pour les ensermer. Malgré tous ses soins, il ne pût trouver le nombre qu'on lui avoit marqué; il fallut qu'il

1698. se contentât d'environ trois cens trente

qu'il fit embarquer, qui, à la réserve de ceux qui tomberent à la mer arriverent à bon port à la Rochelle. Ce Commis ne manqua pas d'aller aussi-tôt sa-luer le Directeur qui lui avoit écrit, & celui-ci lui ayant demandé, s'il avoit apporté les finges qu'il lui avoit demandez, ce pauvre Commis lui répondit en tremblant qu'il n'avoit pû executer entierement ses ordres, & que dans la tra-versée, quelques uns étoient tombés à la mer, de sorte qu'il n'en restoit qu'environ trois cens dix. On peut juger de l'étonnement du Directeur, il se fâcha très-fort contre le Commis, lui dit, qu'il ne lui avoit demandé que quatre ou cinq singes, & que s'il en avoit apporté davantage ce seroit pour son compte, &: qu'il lui feroit payer le préjudice qu'une pareille cargaison avoit causé à la Compagnie. Le Commis qui vit où cette affaire pouvoit aller, mit la Lettre du Directeur au Greffe, pour la mieux conferver, & lui en fit signifier une copie collationnée. Celui-ci se voyant convaincu par sa propre écriture d'avoir demandé quatre ou cinq cens singes, sur obligé de se charger de cette belle marchandise, qui lui servit pour faire de

Françoises de l'Amerique. 443 magnifiques présens à ses confreres & à 1698. ses amis.

L'or que l'on tire de Guinée est en pou-dre ou en grains. Les Négres qui l'ap-portent à bord des Vaisseaux ou aux Comptoirs, le falsissent autant qu'il leur est possible, en y mêlant de la limaille de cuivre, & de ces grosses épingles jaunes qu'on leur apporte d'Europe. Plusieurs Marchands y ayant été attrapez, en ont Tromfait des plaintes aux Rois du pais, qui perie des n'étant pas en état de leur faire justice, & le reou par impuissance, ou par mauvaise qu'on y volonté, la plûpart n'ayant gueres plus a appor d'honneur que leurs sujets, chacun se fait é. justice à soi-même. Ainsi quand un Négre apporte de l'or, on le pese en sa présence, & on le met aussi tôt dans l'eau forte. Si l'or est falsisié, cela se connoît sur le champ par la couleur verte que prend l'eau forte, qui provient de la dissolution du cuivre qui étoit melangé avec l'or. On pese ensuite l'or qui reste dans l'eau forte, & comme on ne trouve plus le même poids, on met le Mar-chand aux fers, il est fait Esclave en punition de sa fraude, sauf à lui à se racheter, s'il le peut faire, avant que les Vaisseaux partent, ce qui n'est pas fort facile pour l'ordinaire.

T vj

-444 Nouveaux Voyages aux Isles

Les Rois de la Côte de Guinée, & de 1698. toute cette partie d'Afrique, qui est depuis le Cap-Verd, jusqu'à celui de Bonne-Esperance, n'ont pas des Royaumes fort érendus. Cette multiplicité d'Etats differens produit une grande diversité de langages; de maniere que dans quarante ou cinquante lieuës de côte, ou de pais, on trouve souvent quatre ou cinq Langues differentes.

La plus étendue de toutes ces Lan-Differentes lan-gues fur gues, du moins autant que je l'ai pû aples côtes prendre par beaucoup de gens qui ont d'Afri-fréquenté ces païs là, & par ma propre que.

expérience, est celle qui se parle au Royaume d'Arda & de Juda. Nous appellons Aradas les Négres qui viennent de cette Côte, & j'ai vû que tous ceux des environs de ce pais à soixante ou quatrevingt lieuës à l'Est & à l'Oüest, entendoient ou parloient la Langue qu'on par-Langue le à Arda. Elle est fort facile. Les ver-

du Roy aume d'Aida & des enviros.

passé & le futur. Les noms ne se décli-nent point, il n'y a que l'article qui change. Elle a beaucoup d'adverbes, & quoiqu'elle paroisse sterile, elle ne laisse pas de s'exprimer assez bien.

Comme une partie de nos Négres du

bes n'ont que trois tems, le présent, le

Fonds Saint Jacques étoient Aradas, &

Françoises de l'Amérique. 445-

qu'il m'étoit important de sçavoir ce qui 1698. se passoit entre-eux, j'en obligeai un de me donner quelques principes de cette Langue, & en très-peu de tems j'en sçûs assez pour comprendre tout ce qu'ils disoient, & pour leur expliquer mes

Presque tous les Négres sont Idolâtres. Religione Il n'y a que ceux des environs du Cap-des Négres. Verd, dont quelques-uns sont Mahometans. Quand on apporte de ceux-ci aux Isles, il faut se garder de s'en charger: car outre qu'ils n'embrassent jamais la Religion Chrétienne, ils sont encore sujets au peché abominable, qui sit perir les quatre Villes insames; & il est de la derniere conséquence que ce vice ne s'introduise pas parmi les Négres, ni dans le païs.

Il est encore très-dangereux d'acheter ceux qui ont sait dans leur pais le métier de Marchand ou de voleur de Négres. Il saut s'informer soigneusement de ce Il ne saut point, & pour cela avoir avec soi quel-acheter que Négre qui sçache la Langue de ceux des Marqu'on veut acheter, asin de sçavoir qui chands ils étoient, & ce qu'ils faisoient dans le 18 de leur païs. Lorsqu'on achete de ces Marchands de Négres, il saut s'attendre qu'ils seront une sin malheureuse, parce

446 Nouveaux Voyages aux Isles

1698. qu'étant reconnus par ceux qu'ils ont dérobez & vendus, ceux-ci cherchent à les tuer, ou à les empoisonner, & n'y manquent gueres, & eux s'en défiant, tâchent de les prévenir, & ces pertes retombent sur le Proprietaire. Il vaut donc bien mieux faire ses diligences pour être bien informé de l'état des Négres qu'on veut acheter, que de s'exposer à des pertes considerables en achetant de ces sortes de Marchands.

Presque tous les Négres qui sortent de leur pais en âge d'homme sont sort ou du moins ils ont quelque teinture de magie, sorcellerie & de poison. Ce que j'ai rapporté dans la premiere Partie de ces Mémoires en doit convaincre les plus incrédules. Ce que je vais dire paroîtra plus surprenant, je ne crois pas cependant qu'on en puisse douter, puisque j'en ai les certificats entre les mains.

Monsieur le Comte de Gennes Commandant une Escadre de Vaisseaux de Roi ayant pris le Fort de Gorée en 1696. sit charger sur deux de ses Vaisseaux les Négres qu'il trouva dans les Magazins des Anglois, & les sit partir pour les Isles Françoises. Un de ces Vaisseaux avoit quelques Négresses fort habiles dans ces sciences diaboliques, qui pour

Françoises de l'Amérique. 447
s'exempter de faire le voyage arrêterent 1698. si bien le Vaisseau, que le chemin qu'on Evéne-fait ordinairement en deux fois vingt-mét produgieux quatre heures ne pût être achevé en sept causé par semaines, que le Vaisseau resta comme une Néss'il eût été cloié dans le même endroit à sorcieres quelques lieues de terre, quoique le vent eût toujours été très-bon. Un éve-

vent eût toujours été très-bon. Un évenement si extraordinaire sit peur aux Officiers & à l'Equipage, qui ne pou-vant découvrir la cause de cet enchantement, ne pouvoient y apporter de re-méde. Les eaux & les vivres commençant à manquer, la mortalité se mit parmi les Négres, ils furent obligez d'en jetter une partie'à la mer. Quelques-uns fe plaignirent en mourant d'une cer-taine Négresse qu'ils disoient être cause de leur mort, parceque depuis qu'elle les avoit menacez de leur manger le cœur, ils n'avoient fait que déperir, en sentant de grandes douleurs. Le Capitaine du Vaisseau sit ouvrir quelquesuns de ces Négres, & en effet on leur trouva le cœur & le foye aussi secs & aussi vuides qu'un ballon, quoique d'ailleurs ils parussent dans leur état naturel.

Après quelques réflexions le Capitaine sit prendre la Négresse accusée, la sit 448 Nouveaux Voyages aux Isles

1698. attacher sur un Canon & souetter trèsrudement, pour tirer de sa bouche l'aveu des crimes dont on la chargeoit; comme il sembloit qu'elle ne sentoit pas les coups, le Chirurgien Major du Vaisseau crut que le Prevôt ne la frappoit pas assez vivement, il prit un bout de corde, dont il lui appliqua quelques coups de toute sa force. La Négresse affecta encore plus qu'auparavant de témoigner qu'elle ne sentoit aucune douleur, & dit au Chirurgien, que puisqu'il la maltraitoit sans raison, & sans avoir droit de le faire, elle l'en feroit repentir; & lui mangeroit le cœur. Au bout de deux jours le Chirurgien mourut avec de trèsgrandes douleurs. On le fit ouvrir, & on lui trouva les parties nobles féches comme du parchemin.

Le Capitaine ne sçav oit à quoi se résoudre après ce qui venoit d'arriver. Il
auroit bien pû faire étr angler cette Négresse, ou la jetter à la mer; mais il eût
peur qu'elle ne sût pas seule, & que ceux
qui resteroient de son parti ne se portasent aux dernieres ext rémitez, il prit le
parti de la traiter dou cement, & lui sit
les plus belles prom esses du monde,
pourvû qu'elle sit ce sser se malésices.
On négocia, & on c onvint qu'on la re-

Françoises de l'Amérique. 449 — mettroit à terre avec deux ou trois au- 1698.

tres qu'elle nomma, & elle promit de faire partir le Vaisseau; & pour faire voir à cet Officier quelque échantillon de ce qu'elle sçavoit faire, elle lui demanda s'il avoit des fruits, ou quelqu'autre chose qu'on pût manger. Il lui dit, qu'il avoit des melons d'eau. Mon-trez-les moi, lui dit-elle, & sans que je lès touche, ou que je m'en approche, foyez sûr que je les aurai mangez avant qu'il soit vingt-quatre heures. Il accepta le parti, & lui montra de loin quelques melons d'eau, qu'il renferma aussi-tôt dans un coffre, dont il mit la clef dans sa poche, sans vouloir s'en fier à ses gens. Le lendemain marin la Négresse lui demanda où étoient ses melons; il ouvrit le coffre où il les avoit renfermez, & eut beaucoup de joye quand il les vit tous entiers; mais elle fut courte, & se changea dans un étonnement étrange, lorsqu'il les voulut prendre pour les lui montrer, les ayant trouvez vuides, n'y restant que la simple peau, étenduë comme celle d'un ballon, & séche comme du parchemin. On fut donc obligé de retourner à terre pour faire de l'eau & des vivres. On y laissa cette malheureuse avec quelques autres de sa

1698. compagnie, après quoi le Vaisseau continua son voyage le plus heureusement du monde.

Les Officiers du Fort & du Comptoir Anglois, qui étoient prisonniers dans ce Vaisseau, ont signé le procès verbal de cette avanture: il est en original entre les mains de Madame la Comtesse de Gennes, qui m'en a donné une copie, qu'on verra à la fin de ces Mémoires.

François.

Quelques envieux du Commerce des nie con-François ont fait courir le bruit parmi les Négres, que nous ne les achetions & ne les transportions dans nos Colonies, que pour les manger. Cette calomnie in-digne de gens, qui portent le nom de Chrétiens, a été cause que beaucoup de Négres se sont désesperez pendant le voyage, & ont mieux aimé se jetter dans la mer, & se noyer, que d'aller dans un Païs où ils s'imaginoient qu'on les devoit dévorer, comme ils sçavent qu'il se pratique en quelques lieux de l'Afrique. J'ai vû quelquefois arriver des Navires chargez de Négres, qui malgré tout ce qu'on avoit pû faire pen-dant le voyage, pour leur ôter cette idée de l'esprit, ne pouvoient se rassû-rer, & se croire exempts d'aller à la boucherie, que quand ils voyoient un Françoises de l'Amerique. 45 r grand nombre de leurs semblables, qui 1698. les assuraites qu'on ne les vouloit pas manger, mais seulement les faire travailler.

Il est de la prudence de ceux qui veulent acheter des Négres, de les visiter, les ou
par eux mêmes, ou par quelque pervisiter les
sonne entenduë dans ce métier, pour visiter les
les
les n'égres
que l'on
voir s'ils n'ont point quelque défaut; car veut
quoiqu'ils soient tous nuds, & que les
parties mêmes que l'on cache avec plus
de soin, ne le soient pas trop bien chez
eux, & beaucoup moins quand ils sortent du Vaisseau, il est contre la pudeur
de faire soi même cet examen, & d'entrer dans ce détail. On s'en rapporte
pour l'ordinaire au Chirurgien de la
Maison.

Lorsqu'ils sont achetez & conduits à l'Habitation, il saut éviter sur toutes choses l'insatiable avarice, & l'horrible dureté de certains Habitans, qui les sont travailler tout en arrivant, sans presque leur donner le tems de prendre haleine. C'est n'avoir point du tout de charité ni de discrétion, & n'entendre rien en ses propres interêts, que d'en agir en cette maniere. Ces pauvres gens sont fatiguez d'un long voyage, pendant lequel ils ont toujours été attachez deux à deux avec

452 Nouveaux Voyages aux Isles

Mauvaife con ume de qu lques Habitans touchat les Négres nouveaux.

une cheville de fer. Ils sont extenuez de la faim & de la soif, qui ne manquent jamais de les saire souffiir beaucoup pendant la traversée, sans compter le déplaisir où ils sont d'être éloignez de leur pais, sans esperance d'y jamais retourner. N'est-ce pas le moyen d'augmenter leurs maux & leur chagrin, que de les pousser au travail, sans leur donner quelques jours de repos & de bonne nourriture.

Comment il faut trai ter les Négres nou-

Il faut après qu'ils sont arrivez à la maison, qu'ils ont mangé, & qu'ils se sont reposez quelques heures, les faire baigner à la mer, leur faire raser la tête, & leur faire frotter tout le corps avec de l'huile de Palma Christi. Cela dénoue les jointures, les rend plus souples, & empêche les effets ou les suites du scorbut, s'ils avoient quelque disposition à en être attaquez. Il faut pendant deux ou trois jours humecter avec de l'huile d'olives la farine ou la cassave qu'on leur donne, les faire manger peu & souvent, & les faire baigner soir & matin. Ce régime de vie les dispose à une petite saignée, & à une purgation douce qu'on leur fait prendre. Quelques bonnes que soient les eaux, il faut les empêcher d'en boire, du moins à discreFrançoises de l'Amerique. 453 tion, & encore plus de l'eau-de vie. Il 1698.

rion, & encore plus de l'eau-de vie. Il 1 ne leur faut donner que de la grappe, ou du ouycou. C'est ainsi qu'on les garantit des maladies dont ils sont ordinairement attaquez dans les commencemens. Ces bons traitemens, joints aux hibits qu'on leur donne, & à quelqu'autre douceur qu'on leur témoigne, les rend affectionnez, & leur fair oublier leur pais, & l'état malheureux où la servitude les réduit.

On peut au bout de sept ou huit jours leur donner quelque leger travail, pour les y accoûtumer. La plûpart n'attendent pas qu'on les y envoye, ils suivent les autres quand le Commandeur les ap-

pelle.

Afin de les mieux dresser, les instruire, & leur faire prendre le train de l'Habitation, il est bon de départir les Négres nouveaux dans les cases des anciens. Ceux-ci les reçoivent volontiers, soit qu'ils soient de leur païs ou non, ils se sont honneur que le Négre qu'on leur a donné soit mieux entretenu, mieux instruit, & qu'il se porte mieux que celui de leur vossin. Ils en ont rout le soin possible, & le regarde comme leur enfant, mais ils le sont manger à part, & coucher dans une autre chambre que la

454 Nouveaux Voyages aux Isles

perçoit de cette distinction, & qu'il en demande la raison, ils lui disent, que n'étant pas Chrétien, il est trop au des sous d'eux, pour manger & dormir dans leur chambre.

Ces manieres font concevoir à ces Négres nouveaux une haute idée de la qualité de Chrétien; & comme ils sont naturellement fort superbes, ils importunent sans cesse leurs Maîrres & leurs Curez, afin d'être batisez; de sorte que si on les vouloit satisfaire, on employeroit les jours entiers à leur enseigner la

doctrine & leurs prieres.

Outre le Catechisme qui se fait en commun soir & matin dans les maisons bien réglées, comme sont presque toutes les Habitations des Isles du Vent, on destine ordinairement quelqu'un qui est bien instruit, pour faire la doctrine en particulier aux Négres nouveaux, sans compter que ceux chez lesquels on les a logez ont un soin merveilleux de les instruire, quand ce ne seroit que pour pouvoir dire au Curé, ou à leur Maître, que le Négre qu'on leur a consié, est en état de recevoir le Batème. Ils lui servent pour l'ordinaire de la rains.

Françoises de l'Amerique. 455 -

Il est difficile de s'imaginer jusqu'où va 1698. le respect, l'obéissance, la soumission & Respect la reconnoissance que tous les Négres des Néont pour leurs Parains. Les Créolles mê- leurs Pames, c'est - à - dire, ceux qui sont nez rains, dans le pais, les regardent comme leurs peres. J'ai été surpris une infinité de fois de voir comme ils s'acquittoient de ces devoirs.

J'avois un petit Négre, qui étoit le Parain banal de tous les Négres, enfans ou adultes que je batisois, quand ceux qui se présentoient pour être Parains n'en étoient pas capables, ou pour ne pas sçavoir bien leur Catechisme, ou pour n'avoir pas fait leurs Pâques, ou parceque j'étois informé qu'ils étoient libertins, ou quand je prévoyois qu'il pouvoit survenir quesque empêchement pour leur mariage, s'ils contractoient ensemble une affinité spirituelle. J'étois Exem-furpris de voir les respects que lui ren-ples de doient les Négres qu'il avoit tenu au ce res-peat. Batême. Si c'étoit des ensans, les meres ne manquoient jamais de les lui apporter aux bonnes Fêtes, & si c'étoit des adultes, ils venoient le voir, lui répétoient leur Catechisme & leurs Prieres, & lui apportoient toujours quelque petit présent. Il est vrai qu'il m'en coutoit

456 Nouveaux Voyages aux Istes

1698. quelque chole; car il ne manquoit pas de me présenter ses filleuls; & comme je sçavois ce que cela signisioit, je lui donnois quelque argent pour leur distribuer. Il avoit une filleule qui nous appartenoit, qui étoit une Négresse de vingtdeux à vingt-trois ans, grande, grasse & forte : elle étoit bonne & assez sage, mais elle avoit le malheur de n'avoir pas beaucoup de mémoire, ce qui faisoit qu'elle manquoit souvent quand je l'interrogeois. J'en faisois des reproches à son parain, qui ne manquoit pas de la châtier. Elle se mettoit à genoux devant lui pour répeter ses Prieres & son Catechisine, & quand elle manquoit, il lui donnoit des coups de fouet sur les épaules, dont elle le remercioit ensuite, & lui baisoit les pieds. Je lui demandois quelquefois pourquoi eile souffroit que ce petit Négre la battît, elle me répondoit simplement, c'est mon Parain.

Dès qu'un Négre a fait tenir son enfant à un autre, il semble qu'il lui ait cédé tout le droit qu'il avoit sur son enfant; de maniere que quand on les veut marier, il saut avant toutes choses qu'ils ayent le consentement de leurs parains: les silleuls, & les ensans des parains & maraines s'appellent freres, & souvent

s'aiment

Françoises de l'Amérique. 457
l'aiment plus tendrement que leurs ve- 1698.
ritables freres.

Tous les Négres ont un grand respect des Néped pour les vieillards. Ils ne les appellent grespour jamais par leurs noms qu'ils n'y joignent les vieillards. Celui de pere. Quoiqu'ils ne soient point leurs parens, ils ne laissent pas de leur obéir, & de les soulager en toutes choses. Ils ne manquent jamais de mettre la cuisiniere de la maison au nombre de leurs meres, & de quelque âge qu'elle soit, ils l'appellent toujours maman.

Pour peu qu'on leur fasse du bien, & Affecqu'on le fasse de bonne grace, ils aiment Négres infiniment leurs Maîtres, & ne recon-pour noissent aucun péril, quand il s'agit de Maîtres, lui sauver la vie, aux dépens même de la leur. Outre plusieurs exemples que j'ai de leur fidelité, & dont on pour-roit faire de gros volumes, j'en vais rapporter un seul qui m'a touché de bien près.

Le jour que les Anglois firent leur descente à la Guadeloupe, je passois avec trois ou quatre de nos Négres pour aller à un poste donner quelques ordres de la part du Gouverneur. J'étois à cheval, & je regardois les Chaloupes des ennemis qui retournoient à leurs bords, quand je me sentis saisir tout d'un coup, & tirer

Tome IV.

1698. hors de la selle. Je sus surpris, mais j'en

connus la raison dans le moment, ayant entendu une décharge de quarante ou cinquante coups de fusil qu'on faisoit sur moi, qui couperent des branches de tous côtez, & qui m'auroient touché infailliblement si je fusse demeuré à cheval, Cétoient les Négres qui m'accompa-gnoient qui ayant découvert les ennemis de l'autre côté d'une ravine sur le bord de laquelle je marchois, & que je n'appercevois pas, m'avoient enlevé de dessus mon cheval, & s'étoient jettez entre les ennemis & moi.

J'ai dit qu'ils se tiennent infiniment obligez du bien qu'on leur fait, mais il faut qu'on le leur ait fait de bonne grace; car comme ils sont fort glorieux, si on n'en use pas bien avec eux, ils n'en ont presque aucune reconnoissance, & rémoignent leur mécontentement par la maniere dont ils reçoivent ce qu'on leur donne

Les Né- Ils sont naturellement éloquens, & gres sont ils squeent fort bien se servir de ce taéloqués. lent, quand ils ont quelque chose à demander à leurs Maîtres, ou lorsqu'il s'agit de se dessendre de quelque accusation qu'on fair contre eux, il faut les écouter avec patience, si on veut en

Françoises de l'Amérique. 459 ______ Etre aimé. Ils entendent merveilleuse- 1698

ment bien à vous représenter adroitement leurs bonnes qualitez, leur assiduité à votre service, leurs travaux, le nombre de leurs enfans, & leur bonne éducation : après cela ils vous font une énumeration de tous les biens que vous leur avez fait, dont ils vous font des remercîmens très-respectueux qu'ils finissent par la demande qu'ils se sont proposée de vous faire. Si la chose est faifable, comme elle l'est ordinairement, il faut la leur accorder fur le champ, & de bonne grace; & si on ne peut pas, on doit leur en dire la raison, & les renvoyer contens en leur donnant quelque bagatelle. On ne sçauroit croire combien cela les gagne, & combien cela les attache.

Lorsqu'ils ont quelque different en-Leur mafemble, ils viennent devant leur Maîfemble, ils viennent devant leur Maîfemble, ils viennent devant leur Maîfer, & plaident leur cause sans s'interquand
rompre l'un l'autre, & sans se choquer.
quand le demandeur a achevé de pardifférent,
ler, il dit à sa partie qu'elle peut dire
fes raisons, & il les écoute aussi tranquillement que l'autre a écouté les siennes. Comme ce sont ordinairement des
bagatelles, & tout au plus quelques poules perduës, dont ils croyent pouvoir

Y 1

460 Nouveaux Voyages aux Isles

1698. accuser leurs voisins, je vuidois bien tôt ces sortes de procès. Je m'informois bien si la perte étoit réelle, après quoi pour les mettre d'accord, je payois la poule quand j'étois sûr qu'elle n'avoit pas été dérobée, je leur faisois donner un coup d'eau-de-vie, & les renvoyois en paix. Mais quand ils s'étoient querellez ou battus, ou qu'ils avoient volé quelque chose, je les faisois châtier sé-verement. Car comme il faut avoir de la bonté & de la condescendance pour eux, il faut aussi avoir de la fermeté, pour les tenir dans leur devoir, & les y remettre quand ils s'en écartent. Ils souffrent avec patience les châtimens quand ils les ont meritez, mais ils se laissent aller à de grandes extrémitez, lorsqu'on les fait maltraiter sans raison, par passion ou emportement, & sans les vouloir entendre.

> C'est une régle génerale de ne les menacer jamais. Il faut les faire châtier sur le champ, s'ils l'ont merité, ou leur pardonner, si on le juge à propos. Parceque la crainte du châtiment les oblige souvent à s'ensuir dans les bois, & à se rendre marons; & quand ils ont une sois goûté cette vie libertine, on a toutes les peines du monde à leur en faire perdre l'habitude,

Rien n'est plus propre à les retenir & 1698. les empêcher de s'échaper, que de faire en sorte qu'ils ayent quelque chose dont ils puissent tirer du prosit, comme des volailles, des cochons, un jardin à tabac, à cotton, des herbages ou autres choses semblables. S'ils s'absentent, & que dans l'espace de vingt-quatre heures ils ne reviennent pas d'eux-mêmes, ou accompagnez de quelque voisin, ou de comme quelque ami qui demande leur grace, ce il faut les qu'on ne doit jamais resuser, il n'y a quand qu'à consissement les biens qu'ils peuvent ils vont avoir. C'est une peine pour eux bien p'us rude, & qui les fait rentrer en eux-mêmes bien plus vira que les châtiment. mêmes bien plus vîte que les châtimens ordinaires, quelque rudes qu'ils puissent être. Un pareil exemple de confis cation suffit pour empêcher tous les Négres d'une Habitation de tomber peut-être jamais dans une semblable faute.

Ils s'aiment beaucoup les uns les au- 1's s'ai-tres, & se secourent fort volontiers dans ment beauleurs besoins. Il arrive souvent que si un coup. d'eux fait une faute, ils viennent tous en corps demander sa grace, ou s'offrir à recevoir pour lui une partie du châti-ment qu'il a merité. Ils se passent quelquefois de manger, pour avoir de quoi

Viii

1698. régaler, ou soulager ceux de leur pais qui les viennent visiter, & qu'ils sçavent être en necessité.

> Ils aiment le jeu, la danse, le vin, l'eau-de-vie, & leur complexion chaudé les rend fort adonnez aux femmes. Cette derniére raison oblige de les marier de bonne heure, afin de les empêcher de tomber dans de grands desordres. Ils sont jaloux, & se portent aux dernieres extrémitez quand ils se sen-

tent offensez sur ce point-là.

Le jeu qu'ils jouent dans leur pais, & qu'ils ont aussi apporté aux Isles, est une espéce de jeu de dez. Il est composé de quatre bouges ou coquilles qui leur servent de monnoye. Elles ont un trou fait exprès dans la partie convexe, assez grand pour qu'elles puissent tenir sur ce côté-là aussi aisément que sur l'autre. Ils les remuent dans la main comme on remuë les dez, & les jettent sur une table. Si tous les côtez troilez se trouvent dessus, ou les côtez opposez, ou deux d'une façon, & deux d'une autre, le joueur gagne, mars si le nombre des trous, ou des dessous est impair, il a perdu.

Il y a beaucoup de Négres Créolles qui ont appris à jouer aux cartes en voyant jouer leurs Maîtres. Il seroit à souhaiter qu'ils n'eussent jamais manié de car-1698. tes, & il ne faut rien négliger pour leur en faire perdre l'habitude: car il est sûr que rien au monde ne les rend plus fripons, plus faineans que l'amour & l'e-

xercice du jeu.

La danse est leur passion favorite, je Les Néne croi pas qu'il y ait peuple au monde gres aiqui y soit plus attaché qu'eux. Quand les danse. Maîtres ne leur permettent pas de danser dans l'Habitation, ils feront trois ou quatre lieuës après qu'ils ont quitté le travail de la Sucrerie le Samedi à minuit, pour se trouver dans quelque lieu où ils sçavent qu'il y a une danse.

Celle qui leur plaît davantage, & qui appellée leur est plus ordinaire est le calenda, elle appellée vient de la Côte de Guinée, & suivant toutes les apparences du Royaume d'Arda. Les Espagnols l'ont apprise des Négres, & la dansent dans toure l'Amerique de la même maniere que les Négres ne de la même ne de la même maniere que les Négres ne de la même ne de la m

gres.

Comme les postures & les mouvemens de cette danse sont des plus deshonnêtes, les Maîtres qui vivent d'une maniere réglée, la leur défendent, & tiennent la main afin qu'ils ne la dansent point; ce qui n'est pas une petite affaire: car elle est tellement de leur goût, que les est

V iv

1698. fans qui n'ont presque pas la force de se soutenir, tâchent d'imiter leurs peres & meres à qui ils la voyent danser, & passeroient les jours entiers à cet exer-

Pour donner la cadence à cette danse, bours ils se servent de deux tambours faits de dont les deux troncs d'arbres creusez d'inégale Négres fe feivet groffeur. Un des bouts est ouvert, l'aupour danser le tre est couvert d'une peau de brebis ou Calenda. de chevre sans poil, gratée comme du parchemin. Le plus grand de ces deux tambours qu'ils appellent simplement le grand tambour, peut avoir trois à quatre pieds de long sur quinze à seize pouces de diamétre. Le petit qu'on nomme le baboula a à peu près la même lon-gueur, sur huit à neuf pouces de dia-Maniere métre. Ceux qui battent les tambours de les toucher, pour régler la danse, les mettent entre leurs jambes, ou s'asseyent dessus, & les touchent avec le plat des quatre doigts de chaque main. Celui qui touche le grand tambour, bat avec mesure & posément; mais celui qui touche le baboula bat le plus vîte qu'il peut, & sans presque garder de mesure, & comme le son qu'il rend est beaucoup moindre que celui du grand tambour, & fort aigu, il ne sert qu'à faire du bruit, Françoises de l'Amerique. 465 fans marquer la cadence de la danse, ni 1698. les mouvemens des danseurs.

Les danseurs sont disposez sur deux Dispose. lignes, les uns devant les autres, les rion & mouvehommes d'un côté, & les femmes de ment des l'autre. Ceux qui sont las de danser, & danses. les spectateurs font un cercle autour des danseurs & des tambours. Le plus habile chante une chanson qu'il compose fur le champ, fur tel sujet qu'il juge à propos, dont le refrain qui est chanté par tous les spectateurs, est accompagné de grands battemens de main. A l'égard des danseurs, ils tiennent les bras à peuprès comme ceux qui dansent en jouant des castagnettes. Ils sautent, font des virevoltes, s'approchent à deux ou trois pieds les uns des aurres, se reculent en cadence jusqu'à ce que le son du tambour les avertisse de se joindre en se frapant les cuisses les uns contre les autres, c'est-à dire, les hommes contre les femmes. A les voir, il semble que ce foient des coups de ventre qu'ils se don-nent, quoiqu'il n'y ait cependant que les cuisses qui suportent ces coups. Ils se retirent dans le moment en piroiiettant, pour recommencer le même mouvement avec des gestes tout-à-fait lascifs, autant de fois que le tambour en donne

466 Nouveaux Voyages aux Istes 1698. le signal, ce qu'il fait souvent plusieurs fois de suite. De tems en tems ils s'entrelassent les bras, & font deux ou trois tours en se frapant toujours les cuis-ses, & se baisans. On voit assez par cette description abregée combien cette danse est opposée à la pudeur. Avec tout cela, elle ne laisse pas d'être tellement du goût des Espagnols Créolles de l'Amérique, & si fort en usage parmi eux, qu'elle fait la meilleure partie de leurs divertissemens, & qu'elle entre même dans leurs dévotions. Ils la dansent dans leurs Eglises, & à leurs Processions, & les Religieuses ne manquent guere de la danser Dévotio la nuit de Noël sur un théâtre élevé dans des Efleur Chœur, vis-à-vis de leur grille, paguo's qui est ouverte, afin que le peuple ait sa en danpart de la joye que ces bonnes ames té-moignent pour la naissance du Sauveur. Il est vrai qu'el es n'admettent point d'hommes avec elles pour danser une danse si dévote. Je veux même croire sant le calenda. qu'elles la dansent avec une intention toure pure, mais combien se trouventils de spectateurs qui n'en jugent pas si

ciers du charitablement que moi?

Roi ont On a fait des Ordonnances dans les défeudu le cath. Isles, pour empêcher les calendas nonda. seulement à cause des postures indécen-

Françoises de l'Amerique. 467

danse est composée, mais encore pour ne pas donner lieu aux trop nombreuses assemblées des Négres, qui se trouvant ainsi ramassez dans la joye, & le plus souvent avec de l'eau-de-vie dans la tête, peuvent faire des révoltes, des soulevemens, ou des parties pour aller voler. Cependant malgré ces Ordonnances, & toutes les précautions que les Maîtres peuvent prendre, il est presque impossible de les en empêcher, parceque c'est de tous leurs divertissemens celui qui leur plaît davantage, & auquel ils sont plus sensibles.

Les Négres de Congo ont une danse Danse tout-à-fait opposée à celle-là. Les dan-gres de seurs hommes & semmes se mettent en congo.

seurs hommes & semmes se mettent en erond, & sans bouger d'une place, ils ne sont autre chose que lever les pieds en l'air, & en fraper la terre avec une espece de cadence, en tenant le corps à demi courbé les uns devant les autres, marmotant quelque histoire qu'un de la compagnie raconte, à laquelle les danseurs répondent par un refrain, pendant que les spectateurs battent des mains. Cette danse n'a rien qui choque la pudeur, mais aussi elle est très-peu divertissante. Les Négres-Mizes dansent en tournant en

468 Nonvenux Voyages aux Isles

1698. rond, le visage hors du cercle, qu'ils décrivent. Ceux du Cap Verd & de Gambie ont encore des danses particulieres; mais il n'y en a point dont tous en général s'accommodent mieux que du calenda. Les goûts sont differens, & il n'est pas permis d'en juger.

Danses à Pour leur faire perdre l'idée de cette la Fran-danse infame, on leur en a appris pluçoife, sieurs à la Françoise comme le menuet, qu'on enfeigne aux Négres.

la courante, le passe-pied & autres, aussi-bien que les branles & danses rondes, afin qu'ils puissent danser plusieurs à la fois, & sauter autant qu'ils en ont en-vie. J'en ai vû quantité qui s'acquittoient très-bien de ces exercices, & qui avoient l'oreille aussi fine, & les pas aussi mesurez, que bien des gens qui se piquent de bien danfer.

Il y en a parmi eux qui jouent assez bien du violon, & qui gagnent de l'argent à joier dans les assemblées, & aux festins de leurs mariages. Ils jouent presque tous d'une espece de guitaire, qui est Espece de faite d'une moitié de calebasse couverte

guitarre d'un cuir raclé en forme de parchemin » dont les Négres se avec un manche affez long. Ils n'y metfervent. tent que quatre cordes de soye ou de pitte, ou de boyaux d'oiseaux séchez, & ensuite préparez avec de l'huile de Palma

Françoises de l'Amerique. 469 — Christi. Ces cordes sont élevées d'un bon 1698.

pouce au-dessus de la peau qui couvre la calebasse par le moyen d'un chevalet. Ils en jouent en pinçant & en battant. Leur musique est peu agréable, & leurs accords peu suivis. Il y a cependant des gens qui estiment cette harmonie autant que celle des Païsans Espagnols & Italiens qui ont tous des guitarres, & en jouent très mal. Je ne sçai s'ils ont raison.

Il est très à propos d'avoir toujours tous ses Esclaves chez soi les Fêres & les Dimanches, non-seulement pour remédier aux accidens du feu qui peut s'allumer dans les Cannes, ou pour d'autres besoins, mais encoré pour les empêcher de courir chez les voisins, & y commettre quelque desordre. J'aimois mieux permettre aux nôtres de danser toutes fortes de danses, excepté le calenda, que de les laisser aller dehors. Je payois assez souvent le violon, & je leur faisois donner quelques pots d'eau-de-vie pour se divertir tous ensemble. Je cros bien que malgré toutes mes précautions, ils dan-foient le calenda de toutes leurs forces, lorsqu'ils ne craignoient pas d'être découverts. Leur passion pour cette danse est au-delà de l'imagination; les vieux,

1698. les jeunes, & jusqu'aux enfans, qui à peine se peuvent soutenir. Il semble qu'ils l'ayent dansée dans le ventre de leurs meres.

Tous les Négres aiment à paroître, & à être bien vêtus, sur tout quand ils vont à l'Eglise, aux Mariages de leurs amis, ou faire quelque visite. Ils travaillent encore davantage, & s'épargnent tout ce qu'ils peuvent, afin que leurs femmes Respect & leurs enfans soient mieux habillez que les autres. Cependant il est rare que le

que les Négres ex gent de leurs

mari fasse manger sa femme avec lui, quelque amitié qu'il ait pour elle. Ils femmes. sçavent fort bien les faire souvenir du respect qu'elles leur doivent. Il n'y a que la jeunesse qui dans le commencement de leur mariage donnent un peu plus de liberté aux femmes, & mangent

quelquefois ensemble.

J'ai souvent pris plaisir à voir un Né-Histoire sur ce su-gre Charpentier de notre Maison de la jet. Guadeloupe lorsqu'il dînoit. Sa femme & ses enfans étoient autour de lui, & le servoient avec autant de respect que les domestiques les mieux instruits servent leur Maître; & si c'étoit un jour de Fête ou de Dimanche, ses gendres & ses filles ne manquoient pas de s'y trouver & de lui apporter quelques petits préfens. Françoises de l'Amérique. 471

Ils faisoient un cercle autour de lui, & 169\$. l'entretenoient pendant qu'il mangeoit.

Lorsqu'il avoit fini, on lui apportoit sa pipe, & pour lors il leur disoit gravement, allez manger vous autres. Ils lui faisoient la révérence, & passoient dans une autre chambre, où ils alloient manger tous ensemble avec leur mere.

Je lui faisois quelquesois des reproches de sa gravité, & lui citois l'exemple du Gouverneur qui mangeoit tous les jours avec sa semme; à quoi il me répondoit que le Gouverneur n'en étoit pas plus sage: qu'il croyoit bien que les blancs avoient leurs raisons, mais qu'ils avoient aussi les leurs; & que si on vouloit prendre garde combien les semmes blanches sont orgüeilleuses & désobéissantes à leurs maris, on avoüeroit que les Négres qui les tiennent toujours dans le respect & la soumission, sont plus sages & plus expérimentez que les blancs sur cet article.

J'ai déja remarqué que les Négres s'aiment beaucoup entr'eux, & qu'ils se Les Néfecourent volontiers les uns les autres. gres font dire des Cette amitié paroît sur tout quand ils Messes sont malades, & dure encore après leur leurs mort. Si quelq i'un d'eux vient à mou-amis qui rir, soit qu'il ait des parens ou non, motts.

1698. 472 Nouveaux Voyages aux Isles tous les Négres de l'Habitation le pleurent, & font des cris épouventables. Tous les amis & compatriotes du défunt ne manquent pas de venir aussi tôt qu'ils le peuvent faire, & d'aller prier Dieu-sur sa fosse, & s'ils ont de l'argent, ou des volailles, ils les portent au Curé pour faire dire des Messes pour le dé-

Lorsqu'il mouroit quelque Négre de notre Habitation, ses parens & amis ne manquoient pas de m'apporter des vo-lailles pour faire dire des Messes. Je les refusois, & je leur promettois de dire la Messe à leur intention, sans prendre de retribution. Je m'apperçûs qu'ils étoient des Némerontens de mon procedé, & je sus la rémi averti qu'ils murmuroient hautement contre moi, parcequ'ils croyent que les prieres pour les défunts ne leur profitent qu'autant qu'elles sont payées. J'ai fair en vain tout ce que j'ai pû, pour leur faire perdre ces idées; il a fallu pour avoir la paix recevoir les volailles qu'ils m'apportoient, sauf à moi à prendre mon tems pour les leur payer sous quel-que prétexte quand l'occasion s'en pré-fenteroit. Je n'avois pas le même scru-pule pour les Négres qui n'étoient pas de notre Maison; car à leur égard, je

bution des Meffunt.

Françoises de l'Amérique. 473me souvenois bien que celui qui sert à 1698. l'Autel, doit vivre de l'Autel.

La plûpart des Négres, pour peu Les Né-qu'ils soient accommodez, ne man-quent pas de faire un petit festin à leurs le soir de leur sête, parens, & à leurs amis, le jour de leur & les enfête: les enfans se croyent chargez de fans le cette obligation après la mort de leur nuent pere. S'ils meurent sans laisser d'enfans, arrès la leurs parens, leurs amis, & sur tout leur pere. leurs filleuls se chargent de ce soin, & continuent ce petit régal. Quand leurs moyens ne suffifent pas, ils viennent prier leurs Maîtres d'entrer dans une partie de la dépense, en leur donnant quelque bouteille d'Eau de-vie pour la fête. Pour peu qu'on soit raisonnable, on ne leur refuse pas ces bagatelles. Ils ne manquent jamais d'y convier ceux que le défunt avoit coûtume d'y appeller, sans compter tous ceux de l'Habitation qui ont droit de s'y trouver, & ment se
qui pour l'ordinaire n'y viennent ja-leurs
mais les mains vuides. Après qu'ils sont des
assemblez, celui qui les a invitez leur motts. fait un petit discours à la louange de celui dont ils renouvelle la fête: il leur dit ses bonnes qualitez, il exagere la perte qu'ils ont faite par sa mort, & conclut en les priant de se souvenir de

- 474 Nouveaux Voyages aux Istes

1698, lui dans leurs prieres, & de se joindre 2 lui pour prier Dieu pour le repos de fon ame. Alors ils se mettent tous à genoux, & récitent toutes les prieres qu'ils sçavent; après ils mangent ce qui est apporté, & boivent à la santé du défunt.

Les Né-

gres Ara la chair de chien, & la préférent à toudas ma les tes les autres. Un festin parmi eux seroit regardé comme très-médiocre si la principale pièce n'étoit pas un chien rôti.

Quand ils n'en ont point, & qu'ils n'en peuvent pas voler, ils donnent un cochon deux fois aussi gros pour en avoir un. Nos Négres Créolles n'en mangent point, ceux mêmes qui descendent de pere & mere Aradas. Ils regardent comme une grande injure d'être appellez mangeurs de chiens. J'ai vû plusieurs fois de ces festins d'Aradas, où il y avoit un chien rôti. L'odeur en étoit bonne, & la chair me paroissoit trèsdélicate. J'ai eu souvent envie d'en goûter, la honte plutôt que la répugnance m'en a empêché. Je sçai pourtant bien que dans une nécessité pressante, je ne mourrois pas de faim, si je trouvois des chiens.

Les Négres Aradas estiment beaucoup

Les Négres Aradas ne sont pas les seuls

qui mangent des chiens, la plûpart des 1698. Sauvages de Canada, au rapport des voyageurs les regardent comme un mets délicieux, & ce qui fait le plat d'honneur de leuts festins; de maniere que quand il est tems de s'asseoir pour manger, le maître du sestin dit tout haut, le chien est cuit: & il me semble que dans la grande Tartarie & autres païs qui en sont voisins on châtre les chiens pour les engraisser plus facilement, & les manger.

C'est une chose étonnante de voir Lesch és abboyét comme les chiens abboyent & poursui-ceux qui vent ces mangeurs de chiens, sur tout mangent quand ils sentent qu'ils en ont mangé leurs récemment. Dès qu'il y a un chien rôtibles. dans une case, on en est bien tôt averti : car tous les chiens viennent heurler autour, comme s'ils vouloient plaindre la mort de leur compagnon, ou se ven-

ger des meurtriers.

Les cases des Négres, du moins pour la plûpart, sont assez propres. Un des devoirs du Commandeur est d'y avoir l'œil, & quand on en bârit de nouvelles, dy faire observer la simétrie, & l'uniformité, les faisant toutes d'une même longueur, largeur & hauteur, toutes de Les cases file, faisant une ou plusieurs ruës, selon gres.

- 496 Nouveaux Voyages aux Illes

1698 la quantité de Négres que l'on a. On leur donne pour l'ordinaire trente pieds de long sur quinze de large. Si la famille n'est pas assez nombreuse pour occuper tout ce logement, on le partage en deux dans le milieu de sa longueur. Les portes qui sont aux pignons répondent sur deux ruës, lorsque la maison sert à deux samilles; mais quand elle est occupée par une seule famille, il n'y faut souffrir qu'une porte. On couvre ces maisons avec des têtes de Cannes, de Roseaux, ou de Palmistes. On les pallissade ou environne avec des roseaux ou des clayes faites de petites gaulettes pour foutenir un torchis de terre grasse & de bouze de vache sur lequel on passe un lir de chaux.

du feu dans les cafes des Négres.

Les Négres ont grand soin que leurs toujours cases soient bien closes, parce qu'ils sont fort sensibles au froid qui est piquant pendant la nuir. Les chevrons & la couverture descendent souvent jusqu'à terre, & font à côté des cases de petits appen-tis, où leurs cochons & leurs volailles se mettent à couvert. Il est rare qu'ils fassent plus d'une fenêtre, elle est toujours au pignon, parceque la porte leur don-ne assez de jour. Il y en a qui sont une petite case à côté de la seur où ils sont

Françoises de l'Amérique. 477-Leur feu & leur cuisine, mais la plûpart 1698. le font dans leur case, où ils entretiennent aussi du feu toute la nuit. C'est ce qui fait que leurs cases sont toujours enfumées, & qu'eux mêmes contractent une odeur de fumée & de bouquin, qu'ils sentent avant qu'ils se soient lavez, à laquelle on a bien de la peine à s'accoûtumer. Leurs lits sont de petits cabinets qu'ils pratiquent dans la division qu'ils font de leurs maisons. Le mari & la femme ont chacun le leur, & dès que les enfans ont sept ou huit ans on les sépare pour éviter qu'ils ne commencent de trop bonne heure à offenser Dieu: car il n'y a point de Nation au monde plus portée an vice de la chair

Les lits des Négres ne consistent qu'en Lies des deux ou trois planches posées sur des tra-Négres verses, qui sont soutenuës par de petites meubles fourches. Ces planches sont quelques de leurs couvertes d'une natte saite de côtes de balisser, ou de la latanier, avec un billor de bois pour chevet. Quand les Maîtres sont un peu raisonnables, ils leur donnent quelques méchantes couvertures, ou les vieux blanchets, ou quelques grosses toilles pour se couverir. En ce cas c'est au Commandeur à avoir soin de les

que celle-là.

478 Nouveaux Voyages aux Isles

bien que leurs nattes, à cause des punaises & des poux, à quoi ils sont fort sujets. Par la même raison, il faut leur faire laver souvent leurs habits, & leur faire raser la tête. Le reste de leurs meubles consistent en des callebasses, des coiis, des canaris, des bancs, des tables, quelques ustenciles de bois, & quand ils sont un peu accommodez, en un costre ou deux pour serrer leurs hardes.

On laisse pour l'ordinaire un espace de quinze à vingt pieds entre chaque case, afin de pouvoir remédier au feu, quand il s'allume dans quelqu'une, ce qui n'arrive que trop souvent. Ils ferment quel-que fois ces espaces avec une palissade, & se servent de ce terrain pour renfermer leurs cochons, ou pour faire un petit jardin d'herbes potageres. Dans les Habitations où les Maîtres nourrissent des cochons, il vaut mieux obliger les Négres de mettre les leurs dans le pare du Maître, que de leur souffrir des parcs particuliers. On les oblige par ce moyen d'avoir soin de ceux du Maître, comme des leurs; & lorsqu'ils veulent vendre ce qui leur appartient, ils faut qu'ils en don-nent la préférence à leur Maître, cela lui Françoises de l'Amerique. 479
est dû; mais il faut aussi qu'il leur paye 1698.
ce qu'il achete d'eux, autant pour le moins qu'ils le pourroient vendre au Marché. Il y auroit de l'injustice d'en agir autrement.

Il y a une Ordonnance aussi-bien sai- Ordonte, qu'elle est mal executée, qui désend pour emde rien acheter des Négres, à moins sêcher qu'ils n'ayent un billet de leurs Maîtres, mal obqui spécisse ce qu'ils ont à vendre, avec servée, la permission qu'ils ont de le faire. Ce servit un moyen assûré pour les empêcher de prositer de leurs vols; mais il y a des gens, & sur tout des regratiers, ou autres gens semblables, qui ne sont pas tant de saçons, qui achetent tout ce qu'on leur présente, quoiqu'ils voyent fort bien par le bon marché qu'ils en ont, que la chose a été volée; & voilà ce qui entretient les Négres dans leur pratique de voler.

On donne aux Négres quelques can- Jardins tons de terre dans les endroits éloignez des Négres. de l'Habitation, ou proche des bois, pour y faire leurs jardins à tabac, & planter des patates, des ignames, du mil, des choux caraïbes, & autres chofes, foit pour leur nourriture, foit pour vendre. C'est une bonne maxime d'avoir soin qu'ils y travaillent, & qu'ils les

480 Nouveaux Voyages aux Isles 1698, tiennent en bon état. On leur permet d'y vacquer les Fêtes après le Service Divin, & ce qu'ils retranchent du tems qu'on leur donne pour leurs repas. Ces jardins leur produisent une infinité de commoditez. J'ai connu des Négres qui faisoient tous les ans pour plus de cent écus de tabac, & autres denrées. Lorsqu'ils sont à portée d'un Bourg, où ils peuvent porter commodément leurs herbages, leurs melons, & autres fruits, ils se regardent comme les heureux du siécle, ils s'entretienment très bien, eux & leur famille, & s'attachent d'autant plus à leurs Maîtres, qu'ils s'en voyent protegez & aidez dans leurs petites affaires.

Les Né. J'ai déja remarque qu'ils sont vains gres sont & glorieux; je dois ajoûter qu'ils sont railleurs à l'excès, & que peu de gens s'appliquent avec plus de succès qu'eux à connoître les défauts des personnes, & sur tout des Blancs, pour s'en mocquer entr'eux, & en faire des railleries continuelles, Si tôt qu'ils ont reconnu un dé-faut dans quelqu'un, ils ne le nomment plus par son nom, mais par quelque so-briquet, qui a du rapport à ce désaut. Ce sobriquet est parmi eux un mistere, qu'il est bien difficile aux Blancs de pénétrer 2

Françoises de l'Amérique. 481

netrer, à moins que sçachant leur Lan- 1698. gue, on ne le découvre en les entendant se divertir des personnes dont ils parlent par des railleries piquantes, & pour l'ordinaire très - justes. J'ai souvent été surpris des défauts qu'ils avoient remarquez, & de la maniere dont ils s'en mocquoient : ce qui m'obligea à ap-

prendre la Langue des Aradas. Ils font fort fidéles les uns aux autres, Leur fi-& fouffriront plutôt les plus rudes châ. de l'été les timens que de se déceler. Quand quel-vers les qu'un de leurs amis est maron, ils le re- autres. tirent & le cachent dans leurs cases, où ils ont l'industrie de pratiquer de petits cabinets doubles, dont il est presqu'impossible de s'appercevoir. Ils en ferment l'entrée d'une maniere si juste, & la couvrent de leur bagage si naturellement, qu'il semble qu'il y a très-long-tems qu'on n'a pas approché de cet endroit-là, quoique très-souvent ils ne viennent que d'en fermer la porte. Leur maniere de Leur ma. cacher ce qu'ils ont dérobé, est assez in miere de génieuse. Ils font un trou en terre sous ce qu'ils leur foyer, & après qu'ils y ont mis leur ouvolé. vol bien empaqueté dans des feüilles, ils bouchent le trou, & remettent par dessus des cendres & des charbons, & portent loin de-là la terre qu'ils en ont tirée.

Tome IV.

482 Nouveaux Voyages aux Isles

1698. Quelque chose que ce puisse être, quand même ce seroit de la viande que les chiens découvrent à l'odeur, il est impossible de rien découvrir, à moins qu'on ne soit stilé à leurs manieres. Lorsqu'ils sont trouvez saiss de quelque vol, c'est un plaisir de voir comme ils sont les étonnez; il semble à les voir & à les entendre, qu'ils n'y ont aucune part, & que c'est une pièce qu'on leur a faite, pour les faire maltraiter, & perdre de réputation, & ils le font avec tant de naiveté, qu'il faut être habile pour ne s'y pas laisser tromper. Mais quand ils ont affaire à des gens qui les connoissent, leur derniere ressource est de dire, que c'est le diable qui les a trompez : & comme le diable n'est pas toujours là présent, ni d'humeur d'avoiier ce qu'on lui impute, on les fait châtier pour le larcin & pour le mensonge.

Deux exemples suffiront pour faire voir combien ils sont vains & super-

bes.

Je connoissois que le petit Négre qui me servoit, avoit ces deux désauts dans toute leur étenduë. Il avoit de l'esprit autant qu'on en peut avoir, il étoit trèssidéle, très-sage, intelligent, affectionné, j'en recevois plus de service que je

Françoises de l'Amérique. 483 ___ n'en devois naturellement attendre d'un 1698. enfant de quatorze à quinze ans, puisque je me reposois sur lui du détail de la Maison & de l'Habitation, qui auroit assûrément embarassé une personne bien plus âgée que lui. Mais avec ces bonnes Exemple qualitez, il étoit fier & superbe, & ja-de la vamais je n'ai pû l'en corriger. Lorsqu'il négres. avoit fait quelque faute, je n'avois qu'à lui dire quelque parole de mépris, c'étoit pour lui une plus grande peine, que si on l'avoit écorché. Je lui disois quelquefois, pour tâcher de l'humilier, qu'il étoit un pauvre Négre qui n'avoit point d'esprit. Ce mot de pauvre le dé-soloit, il ne le pouvoit souffrir, il murmuroit entre ses dents lorsqu'il me croyoit fâché tout de bon, mais quand il jugeoit que je ne l'étois pas beaucoup, ilprenoit la liberté de me dire qu'il n'y avoitque les Blancs qui fussent pauvres, qu'on ne voyoit point les Négres demander l'aumône, & qu'ils avoient trop de cœur pour cela. Sa grande joye, aussi-bien que des autres domestiques noirs de la Maison, étoit de venir m'avertir qu'il y avoit quelque pauvre qui deman-doit l'aumône. Cela est rare, mais cela ne laisle pas d'arriver quelquesois. Ce

sont pour l'ordinaire des Matelots, qui

X ij

484 Nouveaux Voyages aux Isles

des, & qui à la fortie de l'Hôpital n'ont pas assez de force pour travailler; ou des engagez qui ont fini leur tems, & que la paresse ou quelque infirmité empêche de gagner leur vie.

Dès qu'il en paroissoit quelqu'un, il y avoit autant de gens pour l'annoncer qu'il y avoit de domestiques dans la Maison, & sur tout le petit Négre qui me servoit, qui ne manquoit jamais de me venir dire avec un air content & empressé, mon Pere, il y a à la porte un pauvre Blanc qui demande l'aumône. Je feignois quelquefois de ne l'entendre pas, ou de ne vouloir rien donner, pour avoir le plaisir de le faire répéter : car je sçavois que c'étoit le comble de sa joye. Mais, mon Pere, me disoit-il, c'est un pauvre Blanc, si vous ne lui voulez rien donner, je vais lui donner quelque chose du mien, moi, qui suis un pauvre Négre. Dieu merci, on ne voit point de Négre qui demande l'aumône. Quand je dui avois donné ce que je voulois en-voyer au pauvre, il ne manquoit pas de lui dire, en le lui présentant : Tenez pauvre Blanc; voilà ce que mon Maître vous envoye: & lorsqu'il croyoi que je le pouvois entendre, il le rappelloit pour lui donner quelque chose du sien, 1698. afin d'avoir le platsir de l'appeller encore pauvre Blanc. Il croyoit après cela s'être vengé de tout ce que je lui avois dit, ou fait de mortifiant.

Voici l'autre exemple. Quand je voyois nos Ouvriers travailler mal, ou avec négligence, je leur difois que dans le tems que j'étois Négre, je servois mon Maître avec plus de diligence, & de bonne volonté qu'eux, & que c'étoit à cause de cela que j'étois devenu Blanc. J'avois ensuite le plaisir de les entendre disputer sur la possibilité ou l'impossi-bilité de cette métamorphose. Je trou-vai un jour notre Négre Charpentier fort embarassé, il ne pouvoit venir à bout d'un tenon à queue d'ironde qu'il falloit tailler dans une sabliere qui faisoit un biais assez difficile. Je pris sa régle & son compas, je traçai l'ouvrage, & le fis couper, & la coupe se trouva juste. Mais le remercîment qu'il m'en sit est trop singulier, & marque trop bien leur vanité pour ne le pas mettre ici. Je n'avois jamais voulu croire que vous eussiez été Négre, me dit il, mais après cet ouvrage j'en suis persuadé: car il n'y a point de Blanc qui eût assez d'esprit pour le faire.

1698.

486 Nouveaux Voyages aux Isles
698. C'est la coûtume de tous les Négres
de donner aux Blancs toutes les mauvaifes qualitez qui peuvent rendre une per-fonne méprisable, & de dire que c'est leur fréquentation, & leurs mauvais exemples qui les gâtent. De sorte que s'ils voyent quelqu'un d'entr'eux qui jure, qui s'enyvre, ou qui fasse quelque mauvaise action, ils ne manquent pas de dire de lui avec mépris: C'est un misérable, qui jure comme un Blanc, qui s'enyvre comme un Blanc, qui est voleur comme un Blanc, &c.

Cette bonne opinion qu'ils ont d'euxmêmes n'empêche pas qu'ils ne foient extrémement simples, sur tout quand ils simpliei arrivent de leur pais. Il y a une infinité té des Négres

Négres rouchar l'écritu-

& entr'autres comment nous nous fail'écriture fons entendre nos pensées par le moyen de l'écriture. Ils disent qu'il faut être forcier pour faire parler le papier.

Habis Il est rare que les Négres soient chauses Négres, c'est-à-dire, qu'ils ayent des bas & gres.

gres. des souliers. Il n'y a que que que personnes de qualité, & encore en très-petit nombre, qui fassent chausser ceux qui leur servent de laquais. Tous vont ordinairement nuds pieds, & ils ont la plante des pieds assez dure, pour se metFrançoises de l'Amérique. 487-

tre peu en peine des souliers De sorte que 1698. tous leurs habits conssistent en des calçons & une casaque. Mais quand ils s'habillent les Dimanches & les Fêtes, les hommes ont une belle chemife avec des calçons étroits de toile blanche, sur lesquels ils portent une candale de quelque toile ou étoffe légere de couleur. Cette candale est une espéce de jupe très large, qui ne va que jusqu'aux genoux, & même qui n'y arrive pas tout-à-fait. Elle est plissée par le haut, & a une ceinture comme un calçon, avec deux fentes ou ouvertures qui se ferment avec des rubans sur les hanches, à peu près comme on voit en Italie & en France ces laquais qu'on appelle des coureurs. Ils portent sur la chemise un petit pourpoint sans basques, qui laisse trois doigts de vuide entre lui & la candale, afin que la chemise qui bouffe, paroisse davantage. Quand ils sont assez riches pour avoir des boutons d'argent, ou garnis de quelques pierres de couleur, ils en mettent aux poignets & au col de leurs chemises. A leur défaut ils y mettent des rubans. Ils portent rarement des cravattes & des juste-au corps. Lorsqu'ils ont la tête couverte d'un chapeau, ils ont bonne mine, ils sont ordinairement

488 Nouveaux Voyages aux Istes

1698. bien faits. Je n'ai jamais vû dans tous les lieux de l'Amérique où j'ai été, aucun Négre qui fût bossu, boiteux, borgne, louche, ou estropié de naissance. Lorfqu'ils font jeunes, ils portent deux pendants d'oreilles comme les femmes; mais dès qu'ils sont mariez, ils n'en portent plus qu'un seul.

· Les Habitans qui veulent avoir des laquais en forme, leur font faire des candales & des pourpoints de la couleur, & avec les galons de leurs livrées, avec un turban au lieu de chapeau, des pendants d'oreilles, & un carquant d'argent

avec leurs armes.

greiles.

Les Négresses portent ordinairement des fem deux juppes quand elles sont dans leurs habits de cérémonie. Celle de dessous est de couleur, & celle de dessus est presque toujours de toile de cotton blanche, fire, ou de mousseline. Elles ont un corset blanc à petites basques, ou de la couleur de leur juppe de dessous avec une échelle de rubans. Elles portent des pendants d'oreilles d'or ou d'argent, des bagues, des bracelets, & des colliers de perite rassade à plusieurs tours, ou de perles fausses, avec une croix d'or ou d'argent. Le col de leur chemise, les manches & les fausses manches sont garnies de denFrançoises de l'Amerique. 489

telle, & leur coëssure est de toile bien 1698.
blanche, bien fine & à dentelle. Tout
ceci doit s'entendre des Négres & Négresses qui travaillent assez en leur par-

ceci doit s'entendre des Négres & Négres qui travaillent assez en leur particulier pour acheter toutes ces choses à leurs dépens. Car excepté les laquais, & les semmes de chambre, il s'en faut bien que les Maîtres leur donnent tous ces habits & tous ces ajustemens, ainsi que je l'ai marqué à la fin de ma seconde Partie. Comme les Négresses sont pour l'ordinaire fort bien faites, pour peu qu'elles soient bien habillées elles ont fort bon air, sur tout quand on est fait à leur couleur. Car pour ceux qui n'y sont pas accoûtumez, ils doivent se contenter de les regarder par derriere, autrement elles leur paroîtront justement comme

C'est une erreur de croire que nous fassions consister la beauté de nos Négres, dans la disormité de leur visage, dans de grosses lévres, avec un nez écrassé. Si ce goût a été à la mode en Europe, il ne l'est point aux Isles; on y veut des traits bien réguliers. Les Espagnols plus que tous les autres y prennent garde de fort près, & ne regardent pas à quelques centaines d'écus de plus pour avoir une belle Négresse.

XV

des mouches dans du lait.

490 Nouveaux Voyages aux Isles

J'en ai vû des deux sexes faits à peindre, & beaux par merveille. Ils ont la peau extrémement fine, le velours n'est pas plus doux. Plus ils font d'un beau noir luisant, & plus on les estime. Comme ils ont les pores bien plus ouverts que les blancs, ils suent beaucoup davantage, & sentent mauvais s'ils négligent de se laver. Il est rare qu'on leur fasse des reproches là dessus quand ils sont proches de la mer ou d'une riviere : car ils sont du naturel des canards.

Les Négres de Sénégal, de Gambie, du Cap-Verd, d'Angolle & de Congo, sont d'un plus beau noir que ceux de la Mine, de Juda, d'Issigni, d'Arda, & autres lieux de cette côte. Généralement parlant ils font d'un beau noir quand ils se portent bien, mais leur teint change dès qu'ils sont malades, & cela se connoît en eux aussi facilement que dans les Blancs, parce qu'ils deviennent alors d'une couleur de bistre, & même de cui-Les Né- vre. Ils sont fort patiens dans leurs ma-

gres font ladies; quelques opérations qu'on leur fasse, il est rare de les entendre crier ou se plaindre. On ne peut pas dire que cela vienne d'insensibilité, car ils ont la chair très-délicate, & le sentiment fort vif, mais d'une certaine grandeur d'ame, &

d'une intrépidité qui leur fait mépriser 1698. le mal, les dangers, & la mort même. J'en ai vû rompre tout vifs, sans qu'ils jettassent aucun cri. On en brûla un au Exem. Fort Royal de la Martinique, sans qu'il p'es de leur in dît une seule parole; après qu'il sut at-utépidité taché sur le bucher, il demanda un bout de tabac allumé, qu'on lui mit à la boula mort, che, & qu'il sumoit encore lorsque ses jambes étoient déja crevées par la violence du seu.

Il arriva un jour que deux Négres ayant été condamnez, l'un à être pendu, & l'autre à être fustigé au pied de la potence; le Confesseur se méprit, & confessa celui qui ne devoit pas mourir. On ne s'apperçût de la méprise qu'au moment que l'Exécuteur l'alloit jetter au vent; on le sit descendre, & on confessa celui qui attendoit le foiiet au pied de la pôtence, qui monta l'échelle avec autant d'indissérence que l'autre en étoit descendu, & comme si ce qui se passoit n'avoit tiré à aucune conséquence.

De cette intrépidité & de ce mépris qu'ils font de la mort, naît une bravoure qui leur est naturelle. Ils en ont donné des preuves dans un grand nombre d'occasions, & entr'autres à la prise de - 492 Nouveaux Voyages aux Isles

1698. Cartagene; & l'on sçait que toutes ses Actions Troupes ayant été repoussées vivement de valeur à l'attaque du Fort de Boccachica; les gres.

Négres qu'on avoit amenez de Saint Domingue l'attaquerent d'une maniere si hardie, & avec tant de vigueur, qu'ils l'obligerent à se rendre.

Ils ont conservé le Quartier du Précheur, quand les Anglois attaquerent le Fort S. Pierre de la Martinique en 1693. & ils les resserrent tellement dans leur Camp de ce côté là, qu'ils n'oserent jamais s'en écarter, ni tenter de brûler &

de piller le Quartier.

Ils firent parfaitement bien à la Guadeloupe en 1703. où l'on peut dire qu'ils détruisirent plus d'ennemis que tout le reste de nos Troupes. Il y avoit une Compagnie de soixante Négres, ou environ, dont près de la moitié étoit de notre Habitation. Un des nôtres tua un Officier Anglois, qui étoit à la tête d'un assez gros détachement, & soutenu du reste de ses compagnons, ils culbuterent les ennemis, en tuerent un bon nombre, rapporterent deux tambours, trois hallebardes, & quantité d'armes & d'habits; & notre Négre qui avoit tué l'Officier Anglois, le déposiilla & m'apporta son épée, son esponton, & son hausse-col.

Prançoises de l'Amerique. 493 — Quelques jours après ce Négre vint se 1698. plaindre qu'un certain Officier François lui avoit dit de lui apporter ces armes, ou qu'autrement il le maltraiteroit; il me dir que si cet Officier levoit la main sur lui, il lui casseroit la tête tout comme à un Anglois. Je lui défendis d'en venir à cette extrémité, & lui promis de parler à ce brave. En effet l'ayant trouvé chez le Gouverneur, je lui dis de ne pas fonger aux armes Angloises, dont il avoit envie, que s'il en vouloit, il n'avoit qu'à faire comme le Négre qui me les avoit apportées, & sut tout qu'il ne se mît pas en devoir de le maltraiter, parceque je connoissois le Négre fort ré-solu à ne rien soussiri. Il suivit mon

On a vû par ce que j'ai dit de la nourriture, que les Maîtres sont obligez de
donner à leurs Esclaves, qu'ils n'ont pas
de quoi faire grande chere. Heureuxencore si leurs Maîtres leur donnoient exacement ce qui est porté par les Ordonnances du Roi: ils ne laissent pas cependant de s'entretenir avec ce peu, en y
joignant les pois, les patates, les ignames, les choux caraibes, & autres fruits
de leurs jardins, les crabes & les gre-

conseil avec beaucoup de sagesse, &

bien lui en prit.

494 Nouveaux Voyages aux Isles

figues & les bananes, dont leurs cases figues & les bananes, dont leurs cases font toujours très-bien pourvûës. Ils ne tuent leurs volailles que quand ils sont malades, & leurs cochons que lorsqu'ils font quelque festin. Excepté ces deux cas, ils les vendent, & employent l'argent qu'ils en returent en poisson & viande salée, qui leur font plus de prosit.

Leurs matiages.

Le plus confidérable de leurs festins est celui de leur mariage. Quoique le Maître y contribuë beaucoup, cela ne suffiroit pas. Tous les Négres de l'Habitation, & tous ceux qui sont invitez, ne manquent pas d'apporter quelque chose pour le festin, & pour faire un présent aux mariez. Les Maîtres les habillent de quelque belle toile on étoffe légere, selon sa liberalité, & le rang qu'ils tiennent parmi les autres Esclaves; car il y a de la distinction parmi eux, & ce n'est pas une petite affaire que la conclusion d'une ailiance, sur tout entre les Négres Créolles: il faut bien des cérémonies avant d'en venir là. Outre le consentement du Maître, il faut avoir celui des Parains & Maraines, de tous les parens & des ptincipaux amis des deux familles. Il faut bien examiner

Françoises de l'Amérique. 495
s'ils sont d'une naissance égale, de ma 1698.
niere que la fille d'un Commandeur ou
d'un ouvrier, ne voudra pas épouser le
fils d'un Négre de jardin, c'est-à-dire,
qui travaille simplement à la terre, &
ainsi des autres dégrez qui leur tiennent
lieu de Noblesse. Les Négres nouveaux
ne sont pas si difficiles, & on les contente à moindres frais. Cependant de
quelque maniere que ce soit, il est de
la prudence des Maîtres de ne les point
violenter sur cet article, de peur des

violenter sur cet article, de peur des suites fâcheuses que cela peut avoir.

Dès que les Négres se trouvent mal, ils n'ails se bandent la tête, se sont sur les here boivent que de l'eau chaude. Il est rare bes cruès d'en trouver qui mangent des herbes cruès, comme nous mangeons la salade, a quelques autres légumes. Ils disent que ce a n'est bon que pour les bœuss les chevaux, qui n'ont pas l'esprit de

faire cuire les herbes.

J'avois pris à la maison un petit Négre de sept à huit ans, pour l'instruire peu à peu, & le mettre en état de servir quelqu'un de nos Curez quand il seroit plus âgé. Il regardoit avec étonnement quand je mangeois de la salade, & disoit aux autres, que je mangeois comme les chevaux. Il sut assez long-tems sans -496 Nouveaux Voyages aux Isles

1698. en vouloir manger, disant toujours qu'il n'étoit ni bœuf ni cheval. A la fin en ayant mangé, & l'ayant trouvée bonne, il s'en vint tout joyeux me dire, mon Pere, j'ai mangé de l'herbe comme un cheval, tout comme vous. Voilà la simplicité d'un enfant, & elle pourroit être encore la même dans un Négre nouveau venu d'Afrique, mais ils la perdent bientôt, & deviennent pour le moins aussi rafinez que les Blancs, à moins que leurs petirs intérêts ne les obligent de se contrefaire, & d'affecter une simplicité extraordinaire avec ceux qui ne les connoissent pas.

Ils affectet quel quefors de pa. roître plus fimples font.

Quelques-uns de nos Religieux nouvellement arrivez de France, me demanderent si les jeunes Négres qui nous servoient à table connoissoient les monnoyes; je leur dis, qu'ils pouvoient s'en qu'ils ne éclaircir par eux-mêmes. Ils s'adresserent justement à celui qui me servoit, & lui présenterent un fol marqué. Il le prit, le tourna deux ou trois fois, comme s'il n'eût pas sçû ce que c'étoit, & le leur rendit avec une indifférence que je connus bien être des plus affectée. Nos Peres crurent qu'il ne connoissoit pas la monnoye. Un d'eux lui présenta une piéce de trente sols qu'il prit aussi-tôt,

Il ne taut rien épargner pour les faire vivre en paix les uns avec les autres non-feul ment dans l'Habitation où ils font attachez, mais encore avec les Négrès Les Nédes voisins, parce qu'étant comme je l'ai gres sont remarqué ci-devant fort orgüeilleux, ils dicatifs, font par une suite nécessaire extréme-

ment vindicatifs.

Il est presque impossible d'appaiser leurs querelles quand ils ont une sois commencé à se battre; il faut que les maîtres s'attendent à voir recommencer tous les jours ces désordres, dont ils ne doivent pas espérer de voir la sin, s'ils laissent un peu invéterer la haine.

Notre Habitation du Fonds S. Jac-Histoire ques de la Martinique nous avoit été jet. donnée pa M. du Parquet, Seigneur & Proprietaire de l'Isle; & comme lui & tou e sa maison avoient beaucoup de boté pour notre Mission, il voulut nous établir auprès de lui, en nous donnant

un terrain auprès de celui qu'il s'étoit

498 Nouveaux Voyages aux Isles

1698. réservé à Sainte Marie de la Cabesterre: Pour empêcher qu'il n'arrivât dans la fuite des tems quelque contestation entre ses héritiers & nous pour nos terres, si elles étoient contignes, il jugea à propos de laisser un espace de deux cens pas entre nos Habitations. Ce terrain sur concedé dans la suite à un nommé Lecaudé Saint-Aubin, qu'on disoit être un assez mauvais Arpenteur, mais qui montra qu'il en sçavoit assez pour duper ceux qui se croyoient plus habiles que lui. En effet à peine fut-il en possession de ce petit terrain, qu'il demanda qu'on fixît un rumb de vent, pour établir les lizieres des deux Habitations entre lesquelles il se trouvoit, & se servit si bien de son sçavoir-faire, qu'au lieu d'un rumb de vent qui devoit lui donner deux cens pas de large sur toute la hauteur ; il en établit deux , qui en s'éloi-gnant l'un de l'autre , lui sirent une Habitation, qui n'ayant que deux cens pas de large au bord de la mer, se trouva en avoir dix-huit cens, quand on eut mesuré jusqu'à trois mille pas de hauteur. Le tout, comme on le voit, aux dépens des Habitations voisines, c'est-à-dire, de la nôtre, & de celle de M. du Parquet, qui étoit tombée entre les mains Françoises de l'Amerique. 499 du sieur Piquet de la Calle, Commis 1698.

principal de la Compagnie de 1664.

Le chagrin que les Maîtres eurent de cette supercherie, étoit passé à leurs Esclaves, toujours très disposez à épouser les querelles de leurs Maîtres: en sorte qu'il y avoit tonjours eu des démêlez entre les Esclaves qui étoient venus très-souvent aux mains. La mort de cet Habitant avoit ralenti la fureur de cette petite guerre, on n'y pensoit plus depuis que la Sucrerie de Saint Aubin étoit tombée en d'autres mains, & ses Négres partagez entre cinq où six enfans qu'il avoit laissez. Un accident que je vais dire ralluma l'ancienne guerre.

Je fus averti que l'Habitant qui avoit eu la Sucrerie de Saint Aubin avoit fait ouvrir le corps d'un de ses Négres qui étoit mort, & qu'ayant fait tirer le cœur, il l'avoit mis dans de la chaux superstitue. vive, avec certaines cérémonies qu'il fion d'û n'est pas nécessaire de rapporter ici. Cet de la homme avoit perdu quelques Négres, Marini& s'imaginant que leur mort étoit l'esset de quelque maléfice, il prétendoit faire mourir le sorcier par cette cérémonie, & lui brûler le cœur à mesure que la chaux consommoit celui du mort. Cet avis m'embarassa beaucoup, parceque

500 Nouveaux Voyages aux Isles

1698. je ne voulois avoir rien à démêler avec cet homme, qui étoit de l'humeur du monde la plus étrange. Cependant le tems de Pâques approchoit, le scandale crosssoit dans la Parosse, beaucoup d'honnêtes gens m'en avoient fait des plaintes, & sans me rendre en quelque sorte coupable de prévarication, je ne pouvois plus m'empêcher de lui en dire mon sentiment. Je le fis donc avec toutes les précautions possibles de crainte d'ésaroncher davantagé cet esprit bouru. Après lui avoir représenté l'offense qu'il avoit commise, le scandale qu'il avoit donné à tout le quartier, & le tort qu'il se faitoit à lui-même, je le priai de songer à sa conscience, & de réparer par une conduite plus chrétienne le mal qu'il avoit fait. Il reçût très-mal l'avis que je lui donnai, & me dit que bien que je fusse son Curé, je ne devois pas entrer dans ses affaires domestiques, qu'il prétendoit être maître de ses Négres aussibien quandils étoient morts, que quand ils étoient vivans, & qu'il m'avertissoit une fois pour toutes de ne me point embarasser de sa conscience, ni de ses Négres; mais seulement de faire cesser les maléfices des Négres de norre Habitation qui faisoient mourir les siens. Je Voulus lui faire entendre raison surcet 1698. article, mais il n'y eut pas moyen: de sorte que je le quittai content d'avoir fait mon devoir, & j'attendis que Dieu y mît ordre, comme il n'a pas manqué de saire.

Le petit Négre qui me suivoit avoit entendu ce qu'il avoit dit de nos Négres, & le leur rapporta. Les nôtres pour se venger de cette fausse accusation, attendirent ceux de ce voisin le Dimanche - suivant, & les battirent d'une étrange maniere. Je vis bien que ce commencement de batterie auroit des suites fâcheuses, & que si on n'y mettoit ordre ils s'égorgeroient. Je sis châtier nos Négres fort sévérement, & fis dire à ce voisin, qu'il étoit à propos qu'il retînt les siens, & que de mon côté je sçaurois retenir les miens. Mais au lieu de le faire il eut l'imprudence d'épouser la querelse de ses Esclaves, & s'étant mis à leur tête avec son Commandeur blanc, ils se jetterent sur les nôtres qui passoient dans le grand chemin qui traverse la sayanne, en revenant de la Paroisse, & les maltraiterent beaucoup; ce qui leur fut facile, parceque depuis la pre-miere batterie je ne sousfrois pas qu'ils portassent des coûteaux ni des bâtons.

502 Nouveaux Voyages aux Mes

fauvées appellerent des Négres des Habitations voisines à leurs secours, & ceux des nôtres qui ne s'étoient point trouvez au commencement de l'action. Ils vinrent en grand nombre sur le champ de bataille, où les nôtres se désendoient à coups de pierre, & avec quelques bâtons qu'ils avoient ga-

gnez.

Le secours qui étoit venu à nos gens rendit bien-tôt la partie inégale. Le Maître des attaquans & son Commandeur eurent tous deux la tête cassée, l'un d'un coup de pierre, & l'autre d'un coup de bâton. Ils furent donc obligez de s'enfuir, & de se retirer dans leurs cases, où les nôtres les poursuivirent, & y alloient mettre le feu, & peut-être à tout le reste de l'Habitation, si les voisins qui étoient accourus pour appaiser le désordre, ne les eussent fait retirer. Sept Négres de notre Habitation furent blessez, dont l'un qui avoit reçû un coup d'é-pée dans la cuisse, avoit saisi ce voisin au collet, & l'avoit désarmé. Son Commandeur y avoit aussi perdu son sabre, il y eut treize Négres blessez du côté du voisin.

On m'envoya avertir de ce désordre 1698.

au Bourg de la Trinité, où mes affaires m'avoient obligé d'aller après avoir fait le Service à Sainte Marie. Je revins avec toute la diligence possible, mais le mal étoit sans reméde. Je trouvai le Chirurgien occupé à panser nos blessez, & le reste de nos gens avec quantité de Négres de nos voisins qui les étoient venus joindre, qui se préparoient à aller brûler leurs ennemis dans leurs cases si-tôt que la nuit seroit venuë. Je n'eus pas peu de peine à les calmer, & sur tout les femmes & les parentes des blessez. J'en vins à bout, & je renvoyai tous les Négres étrangers qui étoient venus au secours des nôtres.

J'écrivis aussi tôt au Superieur de la Mission ce qui s'étoit passé, asin qu'il en informât M. l'Intendant; mais ayant été averti que le voisin avoit fait partir son Commandeur au commencement de la nuit pour aller se plaindre à l'Intendant, & montrer sa tête cassée; je résolus de partir aussi, asin d'empêcher les suites de cetre affaire. Elle n'auroit eu rien de sâcheux, s'il n'y avoit eu que des Négres blessez, mais il y avoit deux Blancs, & je n'étois pas sûr de trouver

_504 Nouveaux Voyages aux Isles

1698. des témoins pour prouver que cet Habitant avoit été l'agresseur. Je crus que notre bon droit avoit besoin d'un peu de secours. Je partis donc environ à une heure après minuit, & ayant appris p. r les Négres que j'avois envoyez suivre le Commandeur blessé, qu'il s'étoit arrêté en chemin, parceque sa blessure ne lui permettoit pas de faire une traite de huit bonnes lieues sans prendre du repos; je m'arrêtai aussi pour le laisser prendré le devant, & le pouvoir rencontrer dans le bois, où je voulois lui parler sans témoins. Cela arriva comme je l'avois projetté; je le joignis, & aussi-tôt les deux Négres qui l'accompagnoient prirent la fuite, craignant d'être maltraitez par ceux qui étoient avec moi. Le Commandeur même n'étoit pas sans crainte, je le connus aux premieres paroles qu'il me dit, j'en profitai, comme on peut eroire; & après lui avoir fait conter le fait comme il étoit arrivé, je lui dis qu'il devoit m'en donner un certificat. Il eut de la peine à s'y résoudre, voyant bien qu'après m'avoir donné cette piéce, il faudroit qu'il cherchât un autre Maître! J'applanis cette difficulté d'une maniere qui le contenta entierement, Nous entrâmes

Françoises de l'Amérique. 505 trâmes dans la premiere Habitation que 1698. nous trouvâmes sur le chemin, où en présence de ceux qui y étoient, il déclara comme l'affaire s'étoit passée : il m'en donna un ample certificat qu'il signa, & que je sis signer à ceux qui étoient présens comme témoins de ce qu'il venoit de dire & d'écrire: je lui dis de se reposer deux ou trois heures au lieu où je le laissois, ayant moi-même besoin de ce tems pour profiter du certificat qu'il venoit de me donner. Je me rendis en diligence chez l'Intendant qui avoit déja été informé du fait par notre Superieur. Je renouvellai les plaintes qui avoient été faites, & en lui montrant le certificat, je le convainquis de mon bon droit.

Comme le voisin en question appartenoit à des gens qui méritoient toute la
considération que l'Intendant avoit pour
eux, & qui d'ailleurs étoient amis de
notre Maison, il me demanda si je ne
serois pas aussi content d'un accommodement que d'un jugement. Je l'en laissai
le maître, & je lui dis que j'en passerois
avec plaisir par où il voudroit, parceque
je ne souhaitois autre chose que la paix.
L'accommodement sut bien tôt sait;
j'eus toute la satisfaction que je pouvois
Tome IV.

506 Nouveaux Voyages aux Istes

1698. prétendre, & la paix fut rétablie entre nos Négres, moyennant quelques pots d'eau-de-vie qu'on leur fit boire en-

semble pour l'affermir.

Le sieur de Saint-Aubin qui avoit été le Proprietaire de l'Habitation que le voisin dont je viens de parler occupoit, avoit perdu un nombre considerable de Négres, qui étoient morts en peu d'heures, dans des douleurs inconcevables, & cela par la malice d'un de ses Esclaves qui les empoisonnoit dès qu'il remarquoit que le Maître étant content de quelqu'un d'eux, ou lui donnoit quelque marque de bonté.

Négre qui se poi on très-vif pour faire mourir fes Compagnons.

Ce misérable étant à l'article de la fert d'un mort envoya chercher son Maître pour lui demander pardon & lui avoiier qu'il étoit coupable de la mort de plus de trente de ses compagnons, qu'il avoit empoisonnez. Il lui dit qu'il se servoit pour cela du suc d'une plante qu'on trouve au bord de la mer aux Cabesterres des Isles, qu'il n'est pas nécessaire que je décrive ici. Il avoit soin d'avoir toujours un de ses ongles plus grand que les autres, & lorsqu'il vouloit empoisonner quelqu'un, il alloit grater avec cet ongle l'écorce de cette plante jusqu'à ce qu'il l'eût rempli du suc épais qui en

Françoises de l'Amérique. 507 —.
Sortoit. Avec cette provision il retour- 1698. noit à la maison, & ne manquoit pas d'inviter le malheureux qu'il vouloit tuer, à boire un coup d'eau-de-vie. Il bûvoit le premier, puis il en ver-soit à sa victime de la même bouteille dans le même coiii dont il s'étoit servi lui-même, mais qu'il tenoit d'une maniere que son ongle trempoit dans l'eau-de-vie, & y répandoit le venin dont il étoit rempli. Il ne se passoit jamais deux heures sans que celui qui avoit bû ne tombât dans des convulsions horribles, qui l'emportoient en peu de momens. On lui demanda quel reméde il y avoit à ce poison, il dit qu'il n'y en avoit point d'autre que la racine de sen- Reméde sitive épineuse, qui étant pilée & di- à ce poilayée dans du vin faisoit rejetter ce venin. Je n'ai garde de faire connoître cette mauvaise plante, peut-être ne l'est-elle que de trop de gens. Ce sut un des ensans du sieur de Saint-Aubin qui me la montra. On jugera de sa for-ce par ce que je vais dire. Si on la rompt, & qu'on l'approche du nez, elle a une odeur si forte & si pénétrante, & en même-tems si nuisible, qu'elle feroit tomber la personne en pamoison, si on l'y laissoit le tems qu'il

Yi

508 Nonveaux Voyages aux Isles

1698. faut pour dire la moitié d'un Ave Maria. J'en ai fait l'expérience, & j'en donne le reméde, qui est un des plus assurez contre-poisons que je connoisse, & qu'il y ait peut-être dans toute la Médecine.

Tenfiri-

Trois el. Il y a trois especes de sensitives. Si je peces de ne craignois de me trop éloigner du sentiment commun, je les rédvirois à deux; à celle qui est épineuse, qui est la meilleure, & à celle qui est sans épines, que l'on distingue en mâle & fémelle, parceque les feuilles de l'une sont plus grandes que celles de l'autre. Tout le monde sçair que cette plante est ap-pellée sensitivé, ou plante vive, par-ceque dès qu'on la touche, soit avec un bâton, soit avec la main, ses seuilles s'approchent l'une de l'autre, se ferment, & demeurent quelques momens comme collées ensemble, après quoi elles se r'ouvrent & reprennent leur situation ordinaire. On se sert souvent de cette proprieté, pour surprendre la simplicité de ceux qui ne la sçavent pas, & particulierement des filles à qui l'on fait croire que le mouvement de ces feiilles est une marque de leur sagesse, ou du contraire.

Je ne sçai où le Pere du Tertre avoit

Françoises de l'Amérique. 509
les yeux quand il dit avoir cherché cette 1693.

plante sans la pouvoir trouver à la Guadeloupe, & n'en avoir trouvé de veritable qu'à S. Christophe au Quartier de Cayonne. Rien n'est plus commun que cette herbe de quelqu'une des trois especes qu'on la souhaite à la Martinique, la Guadeloupe, la Dominique, Marie-Galante, & autres Isles, on la trouve par tout jusques sur les bords de la mer, & plus communément dans les terrains

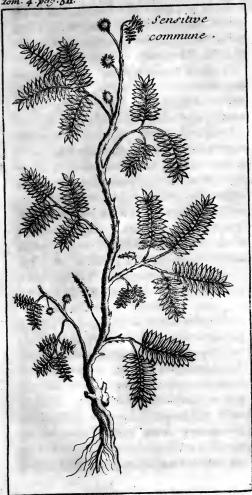
secs & arides, que dans les bons.

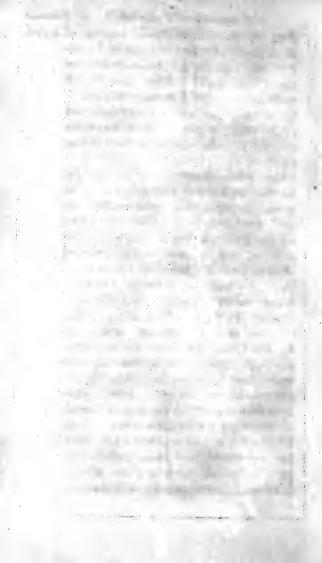
La sensitive épineuse est la plus petite des trois especes. Elle vient de semence & de bouture. La racine qui produit & qui foutient la tige est longue d'un demipied ou environ, affez groffe vers la superficie de la terre finissant en pointe, elle est presque toute couverte de filets assez longs & souples. La peau qui l'enveloppe est brune, le dedans est blanc, moëlleux, spongieux, sans odeur, d'une saveur assez douce. Elle pousse plusieurs branches ou tiges qui sont longues, & foibles, qui rampent à terre, se plient & s'entrelassent, elles sont souples, tendres, moëlleuses, & garnies de petites épines un peu crochuës, & fort pointuës. Ses feuilles viennent toujours conplées. Chaque petite branche ou scion 1698. en a depuis onze jusqu'à quinze, il est

en a depuis onze jusqu'à quinze, il est rare d'en trouver plus ou moins. Elles sont deux fois plus longues que larges, d'un verd brun par-dessus, plus clair pardessous. Elles sont assez fortes quoique peu charnuës, & toutes garnies sur le dessous & par les bords de petites épines sines, droites & assez fortes.

La fleur de cette plante est un bouquer de quantité de petits silets blancs, sins, & déliez, long d'un demi pouce, dont les extrémitez sont arrondies en forme de bouton jaune, en la place desquelles on voit ensin sortir de petites siliques brunes, qui renserment des semences ovalles, plattes, dures, brunes, environnées d'un petit silet d'une couleur plus brune. Chaque silique est environnée sur ses bords d'une espece de cordon composé de petites épines courtes, séches, grises, qui semblent être disposées de maniere à empêcher qu'on ne puisse prendre les semences de la plante.

Quelques gens prétendent que les feuilles de cette espece insusées dans de l'eau, & prises comme l'Ipecacuanha, produisent le même esset. S'il ne s'agit que de faire vomir ils ont raison; car rien au monde n'y est plus propre, mais il faut être habile pour composer un reméde,





Françoises de l'Amerique. 511 d'un poison aussi vis & aussi fort qu'est 1698. le suc des seuilles de cette plante. Le Pu-

le suc des seiilles de cette plante. Le Public me dispensera de lui apprendre ce que j'ai entendu dire sur cela, il sussit qu'il sçache que le remede unique & spécissque contre ce poison est la racine de la même plante préparée & prise comme je le dirai avant de sinir cet ar-

ticle.

Les deux autres espèces de sensitives que le Pere du Terrre regarde comme les veritables, & qu'il dit qu'il n'a trouvées qu'à S. Christophe, ne sont point épineuses. Elles croissent en arbrisseau. J'en ai vû par tout à la Martinique de quatre & cinq pieds de haut, leur tige est dé-licate, fragile, moëlleuse, couverte sensitive d'une écorce verte, mince, assez ad-commune. herente. Elle pousse beaucoup de branches qui se subdivisent en rameaux & en petits scions où les feiilles sont attachées deux à deux, de maniere qu'en se retrécissant ou se couchant, elles se renferment presque l'une dans l'autre : elles font d'un verd brun avec de petits points rouges. La fleur de cette espece est un bouquet de très petites roses à cinq feiilles de couleur bleue avec un peu de rouge, aufquelles succedent des siliques longues de deux pouces ou environ,

iv

512 Nouveaux Voyages aux Isles

1698. minces, délicates, & remplies de petites graines plates, ayant presque la si-gure d'un cœur, dures, & d'une couleur de noir lustré.

> On distingue cette espéce en mâle & fémelle, & cette distinction se prend uniquement par la grandeur des feüilles qui sont plus grandes dans le mâle que dans la fémelle. Mais avant de convenir de cela, il faudroit sçavoir bien exactement, s'ils sont de même âge, dans un terrain également bon, dans une égale exposition, & bien d'autres circonstances que je n'ai pas examinées, & qui me paroissent assez peu importantes.
>
> Voici ce que j'ai promis de dire de la racine de la sensitive épineuse.

Je sus appellé au mois de Décembre 1696. pour confesser un Négre qui appartenoit au fieur de Laquant Capitaine Expérience de Milice du Quartier de Sainte Marie la racine à la Cabesterre de la Martinique. Je de sensi-trouvai ce pauvre malade dans des douleurs & dans des convulsions épouventables. J'en tirai ce que je pus, vû l'état où il étoit, pendant qu'on préparoit la ra-cine de sensitive épineuse qu'on alloit lui faire prendre, & qui devoit décider de son sort, c'est-à-dire, le guérir en lui faisant rejetter le poison, s'il avoit

tive épineuse,





Françoises de l'Amérique. 513assez de force pour cela, ou l'achever 1698. en peu de momens, si la nature trop affoiblie ne pouvoit pas résister à la vio-lence de l'opération du reméde.

Après que la racine tout récemment tirée de terre eût été gratée, dépouillée de sa peau brune, lavée & essuyée, on la pila dans un mortier, & on la réduisit en pâte, dont on prit le poids d'une piece de quinze sols que l'on remit dans le mortier où l'on la fit dissoudre en la broyant bien avec du vin rouge que l'on versoit peu à peu dans le mortier. Quand la pâte fut entierement dissoute dans le vin, on le lui sit prendre, il y en avoit un bon verre. Il étoit sur un matelas posé à terre entre deux feux : on ne laissa pas de le bien couvrir assez inutilement » comme je croi, car en moins d'un Miserere le reméde commença à operer pas une sueur extraordinaire, qui fut accompagné de convulsions très-violentes, & d'un vomissement qui sembloir lui aller faire rendre les intestins par la bouche, pendant lequel il rendit un animal vi. Efferprovant de la grosseur du pouce, d'envi de la ratron quatre pouces de longueur, ayant cine de quatre jambes de plus d'un pouce de longueur divisées en trois articles, avec de petites griffes comme celles d'un rat.

- 514 Nouveaux Voyages aux Isles

1698. La tête ne se distinguoit du reste du corps que par le mouvement du col, il avoit deux petits yeux, & une gueule armée de dents. Le dos étoit couvert de deux aîles à peu près de la matiere & de la figure de celles des chauvesouris, & le reste du corps couvert d'un poil rougeâtre, court, dur, mais en petite quantité. Le malade rendit beaucoup de sang, & de matiere bleuâtre après qu'il cût rejetté cet insecte, & tomba ensuite dans une défaillance qui dura long-tems, & dont on ne pût le faire revenir qu'à force de cordiaux. Un moment après que cet animal fut sorti, il se mit à remuer ses aîles, & sortit de dessus la table où on l'avoit mis, il tomba à terre en voltigeant, mais il n'avoit pas la force de se soutenir. On le mit dans une bouteille avec de l'eau-de-vie pour le conferver. On m'assura que c'étoit la qua-triéme fois que la racine de sensitive avoit guéri des Négres empoisonnez, mais on n'avoit point encore vû un effet femblable à celui-ci. Il n'y avoit que cinq ou six jours que ce Négre avoit commencé à se trouver mal, peut-être avoit-il pris le poison long-tems aupa-ravant : car il semble qu'il saut un tems considerable pour qu'un poison puisse produire dans le corps d'un homme une 1698. pareille corruption. On foupçonnoit un vieux Négre Aradas d'être l'auteur de ces empoisonnemens, mais faute de preuves on ne pouvoit le mettre en Justice. Sa mort qui arriva bien-tôt après ce que je viens de dire, délivra les Négres de cette Habitation de la crainte où ils étoient d'être empoisonnez.

Fin de la quatriéme Partie.



TABLE

DES MATIERES contenuës dans la quatriéme Partie.

A

A Bus touchant la nourriture le tretien des Esclaves aux Is	& en: Tes de
l'Amérique,	200
Affection des Négres pour leurs	Maî-
tres,	457
Allarme causée par un Serpent,	
Archevêque de Saint Domingue,	nom-
mé Dom Ferdinand de Cariav	al de
Ribeira arrive à la Martinique.	
toire de ce Prélat,	
L'Archevêque de Saint Domingue	
ne la Confirmation à la Martin	
& à la Guadeloupe 392. Il va au	
Royal 393. Il passe en France da	
F. 777	4-

DES MATIERES. 517 Vaisseau du Roi 395. Présens que lui sirent les Jacobins, 397 'Arrivée du Pere Paul Superieur Géne- ral des Missions des Jacobins à la Martinique, 382 Arrivée du Pere de la Fresche, Supe- rieur Géneral des Jacobins à la Mar- tinique, 400 L'Auteur est attaqué du mal de Siam- Essets extraordinaires de cette mala- die sur lui, 307 Il court risque d'être mordu d'un gros Serpent, 402 Avis de l'Auteur aux Habitans, 218
В
Bacs & Canots à sucrerie , leur forme , & Bacs & Canots à sucre & à terre. Leur matiere , grandeur , forme & usage , 111 Barriques. Futailles où l'on met le Sucre. Leur matiere , grandeur , poids , 65
Becs de Corbin. Instrumens de cuivre, pour porter le Sucre chaud, leur forme & grandeur, & la maniere de s'en servir, 27 Blanchets. Gros draps, dont on se servir

518 TABLE
pour passer le Vesou,
Braguez (le Pere) Jacobin. Son voyage
à Juda en Guinée, & ses entretiens
avec le Roi, & le Marabou ou Prêtre
de ce païs-là,
Burgans de Teinture. Espece de Lima-
çons de mer. Leur description, & la
maniere d'en tirer la couleur de pour-
pre',
. •
Abrovete ou Charattee laur gran
Abrouets, ou Charettes, leur gran- deur. Cabrouettiers ou Chare-
Caisses à passer le Vesou ou jus de Can-
nes,
Calenda, danse favorite des Négres,
mouvemens & disposition des dan-
feurs. Les Religieuses Espagnoles la
dansent par dévotion, elle ne laisse pas
d'être très-justement défendue chez
les François, 463
Calomnie contre les François au sujet
des Négres. Comment on les visite
avant de les acherer, & comment il
faut traiter les Négres nouveaux,
Cas de conscience touchant les Né-
gres, proposé & résolu en Sorbonne,

DES MATIERES. 559
Cases, ou maisons des Négres. Leur
construction. Ils y ont toujours du
C
Canelle des Isses, ou Canelle bâtarde,
appellée improprement Laurier aro-
matique, 255
Canne d'Inde ou Seguine bâtarde. Sa
description & son usage, 34
Canots de bois, qui servent de rafraî-
chistoirs, 47
Châtaignier, arbre. Sa description, son
fruit. Usage qu'on en peut faire,
357
Chaudieres à Sucre. Leur nom, leur
nombre, matiere, grandeur & usa-
ge,
Chaudieres de fer. Leur commodité,
& leur incommodité,
Chirurgien, Officier nécessaire dans
une Habitation. Avis sur cet article,
Cîternes pour recevoir & conserver les
firops de Sucre,
Cochenille, Insecte, dont on fait la cou-
leur d'écarlate. Description de l'In-
fecte, des lieux où on le trouve, de
fa nourriture, comment on l'éleve,
& comment on le recuëille, 346
Cochenille. Commerce considérable
qu'on pourroit en faire aux Isles, 274
da an Laurent an mare any twee, w/4

TABLE
Coffre de fer d'une Etuve. Sa figure &
la maniere de le poser, 107 Colibri, ou Oiseau-mouche. Sa descri-
ption, & maniere de l'élever, 317
Commerce de Guinée & de Sénégal
en quoi il consiste, & comment il se
fait,
Compte du revenu & de la dépense d'u-
ne Habitation,
ne Habitation, Corsaire Anglois fait une descente au
Marigot de la Martinique : succès de
fon entreprise, 370 Corsaire Anglois, qui tente une descen-
te à l'Habitation des Jacobins, & est
repoussé,
repoullé, 375 Couleuvres ou Covresses. Serpens sans
venin. Leur description, 409
Couleuvres de la Dominique appellées
Tête-de-Chien. Leur graisse admira-
ble pour plusieurs maux, & même
pour la goutte. Maniere de s'en ser-
vir, & précautions qu'il faut prendre
dans les pais froids, 414
Couteaux à mouvoir le Sucre dans les
formes, leur matiere, forme & gran-
deur,
Cuilliers à Sucre. Leur nombre, gran-
deur matiere & usage

D

Alle, ou Dallot. Petit canal pour recevoir & conduire les écumes hors du glacis des chaudieres, Danses des Négres de Congo, & de la Mine, Défaut du Sucre mis en barrique ou enfermé mal-à-propos, Descente d'un Corsaire Anglois nommé Georges Roche, au Marigot de la Martinique, son mauvais succès, 370 Différent de l'Auteur avec le sieur de Mareiiil Lieutenant de Roi, au sujet de la Garde. Disposition & partage d'un Terrain pour faire une Habitation, 208

E

Au-de-Vie de Cannes, autrement Guildive ou Taffia. Sa matiere, fes qualitez, & le profit qu'il y a à en faire, 168 Eclipse totale du Soleil, 397 Ecumoires de Sucrerie. Leur nombre, grandeur & matiere, 28 Effet merveilleux du Tonnerre, 315 Emploi des Négres d'une Habitation. Etat & nombre des Esclaves nécessaires dans une Sucrerie, 173

Etuve, lieu où l'on met sécher les formes de Sucre. Ses proportions & sa construction, 107

Euvage. Elévation de pierres ou de carreaux, pour augmenter la hauteur & la circonférence des chaudieres à Sucre, 13

Evénement prodigieux causé par une Négresse Sorciere, 447

Expérience de l'Auteur sur les Coche-

F

349

nilles -

Este célèbrée à Juda pour consulter le Serpent, 430
Figuier sauvage. Sa description. Erreur du Pere du Tertre à ce sujet, 361
Fontaines des Formes de Sucre. Ce que c'est, & ce qu'on en fait, 92
Formes à Sucre. Leurs differentes espéces, leur matiere, grandeur, bonté ou mauvaises qualitez. Maniere de les cercler, de s'en servir, de les racommoder. Observations sur celles qui sont neuves, 38
Formes neuves. Précautions qu'il faut prendre avant de s'en servir, 82

DES MATIERES. 525
Fourneaux des Sucreries. Leur forme,
grandeur, matiere & construction, 6
Fourneau à l'usage d'un Vaisseau. Sa
description, 17
Friponneries que l'on peut faire dans le
Sucre brut, & moyen de les connoî-
tre, • 71

G

Raisse de Serpent. Comment on la conserve. Maniere de s'en servir, & ses vertus pour plusieurs maladies, 406 Grives ou Tourdes, oiseaux. Il y en a de deux espéces, 364 Espece de Guitarre dont les Négres se fervent. 468

H

Herbe à Pique, & Herbe à Blé.
Leurs descriptions, & leurs usages,
Histoire d'un Capitaine Nantois, qui
se trompa lui-même en achetant du
Sucre,
129
Histoire d'Aniaba, fils du Roi d'Isigni
sur la Côte de Guinée,
436

I

TEu de Coquilles, ordina	ire aux Né.
gres,	467
Instruction pour ceux qui a Sucres,	62
Invention de l'Auteur pour	
Sucre plus blanc,	115

L

T Ampes de Sucrerie. Leur nomb	ore,
forme & matiere,	47
Langues differentes qui sont en usage	
les Côtes d'Afrique,	444
Lessive dont on se sert pour purge	r le
Sucre. Sa composition,	32
Lianne brûlante	54
Lianne appellée Crocs-de-Chien,	166
Liannes à Barriques,	167
Lianne à Sang. Sa description &	
usage,	334
Lianne à Eau. Son usage, & son	uti-
lité,	335
	337
Lianne percée. Erreur du Pere Plur	nier
fur la prétendue vertu de cette L	ian-
ne,	
Lits des Négres & autres meubles	354
1	
reino entes	477

DES MATIERES. 525 Louchets, petites pesses de ser étroites, Leurs usages dans les Sucreries, 48

M

Al-nommée, Herbe. Sa descrip-
IVI tion, & son usage,
Maniere de monter les chaudieres à Su-
cre sur les fourneaux, 9
Maniere de faire la Lessive pour purger
le Sucre,
Maniere de remplir les Formes du Su-
cre, de le mouvoir, & de le débou-
cher ou de taper, 83
Maniere de locher le Sucre, & la raison
de ce travail,
Maniere de planter les Formes, 91
1. Cinala Fault
Maniere de piler le Sucre qui fort de
l'Etuve,
Maniere de peser le Sucre, & de calcu-
ler son prix,
Manufactures qu'on pourroit établir aux
Isles,
Manufactures de toile de Coton, de
Draps, de Verres, de Souffre, d'A-
lun, & autres choses. 267
Marchandises d'Europe qu'on peut por-
ter aux Isles avec un profit considéra-
ble, 288

N

Egres nécessaires à une Sucrerie,
Négres. Ils éventent les Serpens, com-
ma les Chiene de che de descripciis, com-
me les Chiens de chasse éventent le
gibier. Histoire,
Négres Esclaves que l'on apporte aux
Isles: d'où ils viennent, comment on
les prend, qui sont ceux que l'on
vend, qui sont ceux qui les enlevent
dans leur païs, 424
Négres: leur prix dans leur pais, 428
Raisons qui empêchent leur conversion,
NI/ 11-6
Négres. Ils sont naturellement éloquens
458. Leur maniere d'agir quand ils
ont des differens entr'eux 459. Com-
ment il faut les punir quand ils vont
marons 461. Ils aiment le vin, l'eau-
de-vie, la danse, le jeu, & les fem-
mes , 462
Négres. Ils ont un soin particulier de
prier Dieu pour les morts, 47 r
Ils font un festin le jour de leur Fête, &
les enfans le continuent après la mort
de leurs peres ou de leurs parains,
Comment se passent ces Festins,
473

DES MATIERES. 527
Négres Aradas aiment beaucoup la chair
de Chien, 474
de Chien, 474 Négres. Ils sont extrémement railleurs
480. Leur fidelité les uns envers les
autres. Leur maniere de cacher ce
qu'ils ont volé 481. Ils sont pleins
de vanité. Deux Histoires sur ce su-
jet , 483
Négres. Leur simplicité touchant l'écri-
Leurs habillemens, Il est rare qu'ils
soient chaussez 487. Habillement des
Négresses 488. En quoi consiste leur
beauté 489. Ils sont extrémement pa-
tiens. Exemple de leur intrepidité,
Niegras I sura mariagas
Négres. Leurs mariages, 494 Ils n'aiment pas les herbes crués 495. Ils
affectent quelquefois de paroître plus
simples qu'ils ne sont 496. Ils sont
fort vindicatifs,
Négres empoisonneurs. Reméde affûré
contre toutes sortes de poisons, 507
Noms, nombres, grandeurs, matiere,
& usages des chaudieres à Sucre, 24
27
O

Rigine des Sucres terrés & passés,
75
Or de Guinée en poudre & en grains.

TABLE
Tromperie que les Négres font en
le vendant, & la punition qu'on en
fait, 443
Ordonnance qui défend de rien acherer
des Négres, sans un billet de leurs Maîtres, mal executée, 479
P
Pilons dont on se sert pour piler le Sucre. Leur forme & matiere,
Sucre. Leur forme & matiere,
D'0 1 1 0 C : TT : 0 C
Pistaches, plante & fruit. Vraies & faus-
ses. Leur description, usage, & qua- litez prétendues. Erreur du Pere du
Tertre sur ce fruit, 365
Plâtre en poudre, dont quelques Su-
criers se servent pour tromper les
Marchands, Plumier (le Pere) Minime Botaniste.
Plumier (le Pere) Minime Botaniste.
Son voyage à la Martinique avec le
Médecin Surian. Leur Histoire 326. Erreur du Pere Plumier sur la couleur
de pourpre,
Plumotter le Sucre. Mauvaise pratique
des Rafineurs,
Pomet, Marchand Droguiste. Son er-
reur sur la Cochenille, 350 Pomer, Marchand Droguiste, s'est
Pomet, Marchand Droguitte, s'elt
trompé au sujet du Sucre & de bien d'autres choses,
d'autres choses,

DES MATIERES. 529 Poinçons de fer & de bois pour percer le Sucre qui est dans les formes, 36 Poids ordinaire des Barriques de Sucre brut & blanc, 71 Poudre réduite en charbon par le Ton- nerre, 316
Poussolane. On en pourroit tirer consi-
dérablement de la Guadeloupe, 215
Président de S. Domingue conduit en
Espagne les fers aux pieds. Il meurt
en chemin, 1997 396
Produit d'une Sucrerie. Comment on
en peut juger,
Purgerie. Lieu où l'on met les Formes
de Sucre pour les blanchir. Sa cons-
truction & fes melures. 87

R

Raffineurs Hollandois, Flamands, & Allemands, meilleurs & plus vigilans que les François, & sur tout que nos Créolles, 137
Raffineur Allemand, nommé Corneille de Jerusalem, 138
Raffineur négligent ou ignorant. Comment corrigé par l'Auteur, 141
Rafraîchissoirs. Vaisseau dont on se ser dans les Sucreries & Raffineries, 27
Tome IV. Z

TABLE
Raquette, ou Poirier piquant. Sa del
cription, & ses effets,
Raquettes qui couvrent la Forteresse de
Saint Thomas, Raquettes. Maniere de ciieillir le fruit
Raquettes. Maniere de cüeillir le fruit
& de l'accommoder, 344
Raquettes. Elles iont excellentes pour
faire de la gelée,
Raphael (le Pere) Carme. Il voulois
etablir ses Religieux dans les Paroisses
des Jacobins à la Martinique, 322
Religion des Négres, 445
Reméde pour tirer les épines des Ra-
quettes, & pour les dissocations, 340
Respect des Négres pour leurs Parains,
& pour les vieillards, Respect que les Négres exigent de leurs
Respect que les Negres exigent de leurs
femmes. Histoire sur ce sujet. 470
c
S

S Afran, Soye & Souffre dont on pourroit faire un négoce confidérable aux Isles, 264. Saison où les Serpens quittent leur peau, 411. Sensitive, plante. Description de ses trois espéces 507. Erreur du Pere du Tertre. Expérience de la vertu de la

DES MATIERES.	
racine de la Sensitive épineuse.	5.12
Serpens. Leurs œufs & leurs petits	4I2.
Comment ils s'accouplent, & les	s Isles
où on en trouve 413. Commer	nt ils
tuent les animaux.	417
Singes. Histoire à ce sujet,	441
Sirops de Sucre. Usage qu'on en	fait,
& qu'on en peut faire,	72
Sucres de dix sortes,	3 L
Sucre brut, ou Moscouade. Manie	re de
le faire	2.1
Sucres. Leur prix en 1694. tems &	c rai-
fon de leur augmentation,	73
Sucre Terré. Ce que c'est, & sa f	
que.	79
Sucre Passé. Son origine, sa fabri	que,
fon prix, & sa qualité,	117
Sucre d'Ecumes. Sa fabrique,	121
Sucre de Sirop de trois espéces,	127
Sucre Raffiné. Sa fabrique,	133
Sucre Royal. Sa fabrique. Trom	perie
qu'on fait à ce sujet,	. 144
Sucre Tappé. Ce que c'est, & sa	mau-
vaise qualité,	147
Sucre Candi. Sa matiere & sa fabri	
	49
Sucrerie, lieu où l'on fabrique le S	
Sa disposition, grandeur, &	
truction,	I

532 TABLE Sucrier de Montagne, ou bois à Barri-
que, arbre dont on fait les Futail- les,
Sujet du second voyage du Pere Plumier Minime à la Martinique, 330
Superstition des Négres touchant les Ser-
pens, 409 Superstition d'un Habitant de la Marri- nique, 499
nique, Surian, Medecin Provençal. Sa vie & fa mort. T
T Ambours dont les Négres se servent pour danser le Calenda,
Terre propre à blanchir le Sucre. Ses différentes espéces, sa préparation, & maniere de s'en servir, 95 Thé naturel des Isles. Sa description,
Tonneliers Négres. Profit qu'ils rap- portent à leurs Maîtres.

v

Vinaigrerie ou Distillatoire. Lieu où l'on fait l'Eau de-vie de Cannes. Ses ustensiles, & la maniere de faire cette liqueur.

DES MATIERES. 533 Utilité des Ouvriers Esclaves dans une Habitation, & le prosit qu'on en retire. 182

Fin de la Table des Matieres de la quatriéme Partie.

De l'Imprimerie de CH. JEAN-BAPT. DELESPINE, Imp. Lib. ord. du Roy, ruë Saint Jacques, au Palmier, 1741.







